大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零六百零四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一至七
圖文傳真：五～七四一〇八七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKT KP HX
今日出紙七大張　零售貳元
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

鄧小平關注青少年道德問題……二版
泰越外長稱關係大突破……三版
海底隧道空前大塞車……八版
周少麟三月赴台演出京劇……九版
會民世家陶瓷作品特刊……十三版

針對基本法草案稿政制經濟等內容

修改提案五十二份　十四草委今作說明

包括黃保欣李福善譚惠珠李柱銘查良鏞

【本報記者翁惠玲、冼源真廣州十一日專電】基本法起草委員會秘書處今日共收到五十三份委員就條文提出的修改提案，其中五十二份已獲主任委員會議通過提交大會。明日上午十四位委員將會就修改提案作大會發言。

今日下午是基本法起草委員會秘書處截止收集修改提案的時間，已知在五十三份修改提案中，就政制條文提出的修改提案佔了多份。

查濟民談全民投票　擬增四項附帶條件

另有修改案主張提前全民投票

基本法起草委員會主任委員今晚舉行會議時，否決了其中一份修改提案，審議了其餘五十二份，詳細研究了每一份提案的字眼，編排了明天全體會議上的發言。明日會議由副主任委員胡繩主持。已知有十四名委員就修改提案發言，包括香港委員黃保欣、李福善、譚惠珠、李柱銘、司徒華、鄔維庸、譚耀宗和查良鏞等和幾位內地委員。

除了「八十九人方案」聯署人鄔維庸，和十個倡議團體主張提前在第二屆特區政府舉行全民投票的修改提案外，基本法起草委員會政制小組召集人蕭蔚雲和委員查濟民亦分別提了修改提案。

據悉，查濟民的修改提案建議香港特別行政區進行公民投票及執行其結果時要有四項附帶條件，包括㊀立法會全體成員的簡單大多數通過；㊁行政長官同意；㊂全國人大常委會批准；㊃合資格選民百分之三十同意。對於這項提案，有委員認為立法會議擬定的具體辦法應包括在內。

查濟民對本報記者解釋他提出此提案的理由時表示，全民投票會引起很多不穩定情況，需慎重一些，不隨便舉行，投票結果也不應那麼簡單地便有效。他認為，太早進行普選會引起混亂情況。

低稅率和平衡預算　三提案有不同建議

另一方面，政制小組召集人蕭蔚雲也草擬了一份關於政制的技術性修改議案，主要精神是在憲法上，令行政和立法機構兩方面的產生以及組成，多一些前後呼應，這修訂案涉及的條文是第一百五十九條。他建議整條刪去，而條文的內容「香港特別行政區第一屆政府和立法會根據體現國家主權，平穩過渡的原則，按照全國人民代表大會《關於香港特別行政區第一屆政府和立法會的產生辦法的決定》成立」，則分拆為二，分別放在其他章節和附件中的合適部份。他認為修改了以後，可以加強有關條文間的互相呼應。

他的提案已獲五人聯署，其中包括兩名香港委員查良鏞和鄔正訓。

李柱銘和司徒華聯署的修改提案約有十多條獲得五名草委聯署。另外劉皇發亦提出修改案要求立法會須有鄉事及農業組織的代表。

此外，委員亦分別就司法管轄權、基本法解釋權、政策性條文處理、經濟、勞工保障等問題提出修改提案。

經濟方面，大部份修改提案都圍繞第一百零六及一百零七兩條關於低稅率和財政開支的條文。黃保欣、譚惠珠及容永道的三份修改提案，分別就解決這些政策性條文提出不同建議。

經濟小組召集人黃保欣的提案，涉及第五章第一百零六和一百零七兩條文，主要精神是讓將來特別行政區各級法院不受理那些因政策性條文而引起的爭論和糾紛。

他認為基本法中如果列入低稅率等基本政策對香港十分重要，但有些卻擔心這條會引起訴訟，故建議加進一項修訂，使日後即使出現糾紛，各級法院亦可以不受理。

經濟小組另一召集人[illegible]認為這條修訂案的原則值得積極考慮，他本人亦十分贊成，但他認為措詞方面以及每項條文的處理辦法仍需加以研究。他舉例說，政策性指引在香港是通行的，但在內地卻沒有這種提法，究竟這個詞是否具有法律效力，需要研究清楚。

基本法起草委員譚惠珠亦就政策性條文的處理提出修改提案。修改提案主要建議基本法內的政策性條文應以附件方式解決，否則，必須列出所有法庭不能受理的條文。她表示，她有六、七個提案，但明日在大會就修正提案發言時，會集中就上述提案發言。

在經濟章節條文方面，原來參加聯署黃保欣提出的修改提案的容永道，退出了修改提案，而另外提出一份修改提案，建議把基本法（草案）徵求意見稿修改稿一零六、一零七條第二款，即有關財政預算以量入為出為原則，以及實行低稅制為原則的內容刪掉，並建議加上一條中英聯合聲明附件一第五項寫明的條款：「香港特別行政區自行管理財政事務，包括支配財政資源，編制財政預算和決算。香港特別行政區的預決算須報中央人民政府備案。」

張聲作出任副統戰部長

【本報北京十一日專電】中共中央最近在任命原中共江西省委書記萬紹芬為中央統戰部副部長時，還任命張聲作為該部副部長。

現在中共中央統戰部的領導成員是：部長閻明復（兼），副部長李定、萬紹芬、武連元、宋堃、張聲作，秘書長劉小萍。

蕭蔚雲談投票準則　稱仍支持主流方案

認為委員所提各項修訂案可作研究

【本報廣州十一日專電】今天是提交修改提案的最後限期，關於政制條款有多項修改提案。政制小組召集人之一蕭蔚雲表示，各項修改是可以研究的。

蕭蔚雲說明他本人投票的準則是維持香港繁榮穩定，循序漸進和符合各階層利益。具體而言，他認為，如果行政長官在第一或第二屆已由普選產生的話，就是違反循序漸進的原則。

他強調，「主流方案」是匯集了大多數意見的方案，這包括了內地和香港草委的意見在內，這是三年多以來協調和諮詢的成果，非在一天或一個月內產生。故他本人至今仍然支持主流方案。

被問及是次大會以後是否可能在第二次諮詢期內加入其他政制方案的精神，使它更為完善，他的答覆是：即使大會決定了，還不是最後決定，仍有修改餘地。

蕭蔚雲說，並非人大常委通過了的草案便不能改，要看有沒有需要，是否改了好些。蕭蔚雲說，現階段的發展已是各委員三年多以來反覆討論的結果，如果仍有改動，也應該會越改越少，不會有越改越多之理。

他強調，希望香港人能協調、和諧。他說，任何地方，都以和為貴，大家應該互相諒解、協調，任何意見，如果有利和諧協調的都可提出。

他總結說，起草委員會是按中英聯合聲明辦事，依法律和真理，以維持香港繁榮穩定，照顧各階層利益為出發點，以起草基本法的，它的決定，不會被聲音的多少、大小所左右。

又訊：草委李柱銘對未能取得足夠票數支持，在大會中提出「一九零人方案」作為政制條款修訂案感到失望。他相信主流方案獲修改機會不大。

他說，由於大會規定修訂提案需獲三分之二票數始可獲通過，獲得足夠票數提出修訂議案的「八十九人方案」及中間派方案將難以取得足夠票數推翻主流方案，事實上由於香港草委只有二十一人，必需取得十六名內地委員的支持，才達到三分二票數。

他指出，曾與部份未有固定立場的本港草委討論，要求支持「一九零人方案」作為修訂案，但只獲司徒華及鄔正訓支持，未符合五名草委聯署的規定。

草委昨續分組討論

就首屆政府產生辦法提出意見　認為附件一和二不應逐條表決

【本報廣州十一日專電】基本法起草委員會今日繼續分組討論基本法（草案）徵求意見稿修改稿條文，其中第三分組委員提出，在表決附件一和附件二的條文時，不應逐條表決。

第三分組召集人查良鏞在會後談及小組的意見時表示，附件一《香港特別行政區行政長官產生辦法》有九項條文，委員不就每一項條文提一個修正案，因為條文之間都有連貫性，也不應一條一條來表決，而應該按附件來表決。小組認為，大會應根據實際解決問題來處理。

他說，基本法起草委員會副主任委員王漢斌亦在小組內就一個委員提出應取消全國性適用於香港法律中有關全國人大選舉法一條的提案，作了解釋。他表示，這個問題必須研究，因為現時內地每個省市都有全國人大代表大會，而將來香港不會有，而且香港特別行政區的全國人大代表產生辦法可能要另行制定，因此該提案建議刪掉目前列於附件三《在香港特別行政區實施的全國性法律》中第五條，即《中華人民共和國全國人民代表大會和地方各級人民代表大會選舉法》。

第一分組亦就附件一和香港特別行政區首屆政府產生辦法（草案）條文提出修改意見，發言人譚惠珠表示，在行政長官選舉委員會八百名成員內，小組有委員建議在第四個界別「立法會議成員、區域組織議員代表、香港地區全國人大代表」中加上香港地區全國政協代表，而每位立法會議成員都可以作為這一類別二百人中的成員，而香港地區全國人大代表、政協代表以及區域組織成員都要選代表進入。在首屆香港特別行政區政府產生辦法中應在原政界人士中加上香港地區全國政協代表。這兩個修改提案分別已有五名委員聯署。

兩個分組對於經濟條文亦提了修改意見，第一分組建議第一百一十一條第二款改為「香港特別行政區政府依法保障資金進出自由」，譚惠珠表示，這主要因為某些資金遇上法律訴訟問題時，例如一個銀行戶口的資金因刑事案受調查，這些資金就不能進出，加上「依法」字眼，並不等於是法律限制。而第二分組對於經濟條文有很多意見，尤其是對第一零六、一零七條，有些委員認為寫得太死，會束縛香港特別行政區政府。

楊尚昆晤巴西議長　希望出現拉美世紀

【據新華社北京十一日電】國家主席楊尚昆今天在這裏會見國會主席兼參議長溫伯托·盧塞納率領的巴西議會代表團時說，中國希望能夠出現一個拉丁美洲世紀。

楊尚昆是在談到現在世界上關於二十一世紀將是太平洋世紀的理論時這樣說的。他說，要真正實現太平洋世紀或是拉丁美洲世紀，中國、巴西還有其它第三世界國家就要發展。

他認為，發展不只是靠本國的力量，還需要國與國之間的合作，真正建立國際經濟和政治新秩序，這一點是很重要的。

人體同種脾移植技術　中國居世界領先地位

手術次數和術後病人存活時間均創紀錄　並證明脾具有抗惡性腫瘤功能

【新華社北京十一日電】國外處於停頓狀態的人體同種脾移植技術研究，在中國取得可喜進展。

武漢同濟醫科大學器官移植研究所和同濟醫院夏穗生教授等最近推出的一項研究成果表明，中國同種脾移植技術居於世界領先地位。該成果創造了迄今全球脾移植術例次最高和術後病人存活時間最長的紀錄，證明了、脾臟具有抗惡性腫瘤功能、和、移植的正常脾臟能產生或合成抗血友病球蛋白，在國內外首次將環孢素A系統性、規則性地應用於脾移植。

《光明日報》報道說，同濟醫大的科研人員從一九八四年至今，對同種脾移植技術進行了一系列的實驗研究與臨床研究，他們在研究中發現，脾臟具有阻抑惡性腫瘤細胞生長和防止其經血道擴散轉移的功能。一九八五年以來，他們共施行同種脾異位移植六例（全世界僅十三例），其中一例為晚期原發性肝癌。

兩高幹態度較好　瀆職可免於起訴

【據新華社北京十一日電】據監察部提供的消息，原煤炭部中國煤礦集體企業諮詢服務總公司總經理、煤炭規劃院黨委書記左長安，副院長、副總經理王東雄在幾起經濟往來中，因嚴重失職給國家造成重大經濟損失，分別被撤銷黨委書記職務和記大過處分。他們的行政職務分別由正局級和副局級降為正處級。

經監察部會同中國統配煤礦總公司和北京市檢察機關調查證實，一九八五年五月，中國煤礦集體企業諮詢服務總公司違反國家有關規定，在未做資信調查的情況下，草率決定將一百五十萬元借給詐騙犯曾長江（已判處有期徒刑十五年）經營汽車生意，曾長江拿到巨款後，先抵了外債，後經多方努力，到目前只追回一百二十三萬元，給國家造成了一百二十七萬元的損失。

經北京市檢察機關審理，認為左長安已構成玩忽職守罪，鑒於他認罪態度較好，決定免於起訴。

美「中國通」李潔明可能接任駐華大使

李現任美駐南朝鮮大使

【本報紐約十一日專電】據《紐約時報》報道，美國現任駐南朝鮮大使李潔明（James Lilley），極可能接替洛德，出任駐中國大使。

《紐約時報》在該報的華府漫談版上，說李潔明是布什的老友。該報引述的消息說，李潔明在布什政府的出路有二，一是駐華大使，二是接替西格爾任主管東亞事務的助理國務卿。該報說，李潔明的職位，可望在布什上任前發表。

布什當選總統後，華盛頓外交圈即傳出現駐北京大使洛德，可能另調新職。洛德及李潔明均為七十年代崛起的美國國務院第二代「中國通」，李潔明過往曾擔任美國在台協會台北辦事處處長。

廣州整頓治安　為保衛春運安全，廣東省有關部門集中力量，對社會治安進行整頓和治理。從本月七日起，省市武警支隊抽調三百多名武警人員進駐廣州市流花地區和廣州火車站，加強該地區的治安管理和春運的安全檢查工作。圖為武警人員在廣州火車站執勤。（中新社）

中國預測今年疫情　沿海性病大幅上升

【本報北京十一日專電】根據《健康報》公布的疾病趨勢年度預測，作為今年中國疫情趨勢之一的性傳染疾病發病率將有大幅度上升，特別是在沿海開放城市。

其他二大趨勢是：腸道傳染病將繼續佔整個傳染病構成的百分之六十；二是白喉、百日咳、麻疹、脊髓灰質炎等計劃免疫控制的傳染病發病率將會繼續下降，但幅度不會太大。

這項預測是中國預防醫學科學院流行病研究所流行病學室披露的。

陶塑　北京中國美術館十一日展出特製沙陶藝術作品，由貴州雕塑家田世信和劉萬琪會同民間土陶藝人，在校園內建窰燒製的。（中新社）

中國西班牙簽文教計劃

【新華社北京十一日電】中國政府同西班牙政府一九八九、一九九〇和一九九一年文化、教育合作計劃今天下午在文化部簽署。

魯平談整頓中資機構　各省整理名單已結束

分三階段進行　下半年完成

強調不論後台背景凡屬違法堅決清理

【本報特派記者翁惠玲、冼源真廣州十一日專電】國務院港澳辦公室副主任魯平透露，整頓香港中資機構的工作，中央已下定決心，不論後台和背景，凡屬違法的，堅決要清理、整頓。首階段各省整理名單的工作現已完成。全部工作可望於今年上半年完成。

他說，整頓工作分三方面進行：首先是清理名單，由各省向中央報告在香港有多少中資機構，經營範圍、資金狀況以及經營上遇到的問題。這階段工作已完成。

魯平說，下一階段是由各省、各部門進行過濾、整理，以決定那些應繼續辦，那些撤銷，那些合併，然後再由中央逐一研究、批准。

第三步驟是建立制度、加強管理。

他說，能否繼續辦的原則是一定要對四化有利，對香港的繁榮安定有利。此外，還要看它們的經營狀況、經營方向以及制度是否健全，有沒有違法。而「官倒」亦屬違法，查清後將予以撤銷。

他說，「我們這次下決心，不管你有甚麼後台，不管你有甚麼背景，凡是發現違法行為，堅決要清理、整頓。」

至於廣東省駐港中資機構被整頓的比例是否較多時，他表示，按比例來說，廣東省駐港機構最多，在被整頓機構中所佔的比例也大。

不過魯平承認，由於工程龐大，整頓工作會有一定困難。

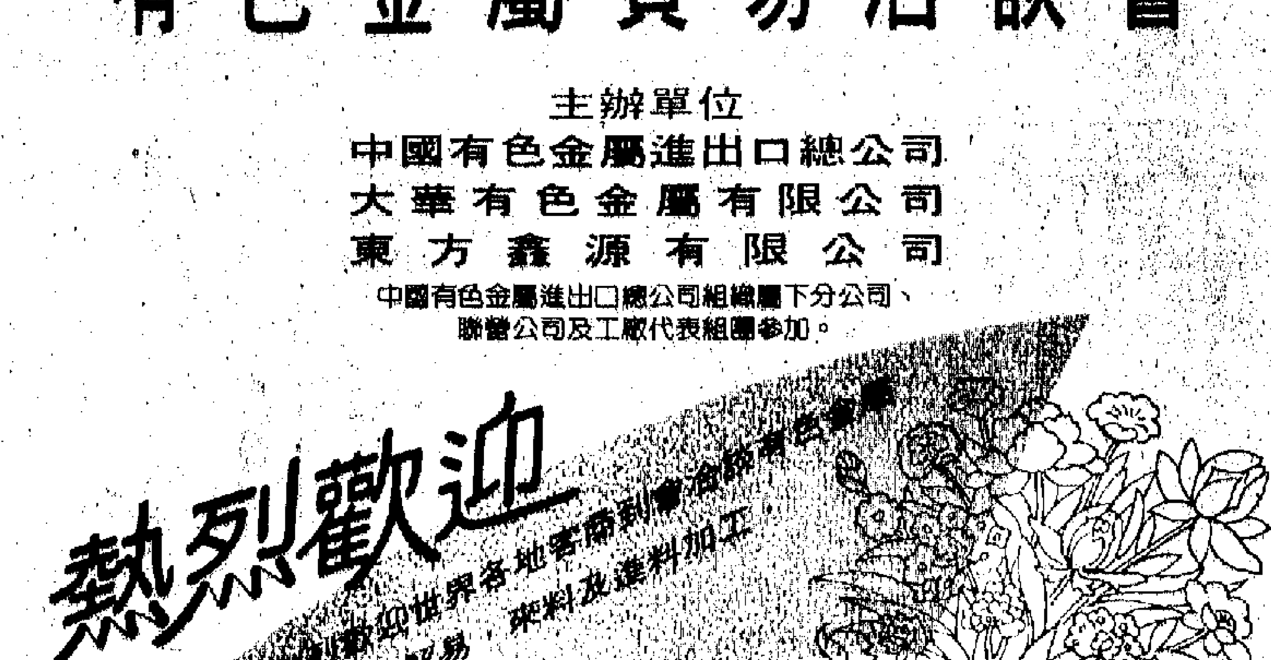
另一方面，新華社香港分社社長許家屯談到新華社香港分社經濟部門可能增加權力管理中資機構的問題時，他表示，現在正在研究和考慮這個問題，還沒有定下來。

北京新學術團體　青年作家劇作家組影視創作中心

【本報北京十一日專電】在娛樂影片在中國大陸興起的時刻，一個致力於提高娛樂片創作水平的、由活躍在文壇上的青年作家和劇作家組成的學術性團體——「海馬」影視創作中心最近在北京成立。

該中心理事長由青年作家王朔擔任。有人稱，一九八八年電影是「王朔年」，有五部根據他創作的小說改編成電影搬上銀幕。會員中有《紅高粱》的創作者莫言、《搖滾青年》作者劉毅然、《瘋狂歌女》的作者李建、《河吟》的作者朱曉平等。

該中心還將加強藝術影片和探索影片的創作，力爭創作出一批反映時代主旋律的優秀影片。他們還將邀約為優秀導演寫劇本，還計劃根據藏有天才的演員的特點創作劇本，培養中國銀幕上的「明星」演員。

CNIEC
中國有色金屬展覽貿易洽談會
有色金屬貿易洽談會
主辦單位
中國有色金屬進出口總公司
大華有色金屬有限公司
東方鑫源有限公司
中國有色金屬進出口總公司組織屬下分公司、聯營公司及工廠代表組團參加。


洽談會地點
香港展覽中心C座
（地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈五樓）
時間
1989年1月19日至1989年1月28日
每日上午9時至下午5時
（星期六下午及星期日休息）
具體事宜請與下列公司聯系：
大華有色金屬有限公司
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈4108-4110室
電話：5-8319777　電傳：81386 DAHUA HX
東方鑫源有限公司
地址：香港金鐘道89號奔達中心西座3601室
電話：5-8401283　電傳：68811 OMC HX

宋德福引鄧小平談話 關注青少年不良傾向

年輕一代道德風氣日見削弱

共青團首腦提倡以尊重理解關心他人指導工作

【新華社北京十一日電】中國共青團的一位領導人今天強調要把尊重人、理解人、關心人作為青年教育工作的指導原則。

共青團中央第一書記宋德福在今天舉行的全國優秀青年思想教育工作者表彰會上說，尊重人要講平等，理解人要講同情，關心人要講愛護。要善於利用社會協商對話的民主形式聽取和反映青年的呼聲，在青年和黨與政府中間架起理解和信任的橋樑。

宋德福引用鄧小平最近的一次談話說：「調整包括把風氣調整好。要好好注意青少年中的道德風氣問題。」

中國目前有六億二十八歲以下的青少年，他們是現代化建設中的一支生力軍。但是，近年來青年中出現的某些不良傾向已引起全社會的關注。社會上維護公德、友愛互助、遵守紀律、愛護公物、關心集體、辛勤勞動、艱苦奮鬥等良好風尚有很大削弱。

宋德福認為，青年的教育工作要充分開發青年的潛力，允許和鼓勵青年進行健康有益的多向選擇，使青年的個性依循規律，正常發展。

宋德福提出要培養青年具備以下精神素質：在深刻的社會變革中堅定對黨和社會主義的信念，在建設社會主義民主政治中強化民主、法制、紀律觀念，在社會主義現代化建設中努力提高科學文化水平，在廣泛的國際交流和中外比較中形成新的民族意識和國際眼光。

中國大開金鑛

去年黃金產量又有增長

政府決定大幅提高黃金收購價

【新華社北京十一日電】記者從今天閉幕的全國黃金工作會議上獲悉，一九八八年中國的黃金生產完成了國家下達的年生產計劃，比上年有所增長。

據了解，目前除上海市以外，其它省、市、自治區都已有黃金生產，使中國成為世界主要產金國之一。

冶金部副部長、國家黃金管理局局長徐大銓在今天的會議上說，去年中國黃金行業形成的新增生產能力比一九八七年新增生產能力增加了一倍多。但是，這位局長沒有透露去年黃金的具體產量。

徐大銓認為，去年黃金生產雖然完成了國家計劃，但是黃金生產、建設的增長速度還不夠快，電力供應不足這一項就使全國黃金產量減少七萬多盎司。

徐大銓說，今年中國在大力壓縮固定資產投資規模的情況下，對黃金生產的投資仍比一九八八年增加百分之十，是新中國成立以來投入最多的一年。與此同時，國家還決定較大幅度提高黃金收購價格，並相應提高地質勘探基金。

但是，他承認，今年的黃金生產仍然面臨著地質資源嚴重不足、物資和電力供應以及運輸緊張等困難。

據介紹，近三年來，中國新發現的金礦藏和礦點有四百多處，並新建了一百多座不同規模的原生金礦山和一大批砂金礦地。

膠東地區的黃金產量居全國之首，東北的黑龍江省則是中國主要的砂金生產基地。

九月定為體育月 慶祝國慶40周年

【據新華社哈爾濱十一日電】為慶祝中華人民共和國誕生四十周年，國家體委將今年九月定為羣衆體育活動月，發動各階層人民羣衆，積極參加體育活動。

台灣通過少年法

禁止吸煙飲酒嚼檳榔 父母管教不嚴將被罰

【本報訊】台北消息：台灣立法院院會十日通過「少年福利法」，該法適用對象為十二至十八歲少年。

該法規定少年不得吸煙、飲酒、嚼檳榔，煙、酒、檳榔的營業負責人或從業員不得對少年供售煙、酒、檳榔，違者罰款；父母、養父母或監護人明知少年出入不良場所而不加以制止，將被罰款並公布其姓名。

該法規定，如少年的父母、養父母或監護人有虐待、惡意遺棄、押賣、強迫、引誘從事不正當的職業或行為，或有其他濫用親權行為，當地主管機關應對該少年予以適當的保護和安置，此外，少年的父母離婚者，法院可申請選定適當監護人，並命其父母支付相當的費用。

首屆「和平杯」中國旅遊飯店最佳服裝大獎賽，十日下午在北京和平賓館開幕。圖為參賽各代表隊步入會場。（中新社）

北京又發生科技官司

史豐收發明速算法 稱其成果被人剽竊

【本報記者張少威北京十一日專電】速算專家史豐收今天宣布將向剽竊他的科研成果的陳子鏡提出起訴，由此將引出又一個影響很大的科技成果官司。

三十二歲的史豐收在十幾年前上中學時便潛心研究加減乘除速算，後發明「史豐收速算法」，廣受中外關注。

在今天的新聞發布會上，史豐收說，一九八五年曾發生過一次剽竊他的科研成果，侵犯他的版權的事件。騙子張獻召出版的《乘九速算法》一書被版權管理機關責令全部銷毀，因為該書剽竊了史豐收的科研成果構成侵犯版權行為，人民法院追究了張獻召的刑事責任，判處他有期徒刑八年。

當時與張獻召合夥搞欺騙的陳子鏡後來設法擺脫了干係，但卻在三年之後再次行騙，剽竊史豐收的科研成果。一月六日他在新聞出版署和珠算雜誌聯合舉辦的一次記者招待會上，鼓吹他的「三算結合」速算法。當晚的中央電視台新聞節目和次日的多家報刊都對此進行了報道。

史豐收今天向記者出示了大量文字和圖片證據，說明陳子鏡是剽竊了他的研究成果，並出示了陳子鏡在一九八〇年給他寫的信，信中說他自己是如何認真學習並實踐史豐收的速算法，終於掌握了這一科學算法。史豐收還分析了陳子鏡是如何將他的二十九句口訣竊為己有，到北京欺騙新聞界的。

史豐收還指出，與他相識並知道其發明的新聞出版署署長杜導正竟在不調查、不研究、毫無科學根據的情況下，參與組織並主持了這次新聞發布會，對幫助陳子鏡行騙起了推動作用。而據他自己講，他主要是信任陳子鏡這個全國人大代表。

據法律界人士分析，類似的糾紛發生過兩次，都是牽涉到科技成果的版權、發明權或專利權。第一次是四通集團公司與印刷技術研究所關於漢字照排系統的糾紛。第二次是關於五筆字型漢字輸入系統的糾紛。關於速算法的糾紛是第三次。這幾次糾紛都表明，中國的科技立法和科技知識、法律知識的普及是迫在眉睫了，如不盡早採取措施，這類糾紛今後還可能時有發生。

【據新華社北京十一日電】著名速算專家史豐收，最近又成功地將其快速計算法運用到電子計算機程序設計上。

他還把所有的減法變成了加法，把所有的除法變成了乘法，大大簡化了四則運算。

記者從今天研究所和科學出版社在此間舉行的一次新聞發布會上獲悉，這些成果連同史豐收在過去十年中的研究成果均被收入即將在今年三月份出版的《史豐收速算法》一書裏。

外電看中蘇關係 首腦會將續籌備

【路透社北京十一日電】外交家星期三說，儘管莫斯科警告，聲稱蘇軍不會在二月十五日的期限之前撤出阿富汗，但中蘇關係緩和及計劃舉行首腦會議的行動仍將繼續。

他們說，就算蘇聯不能達成日內瓦阿富汗和平條約中的條款，北京將不會把預期中戈爾巴喬夫在上半年的訪問延期。

蘇聯外長謝瓦爾德納澤將於下月訪問北京，並且為戈爾巴喬夫的中國之行鋪路。外間廣泛揣測戈爾巴喬夫將於四月或五月間訪華。

鋼材等物資價格失控 將再次實行最高限價

【中新社北京十一日電】中國將於近期再次對鋼材、銅、鋁、鎳、鋅、錫以及相關的原材料和中間產品實行最高限價，以緩解供求矛盾，制止這些生產資料價格失控的混亂狀況。

物資部副部長陸毅生說，此舉是國家為了調控生產資料市場而採取的措施。這些生產資料的最高限價水平將按照生產計劃外產品的平均生產成本、合理利潤、正常經營費用及適當考慮市場供求情況來確定，限價將根據實際情況經常進行適當調整。

陸毅生強調，新的最高限價公佈後，包括廣東、海南、福建及各經濟特區在內的任何部門、任何地區都必須一律執行最高限價，超過最高限價的，均屬價格違法行為。

廣州奇人鬥奇技　正在廣州進行的「太陽神杯廣州十大奇招表演賽」使羊城觀衆大開眼界。圖為晚會「電氣功」的張保雙手各握二百二十伏交流電的兩極安然無恙，而極棒碰到生的豬肉即成「燒肉」。（中新社）

「男身女聲」病態 閩醫院可施術治療

【中新社福州十一日電】堂堂七尺男子，卻發出了柔弱尖細的女聲，被這種疾病困擾了九年之久的福建永安市的一位年輕患者，不久前在該省省立醫院耳鼻喉科副主任林本良醫師施行了「環甲靠近術」後，終於發出了粗獷爽朗的笑聲。

林醫師進行這項研究已有兩年多了，目前，他已成功地施行了四例這類手術，還有不少人已慕名前來求治。

林醫師對記者說，一般，「喉肌弱症」是在十二歲後變聲期發生異常，聲帶或變緊或變鬆而造成的。患者因聲音異常，常遭人側目，精神抑鬱者甚多，也有人因此症在挑選職業時受到限制。

現在，該醫院可以為這類病人動一次手術而治癒。這類手術用半個小時至四十五分鐘即可。由於手術沒有涉及喉腔，因而危險性小，不會發生併發症及副作用。

這類手術不僅能治癒「男身女聲」，而且也可把一些女性的低啞聲音變為細潤。

據悉，目前大陸除福建省立醫院外，北京的一些醫院也可施行此類手術。

沿海緝獲走私船 八二至八八年間 達八百九十二艘

沒收私貨值七千餘萬元

【新華社北京十一日電】據有關部門透露，從一九八二年至一九八八年十一月底，廣東、廣西、福建、浙江、海南五省區的公安邊防海巡隊共抓獲走私船共八百九十二艘，查獲走私貨物總價值達七千二百八十多萬元。

一九八二年，為維護海上治安秩序，保衛沿海地區的經濟建設，公安邊防部門充實和加強了海巡隊，承擔起經常性的維護海上治安和緝私工作。

廣東省海警支隊去年六月至七月兩次對海上走私活動進行打擊，查獲走私船二十七艘，查獲走私的錄像機、彩電、香煙等物品，價值四百多萬元。

台仍堅持箝制「直貿」

不能入以「資匪罪」遂另謀對策

兩岸特別法將列罰則

到大陸探親不歸者將取消戶籍

【本報訊】台北消息：據《聯合報》報道，法務部海峽兩岸特別法起草委員會十日首度決議，在特別法中規定單純與大陸人民做生意營利的直接貿易，將處三年以下有期徒刑、拘役或罰款。

報道稱，由於前往直接貿易已在高等法院出現不構成「懲治叛亂條例資匪罪」的判決，使現行「三不政策」大受影響，法務部兩岸關係暫行條例研究委員會針對此亟謀解決方案。法務部官員稱，由於兩岸關係特別法條例所涉及的法理較為複雜，且未有先例可循，故要再諮詢各界意見後才能解決。

另外，法務部草擬兩岸人民關係暫行條例專案會議，十日研討初步決定，對兩岸的通郵、通航，在暫行條例中立法由政府管制，有關管理辦法，則由「行政院」訂定。

專案會議決定，大陸的法人、團體經政府許可後，可在台灣施行法律行為。

據悉，暫行條例中立法明定准許兩岸人民通郵、通航，是考慮作為政府在將來開放大陸政策的重大立法依據，目前，雖不准通郵、通航，但將來情況難預料，因此在立法中，也授權「行政院」訂定辦法予以管制。立法中也明定違反通郵、通航的管制辦法，將予以處罰。

兩岸人民關係暫行條例草委，對前往大陸探親的台灣人民滯留不歸者，初步決定以身份轉換方式解決，未來如滯留大陸兩年以上者，將視同大陸居民，其如欲回台須和大陸同胞一樣提出申請，獲准後方得入境，且須在核准期限結束前離境。

朱鎔基講上海經濟形勢

與六家日本傳媒記者座談

華川

上海市市長朱鎔基不久前會見了日本共同通信社、日本廣播協會（NHK）和《讀賣新聞》、《朝日新聞》、《中日新聞》、《日本經濟新聞》社六家新聞媒介駐上海的記者，回答了他們提出的問題，這是朱鎔基自去年四月擔任上海市長之後，首次專門邀請外國記者座談。在兩個多小時的會見中，這位中國最大城市的市長，談笑風生，暢述上海的經濟形勢，上海與日本的關係，上海市政建設、投資環境等，也透露了一些鮮為人知的信息……。

本報特稿

整頓經濟對上海有利

共同社記者塚越問：中國經濟緊縮對上海經濟發展是否有影響？

朱鎔基答：從總的來說，全國抑制經濟過熱，對上海是非常有利的。因為上海經濟發展的根本困難就在於能源和原材料緊張。上海是一個加工工業城市，現在原材料供應越來越困難，而且價格越來越高，造成生產成本提高。

他說，中央提出抑制經濟過熱，各地的發展速度會放慢一些，因此上海原材料供應緊張的狀況也會有所緩和。上海就有可能經過這次調整以後，縮小與各省市經濟發展速度的差距。目前，上海經濟發展速度是全國倒數第一，而經濟效益仍然居全國第一位。我對上海的經濟形勢是充滿希望的。

投資環境三項優勢

《中日新聞》記者追田問：上海到本世紀末要吸收一、二百億美元的外資，現在對這個情況如何估計？

朱鎔基答：我們要吸收一、二百億美元的直接投資，是趙紫陽總書記於一九八七年底來上海時提出的目標。要達到這個目標，任務很艱巨，但我們有信心去完成。現在上海對外開放的勢頭很好，海外對上海投資環境的評價正在逐步轉好，過去香港報紙批評上海的話不少。現在說我們好話的也有了。我認為上海的投資環境在中國還是比較好的，至少有三個特點：①上海是中國最大的工業中心，除採礦業以外，其他工業門類齊全，而且配套協作能力很強；②上海有相當的科技和教育優勢，全市有五十一所高等大專院校，一百一十六所中等專業學校，上千所中學和職業學校，科技人員和工人的素質都比較好；③上海過去是遠東最大的金融中心，現在正在逐步恢復它金融中心的地位。外國銀行包括日本金融界對上海的興趣很大。去年以來已有五家日本大銀行的董事長或行長來上海與我談，要求在上海開設分行。

將批准外資銀行開業

朱鎔基還透露，現在國務院已基本同意在上海建立幾家外資銀行（包括日本銀行）。我們正在積極籌辦這件事。

朱市長表示，以上這三個特點為外國企業家來上海投資提供了良好條件。當然我們還有很多缺點，正在設法改進。前不久上海建立的外國投資工作委員會，就是一個對外服務的窗。我們正在竭盡全力改善投資環境，保證外國企業家在上海按國際慣例進行投資。

他指出，現在上海與日本的合作狀況與日本的經濟地位並不相稱，至目前為止，日本在上海的直接投資額和對上海的貿易額都落在美國、香港之後，排在第三位。這種狀況，要雙方共同努力來加以改善。還有人說，上海是「歐美圈」，日本人進不來。在這裏我宣布，上海沒有什麼「歐美圈」，我們非常重視發展與日本的經濟合作關係。同時也希望日本朋友不要只看到「渤海圈」。你們到青島、大連投資，我們同樣表示高興。但希望你們不要只看到「渤海圈」，更不要只看到「四小龍」。上海的投資環境一定能超過「四小龍」。你們到上海來投資，肯定會得到好處，這是有保證的。

《朝日新聞》記者提出，上海最大的旅遊資源是「懷舊」，朱市長表示非常讚賞這個看法。他說，我們很關心豫園的建設，因為豫園可以吸引更多的旅遊者來上海懷舊，同時也展望未來。現在上海的旅館夠用，但機場設施跟不上需要，我們正在和荷蘭政府合作擴建候機樓。同時，上海地方航空公司將租賃三架波音七五七飛機投入營運，租賃的飛機今年開始交貨，到時，空運情況可能會改善一些。

城市建設欠賬多

上海的城市建設欠賬太多，沒有幾百億資金投入是很難改變面貌的。靠上海自己不可能有這麼多資金，所以需要利用世界銀行、亞洲開發銀行和外國政府的優惠貸款。目前開工的五個大工程：地下鐵道、黃浦江大橋、污水合流工程、機場擴建和程控電話都利用了國外的優惠貸款。世界銀行答應每年給上海二億美元貸款，其中有一億是軟貸款。我很希望日本也能提供這樣的優惠貸款。

朱市長還說，上海的市政設施現狀不能適應一千二百萬人口的需要，加上每天有百多萬各地來上海的流動人口，因此城市非常擁擠。當前最頭痛的問題就是交通。我們正在採取「標本兼治」、遠近結合的辦法綜合治理交通。需要有五年以上的時間，才能取得比較明顯的改善。從治本來講，要把上海老市區的一部分人口和工廠疏散到郊區和浦東去，在浦東建設一個新上海。我們在虹橋、閔行、吳涇、漕河涇、嘉定等地區，都已投入相當的資金進行開發，並抓緊配套設施建設，使市區的居民願意搬到那裏去住。同時，我們正在進行第一條越江隧道和黃浦江大橋的建設，南碼頭過江大橋、寧國路越江工程都要相繼開工。

（上）

台海愛心會成員談訪滇災區見聞

蔣緯國稱正擴大發動各界賑災

【本報訊】台北消息：據《中央日報》十一日報道，台海愛心會雲南救災小組成員日前自災區回台稱，災區最迫切需要解決的是青少年上課及民衆醫療設施問題，望台灣同胞繼續伸援手。

救災小組十日在此間召開記者會，向台灣同胞說明災區及救助情況。

台海愛心會發起人蔣緯國稱，現正邀集台灣各民間團體，如紅十字會、梅花之友俱樂部等籌組台海愛心會，以便透過民間力量幫助大陸同胞。

救災小組表示，這次雲南地震，使「四千三百多所中小學校受損，須重建的中小學校有一千九百多所」。

另外，由十個團體共同舉辦的「送溫心到雲南」活動，希望台灣小學生寫慰問信給雲南受災兒童，內容可以寫信、作文和詩歌等方式。

由《中央日報》代收救助雲南震災災民的捐款，總計達新台幣二百五十一萬九千六百九十八元。

台北建築師組團赴滇慰問並交流

【新華社香港十一日電】台北消息：台北市建築師公會一行十三人於今天啟程赴大陸雲南慰問地震受災居民，並擬赴唐山參觀當年地震後的復建現狀。

這個建築技術考察團的十三名成員全部是台灣的建築師和建築技術檢定委員。他們是台灣第一支以勘察震災之名，準備到雲南、唐山實地考察的民間團體。

據悉，考察團通過香港同業公會的安排，到大陸後將接觸同行的學術團體，進行學術交流。

台灣軍方舉行年會

【本報訊】台北消息：一年一度的國民黨軍隊軍事會議，九日起在台北北投復興崗召開，為期一星期。

據《中央日報》報道，會議對一年來的軍隊訓練、後勤、政治教育等提出檢討，並研訂未來一年戰備計劃。會議由參謀總長郝柏村主持，與會者有各軍種總司令、政戰部主任，「國防部」一級單位主管和師級次的軍政主管。

依慣例，會議的最後一天，「總統」李登輝將到場致辭，並聽取會議總結。

廣東旅遊業 零散客增加

【新華社廣州十一日電】（記者黃少敏）廣東省去年旅遊業出現旅遊團隊略有下降、零散遊客增加的新情況。

據有關部門統計，其中台灣同胞增幅最大，去年台胞入境人數三十一點六八萬人次，比上年增加九點六倍。廣東創辦的港澳遊也有較大幅度增長，去年參加港澳遊的國內遊客達二十四萬多人次，比上年增加一點四倍。自一九八八年開辦港澳遊以來，接待人數已突破五十萬人次。

廣東去年全年入境遊客總數超過二千六百萬人次，比上年增長百分之五。

極地號科學考察船衝破冰圍抵達錨地

【新華社「極地」號一月十一日電】（衛星傳真電）中國「極地」號科學考察船今日當地時間零點二十分，到達距陸岸僅兩公里的錨地，從而結束了近二十天被冰緣圍困的逆境。

「極地」號是十日開始重返拉斯曼丘陵冰區的。今天的陸緣冰情因當地小氣旋的影響而大大好轉，一、兩平方公里的大浮冰體已不復存在，只有籃球場大小的浮冰。「極地」號行進雖仍受浮冰阻擋，但不影響「極地」號向錨地挺進。

縱橫談

里根離任前夕的預算報告

距本月二十日只有幾天就要離任的里根總統，十日向國會提出了美國一九九〇年度（一九八九年十月起至翌年九月止），也就是里根任內最後的一次預算報告。在這個報告中，里根對他八年來的經濟業績大大誇耀一番，喻之為「美國的第二次革命」。

冷靜的分析一下，里根的「自賣自誇」言過其實。他的預算報告中出現了許多矛盾，弱點甚多。他要表現美國經濟的強大性，但卻掩蓋不了虛弱性。

里根就任總統八年，通過採取擴大經濟景氣等措施，取得了成績，在外交和軍事兩個方面，重新予世界以「美國強大」的印象。但是，正因為里根不顧一切花錢，致內外債頻頻舉債，軍費開支一直上升，同時又實施減稅以收買民心，結果入不敷出，形成了歷史上最大的巨額財政赤字。他在任八年，財政赤字累計達一萬三千億美元。這筆天文數字的財政赤字，固然使美國成為膨脹的經濟胖子，但是卻給布什留下一個很難醫治的病人。財赤之外，還有一個巨大的外貿赤字，以致美元不穩，貨幣市場屢起風浪，使全世界對美國的經濟前景為之不安。

臨去秋波，里根在他最後的一次預算報告中提出了緊縮財政，把新一年的財政支出總額減掉百分之七弱，將國民總生產的增長率壓低到百分之一．三，與此同時，國防開支預算實際增加百分之二，以繼續維持「強大美國」的形象。新年度的財政赤字減低到九百二十五億美元。

新年度的九百多億財政赤字，比一九八八年度的實際財政赤字一千五百五十一億元，及八九年度的估計赤字一千六百十五億元，都有大幅度下降，按照美國的財政均衡法，財赤的目標額應為一千億，九三年度減為零。但實際上新年度的財赤想一舉壓縮至一千億元以下，疑問甚多。

無論如何，這是一個緊縮型的財政預算，其重點除了國防開支總額三千〇五十六億美元之外，還着重處理當前社會之大敵愛滋病、毒品及加強民航安全等方面，國防預算中重點仍在開發「星球大戰計劃」。整個國防預算比上年度增加百分之五．五，但扣除通脹因素，實際只增約百分之二。

在財政收入中，着重由經濟增長造成的自然增加收入，估計比去年度增加百分之八．六，達一萬〇五百九十三億美元，但強調不增稅。

問題就在於：新預算對財政收入看得太樂觀，想不增稅而又縮小赤字絕無可能。美國經濟的根本問題是消費需求過大。

一九八五年七國協議調整匯率以來，美元連年大跌，固然刺激了美貨出口，但也刺激了進口，故貿易收支依然年年赤字。

里根將「兩大赤字」的沉重包袱讓布什政權揹上，他卻一邊吹噓，一邊溜下舞台。布什怎樣對付「雙赤」，可以說毫無把握，何況國會中佔優勢的民主黨將逐點嚴格審議新預算，到最後預算成立時可能已有很大差別。

施君玉

泰越外長談解決柬局 同意採取一攬子方案

阮基石稱問題可在三月至九月內解決 雙方公報稱兩國關係取得相當大突破

【法新社河內十一日電】越南外交部長阮基石星期三說，歷時十年的柬埔寨糾紛最快將在未來三個月得到解決，最遲將是九月之前。

阮基石與泰國外長西提舉行聯合記者招待會時說：「在十年期間裏，只剩下三個月，把它與足球賽比較，你可以說，只剩下十五分鐘。」

【新華社河內十一日電】正在這裏訪問的泰國外長西提·沙衛西拉和越南外長阮基石今天發表聯合新聞公報說，雙方對兩國關係中最近取得的「相當大的突破」表示滿意，並希望進一步發展雙邊關係。

公報說，兩國外長認為，目前出現的從對抗走向對話的國際形勢令人鼓舞，並為和平解決地區問題提供了條件。泰越兩國都同柬埔寨接壤，對於柬埔寨問題的解決，「都起着重要作用，並享有直接利益」。

雙方認為，解決柬埔寨問題的最理想方案應是一攬子解決方案，其中包括「撤出全部外國軍隊，停止外國援助和干涉，柬埔寨各方實現民族和解，使柬埔寨成為一個主權、獨立、中立、不結盟並對鄰國不構成威脅的國家」。雙方同意促使柬各方在民族和解基礎上就內部問題達成協議。

公報在談到在雅加達召開第二次關於柬埔寨問題非正式會議時認為，會議應盡早舉行，並在「適當時候擴大會議，以使和平進程中有關國家能夠與會」。

公報說，雙方表示將定期舉行關於本地區和雙邊問題的對話，以進一步改善兩國的關係。

西提是九日抵達河內訪問的。他定於今天前往胡志明市繼續訪問。

【路透社河內十一日電】泰國和越南星期三宣布結束十年來的互相指責，並承諾在變化萬千的國際外交事務中合作，以解決柬埔寨的衝突。

眉飛色舞的越南外長阮基石，在與泰國外長西提的兩天會談後舉行的記者招待會上說，「他是我的兄長，我們進行了非常有用的會談。」

他們的聯合新聞公報說，「我們將為取得柬埔寨的和平而共同努力。」

西提說，泰國「願意在柬埔寨問題解決後，參與越南的重建工作」。

未宣佈任何關於實質性問題的新協議，但西提暗示，兩個有關的超級大國，蘇聯和中國，在為解決此問題而進行的國際談判中，可以早日發揮作用。

西提說，應邀請蘇聯和中國參加其後階段的雅加達非正式會談。

西提說，關於紅色高棉在未來的柬埔寨各派力量的聯合政府中應扮演何種角色問題上，泰國與越南未有協議。

阮基石說，雙方已在由一支國際部隊監察解決的問題上取得了妥協，此問題得到除越南及金邊政府外的所有各派的贊同。

西提說，已放棄包括一支國際維持和平部隊在內的舊的語義學上的說法，而贊成稱之為「國際監督機構」。

泰越外長會談

泰國外長西提（左）與越南外長阮基石星期三在河內展開第二輪會談前先行握手禮。（美聯社）

錢其琛會西哈努克 並將會法總統外長

將討論柬局及與東歐關係

【法新社巴黎十一日電】法國人士星期三說，中國外交部長錢其琛由星期四起對法國進行四十八小時正式訪問，期間將與總統密特朗會面，並與外長迪馬舉行會談，內容將集中於柬埔寨問題以及中國與東歐集團的關係。

中國人士說，今天稍後時間，錢其琛將與柬埔寨抵抗運動領袖西哈努克親王會面。

錢其琛會西哈努克

中國外長錢其琛（左）星期三在巴黎民柬大使館拜會西哈努克親王。（美聯社）

匈牙利頒布新法例 准許出現在野政黨

八月前將議決新政黨能否參加政府競選

【美聯社匈牙利布達佩斯十一日電】匈牙利議會星期三頒布兩項法例，賦權人民可以遊行示威及參加共黨以外的政黨。自一九四八年以來，共黨一直是該國唯一合法政黨。

根據社團法例，共黨以外的政黨可以存在，現在已有這樣的組織，但直至另一項法例通過後，這些組織才能活動。議會將於八月一日前商討該項法案。

官員說，只有在法例通過後，兩個新生的政黨及在近月成立的十多個獨立政治組織，方可提名議會及當地機構的候選人。

議會以壓倒性票數通過了這項期待已久的社團及集會法例。

在前天，支持擴大多元論的人就改革的步伐與共產主義死硬派進行了激烈辯論。

在三百八十七名議會代表中，只有六人反對社團法例，而只有七人在議會中投反對票。

有關星期二蘇軍即將撤出匈牙利的宣佈使兩項法例辯論的矚目程度減弱。該兩項法律有助改革者對抗共黨保守主義者。

西德總統決定 出席裕仁喪禮

【法新社波恩十一日電】西德總統一名女發言人星期三在此間說，六十八歲的西德總統理夏德·馮·魏茨澤克將出席日皇裕仁的喪禮。日皇裕仁剛於上周去世。

沙米爾立場有鬆動

不反對聯合國主持阿以和談

【新華社開羅十日電】以色列總理沙米爾十日第一次鬆動了他一貫反對聯合國在中東和平進程中發揮作用的態度，表示可以在大國或聯合國主持下舉行阿以和談。

沙米爾是對正在以色列訪問的歐洲議會代表團作出上述表示的。然而，他仍然堅持阿以直接談判，不同意大國或聯合國參加實質性談判。

關於歐洲共同體對中東和談的幫助作用，沙米爾說，必須在對和平進程有興趣和干涉之間劃一條明顯的界限。

飛機急降昨又兩宗

泛美機一引擎故障急降莫斯科 英航機水壓系統失靈急降倫敦機場

【合衆國際社莫斯科十一日電】莫斯科機場負責人說，泛美航空公司一架載有三百多名乘客由西德法蘭克福飛往印度新德里的波音七四七客機，星期三在莫斯科謝列梅捷沃機場緊急着陸，因為其四個引擎中有一個失靈。

負責人說，該機的一個引擎在油壓下降後關掉，載有三百四十一人的這架飛機轉飛莫斯科，於莫斯科時間凌晨約二時着陸。

泛美航空公司負責人說，接載那些乘客的另一架飛機已由西德飛往莫斯科。

這架發生故障的客機，與去年十二月二十一日在蘇格蘭上空爆炸的泛美機屬同一機種。

【法新社倫敦十一日電】英國航空公司說，英航一架載有一百五十七名乘客和八名機組人員的客機，由於水壓系統失靈，星期三要在倫敦希斯羅機場緊急着陸。

公司發言人說，這架波音七五七機從巴黎抵達，機師發出訊號，表示飛機的水壓系統在下降時出現問題。消防隊和救傷服務已處於戒備，但BA三〇三班機等正常着陸。

由美國東岸駛至 美特混艦隊抵地中海

該海域現有兩支美特混艦隊

【美聯社意大利加埃塔十一日電】美國海軍說，美國航空母艦「羅斯福號」及其特混艦隊的九艘戰艦，星期三早上穿越直布羅陀海峽，進入地中海。

美國第六艦隊發言人霍·肯皮斯蒂上尉說，與「羅斯福號」一起從美國啟航的兩個海軍兩棲艦隊仍在西班牙羅塔，但即將隨該航空母艦隊伍前往地中海。

該艦隊是在「約翰·肯尼迪號」航空母艦上的兩架F－十四戰機，在地中海上空擊落兩架利比亞米格－二十三戰機一星期後抵達地中海的。華盛頓威脅要攻擊的黎波里附近一間化學武器工廠後，美國與利比亞的關係已相當緊張。

「羅斯福號」抵達後，美國在地中海共有兩個航空母艦特混艦隊，但肯皮斯蒂說，「羅斯福號」基本上是來接替「肯尼迪號」的，我們預料「肯尼迪號」將返回美國」。

與「羅斯福號」一起到地中海的有六艘驅逐艦、兩艘巡洋艦、一艘快速艦、一艘彈藥供應艦、一艘供油艦及一艘修理艦。海軍較早時說，艦隊約有一萬五千名水兵及勤務士兵。

肯皮斯蒂說，這是「羅斯福號」及導彈巡洋艦「萊特灣號」首次到地中海。

他說，「羅斯福號」上載有大約八十架戰機，包括新的F－A十八戰機。他說，新戰機具有截擊機及轟炸機功能。他補充說，所有航空母艦均載有一些攻擊戰機，F－A十八戰機原來就在「羅斯福號」上，不是為這次任務才加添的。

竹下登訪美日期 傳為本月卅一日

【合衆國際社東京十一日電】星期三有報道說，日本首相竹下登將於一月三十一日到達華盛頓與美國新總統布什舉行兩人首次的首腦會，布什二月二十四日將參加在東京舉行的日皇裕仁葬禮。

官房長官小渕惠三對記者說，政府正式接獲通知布什將參加葬禮。

日本報章引述政府消息人士的話說，竹下登將在一月三十一日訪問華盛頓與布什舉行首次首腦會。

官員說，竹下登認為兩國盡快舉行首腦會及建立人與人之間相互信任，是「非常重要的。」

西德證實國內數公司 助利比亞建化武工廠

稱已掌握證據將展開刑事調查 指其他多國亦有公司參予其事

【路透社波恩十一日電】西德政府人士星期三說，波恩政府已掌握證據，證明西德多間公司幫助利比亞興建美國所說的拉布塔化學武器工廠。

一位人士對路透社記者說，「我們已掌握證據，證明美國的指責並不是毫無根據的。」

政府人士說，這些證據支持西德和美國傳媒的報道，伊姆豪森化學公司和IBI工程公司都牽連有關。IBI公司設在法蘭克福，由住在倫敦的伊拉克人伊赫桑·巴布提所擁有。

科隆海關當局星期三說，它們已對IBI工程公司展開正式刑事調查。

ZDF電視台說，西德、東德、丹麥及其他國家共有三十間公司參與利比亞的化工廠。

國際化武會議發宣言 促盡快全面禁用化武

無約束力 重申日內瓦議定出條文

【美聯社巴黎十一日電】出席國際化學武器會議的一百五十個國家星期三結束五天會議時，發表宣言譴責化學武器的使用，並促請在日內瓦召開談判，盡快達成全面禁用化武。

該宣言的起草委員會主席卡瓦絕·索爾總結了全體一致通過的宣言。宣言共分為六個部分，並且沒有約束力。

宣言重申一九二五年日內瓦議定書禁用化武條文，並且要求盡快在日內瓦進行談判，禁止發展、生產、貯存及使用化學武器。此外，宣言亦要求賦予聯合國秘書長更多權力，以方便他調查化武的使用情形。

索爾說，宣言證明了「各國譴責化學武器此一共同意願」。

阿拉伯國家希望會議的最後宣言把裁減核子武器及化學武器相掛鈎。

但最後文件仍沒有加入了核子一詞，只是提出「整體及全面裁軍」。

亞美尼亞核電廠 當局已提前關閉

核電廠在地震中曾受震動

【美聯社莫斯科十一日電】在蘇聯，十名科學家星期三要求停止在克里米亞興建核子發電廠。克里米亞是一個廣受歡迎的度假勝地。他們說，該區將發生比上月破壞亞美尼亞城市更強烈的地震。

蘇聯電視台一個新聞節目於星期二晚宣稱，選址不當的亞美尼亞唯一一座核子發電廠，將於三月前關閉。

官員說，在十二月七日於亞美尼亞西北發生的地震中，該所核電廠受到震動，而並未遭破壞，但地震顯然已使政府決定提前關閉核電廠。

巴黎通訊

剖析歐美的激素牛肉戰

柳門

各有各的道理

醞釀多時的歐洲經濟共同體與美國之間的激素牛肉之戰終於如期在一月一日爆發了。

《華盛頓郵報》新年社論是這樣寫的：「張旗擊鼓、美國與歐洲共同市場是以踏步進入貿易戰爭來慶祝新年的，這是一種愚不可及的念頭，反映雙方都缺乏常識。貿易戰爭，正如同其它戰爭一樣，容易開始，但卻不易結束。」

事態的緣由是這樣的：從八〇年代初期開始，意大利一名嬰兒食品製造廠家在產品裏滲入激素，說是嬰兒吃了長得漂亮、活潑。但是，或許許多嬰兒吃了長得豐滿、圓潤，可卻也同時發展起乳房來。這樣一來，這家嬰兒食品製造廠家一下子變成了衆矢之的。於是，歐洲經濟共同體內部有這樣一個規定：凡是豢養牲畜以供肉食者，一律不准使用激素來作飼料的添加劑或其它方法的處理。

在八〇年代初期的一段期間，一些共同市場內部農戶中有曾經使用激素來處理過的肉用小牛，全都被禁止在市面銷售，並且需要全部毀滅。

可是，在大西洋彼岸的美國，是個大量生產肉牛的國家，為着快速增加牛羣飼養的收益，許多牛隻在生長初期，都被使用激素來處理。於是，美國生產的肉牛中，其肌肉很發達、體重增加得很快。飼養牛羣的美國農產，其收入增加了，皆大歡喜。

何故為一億美元動干戈？

至於食用此種經過激素處理的牛肉，究竟對人類健康是否會發生惡影響，美國方面認為是沒有。

此種「公說公有理，婆說婆有理」的爭辯，是一輩子也爭辯不清的。

為着保護消費者的健康，歐洲經濟共同體規定：從一九八九年一月一日起，所有來自外國的肉類，凡是曾經受過激素處理的，一律不准進口，全部要打回頭。

在美國方面，它也不肯示弱，說是如果美國的牛肉被拒絕進口，美國海關也於翌日起對來自歐洲共同體相同價值的農產品增加百分之百的進口稅。歐洲共同體也接着進一步威脅，要對來自美國等量價值農產品增加百分之百的進口稅，以資報復。

美國駐布魯塞爾歐洲共同體代表艾爾弗雷德·金岡說：「這是一個需待考驗的重要原則。這原則是：包括美國在內的任何一個國家，在關稅及貿易協定規律之下，是否有權採納不以科學為根據的健康藉口而實施武斷的行動。」

艾爾弗雷德·金岡還這樣說過：「歐洲共同體每一次反擊增稅，都會遭受來自美國相同程度的報復。」

在宣佈報復措施的同時，歐洲經濟共同體執行委員會主席雅克·德洛爾在法國電台的訪問裏這樣說：「美國人這種舉動是無法接受的干涉別國的內政，否定別國對自己人民健康的判決權。」

看樣子，這次由激素處理牛肉而引起的歐美貿易戰，很可能針鋒相對地交換發展下去。如果雙方不早日鳴鼓收兵，這種惡交將繼續發展，兩敗俱傷。

美國是否借題發揮？

比起大西洋兩岸新大陸與舊大陸之間的每年貿易總額一千五百億美元來，這一億美元激素牛肉的遭受禁止入口，本來是一個微乎其微、不足輕重的小事。這顯然是「小題大做」、「茶杯裏的風暴」罷了。

其實，共同體禁止激素牛肉進口總額，不過是一億美元的貿易額，而美國提出的報復對策，其所影響的數額，也不過是一億美元的微小數字。

正是因為這樣，許多歐洲經濟分析家都一致認為，美國人看到去年（一九八八年）十二月初在加拿大蒙特利爾召開關稅及貿易總協定會議時，歐洲經濟共同體堅決地反對美國提出的二〇〇〇年以前全部撤銷農業補貼的建議，引起美國的憤怒，因而在共同體拒絕激素牛肉進口的問題借題發揮、「小題大做」起來。

到底美國牛肉的激素處理是怎樣一種措施呢？原來激素是存在着許多不同作用的種類的，而美國使用來處理肉牛的是能快速促進體格增大、肌肉增長的生長激素。

凡是經過生長激素處理過的小牛，都生長得很快，瘦肌肉多而脂肪特別少。經過此種處理過的牛隻可為主人早日贏得百分之二十乃至三十的額外收益。這就難怪美國農戶的飼養肉牛者趨之若鶩了。

去年漢城奧運會裏曾經一顯身手的加拿大黑人選手本·莊遜的雄偉、壯大身材，是經由生長激素處理出來的。

在歷屆的其它國際運動會裏，一些身材高大，肌肉發達、平胸寬肩的東德女游泳選手，一個個都望之不似女人，她們的成績都很好，多半贏得獎牌。但是，她們都是長期經過激素處理，所以變成了男子型的女人。

在西歐，在歐洲經濟共同體內部，誰也不會食用經過生長激素處理過的肉類，誰也不會甘冒勇去遭受各種激素的處理，因而變成一個不倫不類人物，儘管可能成為一個與衆不同的膂力過人的超人。

（一九八九年一月三日於巴黎）

千載難逢「狗日」

日本人昨喜迎「一一一」

【法新社東京十一日電】日本新的帝王年代星期三給日本年曆帶來一千二百年才有一次的數字構造，導致一些人相信這天是非常幸運的日子。

新的平成年代於一月八日星期日開始，使日本年曆回到第一年，星期三便是平成一年一月十一日。

許多人認為今天是幸運日子，他們在日本人聽起來，「一一一一」（One－One－One－One）的發音像狗吠聲，當地一電視台便稱星期三是「狗日」。

數以千人前往郵局，使信封蓋上這個幸運日子的郵戳。

上次出現這一數字組合的時間，是在一千二百多年前。

裕仁曾希望訪華 為發動戰爭反省

裕仁侍從長日記有此披露

【路透社東京十一日電】日皇裕仁首席助理的日記在星期三公開，內文提及日皇裕仁希望探訪中國，為發動戰爭反省，並且認為日本佔領朝鮮期間，犯了嚴重的罪行。

《朝日新聞》發言人說，侍從長入江相正侍奉裕仁五十年之久，直至一九八五年去世為止。那年九月，他逝世前把日記交付《朝日新聞》。

在一九八二年七月二十七日，即中國及朝鮮對日本文部省竄改歷史教科書一事正爭論得如火如荼之際，入江相正在日記中寫道：「我在早上被傳召。（談及）中國對日本修改教科書的投訴。他（裕仁）說，（日本）在朝鮮真的做了壞事。」

入江相正的日記記載了從一九三〇年一月一日至他去世前的事情。預計日記將為日皇治下很多備受爭議問題帶來光明，尤其是日皇在戰爭中擔當的角色。

更正：昨日本版「蘇聯數周內撤駐軍」一稿，第三行題的「二十餘萬」應為「二萬餘」；內文第四段第三行的「六十二萬」，應為「六萬二千」，合併更正。

日本新天皇二三事

每天閱報 喜歡研究中國歷史 嗜吃咖喱 僅有十套四季西裝

【美聯社東京十一日電】《朝日新聞》星期三報道，新任日皇明仁喜吃咖喱，喜歡親自揀選自己的衣服，並且希望知道更多關於人民的事情。

《朝日新聞》說，當明仁仍是皇太子時，負責答覆全國報章問題的一名王宮助手曾稱，明仁亦喜歡觀看電視的新聞節目，並且在進餐前後均閱讀報章。

王宮助手在回答日皇怎樣與人民共享感時，他用書面回答說：「將來他致力尋求知悉更多關於人們的生計，並且慮及他們的喜與憂。」

《朝日新聞》說，在日本慶祝新年期間，明仁以麵包作早餐，並且進食王宮的傳統食物，此外，他「甚少發出關於飯餐的特別指示」。

報章說，米飯及咖喱是他最喜愛的食品之一。

報章說，明仁擁有十套黑色或灰色西裝，供四季穿着，此外，並有六套運動套裝，五十條領帶，有些領帶他已用了三十年。

助手用書面回答說：「他每天親自選擇自己穿着的恤衫」，有時在夜間，他會穿着和服。

明仁公開穿着日本傳統服式是在一九五九年他的婚禮上。像他父親一樣，他常常穿着西方服裝，據說在一九二一年他訪問歐洲後，便不再穿着傳統日本長袍。

報章說，明仁明顯地對中國歷史興趣濃厚，他列出一本關於絲綢之路的書是他喜歡的讀物之一，此外，他又舉出一套在中國西北拍攝的電影《敦煌》令他印象難忘。

國際最新滙市股市金市行情

1989年1月11日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8068	7.8060
西德馬克	1.8330	1.8275
日圓	126.78	126.00
英鎊	1.7717	1.7820
瑞士法郎	1.5630	1.5530
澳洲元	0.8664	0.8635
加拿大元	1.2035	1.2005

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3759	3786
倫敦	上午定盤 403.50 / 下午定盤 403.80	404.75
蘇黎世	403.75	404.65
紐約	※403.00	403.70

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	31143.45	+136.94
新加坡海峽時報指數	1085.59	+ 2.09
悉尼全普通指數	1498.70	－ 2.20
倫敦金融時報指數	1498.80	－ 4.70
法蘭克福商業銀行指數	1687.70	－ 14.30
紐約道瓊斯指數	※2197.32	+ 4.11

倫敦市股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.70	6.70
怡和	16.20	16.10
國泰	9.60	9.55
和黃	9.40	9.40
置地	9.80	9.80
太古	20.20	20.05
九倉	14.70	14.70
港燈	7.45	7.45
長實	8.85	8.85
九倉	9.55	9.50

※今早最新時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

五萬羣衆連續兩日示威後 南斯拉夫門的內哥羅共和國 黨政領導層同時辭職

議會星期六將開會考慮是否接納

【美聯社南斯拉夫貝爾格萊德十一日電】南斯拉夫南部門的內哥羅共和國的共黨領導層及共和國主席團星期三提出辭職，連續第二日齊集起來要求領袖下台的大約五萬名示威者為此歡呼。

南通社說，門的內哥羅共黨中央委員會將於星期三晚召開會議，考慮黨領導層的辭職。

南通社又說，該共和國的議會將於星期六召開會議，考慮共和國主席團的辭呈。

貝爾格萊德的傳媒報道，辭職的消息傳出後，羣衆在門的內哥羅首府鐵托格勒的街道上狂歡。示威者要求領袖下台，是因為他們未能應付造成共和國內的經濟困境。南斯拉夫六個共和國中，門的內哥羅是其中最貧困的一個，其失業率約為百分之二十五。

要求引渡 法國律師克拉斯費爾德星期三在巴黎舉行記者會，他手拿着前納粹黑衫黨上尉布龍納的照片，要求敍利亞引渡布龍納到法國受審。布龍納七十六歲，現居大馬士革。（美聯社）

反帝制 日本東京明治大學校園星期二有學生示威，高呼「反帝制」口號，焚燒舊車胎，警方到場拘捕了十三人。

緊張關頭 西德法蘭克福一間酒店星期三發生大火，三名男子在屋頂上呼救，他們後來安全脫險。（美聯社）

市集風光 這是馬達加斯加首都那利佛每周舉行集市的盛況，那裏的商販以出售稻米及食物為主。當地的人吃米量之多全球無人能出其右。馬達加斯加有近九成人口務農，大部分人種植稻米。馬達加斯加離非洲海岸三百英里，是世界第四大島嶼。（美聯社）

目擊者 布赫·莫里森星期二去世，在一九三七年與興登堡氣船大災難發生時，他是現場唯一的廣播員。這是莫里森於一九八七年的檔案圖片。（美聯社）

大火 消防員星期三在法蘭克福紐倫堡酒店大火現場救火。肇事現場的住房多為尋求庇護的人士，火警中有五人受傷。火警原因未明。（美聯社）

澳日財團擬在澳洲建世界最高速鐵路

由墨爾本往悉尼僅需三小時

時速三五〇公里　六年建成

【路透社墨爾本十一日電】一個澳大利亞和日本國際財團，計劃斥資四十五億澳元（三十九億美元），修建連接墨爾本和悉尼的世界最快速鐵路。

得到澳大利亞各個最大型公司及日本熊谷組公司支持而興建的這條「飛快鐵路」（VFT），將使乘客僅花三個小時就可完成八百八十公里的旅程，中途只在首都堪培拉停站。

合營公司星期三在一份七十二頁紙的「意向報告」中說，「現時已達到的速度，以及海外鐵路計劃達到的速度，為VFT計劃要達到的每小時三百五十公里的速度提供了技術可行性之信心，此外，在商業性方面也是吸引人的。」

這些公司希望政府於一九九〇年最後批准該計劃，並希望於一九九五年實現服務，每天運行多達三十五趟列車——全年載客量將為六百萬人次。

這條飛快鐵路將採用鋼輪和鋼軌系統，由類似日本和法國的成功的高速鐵路之凌空電纜系統提供動力。該報告說，「VFT所計劃的每小時三百五十公里的運行速度，將比目前世界上其他火車的運行速度快。」

據《健力士世界紀錄大全》所載，法國的TGV（高速火車）的最高速度紀錄是每小時二百七十公里，而日本「子彈火車」最高速紀錄是每小時二百四十公里。

男士新裝 四名模特兒星期二晚在米蘭的時裝表演中，展示華倫天奴一九八九年秋冬男服系列的部分設計。（美聯社）

日政府顧問組建議　少做多「嘆」周末休息

一年只做千八小時　享有更長假期

【法新社東京十一日電】日本政府一個顧問小組星期三向勞動省提交報告，敦促進一步減少工作時間，讓人們有較長的假期。

由二十二人小組提交的報告說，日本人工作過多，不能享受與該國的經濟實力相稱的舒適悠閒生活。顧問小組以前日本中央銀行行長前川春雄為首。

報告建議，於一九九三年前，把目前每年平均二千一百五十小時的工作時間，減至一千八百小時。

據勞動省一九八八年的每年勞工報告說，英國人每年平均工作時間是一千九百三十八小時，美國人是一千九百二十四小時，西德人是一千六百五十五小時，而法國人則是一千六百四十三小時。

顧問小組呼籲僱主及僱員減少工作時間，同時進一步提高生產效率。小組亦呼籲管理人員主動提供有薪假期，鼓勵普通工人放假。

小組建議政府辦公室及公立學校每星期工作及上課五天。星期六對大部分政府辦公室及學校來說，均不是假期。

澳高級警官遭槍殺　疑與調查販毒有關

坎培拉警方架設路障加緊緝兇

【美國社澳大利亞·坎培拉十一日電】澳大利亞一名高級警官在坎培拉寓所外遭人射殺後，警方星期三在所有出入坎培拉的道路上設置路障。

警方說，聯邦助理警務處長科林·溫徹斯特星期二晚駕車返家在車內遭人近距離槍擊，他的頭部中了兩槍。

報章猜測事件可能與毒品調查有關。警方拒絕就此評論，但表示，他們正調查「所有可能性」。

司法部長邁克爾·塔特說，此事令澳大利亞加深打擊罪案。

塔特在記者會說，「警官在家被人行刺對澳大利亞是新事物。」

聯邦警務處長彼得·麥考利說，毒品匪幫是其中可疑的對象。

他說，溫徹斯特頭部被點二二口徑手槍兩度射擊。

五十五歲的溫徹斯特是澳大利亞頭十名高級警官之一。

神經佬若說要殺總統　美特工建議馬上申報

是否這般嚴重專家有異議

【合眾國際社華盛頓十一日電】「我要殺掉你！」這句話可以是在操場上說的一句玩笑話，或是一種憤怒的表示，但也可能是一種威脅。可是，當有精神病的人針對總統說出這句話時，該怎麼辦呢？

特工部說，應立即申報。但一批精神健康專家爭辯說，這種做法並不能一概視為行動的正確方法。

耶魯大學兩名精神病學者及他們的同事，在最近發表於《醫院及社區精神病學》雜誌上的一篇文章中，概述了他們關於精神病醫院應如何處理病人對總統之威脅的看法。

這些精神健康專家在提到聯邦法律之要求時寫道，「我們不認為有法律義務申報所有對總統發出的威脅。」聯邦法律說，必須將此類威脅看作是構成犯罪的「故意和任性行為」。

威脅要「殺死、綁架或是肉體上傷害」總統之罪名成立的人，最高懲罰是入獄五年及罰款一千美元。

在康涅狄克州精神健康中心工作的格里菲和佐納納說，他們找不到有哪個精神病設施具有處理威脅總統之病人的政策。

法試驗新防震系統

橡膠墊裝在結構體與地基之間

三年前在核電站安裝膠墊

法國科學家最近研製成功一種防止建築物震動的裝置，經試驗證明，效果很好。

據法國報紙報道，這種建築物防震設備叫「防震結構系統」，其原理是在建築物底部像汽車一樣安裝上避震器，當地震發生時可降低震動，減輕災害。

這種「防震結構系統」主要是將建築物的上部結構體與基礎分開，中間安裝上橡膠墊及減震器，使上部結構體在地震時只產生輕微晃動。避震設備的主要部分是由鋼板和橡膠製成的巨型圓柱狀橡膠墊。每個橡膠墊的直徑約五十厘米，高約四十厘米，安裝在結構體每根柱子的垂直下方，以螺絲上下固定在混凝土中。這樣，整棟建築物實際上等於安放在數十個乃至上百個橡膠墊上。

當地震時，因結構體位移造成壓迫，會使橡膠墊變形，因此再配合以特殊鋼棒製成的減震器來垂直連接結構體和基礎，地震時可配合扭曲變形以抑制震幅。

研究結果表明，這種防震系統除能防止地震造成建築物的重大損害外，對地下鐵或高速公路等交通工具產生的震動亦能減輕。

這種防震系統在日本和美國幾座建築物上試用結果，防震效果很好。法國的一座核電站也用了三千六百個這種的橡膠墊。

據報道，法國科學家同時還研製出一種叫「動力樓板防震系統」，它主要是將地板架高，在與底層樓板之間的空間安裝鋼架、彈簧，及空氣壓縮裝置，使結構體的震動不會直接傳遞到地板及建築物內部的精密儀器上，以防止精密儀器因震動而發生故障。

建築物防震系統目前還處於試驗階段，有些問題還需要解決。如橡膠墊的承受年限、如何更換、高層建築是否適用等。另外，造價也高，一個橡膠墊約需二萬多法郎，因此，一般建築物在短期內還無法普及。【新華社巴黎十日電】

「占士邦」轉行登台演音樂劇

【路透社倫敦十一日電】扮演占士邦的英國電影明星羅渣摩亞將在倫敦的安德魯·勞埃德·韋伯新音樂劇中首次登台演唱。

羅渣摩亞的代理人星期三說，摩亞將在四月十日《愛的方面》中擔當重要的角色。英女王伊麗沙白二世將出席那次音樂會。丹尼斯·謝林格說，「從羅摩的觀點，這標誌着他職業出現極大的改變。」

完全不提藥品名字　治禿頭藥宣傳新招

花二千萬美元電視片只叫你見醫生

【合眾國際社十一日電】大規模的厄普約翰藥品公司花了至少二千萬美元，宣傳一種以Minoxidil為主的治禿頭新產品，但廣告內容完全沒提及這種良藥的名字。

關於這種新藥的三十秒電視廣告，在足球賽播放期間及黃金時間播出，對象是禿頭的男士。電視台最近經常播放一些不提名字的廣告，讓藥品公司跳出在醫學刊物刊登廣告的框框，開始透過大眾傳媒做宣傳，這個治禿頭藥廣告是最新的一個例子。

不過，一些懷疑這種藥效用的醫生，則稱有關廣告具欺騙成份。美國糧食及藥物管理局去年八月通過Minoxidil為治禿頭的藥物。

厄普約翰公司的廣告沒有大力鼓吹禿頭男士即時去購買名叫羅蓋恩的藥物，只是輕描淡寫地建議，「如果你關注頭髮脫落，請去見你的醫生」。

廣告的背景是一羣正在驚叫的海鷗，鏡頭的焦點是一位坐在海灘上的男士頭部的背面，其禿頭處清楚可見。

這位看來接近四十歲、前額稍為向後傾斜的英俊男士說，「生命中某些事情就像潮汐一樣無可避免。」「我時常想，對於頭髮脫落，我真的沒有甚麼方法可應付……直到我去見我的醫生。」

當然，你的醫生有機會認識原本用來治療高血壓的羅蓋恩是糧食及藥物管理局唯一認可的治禿頭藥，尤其因為厄普約翰公司同時在進行另一項宣傳運動，鼓勵醫生們使用這種藥物。

一邊看書一邊大便　長期如此易生痔瘡

英權威醫學雜誌有此忠告

【新華社倫敦十日電】據英國《柳葉刀》雜誌報道，由於便秘，或一邊大便一邊看書，蹲在馬桶上的時間過久，容易得痔瘡。

這是牛津約翰拉德克利夫醫院的醫生在比較了一百名有痔瘡的人和一百名沒有痔瘡的人的大便習慣後得出的結論。

這項研究說，百分之五十有痔瘡的人大便時間超過六分鐘，而百分之八十沒有痔瘡的人不超過五分鐘。

蹲在馬桶上時間過久，使肛門周圍的括約肌鬆弛，再加上不斷使勁，造成了得痔瘡的條件。

美男子佈自殺假局　領回失車時被識穿

【合眾國際社俄克拉何馬城十一日電】警方高級官員說，一名偽造自己死亡證據的內布拉斯加人前往警局企圖領回棄置的卡車時，被警方以提出假口供罪名拘捕。

三十四歲的詹姆斯·邁克爾·凱爾澤星期一獲准以十萬美元保釋外出。他來自內布拉斯加的威爾伯。他於聖誕假期間前往堪薩斯探訪雙親後便失去蹤跡。

警方說，在十二月二十七日於俄克拉何馬城東北尋獲凱爾澤的小型運貨卡車，卡車附近發現一個手提箱及錢夾，錢夾內並無款項。

警官說，他們在卡車座位發現血漬及頭髮，以及一個新鐵鏟，鏟背有新染的泥污。

探員拉爾夫·吉布森說，當警員獲悉凱爾澤對休斯敦一位朋友說，「由於他希望脫離內布拉斯加的一切，因此便偽造被擄走及死亡的證據」，於是警方便停止調查。

第三周獻映 華懋·華僑 只映四點場
華懋 興發 永樂 京華 銀星 屯門 華威 UA6 樂宮 南昌 珠江 銀都 南華 京都
一部國際水準的紀實性故事片
黑太陽731
牟敦芾
殘酷中見人情
純真裡藏邪惡
追真寫實
名家讚語
引人離開的，是一連串的"活人試驗" 李默（天天）
本片找到了"偉大的理由"實屬難能！ 石琪（明報）
良心的責任，歷史的交代，真震撼力。 陳思城（新晚）
顯其兇殘醜陋，也有人性溫情 潘冰娣（晶報）
香港片拍出國際水準，可賀！ 蒲紫（新晚）
史實重現，血的控訴。 珍和（新晚）
舉世矚目的暴行，觸目驚心！ 張君默（成報）
叫座叫好

佐敦地鐵上方 便利 套房 租日90 潔淨浴廁 彩色電視 無線電話 冷氣 設廚 洗衣機 歡迎公幹旅遊會親 ③7704880

上環賓館 新樓全海景 酒店近地鐵中旅美住50元起 供煮食 合同 ⑤241731 ⑤445383 30一晚

東亞 港澳碼頭對面 靜觀大彩色電視 租日00 沐浴 冷氣 方便公商 旅遊會親 ⑤436372

韶興賓館 大酒店設備 套房內冷氣浴廁 電視電話齊備 專營大陸台灣華僑 雙人房160至200元 九龍佐敦道廟街30號 電話：3-7709798

華僑旅舍 銅鑼灣清靜雅潔 電視 電話 冷氣 套房 公幹會親 代辦簽證 交通 80元起 ③8950111

輕行旅社 灣仔大丸公司樓上 設備日租單人房 雙人房一百餘元 合華僑公幹人士 ⑤-771271 90元

宏發旅店 銅鑼灣大丸公司樓上 酒店設備日租套房 20長住特價 只限旅客 商務公幹 ⑤8951015

街燈車租 適合任何高空工作 拍戲等用 電⑧7979673 叫8337或⑧7589885 鄧洽

永昌旅貿 公司附設廣東道商務旅社 接待大陸公幹及台灣同胞海外人士入住 近佐敦碼頭交通便 冷氣彩電電話浴廁齊 專人管理地方雅潔海景該廉特惠價 歡迎預訂電話③321574

租售

商品介紹 分類廣告
•商品介紹廣告，高2¼×2″ 每天特價$80元
•分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

國泰豪華套房 銅鑼灣區新張全新酒店設備 電視電話圖文傳真機服務 旅遊經商探親公幹人士 香港銅鑼灣道7至17號國泰大廈3字樓E座

中亞 高尚旅舍 銅鑼灣區地鐵對面 日租50起 獨立冷氣電視 長住特廉 5-707289 5-786512

新張特價180元起 中港酒店 北角七姊妹道26-31號一樓 5-614616 5-614388

佳利地產 專營深圳樓 旺角彌敦道582號信和18樓 ③7803328 朝九晚十
①湖心 ②友誼 ③金城 ④紅嶺 大單位 大中細 有電話 送全新傢俬電器 高束南裝修傢電 特平 湖濱、翠竹、東湖 廿餘萬（尚有百餘單位 由數百至數千呎）
①沙頭角樓 ②城市四名 ③廿餘萬起 ④保證可遷戶口 大中細單位 農鄉三名 首期數萬元
①金陵 ②芳華苑 818呎 890呎 911呎 1180呎 廿餘萬 數樓廿萬 可分期 即入伙

惠刊廣告 請電 H736218

倉位出租 香港仔黃竹坑區標準獨立乾貨倉，代客貯貨，碼頭提貨及出入倉服務，長短期不拘，租金相宜。電(5)689310

廠房租售 沙田工業中心新型廠房 地下樓底19呎 交通便利 千低

豪華旅舍 百德新街四房一廳 酒店設備 包洗 租金特平 只招待旅客 ⑤8904616 王先生

新興旅社 高尚客房 專營台灣大陸華僑 大酒店設備單人房140元 雙人房180元 200元 冷氣浴廁電話電視齊備 彌敦道607號2207室 電梯按22字 K850027 K7801275

金輪賓館 新開張 大華套房 大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備 專營大陸台灣華僑旅客 單人房160 雙人房180 200元 九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座 電話⑧928109 門綠電梯按10字

遊客之家 銅鑼灣大丸 新裝修 電話 設備 長住 八人房 特價 ⑤8933903

華僑賓館部 全新酒店式豪華套房設備 專人管理 歡迎旅客 銅鑼灣利園山道68號鳳鳴大廈4字樓H座

國際玩具展覽開幕

參展廠商超過一百家

「第二屆香港玩具及遊戲產品設計比賽」，各項得獎作品現正在展覽會展出（本報攝）

鳳凰圖案較舊者細　渣打發行新「大牛」

【本報訊】渣打銀行今（十二）日起發行全新設計的五百元面額鈔票，並在各渣打分行及三十一部萬里靈自動櫃員機推出。該新款五百元鈔票的面積比舊款鈔票細小，採用鳳……是」，因此渣打特別安排在一月中發行這款新鈔票。

渣打銀行零售業務及服務部經理馮載麟說，今次是渣打自動櫃員機首次供應五百元鈔票，可減少自動櫃員機在假日……

渣打銀行發行的新款五百元面額鈔票

……一項傳送商業文件、樣本及貨品前往海外的快捷可靠方法，並可免費提取郵件。市民如欲查詢特快專遞服務的詳情，可電郵務聯絡主任，電話五一八六八三八六八。

內地研究生獎學金　港台海外31人申請

……今次的捐款主要用作添置一些幫助學生學習語言的儀器和設備，由該校校監兼沙田區議會主席吳康林與該校校董兼區域市政局及沙田區議會議員蔡桂生代表接受捐款。

國際玩具展覽開幕
參展商超過二百家
丁鶴壽對本港玩具出口表樂觀
去年出口及轉口總值增近二成

【本報訊】香港玩具業協會主席丁鶴壽昨日在「一九八九香港國際玩具展覽會」開幕後的記者招待會上表示，雖然去年世界各地的玩具市場出現放緩現象，但本港玩具業成績仍令人滿意。他並對該業在今年的發展前景表示樂觀。

丁鶴壽指出，從表面的數字來看，去年本港玩具出口總值超過一百億元，較八七年的一百二十四億六千萬元下跌約百分之十九。造成下跌原因主要是由於許多廠商把生產線遷往中國內地，若把轉口的玩具計算在內，本港去年的玩具出口和轉口總值較八七年增加約百分之十九。

鑑於美國在去年聖誕節期間的玩具銷售情況非常滿意，他預料今年本港玩具出口成績仍會理想。

丁鶴壽在玩具展開幕儀式上表示，隨着香港會議展覽中心的落成啟用，一九八九年香港國際玩具展覽會遷進這裏舉行，使這展覽成為本港有史以來規模最大的玩具展覽活動。參展商數目打破歷屆紀錄，共二百七十一家，其中還包括首次邀請參展的海外廠商五十四家，分別來自中國內地、南朝鮮、台灣、日本、美國、意大利、西班牙及其他多個玩具生產地區。

玩具設計獲獎作品
昨同時舉行頒獎禮
張嘉儀及盧成安陳必華公開組獲獎

此外，為提高各界人士對玩具設計的興趣，和發掘設計人才的「第二屆香港玩具及遊戲產品設計比賽」，九件得獎作品亦於昨日揭曉和舉行頒獎儀式，由港督衛奕信的夫人主持頒獎儀式。

該比賽分公開組和廠商組，約有一百件參賽作品，遠超去年約五十件參賽作品數目。

公開組冠軍作品是張嘉儀設計的「Shooting Racket」。該作品是一件兼備娛樂與安全的投射類玩具，可供二人或多人一同玩耍。理工學院工業設計系畢業，現時從事手表設計的張嘉儀表示，這是她一年前的功課。她的靈感是來自射箭活動。她很喜歡射箭，但有感於射箭必須在箭場舉行，而且危險性較大，所以決定設計這款遊戲。遊戲者每人拿着一個綫有一個富彈性的圓網，再將一個柔軟的塑膠波放進網中投射開去，再互相投射。她認為這套玩具適合任何場合玩耍，而且不會產生危險。

公開組亞軍是現時在李惠利工業學院就讀的盧成安，其得獎作品名為「Lady-bird Musician」，是一件甲蟲狀的多用途音樂玩具，特別為居住環境細小的香港家庭而設計。適合三至八歲兒童。

盧成安表示，他希望設計一個多功能的兒童樂器，翻閱參考書時，覺得甲蟲可愛，便決定用甲蟲外型，並襯以鮮艷的顏色，吸引小朋友。該甲蟲可拖行，掀開翅膀便是木琴，腹部是鼓，可用鋼鬚敲擊。整個設計連自購材料成本一千元。若正式投產，成本將大大降低。

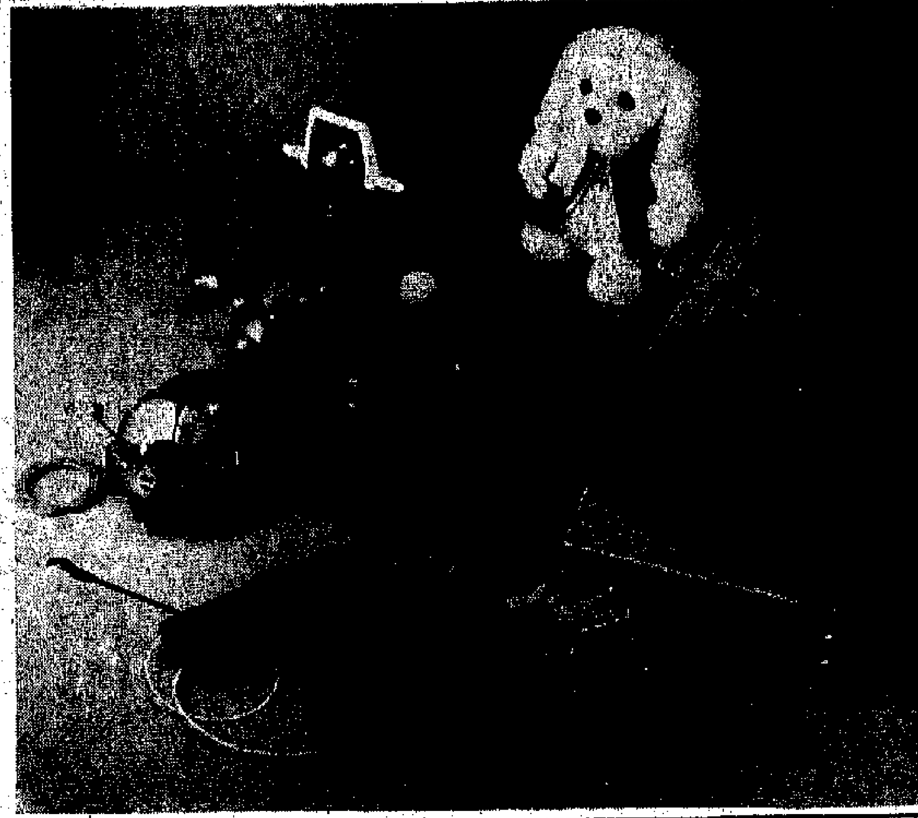
公開組季軍是李惠利工業學院另一位學生陳必華所設計的「Aquarrow」。該作品適合九至十二歲兒童。

「Aquarrow」是一套射水弓箭，射程約三十呎。陳必華估計，大量投產後，售價約六十至七十元。他約花了一個半月完成。

這套射水弓箭原理是來自水槍，遊戲者泣開弓弦時，瞄準器部分頓成真空，儲水器上的水便流入瞄準器內，當他放開弓弦時，瞄準器內的水便受壓力噴射出來。

廠商組方面，獲獎出產品獎的作品包括阜成實業有限公司的「Click-Lock」、領威電子（遠東）有限公司的「Rex Barkifone」、瑞士電子有限公司的「Simultano」、偉易達電子產品有限公司的「Talking School Bus」、Spectravideo International Ltd的「Dudley Duck」及友義有限公司的「Pull-N-Spin」。

上述九件得獎作品連同二百七十一家本地及海外玩具公司的最新款玩具，現正在「一九八九香港國際玩具展覽會」上展出。



「第二屆香港玩具及遊戲產品設計比賽」，各項得獎作品現正在展覽會展出（本報攝）

南商宴滕藤一行

【本報訊】南洋商業銀行昨晚在中環信德中心海港酒店海港廳設宴，款待中國國家教育委員會副主任滕藤，以及內地二十六間高等院校的代表。

南洋商業銀行名譽董事長莊世平，董事長兼總經理舒慈煌出席了昨晚的宴會，滕藤和舒慈煌分別在會上致詞。

滕藤（左二）、莊世平（左三）及北大校長丁石孫（左四）在昨晚的宴會上（本報攝）

三院籌募擴展基金
將義賣書畫及義映
黃君璧作品六十八幅後日義賣
新最佳拍檔影片廿七日晚義映

【本報訊】東華三院為籌募擴展服務基金，將於本月十四日至十六日，在中環富麗華酒店四樓唐廳舉行「黃君璧義賣書畫展覽會」。

展覽會的作品總數達六十八幅，全是黃君璧的精心傑作，取材極為廣泛，包括山川、花鳥及雲水瀑布，充份表現黃君璧深湛的藝術修養。

「黃君璧義賣書畫展覽會」為期三天，一月十四日下午三時三十分舉行開幕儀式及預展，十五日及十六日上午九時至下午六時公開展覽，歡迎各界善長及熱愛書畫的人士光臨指導，並踴躍認購。

三院並將於本月二十七日晚上八時三十分，在香港會議展覽中心舉行慈善首映晚會，上映賀歲名片《新最佳拍檔》。醫務衛生署副署長周端彥任名譽贊助人及主禮。

三院日前舉行新聞界招待會，報道有關晚會詳情。三院主席余嘯天呼籲各界善長踴躍購票，支持善舉，使三院各項擴展計劃得以實現。

《新最佳拍檔》之兵馬俑風雲，是一齣既輕鬆又緊張的喜劇，由三院前總理暨現屆顧問麥嘉監製，劉家良導演，麥嘉、許冠傑、張國榮、利智等影視紅星領銜主演。

晚會門券一律五百元，即日起在上環普仁街十二號東華三院政務科常務部發售，歡迎於辦公時間內致電五—八五九一八八八訂票或查詢。善長欲捐款支持籌款活動，可郵寄抬頭「東華三院」劃線支票往上述地址。

商務發表廿本暢銷書
兩種英漢辭典居首次
據統計實用性書籍較受歡迎

【本報訊】據一項銷售統計顯示，本港人士閱讀口味實用色彩甚濃，舉凡對個人事業、學業或生活上能提供實用知識的書籍，都相當暢銷。

商務印書館根據各區分館去年銷售過的六萬多種中外文書刊流通情況，減除教科書及期刊後，統計出《八八年二十大暢銷書集總表》，顯示實用性書籍，尤其是辭書的讀者面較廣，市場壽命較長，受到各區不同年齡、性別、階層和教育程度的讀者歡迎。

二十大暢銷書依次為：《牛津現代高級英漢雙解辭典》（牛津／啓思）、《袖珍英漢辭典》（商務）、《香港街道地方指南》（通用）、《幼兒英文字典》（商務／聯邦）、《當代英漢雙解詞典》（朗文）、《傳意式圖解小學英漢詞典》（卜文）、《河殤》（三聯）、《English Grammer In Use》（劍橋）、《香港街與地方》（地政署）、《牛津現代高級英漢雙解辭典（音帶套裝）》（牛津）、《香港小學生中文詞典》（明華）、《香港稅務指南》（商務）、《香港歷史圖片》（香港博物館）、《財經術語精解》（一）（博益）、《浮過生命海》（博益）、《金錢遊戲》（明窗）、《Useful Expressions In Oral English》（香港教育圖書）、《Useful Phrases and Phrasal Verbs》（香港教育圖書）、《四季湯水篇》（博益）、《滋補湯水篇》（博益）。

二十種暢銷書中，佔了九成共十八種屬廣義的實用知識類，包括七種辭書、兩種地圖、三種英語知識讀物、三種財務知識手冊、兩種烹飪知識書籍和一種歷史知識圖集。而最受歡迎的非實用知識類書籍，分別是《河殤》和《浮過生命海》，反映出香港讀者在追求對個人有利的實用知識之餘，亦同時不忘對民族命運的關切，以及對生命意義的反思。

另一現象便是不同年齡的香港讀者對幫助學習英語的辭書（六種全在十位以內）和趣味性讀物，需求很大。

據同一資料指出，很多在短期內非常流行但淘汰率較高的暢銷書，未必一定會在全年各區總計中上榜。另一方面，一些作者和系列的作品整體而言相當暢銷，但以單一書種計則不一定很突出。

兒童入學年齡需否降低
布立之稱教委會將考慮
並研究九年免費教育課程問題

【本報訊】教育統籌司布立之昨日表示，教育統籌委員會現正研究九年強迫免費教育的課程和學生行為問題。同時將再考慮是否有需要將小學入學年齡降低。

布立之稱，目前的情況兒童可於五歲零八個月入讀小學，但非到六歲不會被強迫入學。

高考何時設雙語試題
布立之表示仍未決定
最早實施日期不會在九二年前

【本報訊】教育統籌司布立之昨日在立法局表示，對於何時開辦設有雙語試題的高級程度會考仍未決定，但顯然最早的實施日期不會在一九九二年之前。

布立之在書面答覆張子江的詢題時表示，中文課本委員會主席已促請盡早開辦這類考試。

中文課本委員會主席認為是否有中文課本及參考資料，與開辦雙語試題考試並無直接關係。

布立之說，然而，中六教育工作小組尚未對實施日期作出最後決定。

他說：「去年十一月，香港考試局曾在各學校進行一項調查，只確定在一九九二年開始時設有中文試題的高級程度會考的需求。調查結果顯示，很少學校打算在一九九四年之前為學生報考上述雙語試題考試。」

教育署現應中六教育工作小組的要求，對各學校進行第二次調查，了解是否有更多學校希望在一九九四年之前為學生報考設有中文試題的高級程度會考。

布立之說：「雖然當局會在中六教育工作小組完成報告後，才決定何時開辦設有雙語試題的高級程度會考，但明顯地最早開辦的日期不會在一九九二年之前。」

「中六教育工作小組將於本年中就有關執行教育統籌委員會建議所採取的措施向我報告。」

至於財政方面，布立之說估計最初每年需額外支出二十二萬元。

香港考試局主辦高等程度會考，虧損甚大，在高等程度會考未取消而雙語試題的高級程度會考已開辦的任何重疊期間，香港考試局人員須負擔大量的額外工作，高級程度會考的考試員亦會增加約百分之十六。

布立之解釋去年五月港府接納教育統籌委員會就中六教育提出的建議，包括高級程度會考設中文試題一項時說當局曾在三方面採取行動。

他說，首先，當局成立了中六教育工作小組，成員包括來自高等教育院校、中學和香港考試局的人士，以及港府人員。

第二，當局已請香港考試局着手籌辦設有雙語試題的高級程度會考。

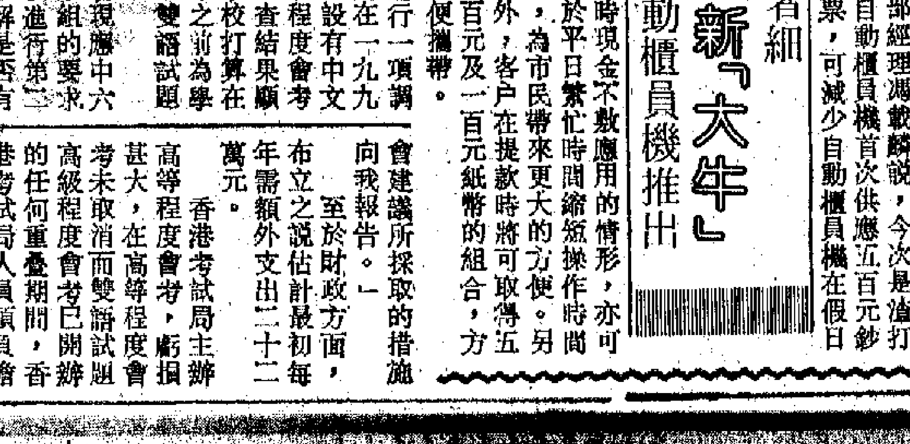
第三，當局已請中文課本委員會，研究以中文授課的高級程度課程所需的中文課本和參考資料問題。

渣打發行新「大牛」
鳳凰圖案較舊者細
今起在自動櫃員機推出

【本報訊】渣打銀行今（十二）日起發行全新設計的五百元面額鈔票，並在各渣打分行及三十一部萬里靈自動櫃員機推出。該新款五百元鈔票的面積比舊款鈔票細小，採用鳳凰圖案，是渣打銀行自八五年一月起發行新款鈔票系列中最後一款。

渣打銀行地區財務總監麥華禮表示，在農曆新年期間，市民都喜歡用新紙幣來封「利是」，因此渣打特別安排在一月中發行這款新鈔票。

渣打銀行零售業務及服務部經理馮歡麟說，今次是渣打自動櫃員機首次供應五百元鈔票，可減少自動櫃員機在假日時現金不敷應用的情形，亦可於平日繁忙時間縮短操作時間，為市民帶來更大的方便。另外，客戶在提款時將可取得五百及一百元紙幣的組合，方便攜帶。



渣打銀行發行的新款五百元面額鈔票

聯合出版集團參加港百萬行

【本報訊】聯合出版集團屬下機構員工及家屬二百餘人，日前參加了公益金香港區百萬行。該集團屬下主要機構包括三聯書店（香港）有限公司、中華書局（香港）有限公司、商務印書館（香港）有限公司及中華商務聯合印刷（香港）有限公司等。

利園國際集團舉行開幕酒會
盛樹珩吳廷元親自迎賓

【本報訊】利園國際集團昨日在利園酒店舉行開幕酒會，並介紹集團的業務發展概況。

利園管理公司董事長盛樹珩和執行董事吳廷元親在酒會上迎接來賓。到有關傳播媒介、旅遊及酒店代表等二百多人，場面熱鬧。

該集團正不斷擴展酒店管理業務和管理範圍，集團屬下酒店除香港的利園酒店、汕頭國際大酒店外，並包括將於今年中開幕的蘇州竹輝飯店、九○年開幕的北京天平酒店和西安展鵬酒店。

此外，該酒店並已和上海錦江酒店集團結成聯營，錦江集團屬下九間酒店進行海外市場推廣及訂房服務。

香港嘉應商會泰馬星旅遊觀光團團長羅煥昌向泰國客屬總會首腦敬贈錦旗

嘉應商會觀光團
訪問泰星馬返港

【本報訊】香港嘉應商會日前組團到泰國、新加坡及馬來西亞三地，與當地嘉屬同鄉進行交流，並順道旅遊、觀光。

該會組織的泰、馬、星旅遊觀光團以羅煥昌為團長，曾黃麗嫦為副團長，團員包括永遠榮譽會長孫城曾、曾慶梓和顧問羅雲賢等。他們於八八年十二月十三日至十二月二十三日到泰、馬、星，除參觀各地名勝外，其中一個主要目的是防問泰、馬、星客屬團體，以加強聯繫、發展友誼。

期間，他們在曼谷訪問了泰國客屬總會、檳城客屬公會、馬來西亞客屬公會聯合會、新加坡南洋客屬總會及多個嘉應會館。這是嘉應商會十多年來首次組織這一類型的參觀訪問團。

羅煥昌日前向記者談到此行的收穫，主要是加強了本港及東南亞客屬同鄉的交流，也使東南亞人士加深對中國大陸的瞭解，並認識內地是有相當潛力的投資地方，他們日後也將組團回訪香港嘉應商會。

印尼特快專遞將擴展至坤甸

【本報訊】郵政署宣布，往印尼的特快專遞服務由星期一（一月九日）起擴展至坤甸。

印尼特快專遞服務到時將遍及巴厘巴板、萬隆、巴塔、登巴薩、雅加達、棉蘭、巨港、坤甸、三寶瓏、泗水（蘇臘巴亞）、烏戎潘當（望加錫）和日惹等十二個城市。

特快專遞服務是一項傳送商業文件、樣本及貨品前往海外的快捷可靠方法，並可免費提取郵件。市民如欲查詢特快專遞服務的詳情，可電郵務聯絡主任，電話五—八六八三八六八。

公關實錄
上海公關不易為
韓儀

朋友在上海某大酒店當公關，最近回港後，一見面我便上前恭喜道：「路見消減，減肥成功啦！」她報以苦笑。

在內地幹這一行，比香港難數十倍，她形容她的工作是荊棘滿途。

「公關」是什麼？港人尚且一知半解，更何況在內地？她亦心裏有數，明知道這是個新興行業，要付出雙倍的努力，仍未必得到預期的效果。

人力資源是一大困難，這不單止說勞工是否短缺，主要是大衆對服務行業所持的觀念。她說：「我們須慢慢教導他們，待客需殷勤有禮。但他們中仍有一部分人認為這是媚外和奉承。幸好經一番訓練，留下來服務的都明白了。」

公關部與美術部關係密切，她酒店的美術部，聘了幾位美術學院的高材生，個個畫得一手好國畫，但於平面設計上，繪畫等所懂不多；而她的秘書，當然亦不似香港的秘書小姐們，能日理萬機，她只有用點耐性訓練之。

「那裏的新聞界，絕大部分是官方的，打起交道來，手法自然與香港迥然不同。」她並補充說：「你知啦，什麼都講關係。」

我答道：「我對你有信心，你肯定可披荊斬棘。」

內地研究生獎學金
港台海外31人申請
八九年度申請於日前宣告結束

【本報訊】內地十九間著名高等院校為本港人士設立的研究生獎學金，及內地三十九間高等院校向港、澳、台人士招收研究生八九年度之申請，已於本月十日結束，申請人數共三十一人，其中申請博士課程六人，碩士課程二十五人。

負責今次申請事宜的京港學術交流中心負責人表示，被錄取學生將於九月入學，在學期間免交學費、住宿費，並享有公費醫療。獎學金乃中國國家教育委員會特為本港人士設立，獲獎學生每年可得約人民幣三千五百元的生活津貼。

該中心發言人透露，申請科目主要是文科，且與中國文化有關，其中中國文學六人，中國歷史四人，漢語三人，理科方面，三人申請物理科目，另有五人申請中醫學科。其餘還包括導演學、民法、經濟學、國際政治和國際組織、遺傳學等。

投考人士主要來自香港中文大學、香港大學、香港浸會學院和樹仁學院。還有內地暨南大學三人、海外地區五人、台灣地區五人。在職人士佔多數，應屆畢業生較少。

信樂國際婦女會
贈款予沙田學校
作為該校添置設備之用

【本報訊】香港信樂國際婦女會昨日在文華酒店舉行午餐舞會，席間將慈善拍賣活動所籌得的部分款項共九萬一千三百元，捐予沙田公立學校，作為該校添置設備之用。

沙田公立學校為一所專為輕度弱智兒童而設立的特殊學校，成立於一九八二年，現時該校有十班學生，共二百人，年齡由六歲至十七歲不等，他們主要來自新界東部，沙田區佔大部分，其餘則來自大埔、上水、粉嶺等區域，他們除輕度弱智外，大部分學生有語言上的障礙。

今次的捐款主要用作添置一些幫助學生學習語言的儀器和設備，由該校校監兼沙田區議會主席吳源林與該校校董兼區域市政局及沙田區議會議員蔡桂生代表接受捐款。

香港信樂國際婦女會今次慈善拍賣活動共籌得款項十五萬一千七百元，加上會員的現金捐款，合共十五萬五千八百元，其中九萬一千三百元用予沙田公立學校，其餘六萬四千五百元作為香港家庭計劃指導會的性教育研究經費。

16間銀行信用卡戶雜誌

長城內外

冬季號經已出版

免費寄發予萬事達卡金卡及消費最高的六萬普通卡戶

雜誌向商戶和客戶提供消費、消閒及商業信息，可讀性強，廣告效益高。

本期文章有：張瑪莉介紹紐西蘭遊蹤

應節娛樂運動——滑雪樂
高級旅遊會所——Club Med.遍佈世界
專訪名人——林建岳、曾憲梓
音響世界教你選擇鐳射器材
專家分析投資金幣爲何成潮流
介紹各酒店、各類食肆節日優待卡戶……等

出版：長城製作公司
廣告：新豐廣告有限公司
香港軒尼詩道438號金鐘商業大廈19樓
電話：5-746311　圖文傳真：5-8381829

益泰專業工程
ATTA
桑拿浴
按摩池
電話：5-255152（5線）
傳真：(852)5-8684964

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售
日立牌：15 H.P.、HK$31,780.00
20 H.P.、HK$41,500.00
30 H.P.、HK$58,170.00
開利牌：40 H.P.、HK$77,000.00
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下　FAX：3-7607834
電話：(3)7120217-8 (3)7155333黃小姐洽

Free Talk 招生
英、日語·普通話
成人班
兒童班
東京日語
商業 移民日用
MIL 大學英語班
TOEFL 試題班

▶大火　消防員星期三在法蘭克福紐倫堡酒店大火現場救火。肇事現場的住房多爲尋求庇護的人士，火警中有五人受傷。火警原因未明。（美聯社）

據稱是一百萬分之一的機會

少婦驗腎打針後死亡 其夫在殯儀館述經過

盼此事能起警惕作用 待知死因始定行動

【本報訊】一名廿七歲少婦，本月初到港島一間私家醫院門診部求診，經驗尿證實患上膀胱炎，惟在上周六再到醫院接受腎臟檢驗時，在病房一個多小時後突然死去，醫生的解釋是死者打針後有不良反應所致。但死者的丈夫認為妻子死得不明不白，他會待確知死因後考慮是否追究責任問題。

因接受驗腎打針後喪生的死者名黃小珊（廿七歲），福建人，於五年前來港，為一間珠寶首飾公司經理，死者丈夫周振雄（卅三歲），是一間日用品公司的營業代表。

周振雄昨日下午在香港殯儀館為亡妻治喪，並向新聞界講述其妻出事經過。他說，其妻於本月一日因發覺小便中有血絲，兼且有咳嗽，以為患上感冒，當日到港島一間私家醫院門診部求診，門診醫生為她打針及驗尿，之後取藥回家，經服藥後，小便再沒有血絲，但間中仍有咳嗽，兩日後（三日），其妻再到醫院覆診，醫生告知她患上膀胱炎，並安排她在本月七日上午八時半到醫院接受腎臟檢驗。

本月七日，周振雄陪同妻子到醫院驗腎。經登記後，周妻進入病房接受檢驗，其夫則在房外等候。周妻入房後大約一刻鐘，醫院突然出現緊張氣氛，不少醫護人員匆匆出入病房，周振雄已感不妙，但不敢追問醫護人員。

周振雄續稱，至上午十時，一名醫生才告知他，指其妻打針後有不良反應，隨時有生命危險，並已將她送入隔鄰另一座大廈的病房搶救，着他到該大廈三樓病房等候消息。在卅五分鐘後，最初為他妻子診病的門診醫生向他表示，其妻已不幸死亡。

周振雄表示，他對於妻子死亡事感到十分突然，曾經衝入病房，見其妻嘴唇呈黑，鼻孔則有一點血跡。他曾追問為何打針會搞出人命，但醫生只解釋說是打針後的不良反應，在醫學上相當罕見，大約是一百萬分之一的機會。不久，有警員到醫院將死者的遺體送入殮房。

周振雄又稱，他希望今次其妻之死能夠警惕其他醫生。此外，由於其妻的死因有待化驗，現階段不宜提出追究，一切有待死因有結果才考慮追究責任問題。

周振雄（中）講述妻子在醫院打針後死亡經過（本報攝）

黃大仙上邨發生兇殺案

老翁被重擊伏屍屋內

同住另一老翁自動投案承認有關

因兩人常爭吵鄰居雖聞呼救聲亦不以為意

【本報訊】黃大仙一個由兩名單身老翁合住的單位內發生兇殺案，一名老翁昨日上午被發現伏屍屋內，由於已死去多日，屍臭四溢，因而揭發此案。涉嫌與案有關的一名同住老翁，失蹤數日後，於昨日下午自動往警署投案，承認與案有關。

兇案現場為黃大仙上邨第十二座地下一一〇室。死者魏照，六十八歲，據說在港並無親人，左腿裝有假腳。與另一老翁余×洋（六十歲）居於上址。兩人原為露宿者，於八五年年尾由社會福利署安排入住該單位。據悉兩人皆有不良嗜好，常為小事爭吵，甚至動武。

據鄰居表示，六日前凌晨四時至六時左右，聞得上址又發出爭吵打架聲，其間並有人叫救命，由於習以為常，遂不以為意。打鬥聲靜寂後，有人曾往該單位窺望，但被人潑水。而由此日起，鄰居便不復見死者出現。

約於四日前，該單位鄰近住客聞得上址發出臭氣，曾多次往屋邨管理處投訴，但不見有人往上址查看。至昨日上午，臭氣更盛，住客再度投訴，一名管理員遂於九時許往上址查看，由單位走廊的氣窗內望，見一男子側伏床邊地下，為一張棉被所罩，於是報警。

警員到場後，由消防員破門入內，發現該男子已死去多日，屍體已經發脹，臭氣四溢，後腦有被硬物襲擊傷痕。屋內一片凌亂，有打鬥痕跡。死者身旁有一張毀爛的木椅。經調查後，證實死者為魏照，而涉嫌與案有關的同住男子余×洋則遍尋不獲，街坊亦表示已多日不見其露面。

直至下午四時三十分，該名男子突在灣仔警署露面，向警方自首，承認與案有關。警方遂將之交由黃大仙重案組作進一步調查。

打針後猝然死亡的少婦黃小珊的靈堂（本報攝）

澳門發生劫殺案 兩夫婦一死一傷

【本報訊】澳門消息：一名劫匪昨日凌晨四時許持手槍打劫澳門水坑尾街銀輝大廈一貿易公司，男女事主不肯就範，混亂間匪徒開槍兩響，男事主被子彈擊中心臟，當場死亡；女事主右腿則被彈頭穿過。匪徒掠走款飾約一萬元。

大批司法警員及治安警員先後到場搜捕劫匪，曾在大廈停車場捕獲一可疑男子，但稍後證實只是一名流浪漢，與案無關。

死者張載康，五十三歲，原籍上海，來澳只有半年多，傷者名項順德，同是上海人，五十三歲，兩人是夫妻關係，來澳後合力在水坑尾街銀輝大廈二樓B座，開設楚源公司，經營人造首飾貿易生意，兩人平日在公司留宿。

一夜歸少女 遭色狼污辱

被告昨被判監四年

【本報訊】一名十九歲送貨工人，因酒後乘小巴遇一夜歸少女，竟將該少女拖入建築地盤內強姦，後被拘控。被告在高院受審時認罪，法官昨判被告入獄四年。

被告何德明，十九歲，被控於去年六月廿九日強姦一名十八歲少女。

案情透露，事主為一美容師。案發日凌晨三時半，事主乘小巴返家，被告亦同乘一車。事主下車後，被告尾隨，至事主家對面一建築地盤時，被告強拖事主入內強姦，事主抗拒呼叫，聲為附近街坊聽到，報警將被告拘捕。

昨在立法局動議二讀

律政司談高院修訂法案 視為法律本地化第一步

本港將藉此制訂本身法例而撤銷英國法例

【本報訊】律政司馬富善昨日在立法局指出，一九八八年最高法院（修訂）條例草案是實施法律本地化計劃的第一步。

馬富善在動議二讀該條例草案時說，該條例草案標誌一個法例制訂計劃的開始。這個計劃的目的，是以香港條例取代英國法例中為數甚多成為本港法律一部分的英國法例。

他指出，目前有關商船、民航、版權和專利權的法例，很多都是適用於本港的英國法例。

他說：「由於這些英國法例與中華人民共和國香港特別行政區的地位及聯合聲明不協調，因此在一九九七年後再不能成為香港法律的一部分。我們現在便須着手以本身的法例取代一九九七年後仍須保存的那些法例。」

律政司說，一九八八年最高法院（修訂）條例草案是一條簡短而有用的草案，藉此展開更換法律這項艱巨的任務。

他指出，最高法院原訟法庭對海事的裁判權，載於一些適用於香港或已引伸至應用於香港的英國法例。律政司解釋：「這項裁判權對香港極為重要，因為它承認及補充香港作為船運、船隻擁有及船隻管理的主要中心的地位，以及作為有經驗豐富而又精通海事法律的法官和律師，可透過法庭解決船務糾紛的一個場所的地位。高院原訟庭對海事糾紛的裁判權，顯然必須在一九九七年以後仍然保留。」

他說：「本條例草案目的在修訂最高法院條例，從而在該條例內列明高院原訟庭擁有的海事民事裁判權，並撤銷那些已成為香港法律一部分的英國法例，這些法例是現時高院原訟庭擁有的海事裁判權的來源。」

有關海事裁判權的現行法例，主要部分載於一九八一年最高法院法第二十至二十四條，並由一九八五年海事裁判權（香港）令，引伸至應用於香港。

律政司說：「本草案重新制訂該等條款，但稍加修訂，使更切合香港的情況。因此，現行法例在本質上並無改變。

「一九八五年海事裁判權（香港）令，以及其他已成為本港法例的英國海事法例，均由本草案撤銷。」

「此外，本草案又撤銷最高法院條例第五十四（三）條，把目前最高法院規則委員會所訂立有關海事裁判權程序及慣例的規則，必須經女王會同樞密院批准方可實施的規定刪除。」

九一年戶口統計 將花逾億元進行

財務委員會昨已批准撥欵

【本報訊】財務委員會昨日批准撥款一億五千一百四十萬元，供九一年進行全港戶口統計之用。

該項統計將分兩期進行，先按年齡和性別對所有人士進行全面調查，然後就本港人口在一廣闊範圍內的詳細特徵，由每七人中抽選一人進行抽樣調查。

當局現擬進行一項試查和一項試驗普查，以事先徹底試驗該項統計所包括的各個範疇。

建議中整個戶口統計的工作時間表如下：試查，由八九年二月二十四日至八九年三月五日；試驗普查，由八九年十一月三日至十一月十五日；主要普查，由九一年三月十五日至三月二十四日。九一年四月至九三年三月期間則進行資料處理及發布。

財委會批准十億撥欵

用作實施紀律部隊新訂新級表

追加公務員重新調整後的薪酬

【本報訊】財務委員會昨日批准當局撥款超過十億元，用作實施紀律部隊的新訂新級表，以及追加公務員去年重新調整後的薪酬。

財務委員會昨日批准由八八年四月一日起實施紀律部隊的新訂新級表，以及由八九年二月一日起對紀律部隊的多項津貼作出更改，令當局在八八至八九年度需追加撥款共五億三千四百萬元。

另外，公務員薪酬調查委員會重新調整公務員薪酬加幅的建議，亦得到財委會准批，生效日期追溯至八八年四月一日。至於通常與公務員薪酬一併調整的機構，包括接受不敷補助金的機構，其新級和新金率亦將獲得同樣調整。該項建議在八八至八九年度的追加撥款大約為五億八百三十萬元。

根據該建議，去年公務員高層薪酬級別調整後的增幅為百分之九點五六，中層百分之九點九三，低層百分之九點六二。

港府將添雙語電腦系統 用作儲存本港31冊法例

財務委員會昨批准八百多萬元承擔額

【本報訊】港府即將添置一套雙語電腦系統，用作儲存本港的三十一冊法例。

該套電腦化資料系統將會裝置在律政署的法律草擬科內，主要作為研究工作的輔助器材，並且改善法律草擬方面的工作效率和質素。

根據建議中的時間表，該套電腦系統的招標書將會在本月發出，並在十月進行安裝工作，整套系統可望於明年初投入服務。

該套法律資料系統，對於負責雙語立法以及法律本地化計劃的律師來說，相信會特別有用。

財務委員會昨日批准為數八百四十四萬一千元的非經常性承擔額，以支付設備、安裝地點整理工作及其他開支的費用。此外，實施是項計劃所需的職員費用，由現在至一九九零年四月預算為一百三十萬元。此後，每年用作系統維修的經常性費用估計為一百零九萬八千元。

香港法例有三十一冊共五百三十六條，約共二萬頁，文本是由法律草擬科以人手保管。目前，所需撥款將列入一九八九至九〇度的預算草案內。

黃大仙上邨兇殺案死者屍體正被舁往殮房（本報攝）

少女跳樓死 老婦吊頸亡

【本報訊】一名少女昨日在葵芳邨高處墮下死亡，身上無身份證明文件。死者身穿外套、赤腳，年約十七、八歲，昨日下午二時許被人發現從葵芳邨第川座高處墮下，送院後證實死亡。警方事後逐戶調查，發現十二樓一二三八室是空置單位，初步懷疑死者是利用該單位攀出窗外跳下。

又：一名八旬老婦，疑不堪病魔折磨，昨日在家中自縊，結束生命。

死者姓黃，八十歲，與卅九歲女兒及姓凌（五十一歲）女婿同住元朗水邊圍邨湖水樓一單位。昨日中午十二時卅分，其女兒返家，見她已吊在床頭，報警將她送院，但抵院時已證實死亡。死者長期患病，有厭世念頭，之前已有一次企圖自殺紀錄。

又，一名女子，疑因感情問題困擾，昨日下午在石硤尾住所割脈及開石油氣雙料自殺，幸獲救送院。

雙料自殺女子譚×儀（廿六歲），住深水埗偉智里金玉樓七樓一單位。

油蔴地警區 續破獲淫窟

【本報訊】油蔴地警區繼前晚大舉掃蕩區內色情場所後，昨日凌晨又再出擊，兩名警員喬裝嫖客，在旺角彌敦道、別墅內破獲一個設在暗格的淫窟，拘捕十一名男女，包括一名十五歲的馬來亞籍雛妓。

從實踐中發展政制

李明堃陸人龍認為全民投票條件未成熟

本報記者 雷競斌

本報特稿

曾經多次代表港人協會與其他倡議政制方案團體展開對話的港人協會成員李明堃、陸人龍，在討論基本法政制問題時，強調他們的看法是要從實踐再結合香港實際情況，去構思一套適合香港未來發展的政制。

特區政府政制構想

在中英就香港前途問題談判期間成立的港人協會，一直關注本港的政制發展問題，在政制方案倡議團體就基本法政制條文進行交流對話期間，港人協會較具體地提出了該會對未來政制發展、特別行政區行政長官選舉、立法機關成員產生等問題的看法。

在接受記者訪問時，李明堃首先指出，政制發展要看未來實踐，假如可以在未來的日子，通過港人累積的選舉經驗，去評價當時制度的運作，然後看應該如何發展下去，這是比較恰當的做法。他說，基於上述看法，港人協會對以時間表方式處理未來政制發展的建議有所保留，該會認為，未來特別行政區政制構想，可以在運作了八至十年之後，始作進一步的檢討，然後決定如何發展。

陸人龍補充說，從比較整體的角度來看，目前對政制問題的討論，主要應集中在第一階段設計的問題，現在距九七年只有八、九年時間，為九七年後特區政府設計首、次屆政治制度，應該是適當的時間，至於第三屆及以後的政府，由目前開始計算，將是二十年後的事情，所以需要經比較充裕的實踐經驗，然後才予以考慮。

須兼顧多方面條件

陸人龍指出，在設計未來政制，考慮社會變化問題時，須注意到的，是民主慾望要求正不斷提高，而民主與穩定兩者不是互相排斥的，保證將來本港必須建立民主的政制，本身便可以在社會中起穩定作用。

李明堃及陸人龍均對以全民投票來決定未來政制發展的主張有保留，他們指出，在決定政制發展時，須兼顧多方面的因素，包括：㊀政制本身的優點缺點；㊁考慮當時的社會條件，包括香港居民對政治的態度、公民意識、歸屬感、社會文化、經濟發展等因素；㊂民意取向。

李明堃表示，在設計未來政制時須三者兼顧，不應將民意因素提升至最重要或唯一的地位。特別對於當前一些提法，認為要在九七年前通過全民投票來決定九七年的政制，他便覺得目前本港可能未具備足夠成熟的條件。

李明堃認為全民投票並非解決當前政治矛盾的最佳辦法。他說，香港居民普遍政治冷感，絕少參與社團組織，對複雜的政治爭論往往說不出所以然，就以基本法問題來說，認真閱讀過、思考過意見徵求稿的又有多少人呢？在香港居民普遍欠缺思想準備的情況下，李明堃覺得不應貿然以全民投票方式來決定未來政制。

宜進行全面檢討

陸人龍說，當前進行全民投票的條件不成熟，九七年後經過一段時間的實踐和檢討，條件可能會比較成熟一點。

陸人龍強調，即使在行政長官第二屆任期內進行全民投票，這仍應只是一種體現居民意願的方法。他建議進行全民投票表決的，應只決定是否對目前行政長官產生方法應否作出改變，而不應硬性規定例如在第二屆行政長官任期內，表決第三屆行政長官應否由全民普選產生。

陸人龍認為，進行全民投票，兼顧的除了是民眾意願外，還應該包括檢討的程序，例如全民投票表決出來的意願覺得應該改變當時行政長官的選舉程序後，接着下來的便應該是進行一個檢討過程，在這過程中，可以包含一些憲制專家、民意代表、學者等參與檢討，提出建議。他強調兼顧這兩方面的因素，最重要的目的是令將來的政制發展，維持一定的彈性。

從推選行政長官的方式，談到立法機關成員的組成問題時，陸人龍及李明堃均不贊同透過大選舉團來推選未來特區政府立法機關的部分成員。

行政立法機關協調問題

對於行政、立法機關兩者的協調問題，李明堃說，類似西方的執政黨可以是其中一種解決問題的方式，但另一可能性，則是通過一些政策委員會來協調兩者的關係。他認為如何協調行政、立法二者之間的關係，有許多可能性，值得各方面仔細研究。

陸人龍則補充說，若立法機關將來真的要延攬一些特別人才，他建議將來可以透過設立一些特殊的界別，來容納類似政府官員的代表，這將較透過大選舉團來延攬人才，來得更有保障。

李明堃接着說，預見將來特區政府的立法機關由於採取混合選舉形式，將會形成一個多種取向、分散甚至分化的組織，所以他認為行政長官須有比較權力穩定的任期，從而有着比較立法機關較長的任期，而從這種看法，李明堃亦認為將來立法機關對行政長官的彈劾或罷免，都應該有着較多的限制，不可隨便進行。

在總結港人協會對未來政制問題的看法時，李明堃表示，香港日後政治發展有賴各方面人士長期對話合作，而這應該現在便開始做工夫。

中國快運 EXPRESS SYSTEMS
速遞到中國與台灣
只花四十元??
中國快運首有蛇年推廣節各類商業「文件」、「樣本」及「商品」均專業速遞到兩岸各大小城市。要知怎樣做得到，請撥電3-7986970楊小姐。

Ⓡ 華潤超級市場 CRC SHOP
於10—12—1988至29—12—1988期間舉辦之
「美食大獎」迎聖誕
共送出特別獎33份（大酒店雙人自助晚餐）
及其它各項獎品12,358份，總值共209,180元

日本 多田牌 安全熱水器
創新超卓設計・安全價值最珍貴

本熱水器榮獲日本政府優質安全產品 發明獎 太田獎
缺氧前自動熄火安全裝置
世界馳名，日本專利註冊，仿效必究
政府核准
本熱水器榮獲中國政府城鄉建設部城市燃氣檢測中心檢定合格，各項性能指標均符合國標要求，請遵照政府規定進行安裝使用。
特點
1.具十大安全裝置
2.穿置式控制開關
3.連續電子點火器
4.一開水掣就有熱水
5.隨意調校水溫
6.熱效率高達80%以上
SAFETY
多田牌
聯邦爐具貿易有限公司

梁淑冰化粧護膚示範

美籍華人美容權威 梁淑冰
日期：89年1月20、21日
地點：廣州花園酒店
時間：上午10時至12時
下午1時至3時/4時至6時
入場辦法：凡購法國貴族高級護膚系列滿20元人民幣，即可憑發票入場欣賞2小時表演。
香港灣仔道230號華盛頓中心16樓
電話：5-8933380
電話傳真：5-8938804
表演內容：
・最新流行化粧、宴會晚粧
・漂白去斑、治療暗瘡
・青春回復、防老抗皺
・身段健美，紋眉紋眼線
購買地點：
・深圳環球商場地下
・深圳國貿四樓免稅店
・廣州花園酒店商場
全美知最大規模華人國際美容健美機構
天姿專業護膚健美中心
AIA國際專業美容師協會
法國貴族高級護膚系列
Rémy Laure

中旅社港澳部總經理李潤稱

春節高峯期直航票售罄

【本報訊】運輸署宣布：由明（十三）日上午十時起，若干段道路將劃為禁止上落客貨區。

在長沙灣，大南西街由其與長沙灣道交界處起至同一交界以北約二十米處止之一段；及長沙灣道東行由其與大南西街交界處起至同一交界以東約二十米處止之一段輔助道……至其與十五A路交界處止之間一段北面路旁。

十五A路由E一路以北約五米處起至其與E一路交界處止之間一段東面路旁。

E三路由通往E三路以南之停車場之通路起至同一通路以東約六十米處止之一段南面路旁。

一羣初中學生調查結果顯示

屯門區多「邊緣青少年」 經常深夜結集嘈吵擾人

新春美點製作班

▲「新春美點」製作班，香港青年協會家庭生活教育組主辦，一月十四日下午舉行，課程包括製蘿蔔糕、芋頭糕、馬蹄糕、羅漢齋、花生朱古力及蜜餞糖果等等，費用每位廿五元，歡迎參加。查詢可電五—六四七八四九，或到北角模範里五十五號地下報名。

中旅社港澳部總經理李潤稱
春節高峯期直航票售罄
增辦羅湖半直通車服務
另在澳門及中山設中轉省內聯運

【本報訊】香港中國旅行社港澳同胞業務部總經理李潤向本報記者表示，預料春節回鄉人數將較歷年為多，目前春節高峯期間的香港往內地直航交通票均已售罄，為便於疏導回鄉人潮，深－穗段火車每日將加班行走，最高達到廿七班，比去年增加六至七班。中旅社並增設羅湖半直通廣州火車服務，同時又增加澳門及中山中轉省內各地聯運服務。

李潤表示，今年回鄉人數增加，原因除了本港同胞回鄉度歲者逐年增加外，還有台灣同胞回內地探親旅遊人數也比去年初顯著增加，內地申請來港定居和內地來港公幹人士，也多數利用春節回鄉團聚，以及內地「三資」企業的香港僱員在這段期間往返者也增加，因而導致回鄉人潮格外擠擁。

在運力方面，民航有部分客機需要淘汰，以致全國民航運力減少三分一，加上民航在旺季略為調高票價，形成鐵路客運壓力較往年大，但為了保證深－穗線客運正常，將特別調動多趟列車加班行走，估計在高峯期間，廿七班列車可疏導五萬多乘客。

李潤表示，港穗直通車雖然加至六班，但仍供不應求，現時二月三日至六日的直通車票已售罄。廣州直航機二月三日至六日已滿座，直航船二月一日至十日亦告客滿。

他說，回鄉旅客只能選擇這些日子以外的直航服務或選擇接駁交通服務。加班羅湖半直通車仍有車票出售，旅客先在紅磡車站辦理出境檢查手續後，乘下午六時五十分紅磡開出直達羅湖列車，轉深圳八時二十分直通快車往廣州，旅客在紅磡過關，走羅湖專用通道過境，因此無須輪候，約晚上十時許抵達廣州。票價分軟座一百二十三元，硬座九十八元，包括港段來回電氣化火車票、穗段去程票價。

除了半直通車外，旅客可在中旅社購買深圳至廣州列車票，憑票按時上車，省卻在深圳取票麻煩，他建議旅客最好提前三小時從紅磡出發，以免因過境費時而延誤車期。

此外，中旅社增加香港至澳門及中山中轉服務，旅客在澳門或中山可即時轉乘接駁巴士回鄉。

青少年醉酒及行為不檢案
五年內僅61人被控
當局未考慮禁售酒精飲品

【本報訊】衞生福利司周德熙昨日表示，港府並不打算禁止零售店鋪向十八歲以下人士售賣含酒精飲品，因為十八歲以下人士的酗酒問題並不嚴重。

不過，他表示，當局將在未來兩、三個月內就應否禁止售賣煙草給十八歲以下的人士徵詢民意，然後才作出決定。

他說，社會福利署的統計數字顯示，由一九八三、八四年度至一九八七、八八年度的五年期間內，法庭曾就四萬一千九百宗案件轉請該署提交犯背景調查報告，而其中僅有六十一人，即百分之零點一四五被控「醉酒及行為不檢」。

另外，同期接受感化的一萬三千一百七十二人中，只有二十人，亦即百分之零點一五，與這種違例有關。其中分別只有十六人及四人年歲在十六歲以下。

露宿者團體發表聲明
受清拆者應安置
盼本月中前完成

【本報訊】一羣支持油蔴地渡船街及深水埗通州街天橋底露宿者爭取合理安置的團體，昨日要求當局在本月中之前在市區安置受影響的露宿者，和盡快對無家可歸者制定一套完整的合理安置政策。

團體在昨日發表的一封公開聲明中表示，去年十二月有關政府部門在上述兩處天橋底張貼告示，將清拆該兩處露宿者聚居的地方，並令百多名露宿者於本月四日前遷離，但對於受影響的露宿者卻沒有作出任何安置。

聲明指出，該批露宿者同為本港市民的一分子，在受到清拆影響下應該獲得合理安置。但長久以來，政府並沒有一套長遠的計劃去解決露宿者問題，故團體認為，政府在露宿者問題上是責無旁貸，不容推卸責任的。

當局聘顧問公司
研究吐露港污染
調查鄰近鄉村渠道系統

【本報訊】環境保護署已委託一間顧問公司，負責研究大約一百條沒有污水渠系統的鄉村及發展區所構成的污染問題。該等鄉村和發展區位於吐露港集水區，包括沙田及大埔新市鎮。

環境保護署發言人表示，這項研究是吐露港行動計劃的一部分工作，計劃旨在改善吐露港的水質，是項研究將調查這些沒有污水渠系統的發展區的所有污染來源，評估其對環境的影響，並找出適當的紓緩措施，以便制訂長遠控制污染計劃。

研究亦會列出須實施的工程，包括那些地區須優先進行改善環境的計劃。

研究合約簽署儀式昨日舉行，由環保署助理署長司徒高義及包福時國際（亞洲）顧問工程師代表簽署。是項研究耗資一千二百萬元，約需時十二個月完成。

首次申領「高齡津貼」
70歲可免報入息資產
周德熙稱65至69歲人士難豁免

【本報訊】衞生福利司周德熙昨日在立法局表示，規定六十五歲至六十九歲的老人申領高齡津貼時須作入息及資產聲明是合理的，該等老人以往並無資格申領這項津貼，現在起可逐步享有資格提出申請。

周德熙在書面答覆議員提問時，解釋說，規定與政府的整體福利政策一致，是為最有需要的人士提供援助。周德熙指出，在八七年十月立法局會議席上提出的。分期擴大領取高齡津貼的政策，使年齡在六十五至六十九歲的高齡人士，亦可領取這項津貼。

他說：「這套建議的其中一項要點，就是首次申領這項津貼的人士，必須聲明其入息和資產並不超過規定的水平。」他進一步稱這些建議普遍受到議員歡迎，以及受到社會福利諮詢委員會和其他機構的歡迎。

周德熙表示港府已決定七十歲以上的新申請人毋須作出是項聲明，惟六十五至六十九歲的申請人則仍須作出聲明，他解釋說，由於有些人對於規定申請人，特別是七十歲以上申請人，須作出入息及資產聲明的建議，表示反對，政府於考慮這些反對意見後遂作出以上決定。

擴大高齡津貼計劃的範圍，以惠及年屆六十五至六十九歲老人的措施，第一期已於去年九月一日起實施，年屆六十八歲及六十九歲的老人，現在均有資格申領該項津貼，惟須作出聲明，表示其入息和資產並不超過水平。單身人士及已婚夫婦的規定每月收入水平分別為一千七百元及二千八百元，而單身人士及已婚夫婦的規定資產則分別為十萬元及十五萬元。

翟克誠談通貨膨脹
消費指數連升三月
內地來港食品漲價非通脹主因

【本報訊】財政司翟克誠昨日在立法局表示，雖然糧食的零售價格大致上確實較消費物價增長快速，但沒有什麼跡象顯示中國大陸糧食的價格起着領先作用，因為中國大陸食品佔本港市民糧食的比例不超過百分之二十。

他認為很難將通脹大部分歸咎於中國大陸糧食的漲價。

翟克誠指出，根據當局所得的過去三個月完整數字，甲類消費物價指數的按年增長為九月上升百分之八點八、十月上升百分之七點六，而十一月則上升百分之八點六。約為百分之九點六。

他補充說：「初步跡象顯示，十二月的升幅不會與這些數字相距太遠。」

甲類消費物價指數是代表層面最廣的消費物價上漲指標，關乎本港大約百分之五十市區住戶的開支。而在這指標中，中國大陸的貨品，特別是糧食，佔最重份量的指數。

九龍部份地區 明日暫停供水

【本報訊】水務署宣布，鑽石山部分樓宇的食水供應將於明日（十三日）上午十時至下午四時暫停，以便進行水務工程。受影響的樓宇位於上元嶺、下元嶺、大磡村及鑽石山村範圍內。

此外，黃大仙及九龍城部分樓宇的鹹水供應亦將於同日上午九時至晚上十時暫停，以便進行水務工程。

受影響的樓宇位於竹園道、沙田坳道、彩虹道、蒲窩街、景泰街、太子道、賈炳達道、富裕街、聯合道、橫頭磡北道、橫頭磡東道、鳳舞街、龍翔道及穎竹街範圍之內。

近三年火警
電器設備佔一成因

【本報訊】地政工務司班禮士昨日在立法局表示，為確保所有新裝置的電線都安全及不會引起火警，私人樓宇的業主有責任保證大廈的電線裝置，合乎兩間電力公司在供電規則所列的要求，並須通過由兩間電力公司進行的試驗，方可獲得接駁電力到該大廈。

他又說，電力公司亦可停止向有關樓宇供電，直至客戶修妥毛病為止。

另外，班禮士表示，公眾娛樂場所如酒樓、戲院及電影院等需由消防處派員到場視察，確保一切符合要求，包括電力裝置已獲供電公司檢定合格，才會發給牌照。

而最近三年來，每年都有近一成的火警是由電器設備不良或電力超過負荷所引致。

明起增設多個新禁區
包括長沙灣屯門青衣及中區

【本報訊】運輸署宣布，由明（十三）日上午十時起，若干段道路將劃為禁止上落客貨區。

在長沙灣，大南西街由其與長沙灣道交界處起至同一交界以北約二十米處止之一段，及長沙灣道東行由其與大南西街交界處起至同一交界以東約二十米處止之一段輔助道路，均列為每日繁忙時間（即上午七時至十時及下午四時至七時）禁區。

同時，青衣擔杆山路由其與擔杆山交匯處交界起至同一交界以北約二百五十米的一段，亦劃為每日繁忙時間禁區。

此外，屯門友愛邨下列各段道路將劃為每日上午七時至午夜禁區，包括：

E一路由十五A路以東約五十米處起至其與十五A路交界處止之間一段北面路旁。

十五A路由E一路以北約五米處起至其與E一路交界處止之間一段東面路旁。

E三路由通往E三路以南之停車場之通路起至同一通路以東約六十米處止之間一段南面路旁。

通往E三路以南之停車場之通路由其與E三路之交界處起至同一交界以南約十米處止之間一段東面路旁。

另外，中區威靈頓街介乎嘉咸街與鴨巴甸街的一段，將列為每日上午七時至下午七時禁區，為期約三個月，以便進行道路重建工程。除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

新式火車減聲器
月內作安裝試驗
運輸司將凍結車輛數目

【本報訊】梁文建在回答議員問題時又透露，一批新式減聲器將於兩、三個星期內運抵本港，安裝在柴油火車頭的排氣系統上，若試驗成績滿意，則會在三個月後將減聲器安裝在所有火車頭上。

梁文建說，為減輕火車噪音，由下月起，火車貨卡在晚上十一時至凌晨二時期間，行走班次由四班減至三班，而在各關鍵地點的路軌上添加潤滑油，以減低車輛與路軌摩擦所造成的噪音，另一方面九廣鐵路公司已成立一個鐵路噪音問題工作小組，以尋求更佳的減低噪音方法。

運輸司梁文建表示第二次整體運輸研究，現正就多項改善直至二零零一年的交通方案，進行分析，這些方案會載於今年稍後時間發表的綠皮書內，以徵詢市民的意見。

他表示將各類車輛的數目凍結在現有水平一段時間，直至更多道路建成為止的建議轉交研究小組考慮。

輔助醫療業修訂案
昨提交立法局審議
五專業委員會可自訂專業資格

【本報訊】一九八九年輔助醫療業（修訂）條例草案在昨日提交立法局審議，該條例草案主要授權根據輔助醫療業條例在一九八零年頒布後而設立的五個輔助醫療業管理委員會可以制訂規例。五個輔助醫療業管理委員會——醫療化驗師、放射師、物理治療師、職業治療師和視光師，可舉辦考試讓業內人士作正式註冊和臨時註冊。

該條例草案與去年七月在立法局提交的相同，但因未能在一九八七至八八年度立法局會期解散前完成通過程序而告失效。

香港今日天氣
最高20°C　最低14°C
多雲有雨天氣寒冷和緩至清勁北風

	最低	最高	預測		最低	最高	預測
澳門	12	16	小雨	青島	-5	0	多雲
廣州	12	15	小雨	瀋陽	-18	-8	晴
海口	18	23	小雨	台北	14	18	小雨
上海	-1	5	陰	東京	8	14	有雨
北京	-8	2	晴	漢城	3	7	有雪
天津	-5	4	晴	曼谷	25	33	有霧
南京	-3	5	雨夾雪	馬尼拉	23	33	多雲
廈門	10	20	小雨	新加坡	25	29	雷暴
福州	7	11	小雨	悉尼	21	27	驟雨
桂林	2	5	雨夾雪	墨爾本	13	15	多雲
西安	-3	0	陰	洛杉磯	6	17	晴
蘭州	-12	-4	多雲	三藩市	8	13	晴
成都	3	6	雨夾雪	溫哥華	-2	5	驟雨
重慶	5	7	小雨	倫敦	4	8	有雨
杭州	0	3	小雪	巴黎	5	8	薄霧
昆明	1	17	晴	法蘭克福	2	9	有霧

▶兩條柱桿經已折去

危桿已折

本報去年十二月十日刊登讀者鄭君投訴，指沙田大涌橋路近沙角街口，有一條已棄用的電線桿傾側，有隨時墮下危險，而在該電線桿的毗鄰，亦有一條不再使用的電話線桿豎於行人路中央，阻礙行人來往，建議當局將這兩條電線桿移去。

據：記者查證屬實及將有關情況轉知運輸科道路投訴組後，該組已知會路政署安排人手將上述的電線桿移去，行人路存在的險象已消除。

．康．

◀兩支柱桿未折之前

一羣初中學生調查結果顯示
屯門區多「邊緣青少年」
經常深夜結集嘈吵擾人
希望社會關注並且提供適當輔導

公眾亭

編輯先生：

我們是一羣「青年會」屯門會所的「初中學生領袖組」組員，最近，我們為了解「屯門區青少年深夜在屋邨附近流連、結集」情況，進行一項街頭問卷調查，作為對該等社會問題的現況認識。

我們共進行了問卷一百四十二份，有效問卷共一百三十二份，調查方式是以隨機抽樣方式，對像以十歲至廿歲青少年為目的，調查地點是屯門安定友愛邨屋邨商場，選擇該地點之原因是該區是屯門中心地帶，適齡的青少年居民亦多。

屯門現有青少年近三成，高買、食丸仔、邪教等等問題亦不少，身為初中學生的我們，亦希望了解現況，從而呼籲各社會人士關注，以免青少年被黑社會或邪教所利由。

調查對像中，男女各佔近半數，年齡以十二至十六歲組別最多，佔百份之七十二，居住房屋類型以公共屋邨為主，佔總被訪者百分之七十八。

當問及「你有沒有發現或聽聞居住樓下附近，深夜時份有青少年結集或流連」者表示「有」，百分之八十七被訪者表示「有」。根據他們觀察，該等青少年主要流連或結集的地點：近半數被訪者表示在「公園」，其次為「球場」、「屯門海傍」及「樓梯轉角」。結集人數方面，六成以上表示為「六人或以上」。而結集或流連時的行為表現，近六成被訪者表示為「叫囂嘈吵」、其次是「打架」、「破壞公物」、「霸佔附近地方範圍」、「言語騷擾路人」、「行動上騷擾路人」等。可見屯門青少年夜間結集、流連情況之嚴重性。

被訪者認為該等青少年會「惹事生非」的佔百分之四十五，認為他們會「食丸仔」的佔百分之三十六，認為他們「無聊」的共佔百分之六十四。認為他們會「被黑社會利用」的佔近四分之一。可見該等青少年的行為表現，實為居民所詬病。

當問及「你認識的朋友之中，有沒有經常深夜在街上流連或結集」，百分之四十一表示「有」，而問及被訪者對他們所抱態度時，二成表示會「繼續來往及同情他們」，可見「被對方影響」的機會及成分頗高。

是次調查給予我們對該問題的初步認識，我們希望屯門區志願機構多關注青少年需要，提供適切的輔導或預防性服務。此外，亦希望各家長，能於日常生活中，關心青少年成長，警方的巡邏及緝捕行動，亦足以阻嚇黑社會滲入青少年組羣。再者，更希望青少年羣體能發揮服務社會功能，作出建設性行動，而非獨浪費時間在深宵流連結集上。

青年會屯門會所「初中學生領袖小組」謹啟

生活圈

總機電話：五－七五七一八一

通告板

新春美點製作班
蒸糕煮齋有示範
親子共聚樂天倫
闔家旅行添溫暖

▲「新春美點」製作班，香港青年協會家庭生活教育組主辦，一月十四日下午舉行，課程包括製蘿蔔糕、芋頭糕、馬蹄糕、羅漢齋、花生朱古力及蜜餞腰果等，費用每位廿五元，歡迎參加。查詢可電五－六四七八四四九，或到北角模範里五十五號地下報名。

▲新界古蹟遊：女青年會真善美村社會服務處及社會福利署九龍城青年及社區事務處合辦，一月十五日舉行，遊覽新界西北部的古蹟，包括吉慶圍，聚星樓及落馬洲等。會員及學生收費二十元，非會員廿五元。報名可到九龍城富寧街真善美村低座二樓，或電三－七一五七六四七查詢。

▲「親子共聚樂天倫」，童軍知交社和樂中心主辦，一月十五日舉行，目的是提供家庭成員舒展身心的機會，促進家人間的溝通，地點是大埔大美篤郊野公園，活動內容包括燒烤、集體遊戲、競技比賽等。歡迎各家長偕同子女參加，費用每位三十五元，大小同價。報名可到觀塘和樂邨居安樓六樓，查詢電話三－四四四八〇。

▲勞工嘉年華會：街坊工友服務處主辦，一月十五日在葵芳與芳路足球場舉行，嘉年華會由下午一時至四時，有攤位遊戲、問答比賽、街頭劇及展覽等，免費入場，歡迎各街坊、工友及社團參加。查詢可電〇－四二二四五六。

▲心理健康嘉年華會：觀塘社區中心社會福利署小組工作部、商聯社主辦，一月十五日在翠屏道觀塘遊樂場舉行，活動包括綜合歌舞表演、攤位遊戲、健康檢查、心理測驗、問答遊戲、現場點唱、神經鬆弛運動示範及心理健康展覽等，歡迎各界人士參加。查詢可電三－四五八八一，或到翠屏道十七號觀塘社區中心索取入場券。

元朗推廣弱能人士就業
下星期二舉行資料展覽

【社會服務】元朗區就業委員會定於一月十七日至十九日，在元朗大會堂舉行「元朗區推廣弱能人士就業展覽」，目的是使區內人士明瞭弱能人士之能力，認同及接納他們，並提供就業機會予他們，使他們貢獻社會。

這項活動包括圖片資料展覽，錄影帶欣賞及問答遊戲等等，內容側重弱能人士之公開就業及庇護工場工作情況。

「元朗區推廣弱能人士委員會，成員包括社會福利署元朗區辦事處、元朗政務處、元朗大會堂、丹麟基會基督教元朗青少年服務中心、寶導會元朗宿舍及元朗展職學校，並得到勞工署展能就業科，元朗商會和元朗青年商會協辦。

尋人

郎實敏尋弟郎穎瑞

郎穎瑞，六十五歲，北京市人，一九二九年由漢中入四川空軍幼年學校，後在杭州筧橋航空軍校上學，一九四八年去台，在台灣某航空學校上學。至今與家沒有聯繫。有知情者請函告：陝西省寶雞市新寶機床廠生產科蔣世華轉郎實敏（一〇六九三）

黨藝文尋兄黨德文

黨德文，五十八歲，陝西省高陵縣城內郭家巷人，一九四七年在國民黨任排長，曾給家寄過信及照片，後杳無音訊。有知情者請函告：陝西省寶雞市水泵配件廠。黨藝文（一〇六九四）

景正龍尋舅田鼎成

田鼎成，七十四歲，陝西省延川縣下田家川人，曾在陝北參軍，赴河南作戰，後失去聯絡。有知情者請函告：陝西省寶雞市經二路一〇九號。景正龍（一〇六九五）

梁明祥尋兄梁科

梁科（原名梁存祥），六十歲，陝西寶雞市長壽鄉太平咀人，曾在寶雞申新紗廠當工人，後到甘肅天水作工，從天水參軍赴朝鮮，以後可能轉到台灣。有知情者請函告：陝西省寶雞市經三路一〇九號　梁明祥（一〇六九六）

李連尋弟李熱娃

李熱娃，甘肅省張家川縣木河鄉店子村人，一九四六年抓兵去了台灣，至今與家無聯繫。有知情者請函告：陝西省寶雞市一六九信箱鐵銀後。李連（一〇六九七）

35號巴士年底縮減班次
九巴稱因石蔭人口減少

覆函照登

大公報編輯先生：

貴報八八年十二月七日刊登「葵青區議員郭毅楠、李建生辦事處」來函，謂三十五號線巴士縮減班次對石蔭區居民不便，並建議加強該區巴士服務事宜，根據本公司呈交運輸署批示的「路線發展計劃」制訂方案，往來石蔭及荃灣碼頭的三十五號線巴士將會於八九年十二月底調整為每隔十分鐘一班車，由於石蔭區人口逐漸減少，因此三十五號屆時調整行車班次仍可滿足客量需求。

雖然石蔭區僅有三十五及三十五A兩線巴士以上址為終點站，但途經石蔭區尚有三十一、三十一M、三十二、三十六B及四十三A等多線巴士，而此等路線班次頻密，且在繁忙時間亦有指示各線巴士預留空位接載該區市民，因此石蔭區目前巴士服務實已足夠。

日後本公司仍會密切留意該區各線巴士服務情況，倘發覺居民對巴士服務需求增加，自會向運輸署提議加強該區各線巴士服務或考慮加班加車行走。

謹此敬覆，並候編安

九龍汽車（一九三三）有限公司署理公共關係部經理

李小鈞謹啟

一九八九年一月

意見箱

職安局應即開展的工作
——三十八個聯署團體意見書——

（二）目前要加速開展的工作——作為一個新成立的機構，固然是千頭萬緒，樣樣也需開展。我們認為要針對香港狀況，釐定先後緩急才是較佳的做法。下列的問題都是勞工界十分關注的，我們也希望職業安全健康促進局能夠加以重視。

①工業噪音問題：一直以來，工業噪音並未受到應有的重視，不僅沒有法例管制，連職業性失聽也未被列為法定職業病。由於工業噪音危害甚大，嚴重影響工人的健康，我們希望促進局能對工業噪音進行研究，對職業性失聽進行調查，發起推動工業噪音管制法例的訂立，和將噪音引起失聽列入法定職業病，並對工友進行廣泛的教育，減少噪音的危害。

②石棉使用及清拆問題：最近，石棉的危害受到公眾的關注，公屋的清拆更暴露法例的漏洞。勞工處無力執行石棉規例（因違例者是房屋署）和工人缺乏對石棉和防護器具的認識，使他們暴露於石棉影響之下。

我們希望促進局能加強關於石棉危害及安全使用石棉的宣傳教育和提供諮詢，並督導成立石棉使用檔案室，保存接觸石棉工序的工人的醫療紀錄，從而使工友的健康獲得保障，及監察對石棉的使用。

③危險化學品：在香港，大部分工人並不了解化學品的危害，更遑論採取預防措施。縱然最近立法局通過了工廠暨工業經營（危險物質）規例，但仍有很多不足之處，如只是二百三十一種才算，其他的不入管制。規例規定要填上危險情況及安全措施，但只有七種標籤及過分簡單的安全措施十分不全面。

我們認為促進局加強危險化學品的宣傳和教育工作，並應成立中央化學品檔案室，以便對化學品的使用瞭如指掌，為日後重新制訂化學品管制規例作準備。

④減壓病的研究及法例檢討：減壓病是香港常見的一種職業病，尤其是在加壓環境工作的隧道及沉箱工人，接觸越長時間，患減壓病的機會便越大。在現存的法例中，工人在離職後便不再有定期檢查，而一定要在五年之內曾接觸這樣的工作環境才可成為法定職業病。要知慢性減壓病及骨壞死往往在五年後才有症狀，這個有效期限實在太短，往往令工人不能獲得合理賠償。

我們認為促進局應顧及這個漏洞，成立中央檔案室，對曾接觸加壓工作的人進行定期檢查，及早發現並治療減壓病的後遺症，讓工人獲得合理的賠償。

（明續）

九龍入口小小工程大大麻煩

海隧驚人大塞車

各處現車龍最長排至獅隧出口

公司估計此情況將持續一星期

【本報訊】海底隧道九龍入口最近進行一項輕微的道路維修工程，但影響所及，九龍區通往海底隧道交通竟出現異常混亂情況，平日一些只需半小時的車程，現在竟動輒須兩小時或以上，海底隧道公司並估計塞車情況將會持續一個星期。

近兩日來，海底隧道九龍進入港島綫一邊路面進行重修鋪路工程，但此小小工程，卻令汽車進入隧道時間大為拖慢，影響所及，九龍區前往海隧的各條主要路面都出現嚴重擠塞，其中由窩打老道及公主道前往海隧方向的車龍，更排至獅子山隧道出口，由九龍塘至海隧入口，平日只須十多分鐘車程，現在竟需一個多小時，至於由紅磡或由彌敦道、加士居道及漆咸道方向往海隧的，亦嚴重擠塞，行車非常緩慢。

運輸署發言人昨日表示，據調查顯示，塞車是由於海隧公司於上星期開始在九龍入口進行重鋪路面工程有關。

海底隧道公司負責人昨日承認，塞車相信是由於上述工程所引致。他並指出，港島跑馬地出口亦將於本星期五進行重鋪路面工程，屆時可能亦會引起塞車，預料工程會於十八日完成。

運輸司梁文建在昨日的立法局會議上表示，目前海隧塞車情況，要到本年九月東區海隧通車後，才會有所改善。至於獅子山隧道的擠塞問題，要待本年年底連接沙田至荃灣的第五號幹線公路通車，以及九一年大老山隧道建成後，才會全面解決有關塞車問題。

海底隧道九龍入口處昨晚深夜仍出現車龍（本報攝）

任何非法入境者 港府重申不特赦

【本報訊】港府發言人昨日表示，港府不會考慮像澳門一樣特赦非法入境者。

他說，港府會維持將所有非法入境者遣返中國大陸的政策。

發言人說駐守邊境的軍警將會加強警覺，以防止萬一有人誤會香港有特赦而試圖入境。

他說港府絕不會檢討這項措施。

他強調港府致力確保非法入境者的警備措施有效，務使將所有非法入境者逮捕並遣返中國大陸。

自願遣返越南船民 可能延至下月啓程

目前二百八十五宗遣返申請在辦理中

【本報訊】保安司班乃信在昨日舉行的立法局會議席上表示，一批自願遣返的越南船民將於本月底或二月初開始離港返越。班乃信上月在記者招待會上，曾說首批越南難民一月間可遣返。

班乃信在答覆議員所提問題時指出，聯合國難民專員公署負責把這些自願離境船民遣返越南。該公署最近已經與越南政府就自願遣返的原則和程序，簽訂一份協議備忘錄。

此外，該公署最近呼籲世界各國捐助五十七萬七千美元，以支付遣返約五百名越南船民的費用，其中約三百名相信會是滯港船民。

班乃信說，根據目前計劃，我們希望在本月底或二月初，開始遣返船民。

班乃信在提及有關自願遣返的越南船民撤銷要求時說，自一九八八年六月十六日以來，共接獲四百六十四宗自願返回越南申請，其中有一百七十九宗（或百分之三十八點六）後來要求撤銷。他說，換言之，共有二百八十五宗申請仍然有效，並正在辦理中。

班乃信指出，一九八八年六月十六日以後抵港的船民申請遣返越南，全部出於自願，當局並沒有詢問申請人希望返回越南的原因。

但班乃信相信倘若當局能盡快把一大批自願離境船民，成功遣返越南，無疑會對自願遣返計劃的進展，有所幫助和起推動作用。

他說，在本港羈留中心內的越南人，一旦知悉遣返越南毋須顧慮會受到迫害，而聯合國難民專員公署亦會協助他們在越南重建生活，港府相信會有更多船民考慮選擇自願返回越南，這樣做總比無限期羈留在香港為佳。

同時，當局希望返回越南的船民所帶回的信息，即香港並不是他們移居海外的跳板，可以遏止其他人冒險長途跋涉前往香港，而結果徒勞無功。

班乃信重申政府的甄別政策，以及把所有經甄別為非屬難民身份的船民遣返越南，仍會維持不變。

突擊搜查破獲毒品分銷集團

關員起出兩左輪

另有十發子彈並拘捕九男兩女

【本報訊】海關人員昨晚在九龍及新界展開連串突擊搜查行動，破獲一個毒品分銷集團，起出價值廿八萬元毒品、兩支左輪手槍及十發子彈，行動中共有九男兩女被捕。

調查發現，這個毒品分銷集團相信是活躍於大角咀及深水埗區，而毒品是來自金三角地區，專門供應上述兩區。

海關調查局人員是經過長時間調查後，至昨晚認為時機成熟採取行動，海關人員分成多個小隊，先後突擊搜查九龍及新界七處地方，起出四百克懷疑四號海洛英、兩支點三八口徑左輪手槍及十發子彈。該批毒品若製成三號海洛英，零售價約廿八萬元。

行動中有九男兩女被捕，年齡由廿七至四十四歲。

檢獲的兩支手槍，相信是毒品由金三角偷運來港途中作為「押貨」之用。該批槍械及彈藥已交由警方作進一步調查。

公安修例三讀通過

撤銷曾引起廣泛爭論之第廿七條條文

議員提出新聞界亦需要提高本身質素

【本報訊】立法局昨日三讀通過一九八八年公安（修訂）條例，撤銷了原有條文中曾引起廣泛爭論的第二十七條。七位立法局議員在二讀辯論發言時，大多表示支持當局進行有關修訂，但他們同時指出，新聞界亦有需要提高本身質素或成立監察組織以監管業內的工作。

公安條例第二十七條原規定任何人在本地報刊發表可能引起公衆恐慌的虛假消息，即屬違法。

行政司曹廣榮在總結動議時指出，環繞着該條例的爭議已告一段落。他又認為第二十七條條文引起公衆關注的程度，遠遠超過條文存在的價值，另外，他對議員提出新聞從業員質素問題，深有同感，他認為新聞界人士應檢討他們的專業水準。

議員在二讀辯論時，張鑑泉建議新聞界成立監察組織去監管新聞從業員和記者的工作，保證訊息能做到不偏不倚，而各方意見亦得到正確交流。他認為不應將撤銷第二十七條視為新聞界的勝利，相反正是對新聞質素嚴峻考驗的開始。

黃宏發對撤銷第二十七條則持有保留的態度，因為對足以引致公衆恐慌的虛假消息，隨着該法例的修改而失去制衡力量，所以他認為立法局現時應考慮引進一些經過深思熟慮的相類似法例，以監察新聞界的運作。

而何世柱更對該動議投棄權票。他指出當局並未有認真研究該條例是否出現不妥善的地方，便提出修訂，因此他感到遺憾。而他認為這條法例其實只是對新聞界起着警惕作用，保障公衆利益，可惜被市民和輿論誤解為妨礙新聞自由。

另一方面，蘇周艷屏則認為公安條例並非獨立的個案，牽涉到備受關注的人權問題，亦反映出公衆對港府的信任程度。

麥理覺強調在這瞬息萬變的時代，港府不應採取任何措施，危及市民及傳播媒介的言論及報道自由與權利。

薛浩然在贊成動議時提問，現時是否有足夠的法例去防止虛假消息流傳。

梁智鴻表示，本港在過渡期間，不能再出現侵犯人權的法例。

簡艾德宣布英撥款 助解決越難民問題

昨結束訪港活動後舉行記者會

【本報訊】英國外交及聯邦事務部次官簡艾德昨日表示，英國政府將提供三筆撥款來解決越南難民問題，其中一筆為數一百萬英鎊的撥款是給予聯合國難民專員公署作為在香港工作的支出，另一筆為數約一百萬港元是用於遣返計劃，最後一筆二千五百鎊捐款是用作購買英語訓練器材，協助難民移居外國。

簡艾德在結束五天訪問後，昨日舉行記者招待會，對有人批評英國政府在解決越南難民問題方面的工作未夠積極的言論加以反駁，列舉英國政府曾作出的努力。

簡艾德並在記者招待會上宣布英國政府將撥出三筆款項來協助解決越南難民問題。

簡艾德重申，越南難民是一個國際性問題，英國政府已承諾，如果其他國家答應增加收，英國在未來兩、三年也增收一千名滯港的越南難民。此外，英國政府亦會說服其他國家增加收容滯港的越南難民。

此外，他指出，英國正全力參與籌備有關整個亞太區越南船民問題的新一輪國際會議。如果一切順利，會議將於今年稍後舉行，屆時英國將會極力為香港爭取利益。英國亦會以聯合國安全理事會永久會員的身份，嘗試解決與整個難民問題息息相關的東埔寨問題。

簡艾德昨日亦提及基本法的問題。他說現正在廣州舉行的基本法起草委員會全體會議對基本法進行討論。他說，第一，起草委員對香港人就初稿表達的關注所作的回應，使他感到鼓舞。第二，英國政府責任所在，會非常仔細研究第二稿，英國希望能夠看到第二稿所載的確實反映聯合聲明的條文。

被問及有人建議以全民投票方式來決定香港的政制時，簡艾德指出，有關基本法的草擬工作，他認為基本法起草委員有全權決定以那種方式搜集市民的意見。

簡艾德已於昨晚離港。

草稿諮詢報告 第五册已派發

【本報訊】基本法（草案）徵求意見稿諮詢報告第五册——條文總報告，現公開讓市民索閱。索取地點：中環連卡佛大廈八樓基本法諮詢委員會或匯豐銀行香港總行。查詢電話：五一八一零零八一零。

兩日來逾二萬人輪候

澳門未成年無證者 共五千人獲得登記

警方明起爲各校學生辦有關手續

【本報訊】澳門保安部隊司令部消息，保安部隊為未成年的無證人士進行身份識別登記的工作昨晚已告完成。兩日來逾兩萬人前往輪候，只有五千多人獲得登記。明日起，警方將派員到各校為已接受調查的無證學生辦理登記。

警方吸取了前日的經驗，昨日兩個登記點均攔起了鐵馬，並增加了維持秩序的警員，所以昨日的輪候秩序尚算良好。

昨日上午八時前，輪候人龍已排至粵華中學前，開始登記時，秩序有點混亂，警員用人牆將在入口處的人羣分批隔開，半小時後場面受到控制。

登記過程中，警方除了增加登記警員外，還進行抽查，審核輪候者的資格。一些單身者或年齡超過十八歲者，都被着令離開。不離開者用警車載走。

新警察總部登記處的秩序較好，警方出動了近百名警員及十多名消防員負責維持秩序及登記工作。輪候者接受登記前都要進行審核，不符合條件者均被帶至後門離開。

澳督文禮治、保安司傅英偉曾到兩登記點巡視，但拒絕回答記者詢問。

地盤工人失足墮樓 頭插鐵枝傷勢危殆

【本報訊】一名工人昨日在薄扶林一個地盤二樓失足，墮地時頭部剛巧插入鐵枝上，消防員要鋸斷鐵枝才能將傷者救出，送院後情況危殆。

現場是薄扶林沙灣道一個正在興建安老院的地盤。昨日上午十時四十分，一名工人在二樓拆板時，突失重心向地下直墮，當時地上有一支鐵枝，其中一端向上，工人墮地時，頭部恰巧撞進鐵枝，當場昏迷，其他工人不敢將他移動，馬上報警。

消防員到場只得用電鋸把其中一截鋸斷，傷者送院時，頭部仍插着鐵枝，送院情況危殆。

傷者黃培育，卅一歲，寄居鰂魚涌新威園F座廿一樓某室，其妹家中，福建人，多年前獨自來港，妻兒均在鄉間，本任職噴漆工人，但工廠數月前搬往大陸，兩個月前才轉職地盤，詎料不慎肇禍。

日本捐款廿萬美元 贈難民專員公署

作爲安排遣返船民之用

【本報訊】日本駐港總領事館昨日發表新聞稿稱，日本政府於上星期答允捐款二千五百萬日圓（約為二十萬美元）予聯合國難民專員公署以回應該組織為安排滯港越南船民自願離港遣返而作出之基金籌募特別呼籲。

日本的捐款，是首批對聯合國難民專員公署的呼籲作出反應者之一，並佔所需基金總額的三分之一強。日本政府以這筆捐款表示大力支持由聯合國難民專員公署、英國政府及香港政府聯合採取的初步行動，以解除香港在和其他國家一起為越南船民提供第一收容港而形成的負擔。日本政府希望這一初步行動會有助徹底解決越南難民問題。

大陸來港公幹人士 最理想的住宿地點

銅鑼灣 天虹宿舍

十二字方針

地點好 設備全

服務高 收費低

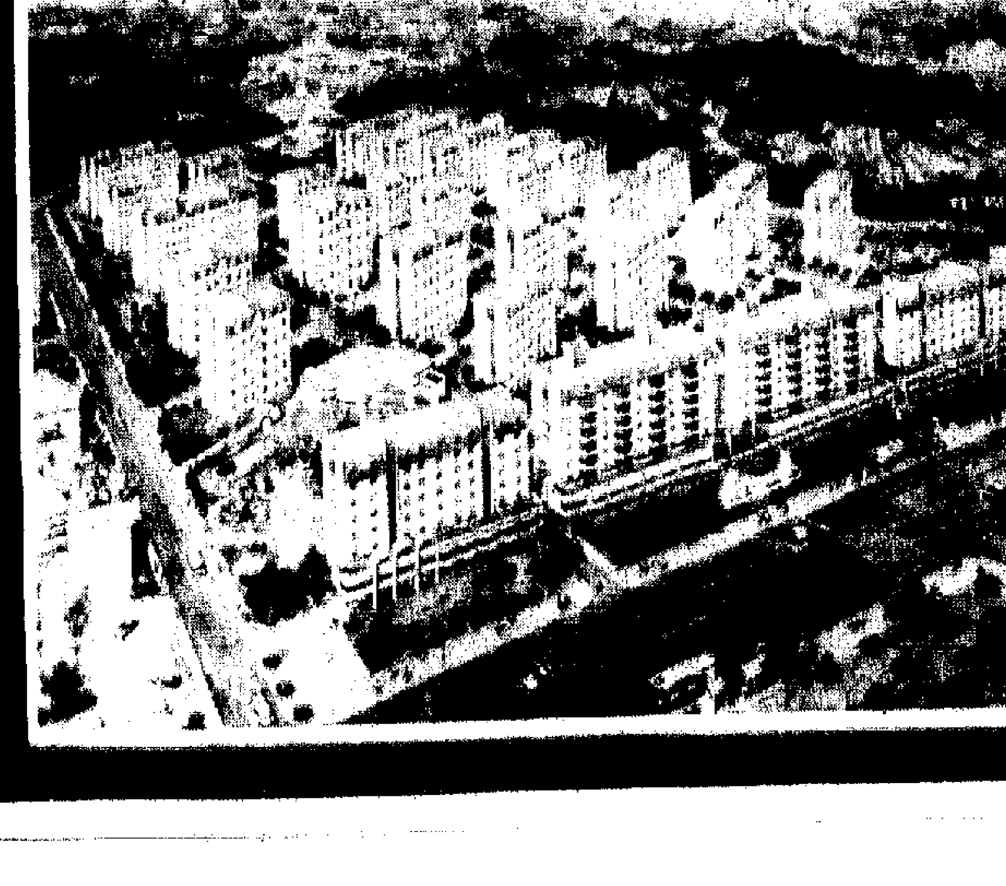
經常客滿 訂房請早

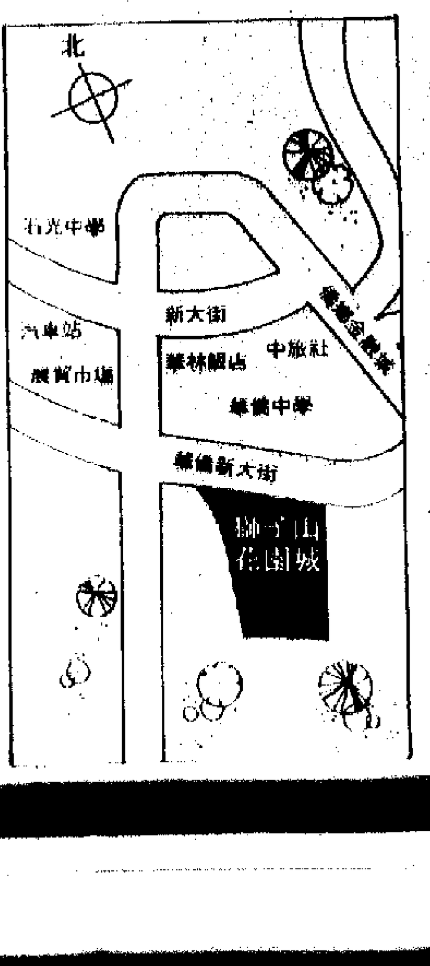
電話5-775338

傳眞5-766153

第一期 即日發售

福建省 石獅獅子山花園城





獅子山花園城位於泉州石獅市獅子山麓華僑新大街南側，交通方便，四通八達。佔地廣達三十餘萬平方呎，全部座向東南，三面單邊，城內設休憩花園、水池、羽毛球場、幼兒園及停車場等，康樂設施盡善盡美，四週林蔭葱翠，環境優美，獅子山花園城第一至四座地下及一樓兩層爲商場旺舖，面臨華僑新大街，人潮川流不息，興旺熱鬧，乃不可多得之黃金地段。

最佳風水旺地 實用抗震兼優

* 旺舖商場
面積1132方呎至1363方呎
售價每方呎港幣286元起

* 高級花園住宅
面積900方呎至1617方呎
售價每方呎港幣108元起

發展商：石獅市新城市發展有限公司（石獅城鄉建設綜合開發公司 香港僑泰成地產有限公司 合資企業）

地址：石獅市新大街湖南33-35號 電話：71660

洽購處：

僑泰成地產有限公司 香港灣仔軒尼詩道427號 張寶慶大廈八樓 電話：5-8331036

均泰測量師有限公司 香港中環干諾道中30－32號 三和大廈七字樓 電話：5-8680808（8線）

恒興基立有限公司 香港北角屈臣道2－8號 屈臣氏大廈1105室 電話：5-787710

歡迎

「一九八九香港國際玩具展覽會」昨日開幕，大會安排人扮的巨型布公仔，歡迎港督衛奕信夫人，帶引她進入一個七彩繽紛的玩具世界。

本報記者 陳木南 攝

紀念京劇大師周信芳冥壽

周少麟將應台視邀請 二月赴台灣演出三場

得款用以捐助台灣文化資產協會

周少麟（右）與台視戲曲節目製作人田文仲昨日在港會記者

【本報訊】台灣電視為紀念已故京劇著名老生麒麟童周信芳九十四歲冥壽，特邀他的兒子周少麟由二月六日起在台北國劇文藝活動中心演出三場，得款將捐助台灣中華文化資產維護協會。

周少麟是周信芳唯一繼承衣缽的兒子，由八零年四月起已在美國定居，他昨日與台視「戲曲你我他」製作人田文仲在港會見記者。周少麟說今次赴台演出的目的，首先是藉此交流兩岸的京劇藝術，其次是希望做成「帶頭」作用，使兩岸的藝術家、甚至體育家、科學家都開始互相交流，最後是作為一次紀念中國藝術家的活動。

周少麟感嘆中國的藝術並不比外國差，但卻不受重視，感慨之餘，更一度在招待會上泣不成聲。他指出京劇在外地演出時，為了遷就外國人的胃口，及害怕他們看不懂而又演出武打劇目是不對的。

他表示自己很愛京劇，但也對京劇的前途感到悲觀，他認為內地對中國文化的問題沒有正確認識，而老藝人永遠佔了最重要的地位，使新人沒有冒升的機會，加上京劇的節奏太慢，與現代脫節，都是做成京劇衰落的原因。

他說在台灣的演出將加強戲劇的時代感及節奏感。而明年是他父親九十五歲忌辰，他也應邀在二月份到內地演出。

田文仲說三場的戲碼是《四進士》、《烏龍院》及《青風亭》。周少麟表示，他在內地常與童芷苓合演《烏龍院》，由於台灣很少演出這齣戲，因此找合適的女主角較困難，現今已接洽了香港的郭錦華，但也可能與台灣的藝人合作。

舞劇《搭錯車》招考男女演員

【本報訊】國際著名編舞家栗戶．大衛，於今年初應邀出任歌舞劇《搭錯車》舞蹈設計，為配合該製作之演出，浩采製作現招考男女合約演員多名，適宜有舞蹈及歌唱訓練者投考。有意投考的人士，可於本月十三日前，下午二時至六時致電五一五九六五三五預約面試時間。投考的人需自備音樂唱帶與舞蹈一段（不超過三分鐘為限）。面試地點是香港皇后大道中三四五號，上環文娛中心排練廳。

中國瓷器及藝術品 百多件五月中拍賣

由英國鐵路員工退休基金會搜羅

【本報訊】首批由英國鐵路員工退休基金會搜羅的中國瓷器及藝術品，將於本年五月十六日在港拍賣，全部共一百多件，預計可會得港幣五千五百萬，該拍賣由香港蘇富比有限公司主持。

該批古董全屬明清珍貴瓷器，大部分由英國鐵路退休基金會於一九七四至八零年間購入，共分青花、色地、單色及琺瑯彩瓷，並包括部分玉刻。

其中最觸目的一件拍賣品為明釉裏紅纏花大盌，預計可得港幣六至八百萬，另一件為明釉裏紅梨型執壺，繪有小花枝，花蕾及花卷，估價為三至四百萬港幣。

在明青花瓷器拍賣項目中，以一隻明永樂青花盌至為精細，亦頗具傳奇性。

早於一九四○年五月二十九日，該青花盌曾在倫敦蘇富比拍賣行出售，當時成交價僅為三十二英鎊（約港幣四百元），今日估價高達港幣三百五十至四百五十萬元，可說升價萬倍。該盌原屬著名收藏家佐治．優姆科普斯所有，他死後將大部分收藏捐贈給大英博物館和維多利亞及愛爾拔博物館，而部分則予以出售，包括這個明永樂青花盌。

其他重要拍賣品包括明正德黃地花紋盤（估價一百八十至二百五十萬港幣）及明宣德青綠色茶碟（估價港幣一百至一百五十萬）。

港大學生會戲劇社 明起上演《鴛鴦配》

【本報訊】香港大學學生會戲劇社周年演出八九將於一月十三及十四日晚上在上環文娛中心舉行。它是該劇社全年的最大型製作。演出的劇本是美國著名劇作家寧爾德的《鴛鴦配》，

今次演出的顧問是麥秋和陳載澧博士。門券在各城市場腦售票處發售。查詢電話：五四七九五六七（港大劇社幹士浩）。

話劇《閙角春秋》 中英劇團將公演

【本報訊】中英劇團將於本月三十至二月四日在藝術中心壽臣劇院，為香港藝術節公演《閙角春秋》，它是英國著名劇作家湯姆士．史托帕的成名作，至今仍在世界劇壇上保持長青劇目地位。

現任香港演藝學院戲劇院表演系系主任毛俊輝負責執導及改編，他說《閙角春秋》是一齣有趣惹笑而又有深義的作品，在內容上提出兩個重要的問題：二十世紀的人如何面對自己的身份，及甚麼才是生命的方向。這些問題在今日仍存在，所以這齣戲很有價值。

毛俊輝指出該劇融合了多種有趣的形式。首先，作者運用了六十年代末期七十年代初劇場的多種不同形式，其中以荒誕劇為主，其次是吸收了當時受存在主義影響，對現存觀念提出各種懷疑的名劇作家皮勒德婁、紀涅的思想，並加上善用文字遊戲的對白，而構成自己獨有的風格。

門票已在各城市電腦售票網發售。

《夢城兔福星》的製作

舒曼

卡通城卡通人物大本營

荷里活裏，電影科技日新月異，製作技術不斷推陳出新。製片廠裏，穿插於其中的是一些居於比華利山的超級巨星，一些自命不凡但懷才不遇的臨時演員，以及一些充滿幻想的尋夢的青年男女。然而，在這電光幻影，名聲橫流的水銀世界的另一端，是一羣純真活潑，可愛天真的另一類電影人物。他們在荷里活的近郊擁有自己的王國。在那裏，任何現實世界裏不可思議的事都只是他們日常生活的一部分。這個奇特的王國就是《夢城兔福星》裏卡通人物的大本營——卡通城。

《夢城兔福星》是名導演羅拔．森美基斯繼《回到未來》後，與史提芬．史匹堡再度攜手的作品，一部卡通人物與真人演員貼身演出的電影。對於製作人員來說，攝製此片的最大挑戰，在於給畫面營造一個全新的現實感，一個把卡通人物世界揉合於現實世界的幻象。在這層面上，他們成功地達到了。

電影裏，卡通人物不但活靈活現，彷似一個個立體的實物造形。動作方面，他們與真人演員互相貫連。《夢城》能有這樣懾人的更逼真效果，首先應歸功於一羣真實演員的精湛演技——他們那份與無形對手演出的本領。

卡通人物與演員對手戲

為了要採合卡通人物與真實演員的複雜動作，森美基斯首先在洛杉磯街頭及倫敦片廠拍攝一些真人演出的實景。在鏡頭裏，他給畫面預留一些空間，以便日後動畫師依據畫面的動作，加插卡通人物的動畫部分。為了更精密地配合真人演員與卡通演員的動作，位置，森美基斯先將拍攝好的菲林底片轉成錄影帶，然後讓動畫師按着畫面逐格配上動畫。

《夢城兔福星》的劇本來自加利．沃夫的小說。可是，電影的拍攝意圖卻來自迪士尼。當他從派斯及施文手中拿到改編劇本後，便與史匹堡一同找來森美基斯。森美基斯不但對《夢城》構思懷着興會與憧憬，且成功地把電影史上各電影公司所創製的卡通明星集於《夢城》，共冶一爐。

滙集荷里活技術人才

《夢城》的主要攝製工作開始於八六年十二月一日。森美基斯選擇了洛杉磯的幾個古老實景，以捕捉四十年代的洛城風貌。電影裏，早已成為歷史陳跡的紅色電動街車再度重現洛城街頭。至於影片裏的廠景如「油墨俱樂部」、「終站酒吧」等攝製工作，則移至倫敦的製片廠進行。「油墨俱樂部」按照真正夜總會的實際規模搭建，其寬敞的空間足以容納三百客人。正如影片裏大部分廠景一樣，俱樂部的地台建築離地十呎，以便特殊效果技師在其下操作供卡通人物把弄的實物道具。

《夢城》滙集了荷里活的頂尖兒技術人才。除了由迪士尼及史匹堡提供的製作人員，以及佐治．盧卡斯手下的特殊效果大師外，不可缺少的，是由奧斯卡最佳動畫師里察．威廉斯帶領的動畫創作隊伍。

畢竟，《夢城兔福星》除了成為電影歷史上動畫與真人演出的最先進科技的例子外，其製作的複雜程度，猶過於史匹堡以往多部空前賣座的科幻電影。

名GLQ223 與美大學研究而成

中大發現愛滋病新藥 天然產品屬中藥成份

現在實驗室作離體試驗相信副作用不大

【本報訊】繼最近中草藥被證明在抗愛滋病的效用後，中文大學高級講師楊顯榮昨日更表示，最新發現的治療愛滋病藥物GLQ223也是由植物提煉出來的，廣義來說也是一種中草藥。

楊顯榮為中文大學生物化學系高級講師兼中藥研究中心主任，他昨日在記者招待會上表示，新治療愛滋病藥物GLQ223可說是一種天然產品，也可算是一種中藥，因為中藥包含廣泛的藥物，大部分天然產品也可算是中藥。

中藥最近被證明有抗愛滋效用後，已令人非常鼓舞，今次中藥更被證明極有可能用作治療愛滋病，這成果更令中藥研究者雀躍萬分。

楊顯榮表示，這種藥物現時仍需在實驗室作離體試驗，尚未通過嚴格的臨床試驗，但研究結果卻令人十分振奮。

他說，新藥物在實驗室試驗中證實能有效及選擇性地殺傷愛滋病毒感染的（T）淋巴細胞及巨噬細胞，比AZT（愛滋敵）這種唯一被批准使用的愛滋病藥物更強及更有選擇性，亦沒有愛滋敵產生效用的限制。

他說，愛滋敵只能在愛滋病毒人侵人體的某一階段才能發揮作用，但GLQ223便沒有此種限制。

愛滋敵還有一種弊處是這種藥物有很強的不良副作用，但GLQ223由於屬天然產品，所以它的副作用可能不會太過對人體不利，但事實是否真的如此，要待臨床試驗才能知悉。

楊顯榮認為，香港是應該探討這種藥物的臨床效用的，但最重要的是本地有足夠資源、資金和技術才能完成這項工作，另外由於臨床試驗牽涉人的因素，故亦需適當的管制。

這種治療愛滋新藥是由楊顯榮、美國加州大學三藩市分校醫生Michael McGrath、Genelabs公司的Jerry Lifson醫生及黃國茂博士經兩年合作研究所成。

現時Genelabs公司亦向美國政府食品及藥物管制局申請批准GLQ223作為一種試驗新藥，並希望在一九八九年內進行臨床試驗工作。

將與浩采製作合辦音樂會

管弦樂團演《歌劇英魂》

集管弦樂演奏合唱話劇於一爐 並舉辦有獎問答遊戲送音樂會門券

【本報訊】香港管弦樂團聯合浩采製作演出融合管弦樂、合唱與話劇的《歌劇英魂》，於本月二十至二十二日在灣仔伊館演出。

該劇是描寫兩位十九世紀著名音樂家韋爾第和華格納的友誼和生平，他們對歌劇都有重大貢獻，香港管弦樂團將演奏兩人的多首名作，合唱團亦演唱耳熟能詳的歌曲，而話劇就由浩采製作負責，由黃浩義和陳政分飾兩位主角。

音樂會由施明漢指揮，門票已在城市電腦票房發售。

主辦方面並舉辦問答遊戲，答出正確答案者可有機會獲得《歌劇英魂》音樂會門票兩張，問題是：（一）香港管弦樂團這次音樂會跟那個劇團合作？（二）《歌劇英魂》的「英魂」是指那兩位歌劇作曲家？（三）音樂會在甚麼地方舉行？

參加者可把答案連同姓名、地址、日間聯絡電話、身份證號碼於一月十六日前寄往香港中央郵政信箱三八五八號《歌劇英魂》收。

「懷舊金曲音樂」 妙韻出唱片精選

【本報訊】妙韻有限公司最近全新演繹推出「懷舊金曲音樂」，及各歌舞曲精選唱片、盒帶及鐳射唱片。

「THE EVERGREEN LOVE SONG」，內容包括「JOHNNY MATHIS」的「WHEN A CHILD IS BORN」等等名曲。

另外，舞曲精選有「音樂」，內容包括有「的士高音樂」、「華爾滋」、「牛仔舞」、「扭腰舞」等舞曲。

五十鈴皇牌貨車

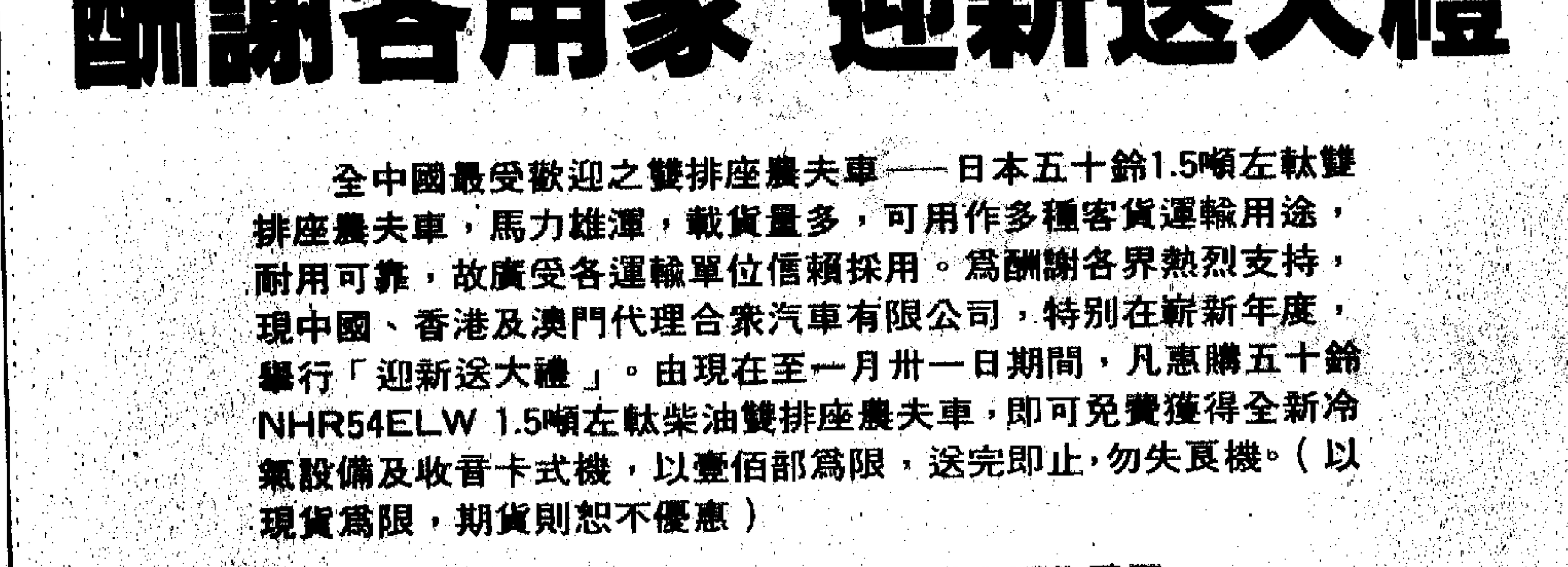
1.5噸左軚雙排座農夫車

酬謝各用家 迎新送大禮

全中國最受歡迎之雙排座農夫車——日本五十鈴1.5噸左軚雙排座農夫車，馬力雄渾，載貨量多，可用作多種客貨運輸用途，耐用可靠，故廣受各運輸單位信賴採用。為酬謝各界熱烈支持，現中國、香港及澳門代理合衆汽車有限公司，特別在新年度，舉行「迎新送大禮」。由現在至一月卅一日期間，凡惠購五十鈴NHR54ELW 1.5噸左軚柴油雙排座農夫車，即可免費獲得全新冷氣設備及收音卡式機，以壹佰部為限，送完即止，勿失良機。（以現貨為限，期貨則恕不優惠）

五十鈴皇牌貨車，帶動城市和農村邁向四化發展。

送 全新冷氣設備及收音卡式機



維修服務妥・零件供應足

深圳——大昌合貿汽車服務有限公司 廣東省深圳市上步區紅嶺北路 電話：263343, 263772

廣州——大昌合貿汽車服務有限公司 廣東省廣州市河南怡樂路48號 廣東省廣州市河北大沙頭二馬路22號 電話：446812, 429704 電話：330200, 332479

杭州——大昌合貿汽車服務有限公司 浙江省杭州市古蕩炮台新樓 富春口光復路2號 電話：888738, 882088

北京——大昌合貿汽車服務有限公司 北京市朝陽區東壩河太陽宮路 電話：47.2368, 47.2843

合衆汽車有限公司 五十鈴 ISUZU

香港交款 廣州取地

位處廣州名埠，風水特佳，交通方便，專供港、澳、台、華僑及國內親朋遺體、骨灰入土為安，毋須搬遷，可特惠分期。

中華永久墓園

地址：九龍彌敦道515-517號 好收成商業大廈21樓

電話：3-7708882 3-7708240-4

景德鎮雕塑瓷廠——《曾山東世家作品展覽》

特刊①

曾山東世家陶瓷作品展 今日起中藝分公司舉行

二百三十餘件陶瓷精品極具收藏及玩賞價值

由江西省陶瓷出口公司、景德鎮雕塑瓷廠、中藝（香港）有限公司及中華陶瓷有限公司聯合主辦的《景德鎮雕塑瓷廠——曾山東世家作品展覽》今天起至本月二十五日在中藝（香港）有限公司油麻地分公司展覽廳舉行。

一百件套共二百三十單件陶瓷作品，均出自景德鎮雕塑藝術大師曾山東及其傳人，包括他的兒子、媳婦、女兒及女婿等人之手。

展品工藝精湛，極具收藏及玩賞價值的精品佔三十三件套共六十二單件，原作計有六十七件套共一百六十八單件。全場身價最高的雕塑瓷依次是曾山東創作，高三十八吋的「孫悟空奮戰衆天神」；曾山東的高十四吋的作品「十二花神」，出自曾山東及其子曾繼榮之手，高十八吋的「降獸八仙飄海」。體積最巨型的是曾繼榮的「金萬花降龍觀音」，高約五十九吋，居第二位的是張兆源的「還我河山」，高五十八吋。

展出期間，景德鎮陶瓷名師曾山東將作現場示範表演，陶瓷愛好者而言確是個好消息。

展覽時間是一月十三日至廿五日，每日上午十時至下午六時，星期日上午由十二時開始。

無聲的詩立體的畫栩栩如生

中國工藝美術奇葩 景德鎮瓷雕有傳人

曾氏三代瓷雕作品享譽海內外

在我國工藝美術寶闊天際，繁星璀璨，其中之三巨星，尤為引人注目——天津「泥人張」、佛山「陶塑劉」、景德鎮「瓷雕曾」，可謂遐邇聞名，光芒永熠。

「瓷雕曾」的創始人，係一代宗師曾龍升，第二代傳人曾山東，這次展銷即以曾山東為領銜主角，第三代傳人曾繼榮和同輩親屬張兆源、程素珍，曾麗麗同有精作參展。

曾龍升是「瓷雕曾」的創始人，祖籍江西省豐城縣人，生於一九〇〇年。

他的父親、祖父是豐城縣民間木雕藝人。童年起，一直受雕刻藝術的薰陶。父母早亡，家境貧寒，剛滿十二、三歲，離鄉背井，來景德鎮做菩薩（學印坯、複製），由於自幼酷愛雕塑藝術，更兼勤勞好學，到了二、三十歲，他創作的瓷雕，在景德鎮已頗負盛名。

曾龍升全面繼承景德鎮瓷雕的傳統，他不僅在圓雕上技藝超羣，首屈一指，在浮雕、捏雕、鏤雕等方面，同樣是獨樹一幟的。曾龍升做過一艘超大型龍船，可以說集圓、浮、捏、鏤之大成。船長一點三五米，寬五十多公分，高七十多公分，以龍形輪廓為船體，甲板上布列三層亭台樓閣，龍飛鳳舞，雕欄玉砌，一色仿宮殿模樣，其間的二百名人物在船體活動，這些栩栩如生的人物，包括了全世界各族人民的形象、服飾，有的載歌載舞，有的促膝交談，有的歡宴慶祝，無論粗如鉛鏈，細如毛髮，一概採用高白瓷泥燒製，晶瑩明透，不加色彩。

十六吋加彩《龜蛇延年》

它的成功，為塑造龍舟譜寫了一曲新章。

「瓷雕曾」的第二代傳人曾山東，即本次展覽的主角，生於一九二六年，童年不慎落水，患病後服藥不當，遂成耳聾口啞。

生理上的嚴重缺陷，決擋不了一個人的進取，相反，要求他付出更加艱苦的勞動，百折不撓，攀登事業的頂峯。他先後創作的《三打白骨精》、《站鳳觀音》、《騎獸八仙》、《天女散花》、《降龍仕女》、《嫦娥奔月》、《和合二仙》等產品，在香港展出時，深受海內外同胞喜愛，一九八六年，在港舉辦名人名作展覽，他的《三寶佛》、《四天王西岐顯神通》、《單刀赴會》、《三星醉酒》等作品，同樣獲得讚譽，這次舉辦瓷雕世家作品展上，他的原作精品《孫悟空歷戰衆天神》、《十二花神》定將繼續受到廣大同胞青睞。

曾山東從藝五十多年，勤奮、專注、善擷他人之長，善於溶化，吸收古今中外藝術的精良。

「瓷雕曾」的第三代傳人曾繼榮，生於一九五五年，供職雕塑瓷廠美研所。

此次展出的《降龍觀音》、《恭賀新禧》、《十二屬》、《仿古八仙》、《恭喜發財》等大量作品，均為曾繼榮的新作，它們展示了作者的創作才能和水平，熟悉景德鎮瓷雕的傳統表現手法，並能巧妙地加以發展，使許多羣衆喜聞樂見的品種稍加剪裁，翻補、組合，散發出新的境界、新的內涵，新的趣味，起到推陳出新，承先啓後的作用。並廣泛採用青花斗彩、高溫色釉來裝飾，極大地豐富了傳統瓷雕的色彩，充份發揮了瓷雕的兩重性——藝術性和商品性。

《十二花神》（原作）的其中兩件

張兆源是曾山東的大女婿，早年畢業於景德鎮陶瓷學院，專攻雕塑。是曾家第三代傳人的一個重要成員。

張兆源有着較高的藝術素養，文學、哲學、歷史等均有涉獵，這些都有機地化為其作品的內在。因而他的作品立意、內涵都較為深遠，他多喜以歷史人物和中國古典文學作品中的人物為題材，去表現自己強烈的思想情緒，他先後創作過《天問》、《林則徐》、《龍鳳呈祥》等瓷雕。另一件瓷雕《一行夜觀》曾獲得江西省科普美展二等獎。

程素珍，曾山東的兒媳，一九六三年九月生，一九七七年進所學藝，她先隨陶瓷美術設計師聶樂春學習捏雕技藝，後隨曾山東學習傳統的創作。

在前輩的嚴格耐心指教下，她較早具有獨創能力，七九年便參加了北京人民大會堂江西廳陳設大型塑雕《孔雀牡丹》的羽毛配製工作，八一年創作的《千里單騎》一問世，就得到客商的讚賞和接受大批訂貨。八二年參與了大型瓷雕《水滸一百零八將》集體製作，且負責天罡星「神行太保」戴宗，「插翅虎」雷橫與地煞星「鐵臂猿」侯健，「玉竿」孟康的創作，八四年創新的十英寸《芭蕉羅漢》，以其構思奇巧深得觀衆好評，她的作品獨具特色，富有新意，追求意境美而給人留下難忘的印象，不少已選登報刊雜誌或獲各種獎勵。

曾麗麗，一九六七年一月生，係知名陶瓷雕塑大師曾山東之愛女，七七年開始隨父學藝。

她深受家庭的藝術薰陶，出師次年，即獨自創作出瓷雕《年年有餘》而一鳴驚人。此作雖高僅為八英寸，但其投產至今已創產值五萬一千人民幣。

她的作品，其手法細膩，人物形態優美，形象俊俏，有較強的藝術感染力。

加彩《孫悟空奮戰衆天神》是全場身價最高的展品

《孫悟空奮戰衆天神》

這件由曾山東晚年精心設計的傑作成功地塑造了以「齊天大聖」為主的十九個動態、身份及性格各異的鮮明形象。大膽採用多層式、多角度、全方位的新穎構圖，集景德鎮圓、浮、鏤、捏四雕於一體，敷色明快和諧、濃淡得宜，恰到好處地再現孫悟空在「反圍剿」中戰衆天神的情景，實為瓷雕世上罕見之作，令人歎為觀止！

《十二花神》

曾山東的這組作品採用上等高白瓷泥為體，新創名貴的高溫變色釉為裝飾基調，輔之以淡雅渲染、黃金碧玉點綴，更顯出麗而不艷、雅而不俗，雍容華貴。諸花神形象與動態都絕妙地吻合各自的身世際遇，所配花樹均婷婷玉立相輔相成。

《恭賀新禧》

作者曾繼榮。塑造的是傳統形式的麗滾，但別開生面的動作向觀衆作恭喜狀，笑賀新年，祝福大家新春愉快，實為推陳出新、古為今用。

《鋒利永祿》

塑造的是鍾馗磨劍的形象。運用名貴高溫色釉——砂紅釉為基調，用金色勾勒點綴，烘托出鍾馗嫉惡如仇，剛烈潑辣的性格。作者張兆源。

《攜手觀音》

程素珍的作品充滿古樸意趣，輪廓線條簡練單純，充分體現觀音莊重典雅的形貌。裝飾採用粉彩填花，越發顯出作品渾厚凝練。

《降獸八仙飄海》

八仙飄海是民間盛傳的神話故事。這組作品給每個神仙配之以各自的神獸，更顯生動活潑、逼真如生。裝飾上採用高溫色釉為基調，輔之以重形勾勒、渲染。由曾山東、曾繼榮父子合作。

《金陵十二釵》

曾麗麗的《金陵十二釵》取料於古典名著《紅樓夢》塑造了十二個閨麗不同的女性，形象動態較好地再現了《紅樓夢》的情景，楚楚動人，栩栩如生，可謂《石頭記》的無言詩、立體畫。

二十三吋砂紅釉《鋒利永祿》

祝賀
景德鎮雕塑瓷廠——
《曾山東世家作品展覽》
隆重開幕
香港陶瓷商會致意
地址：香港德輔道西一六四——一七〇號西都大廈五樓B——D室
電話：五——四七七一九二——三

景德鎮雕塑瓷廠—《曾山東世家作品展覽》

特刊②

曾山東十八吋加富彩「瀑海八仙降八獸」(原作)之呂洞賓和藍采和

程景珍的十七吋「填畫攏手觀音」(原作)

曾鎮榮三十一吋「金地萬花站龍滴水觀音」(精品)

曾山東的十八吋加彩「六臂哪吒」(原作)

程景珍十一吋加彩「五子拔蘿蔔」(精品)

曾山東的十六吋填畫「三星下棋」(原作)

張兆源的三十六吋填畫「鄭成功」(原作)

曾鎮榮三十二吋青花斗彩「恭賀新禧」(精品)

曾麗麗「金陵十二釵」的其中兩件

祝　賀

景德鎮雕塑瓷廠—《曾山東世家作品展覽》

隆重開幕

王慶豐瓷莊有限公司
香港荷里活道54號地下　電話：5-443776

利豐瓷莊有限公司
香港擺花街48號地下　電話：5-443782

晉隆生瓷業有限公司
香港威多利皇后街15-16號　電話：5-227855

合盛祥瓷業有限公司
香港伊利近街43號地下　電話：5-258995

景珍瓷業有限公司
青衣島青衣工業中心第二期D座12樓D11室　電話：0-4976987

利時公司
香港石塘咀南里23號地下　電話：5-499385

亮記瓷莊
九龍深水埗海壇街276號二樓　電話：3-869168

廣源泰瓷莊
九龍柯士甸道71號地下　電話：3-690370

楊孟記瓷莊
九龍柯士甸路8號地下　電話：3-691560

吳源興瓷莊
九龍柯士甸道83號地下　電話：3-7213670

龔華利瓷莊
香港荷里活道25號地下　電話：5-433021

盛記瓷莊
香港乍利街13號地下　電話：5-248573

英記瓷莊
香港普慶里11號后座地下　電話：5-246344

興祥富記瓷莊
香港士丹頓街17號地下　電話：5-242756

協孚友記瓷莊
香港荷里活道13號地庫　電話：5-401312

黃永發瓷莊
香港士丹頓街32C號地下　電話：5-231651

義泰祥瓷莊
香港乍利街64號地下　電話：5-222647

紹記瓷莊
香港西環吉直街60號地下　電話：5-8181763

新悅來瓷莊
香港伊利近街33號A2樓　電話：5-254934

琪發瓷莊
香港鴨巴甸街39號地下　電話：5-486856

合興隆瓷莊
香港些利街3號地下　電話：5-249633

昌盛瓷莊
香港乍利街38號14字樓A座　電話：5-458606

永記貿易公司
香港依利近街47號B座　電話：5-240286

同敬賀

溫拿聯賽今晚移師旺角場舉行
港會穩守硬碰愉園
愉園兩主將缺陣起用關偉強黃志強
頭場雙方青年軍對壘 門券二十元

【本報訊】溫拿甲組足球聯賽今晚移師旺角場舉行，由業餘隊港會挑戰愉園，八時正鳴笛對壘。頭場進行主席杯青年賽，由雙方青年軍交鋒，六時一刻開波，門票一律收二十元，優待票十元，臨場有售。

愉園在聯賽榜上以三十分暫列首位，受到麗新花花及南華的威脅十分大，僅超前三分，故此愉園在餘下的聯賽賽事均不能有失，否則領先的位置隨時會動搖。該隊陣中有兩名主將受傷，幸好今仗逢榜末的港會，仍可看高一線。

愉園上仗對星島大意失了兩分，由於麗新花花又爆冷受挫東方，故此愉園仍能保持領先優勢，相信愉園今晚出戰實力稍遜的港會，會打醒十二分精神，以免重蹈覆轍。愉園鄧桂燊、茹建德受傷，姜榮耀剛傷愈，將起用新秀關偉強及黃志強。愉園上仗遇到採用審慎踢法的星島，採用長傳急攻未能奏效，今次逢港會，踢法將受考驗。

愉園：劉棟平；關偉強、譚亞福、梁帥榮、韓滿祥；黃志強、吳鑑鴻、梁能仁、王福榮；節孫榮、陳文願

港會：張華源；陳德銘、華拉治、安德遜、西耶；德基、亨打、鄭志明、羅斯；阿杜、林士尼

港會在聯賽十一戰得六分排名榜末，看來大有機會成「除班膽」。港會由於人腳常見不整，加上球員默契及體力不足，相信難爆冷和迫和對手，憑互射十二碼球較高低。

歐亞乒隊實力相埒
昨晚賽和今決勝負
女子組亞洲隊技高一籌料可封后

【本報訊】第四屆歐亞乒乓球洲際賽第三站比賽，今晚七時起在香港伊館舉行兩場賽事，分由女子組亞洲一隊對歐洲一隊，男子組亞洲二隊對歐洲二隊。門票仍分五十元、三十元及學生票二十元。

歐亞乒乓球洲際賽第三站比賽是團體賽的最後一站，冠、亞軍名次今晚將可產生。亞洲女隊暫以二比一佔先。今晚出師，由於技高一籌，奪標機會高。由於昨晚男子組歐、亞兩隊各勝一場，暫以四比四平手。

昨晚舉行的比賽，先後演出兩場男子組賽事，賽前由港協會暨奧委會會長沙理士主持開幕禮，並由乒總主席余潤興陪同沙理士與兩隊隊員行握手禮。兩場比賽結果：歐洲一隊勝亞洲三隊五比○，亞洲一隊勝歐洲三隊五比二。

歐洲一隊勝亞洲三隊五比○，成績如下：格魯巴勝廖福民二比○，瓦爾德奈爾勝吳文嘉二比○，阿布堅勝松下浩二二比一，格魯巴勝吳文嘉二比○，阿布堅勝廖福民二比○。

亞洲一隊勝歐洲三隊五比二，成績如下：江嘉良勝索倫二比○，金澤琦勝波吾二比一，金澤洙負於羅布烈斯古一比二，江嘉良勝波吾二比一，金勝洙澤索倫二比一，金澤琦勝羅布烈斯古二比○，金澤洙勝波吾二比○。

中國江嘉良代表亞洲隊上陣，輕取歐洲隊索倫

香港體育

單車聯會昨點兵
參加亞洲賽亞運

【本報訊】香港單車聯會昨晚開會，決定一系列事項，包括選出十名單車手備戰八九年亞洲賽及九○年亞運，環台賽港隊名單及可口可樂傑出運動員提名名單等。

會上選出十名香港公路賽車手，名列八九年印度亞洲及九○年北京亞運，這批單車手有洪松蔭、孫志光、余裘偉、許澤波、梁鴻德、歐文傑、李正星、譚啟榮、陳玉光及周達明。

環台賽定於二月十日至二十二日在台灣舉行，港隊共有六名運動員參賽，分別是余裘偉、許澤波、孫志光、陳玉光、李正星及譚啟榮。

至於可口可樂傑出運動員選舉，決定提名洪松蔭、梁鴻德參加角逐。另外，十六歲的公路賽運動員尼信及十五歲室內花式運動員寧浩偉被提名角逐新秀運動員選舉。

場內場外

荃灣統帥重賞打氣
連過三關可得十萬
花花青年軍頻友賽
球員意識好攻力强

▲荃灣球員只要腳風順，將可過「肥年」，因為該隊統帥懸重賞，只要該隊在農曆新年之前先後擊敗東方、海峯及愉園，連過三關，便可獲得十萬元獎金。

荃灣於本周末便會闖第一關，出戰「巨人殺手」東方，且看能否順利過關。該隊昨午在跑馬地場，與花花青年軍踢練習賽，以保持球員狀態，陳世芳亦有上陣，結果以一比一賽和對手。

荃灣領隊黃榮光稱，深圳體委將取消舉辦白雲杯足球賽，改邀職業隊踢錦標賽。他稱，深圳將成立職業足球隊。據他所知，深圳綠茵球場將改建，由財團投資改建為商業大廈，下層會是室內運動場。而深圳足球場則移至上步。

▲愉園「阿弟」陳文順練波遲到，他稱塞車塞咗一句鐘，話口未完又見荃灣「大齋勳」麥勳勳匆匆走入球場，而荃灣已進行練習賽，麥勳勳又稱，他是塞車遲到。

▲花花青年軍與荃灣友賽踢得不差，攻勢較荃灣還多一點，球員意識好，「谷中地膽」話「鱷魚孫」好過一些甲組隊，皆因「鱷魚孫」做慣沙包，頻頻與甲組隊打練習賽。這支青年軍陣中有多名港青主將，球員多作賽默契好，進攻組織有紋有路，相信該隊教練花了不少心血。

漢中

足總消息

賀歲波秩序及賽期有異議
澳門足總同意埠際賽日期
足總要求增加國際球證額

▲足總與賀歲足球賽贊助機構不但未洽妥這項賽事的對賽秩序，甚至賽期問題亦有異議。據足總主席余錦基透露，足總提議在二月六日（農曆年初一）及十二日（初七）兩天安排比賽，但贊助機構則堅持按原計劃，於六日及九日（初四）作賽。

余錦基表示，本周五（明天）將再與贊助機構代表研究這兩個問題，由於足總需要預先安排申請比賽的牌照及派差工作，故無論如何在這次會談中一定要有最後的決定。

他指出贊助機構堅持在初一及初四比賽的理由，是該機構負責兩支歐洲球隊在香港比賽期間的酒店食宿費用，如果賽期拉得太長，該機構負擔之經費太重，但足總方面認為初四並非公眾假期，安排賀歲足球賽的決賽，對收入沒有保障，故希望改在周日（初七）進行。

至於賽程問題雙方亦未達成協議，贊助機構希望兩支歐洲球隊能同時進入決賽，故初賽這兩隊分別迎戰中國及香港，足總則希望最少有一支華人球隊能進入決賽，而提議初賽由香港對中國。這些問題亦需要在明天經洽商後解決。

▲澳門足總昨日覆函香港，表示同意香港足總提議於五月十三日進行本屆港澳埠際足球賽。

澳門足總並表示，近兩屆港澳足球埠際賽，均安排港澳青年軍作序幕賽，但香港足總這次並未提及此事，故此詢問本屆比賽是否仍安排港澳青年軍對壘作頭場賽事。

足總秘書處表示，根據前年雙方協議，這項賽事是安排兩地青年軍作序幕賽，本屆亦不例外，因此稍後將會通知澳門足總。五月十三日的比賽將安排在政府大球場進行，下午四時半開賽，頭場開賽時間是二時半。

港澳埠際賽及滬港杯賽確定賽期之後，足總將可以根據這兩項比賽安排本地比賽在季末的賽期，助理秘書容洪友表示將會在本月十七日召開聯賽會議，編排季末的比賽。

▲足總裁判小組前晚召開會議，決定去函國際足聯，要求增加本港國際球證的名額。較早前足總向國際足聯提名本港八九年度七名國際球證人選，但只有四名獲接納。

足總秘書袁文川表示，雖然目前未知道其他國家地區有多少名國際球證被接納，但在香港本身而言，足總認為被接納的人數較少，因本港提名七位國際球證人選尚未超額。

裁判小組另外審核一批球證升級者報告，確定兩名洋球證的等級，其中諾士任一等球證，基蒂任一等A球證，另外三名二等球證吳智勇、林錦勝及伍炎堅則升為一等B球證。

周麟徵口頭邀中國乒球手
九月赴台灣作三場表演賽
昨天與李富榮會晤遞交申請書

中國台北乒協總幹事周麟徵（右）將「大陸傑出人士來台訪問申請書」交予中國乒乓球隊團長李富榮

【本報訊】中國國家體委訓練局局長、中國國家乒乓球隊團長李富榮昨天早上與中國台北乒協總幹事周麟徵在利園酒店共進早餐時，周麟徵將十份「大陸傑出人士來台訪問」申請書及保證書交給李富榮。

周麟徵表示，這次來港除觀摩歐亞洲際賽外，還口頭邀請中國乒乓球精英好手在今年九月前往台灣，作為期兩周三場表演賽。

昨晨兩人會晤後，李富榮稱，這次會晤只是雙方進行口頭上的接觸，假如台北乒協邀請中國乒乓球好手訪台比賽，按照體育運動交往慣例，應該向中國乒乓球協會發出正式邀請信，並且是無條件的邀請。

對於李富榮的提議，周麟徵表示，會與台灣奧委會研究，只要台灣方面取消有關附帶條件，他們便向中國乒協發出正式的邀請信。

此外，周麟徵亦談及台灣希望以「中華台北」名義參加五月在北京舉行的第七屆亞洲杯賽，李富榮表示，會把他們的意見作詳細研究，問題應該可以解決和妥善處理。

對於最近中國體委主任由伍紹祖代替李夢華一事，李富榮表示，李夢華之所以離任，主要是年齡問題，因按中國官方規定，正部長六十五歲為退休年齡，而李夢華已年屆六十七歲，已過退休年限兩年，要由新人替換。

談及中國在本屆奧運成績低落，中國體壇領導層會否大變動時，李富榮稱，據目前情況看，高層人士不會有大變動了。他表示，中國會重整各項目隊伍，過去兩年表現不稱職的教練會更換，隊伍亦會向年輕化發展，為九○年亞運和九二年奧運做好準備。

乒手齊寶華等成獎學金選手

【本報訊】銀禧體育中心昨天舉行記者招待會，正式宣佈香港兩名頂尖女子乒乓球員齊寶華、陳丹蕾加入該中心的運動員獎學金計劃。

銀禧乒乓球教練鄭仲賢在會上表示，目前香港女子乒乓球隊實力平均。

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	④安勝 P一九元三	⑤捷勝威 P二三元五	②叱咤風雲 P無派彩	W三五元四 Q六九元
		三重彩：二百五十元		
二	④雪驪龍駒 P一八元	⑥雄威 P二一元五	⑩真功夫 P二二元八	W三八元六 Q一四一元八
		三重彩：一千五百八十七元		
三	②三泰 P二二元二	⑤遊俠 P二三元六	⑥喜好 P五八元	W四○元一 Q一五三元八
		三重彩：四千七百八十二元		
四	③金得利 P一三元八	⑥印度之星 P三三元六	②脫穎而出 P二四元三	W一九元五 Q二五七元七
		三重彩：一千七百三十六元		
五	⑥南天王 P四九元六	③新彩 P二九元一	4有有怕 P無派彩	W一八七元五 Q三八九元八
		三重彩：二千四百八十元		
六	⑤五福 P一三元五	⑧跳舞明星 P一四元一	②雅圖 P一一元九	W三三元六 Q九○元三
		三重彩：三百九十五元		

第一口孖寶	④安勝 搭④雪驪龍駒	一○七元二
	④安勝 搭⑥雄威	四一元
第二口孖寶	④雪驪龍駒 搭②三泰	九九元七
	④雪驪龍駒 搭⑤遊俠	七一元七
第三口孖寶	②三泰 搭③金得利	一○○元四
	②三泰 搭⑥印度之星	二一六元八
第四口孖寶	③金得利 搭⑥南天王	五五四元七
	③金得利 搭③新彩	三八元八
第五口孖寶	⑥南天王 搭⑤五福	五八七元一
	⑥南天王 搭⑧跳舞明星	二○八元二
孖T	④雪驪龍駒 ⑥雄威 ⑩真功夫；②三泰 ⑤遊俠 ⑥喜好	派彩：七萬七千八百二十元
孖Q	②三泰 搭⑤遊俠；③金得利 搭⑥印度之星	派彩：四千六百六十元
三寶	③金得利 ⑥南天王 ⑤五福 ④金獎章	派彩：二千八百二十七元
六環彩	④安勝 ⑤捷勝威—④雪驪龍駒 ⑥雄威—②三泰 ⑤遊俠—⑥印度之星 ③金得利—⑥南天王 ③新彩—⑤五福 ⑧跳舞明星 ④金獎章	派彩：六千五百六十元；特別獎派：三萬一千○八十元

甲一組籃聯賽今演兩場
警察南華分戰南青植美

【本報訊】籃球聯賽、市政局、區域市政局合辦之本年度甲一組籃球聯賽，今晚戰火重燃，共有兩場比賽在九龍伊館球場相繼舉行，七時警察對南青，八時十五分南華對植美，門券十元，學生及厲會優待券五元。

警察今屆陣容變動不大，金春儀、黎展強、雷威健、廖漢棟等主力悉數在陣，長人中鋒莊振興亦已臻成熟，應可擔當大戰重任，故此戰鬥力應告增強。今晚首次出師，遭遇首拚之南青，憑實力上優勢，應有信心旗開得勝。假如心存輕敵，須提防陰溝裏翻船，因為南青今屆增添馬勳偉及江偉達，攻守力得見增強，憑高昂鬥志有力威脅警察。

南華今屆勵精圖治，有意重振老盟主雄風，雖然梁日明他投，張國樑又因關雙胞被禁上陣，但得劉勇上山加盟配合林金鑰、朱耀坤、何文芳及王少波，陣容仍極強大，今晚首次出師即遭遇植美，在實力上仍佔優勢。

台北羽球名人賽
昨日開鑼鏖戰急
港將楊奕琦二比○勝荷蘭米捷

【美聯社台北十一日電】衛冕的世界排名第五女球手丹麥拉遜，在九萬美元獎金的台北羽球名人邀請賽首天賽事中，以十一比○、十一比○大勝台北高新妮。其他賽事，世界排名第十五的第二種子印尼王蓮香，以十一比三、十一比五擊敗日本進木生子，第三種子荷蘭戴克納以十一比八、五比十一、十二比十擊敗隊友賀蘭。

男子單打方面，世界排名第五的丹麥賈斯列遜，以十三比十八、十五比七、十五比七擊敗印尼費南迪斯，英國尼爾遜以十五比八、十五比十二擊敗瑞典祖安臣，香港楊奕琦以十五比七、十五比十擊敗荷蘭米捷。

這項為期五天的錦標賽共有來自二十二個國家及地區的約一百九十名選手參加，男子單打冠軍可得五千八百五十美元，女子單打冠軍可得四千五百美元。

中國短道速滑傳捷
八人兩破世界紀錄
男女子一千五百米成績均刷新

【新華社北京消息】一九八九年全國室內短跑道速度滑冰冠軍賽十日傳出捷報，在男、女一千五百米決賽中有八人超兩項世界紀錄。

比賽是在首都體育館進行的。齊齊哈爾市的王秀蘭、牡丹江市的李琰和長春市的郭紅茹、張艷梅、李金艷，在首先進行的女子一千五百米決賽中的成績均超過了李琰去年二月在卡爾加里創造的二分三四秒八五的世界紀錄。其中，王秀蘭以二分三十一秒九的成績奪得第一名。

在接着進行的男子千五米決賽中，長春市的蔣志斌、齊齊哈爾市的徐英楠和白城的朱書松的成績均超過了二分二五秒二五的世界紀錄。蔣志斌以二分二三秒八的成績奪得第一名。

我國短跑道速滑比賽，因目前還沒有電子計時設備，所有的紀錄均為手計時紀錄。

亞運廿七賽項已獲正式批准

【中新社北京十一日電】中國奧委會今天宣佈，一九九○年北京亞運會組委會提出的關於本屆亞運會二十七個比賽項目的建議已經亞洲奧林匹克理事會代表大會正式批准。

二十七個項目是：射箭、田徑、羽毛球、籃球、拳擊（男）、皮划艇、自行車、擊劍、足球（男）、高爾夫球、體操、手球、曲棍球、柔道、卡巴迪（男）、賽艇、藤球（男）、射擊、壘球（女）、游泳（含跳水、水球（男））、乒乓球、網球、排球、舉重、摔跤（男）、武術、帆船。

亞運會組委會還提出足球包括女子足球列入比賽項目。大會建議組委會先徵求亞足聯和國際足聯意見後再討論確定。

英國重量級拳手賓奴沿着一條荒漠小徑步往他的訓練營地。（美聯社照片）

世界體壇

中國田徑改革成立領導小組

【新華社北京十一日電】中國田徑運動領導小組，今天在京正式成立。它將對田徑運動的訓練、財務、外事、人事進行統一的管理。這是我國田徑運動領導體制的一項改革。

由中國田徑協會副主席樓大鵬擔任組長的中國田徑運動領導小組，下設四個部──高水平訓練部、競賽部、青少年業餘訓練部和教練員指導部。

王秀蘭等打破千五百米室內短跑道速滑世界紀錄（新華社傳真照片）

特評

去歲四大皆空
蘭度重整旗鼓

本年度第一項大滿貫賽事將於下周在澳洲開始，去年今日蘭度來到澳洲揚言由澳洲公開賽開始贏取每一項大滿貫錦標，可惜好事與願違，他不單輸掉了澳洲公開賽，而且是五年來首次在四項大滿貫賽事中「四大皆空」。

蘭度最近的一次贏得大滿貫賽事是一九八七年的美國公開賽，已是十五個月前的事。自此他便受到各種不同的傷患所影響，他被韋蘭特奪去了世界排名第一的名銜，全年只贏得三項錦標，兼且七年來首度一年所得獎金未能衝破一百萬美元。

無疑蘭度的網球事業於去年是走進了低谷，現年二十八歲的他能否再登高峯呢？

蘭度在澳洲備戰時接受記者訪問稱，「我只想忘記去年所有的事情並重新開始，去年我大部份時間均帶傷上陣，傷患令我非常受困擾。」

蘭度並表示去年表現欠佳的原因也在於一個壞的開始，「去年在澳洲公開賽受挫，是我所記得最令我心痛的一次失敗，因為我覺得自己打得很好，卻未能贏得錦標，這次挫折令我整年都受影響。」

蘭度認為勝敗的關鍵是運氣使然，「我能夠記得每一場失敗或勝利的比賽，我還能告訴你每一場比賽中那一分是勝負的關鍵。」

經過十年的比賽後，「我已有充足經驗，但欠缺的只是一點兒的運氣。」

不過蘭度也不是將他的希望全依賴於運氣，他認為埋頭苦幹及經常保持水準也是很重要的，因此蘭度為打響八九年頭炮，已一早到達澳洲作一連串的熱身賽及練習。

劍安

去年最佳田徑手
美國推舉布勒卡

【法新社華盛頓十一日電】奧運撐杆跳冠軍及世界紀錄保持者布勒卡，被美國「田徑新聞」雜誌選為去年最佳田徑選手。

布勒卡共取得三百分，僅壓倒第二位的東德推鉛球選手添姆文（二九○分）及第三位的美國劉易斯（二八九分）。美國雷諾士在蘇黎世打破男子四百米跑世界紀錄被選為去年最出色表現。

新南威爾士網賽
娜拉蒂露娃過關

【法新社悉尼十一日電】世界排名第二的娜拉蒂露娃以出色狀態展開她一九八九年的競賽活動，她在新南威爾士公開賽第二輪賽事中以直落兩局擊敗匈牙利譚思華妮。

第二種子美國舒妮花以六比二、六比三擊敗日本井上悅子，成為首名打進半準決賽的選手。

美國夏威夷美式足球運動員馬克．諾亞到日本橫濱參賽，這位運動員身高六呎七吋，重三百六十磅。（美聯社）

世界足球

室內世杯爆大冷
美國輕取阿根廷
曼聯態勇碰流浪
笠臣求戰遭否決

▲首屆室內世界杯五人足球錦標賽分組複賽，第一組比利時大勝意大利五比一，高踞榜首。第二組卻有巴西和美國並列榜首位置。

美國竟然以三比一勝阿根廷，演出竟然是清脆悅目。美國很有可能與巴西雙雙出線晉入準決賽周的。

複賽首天賽程，最受關注是比利時參賽以來，保持長勝，而且還在複賽中五比一大勝意大利，這是意料之外的戰果，同組中的荷蘭在三比一的大好形勢下，竟被匈牙利在一分鐘內連入兩球，追成三比三平手。第一組究竟那兩隊出線，非要多打一場才能分曉。

▲曼聯能否在英足總杯第三周重賽中突圍而出，成為第四周的擂台躉。曼聯只要闖過昆士柏流浪一關，第四周將與新德蘭或牛津碰頭，對他們更晉一級甚為有利。

對昆士柏流浪，曼聯隊長笠臣希望爭取上陣，可惜被領隊費格遜否決，認為笠臣應該在周末聯賽對韋斯咸。

至於英足總杯第三周重賽秩序，哈利法克斯以二比三敗給凱特林。凱特林獲勝後，在第四周中越級挑戰甲組查爾頓。

布倫福特憑下半場十八分鐘由科克萊射入一球淘汰沃爾索爾。第四周布倫特在自己主場迎戰曼城。

兩支甲組隊伍硬拚，打比在加時後，終以二比一淘汰修咸頓出局。

兩隊打完九十分鐘的法定時間後，雙方仍然以一比一打成平手。加時再賽時，於上半場六分鐘，卡拉漢射入決定性的一球。打比晉級後將硬拚甲組卡素，屆福特二比二和組卡素，需要另行擇日重賽。

鷹揚

石油工業企業虧損嚴重
油價政策有待改革
以現時價格計一公斤醬油值五公斤原油

動向

在一九八八年結束之時，隨着原油產量佔全國百分之四十的大慶油田首次出現虧損，中國石油工業企業已全部步入虧損行列。

中國石油天然氣總公司總經理王濤在對《地質報》記者談到這一情況時說，預計去年石油系統虧損總額將在十億元以上。

目前，在國際市場上，每桶原油的不動價格為十三美元，按通常七點五桶原油合一噸計，每噸原油的國際價格是九十七點五美元，換成人民幣，每噸原油售價約為三百六十五元。而我國的原油價格每噸只賣一百一十元，與目前市場上售價最便宜的零點五二元一公斤醬油相比，五公斤原油才值一公斤醬油。

石油是不可再生資源，隨着開採的不斷進行，地下儲量會不斷減少，生產能力會出現自然遞減。

進入八十年代以來，中國六十、七十年代投入生產的各大油田在經過顛峯生產後，都相繼進入了中後期開採階段，出現了產量逐年自然遞減的趨勢。特別是近兩年，隨着遞減加快，中國的老油田每年喪失的產油能力都在一千萬噸左右。

要彌補遞減，保持穩產，就需增加投入，強化採油措施。在油田開發建設的六十、七十年代，一般打了井就能採到油，現在，則需先向油層注四方水，採出四方液，才能再從液中提出一噸油。這就是說，同樣採一噸原油，現在投入的工作量要比過去增力數倍。以大慶油田為例，噸油耗電從一九七六年的二十八點一度上升到一九八七年的八十八點九度，增長了二點一六倍。

另外，石油工業強化採油措施所需的水泥、木材、鋼材等生產資料價格也在上漲，超計劃用電需購買發電能力，議價收費等原因，使一九八八年的生產成本超過了一百一十元的售價。

因油價偏低，石油工業無法維持簡單再生產，長遠發展後勁不足，行業外加工原油賺錢容易，致使各類小煉油廠盲目發展，石化行業結構失調，石化企業勞動生產率低下，客觀上造成全社會濫燒原油，消費嚴重。

要從根本上解決上述弊端，有關專家認為，繼續以單純的行政手段來抓問題的解決已很難奏效，必須改革目前極不合理的油價政策。

據了解，為調整目前偏低的油價，國務院有關部門組成的專家小組在對全國石油價格進行充分調查的基礎上，已經提出了有關油價改革的草案。

營口東北鋼琴廠

該廠是中國生產鋼琴的四大廠之一，每年製作鋼琴一萬架。去年購進一家瑞士鋼琴企業全部設備，將成為國內首家生產出口鋼琴的主要廠家。高檔鋼琴的企業。（中新社）

粵三屆文代會將召開
從十七日起為期三天港澳代表參加

【本報廣州專電】相隔九年之後，廣東省文學藝術界聯合會第三次代表大會將於近日召開。

第三屆文代會從十七日至十九日為期三天，主要議程有聽取和審議二屆文聯委員會工作報告，修改文聯章程，選舉三屆文聯委員會。在大會結束後，二十日將召開三屆委員會第一次會議，協商選舉正、副主席。另外，這次大會還將討論文藝立法改善藝術家文學家創作和生活條件等問題。

大會將有七百四十六名代表參加分二十七個代表團，包括十二個協會和十八個城市。港澳和海南約十餘名特邀嘉賓，將參加這次大會。另外，香港文化促進中心以及香港、澳門新華分社亦有代表前來參加大會。

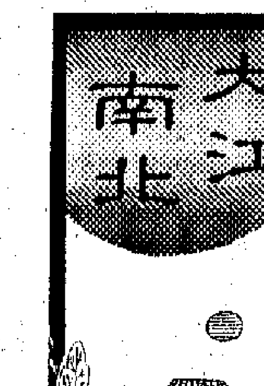
作家作品

老作家孫犁新著《陋巷集》已出版

「荷花淀派」的代表，七十五高齡的著名作家孫犁十年來深居簡出，辛勤筆耕，寫出一百七十萬字的新作九部，其第八部《陋巷集》最近已由百花文藝出版社出版，第九部《無為集》已定稿付印，不久將問世。

在此之前孫犁已經出版了五卷本，一百六十萬字的《孫犁文集》及多種選本。

孫犁的小說以其獨特的風格贏得國內外廣大讀者喜愛，新作的散文、雜文、文論又引起了強烈反響。十年來相繼出版的《晚華集》、《秀露集》、《澹定集》、《尺澤集》、《遠道集》、《老荒集》、《耕堂雜錄》，一直是各地新華書店門市部的搶手熱門作品。《陋巷集》出版消息剛剛傳出，各地讀者即紛紛給出版社、書店寫信詢問，預購。這部包括散文十一篇、文論四十一篇的作品集剛擺上櫃枱，便被搶購一空。・中新・



國際潮人書畫展
汕頭元宵節舉辦

【本報廣州專電】元宵節期間，汕頭將舉辦國際潮人書畫展。

目前，已有美國、泰國、加拿大、港澳台等八個國家和地區的七十多名海外潮人書畫家送來了參展的八十一幅墨寶丹青。大陸各地潮人畫家也陸續送來作品。

在這些書畫佳作中，台灣東方工業專科學校國畫教授林竹生畫的《映日患榴火，臨風聽暮蟬》，畫面中的荔枝鮮紅艷麗，人見人愛，他畫的荔枝馳名中外，有荔枝王雅號。林竹生先生經常在台灣及世界各名城舉辦《父女國畫聯展》，這次女兒林伊文、林伊紅也畫了《梢頭月》、《故鄉情》、《戲鵝圖》參加展出。

大陸各地的潮人畫家賴少其、張望、謝海燕、黃獨峯、陳大羽、林墉、楊之光、林豐俗、方楚雄等也寄來佳作。

汕頭畫院院長、著名畫家杜應強謂，潮人書畫家遍佈海內外，成就斐然，桑梓有關方面早就有集諸家寄情於神筆之丹青，同展於四海之構想，這次海內外潮人書畫家展紙抑毫，送來佳作，元宵在汕頭展出後，將計劃往海內外作巡迴展出，並將籌資結集編印以傳世。・中新・

懷胎三十六年
杭州男子產子

杭州一位三十六歲的男士，最近在實施手術後，產下一男性活體胎兒，引起此間醫學家的興趣。

新生兒大如鵝蛋，有大腦神經，五臟俱全、四肢可見。

該男子名陳博，係浙江省桑蠶所主管藥師。一九八二和一九八五年，陳氏兩次胸透視正常。去歲十月，X光拍片發現「佔位性病變」，初診為「腫瘤」。後經多方探查，確診為「胸腔內畸形胎兒寄生」。十二月三日，浙江醫科大學附屬二院心胸外科醫生為陳博進行剖胸產子手術，獲得成功。

陳出院後身體虛弱，正在度「產假」。當地醫生說，「懷孕」三十六年的男士產子甚為罕見。・中通・

風沙緊逼瀋陽城

滾滾黃沙正從遼寧西北部向古城瀋陽步步緊逼，環保專家發出警告，瀋陽城正面臨着淪為沙城的危險。

目前，內蒙古科爾沁沙地已侵入遼寧北部。每逢春季，西北風捲起一條條黃色沙龍，由西北向東南襲來，直逼瀋陽。專家預測，如果按現在的速度侵蝕下去，用不了多久，瀋陽將會變成一座地上「沙城」。

專家認為，出現這一嚴峻形勢的原因是遼寧北部地區的生態環境受到嚴重破壞而始終未受到抑制。這裏的沙化耕地正在向南擴展，對遼寧支部的平原和城市構成了嚴重威脅。現在，在瀋陽西北部五十公里處的瀋陽「衛星城」——新民縣城，已漸變為「沙城」。

此間環保專家為此呼籲，要把遼北沙地邊緣的畝產只有一、二百公斤的耕地盡快退耕還林、還草，以防止科爾沁沙地的繼續南侵，避免瀋陽淪為沙城的悲劇出現。・中新・

兒童不宜的《寡婦村》

大陸將公映第一部「兒童不宜」的故事片《寡婦村》。該電影為描寫閩南奇特婚俗的風俗片。圖為該電影劇照：年輕的「惠安女」阿來忍受不了成親三年不能與丈夫同床的老規矩，要丈夫為她寬衣。（中新社）

《河殤》電視劇創作前後
——訪《河殤》總撰稿之一王魯湘

千雪

拍攝動機啓蒙國民

他說到利用電視作工具啓蒙國民時說，「這只是理論上的可能性。有兩個困難，一、把艱深枯燥的理論轉化為電視節目，沒有過嘗試。二、這個工具不是你的，也不是大老闆的，不是你們可以出錢買到的。中國電視是一個組織嚴密的系統，被控制在官方。這也是中國知識分子拒絕電視的一個原因。只能等待機會。當我們終於有了機會時，我們就想嘗試一下，電視同精英文化結合的可能性到底有多大？因此我們拍《河殤》有了基本動機，就是要把它拍成一個文化片。」「要把中外一些知識精英關於中國文化，關於世界文化的觀點，轉化成電視語言，傳達給一般的電視觀眾，哪怕他們不能透徹地理解，也讓他們知道這樣一些事情。」

改革經歷三階段

王魯湘指出中國改革經歷了三個階段。他說，第一個階段是器物層面的。即當政的一批要員也就是有人說的所謂「新洋務派」。迫切感到中國落後就是技術手段落後。因此從國外引進一些生產流水線或計算機及大型成套設備之類，感到中國落後是缺少這些東西。但很快發現僅僅這一層面不行，缺乏的是管理的組織系統。於是產生第二個階段——制度層面。如引進日本的制度管理方面的東西。但隨着改革擴大化，又發覺任何改變都涉及到觀念改變。盡管有些還是表面的，比如公有制是不是合理的討論。但是有些更深層的中國傳統的文化，傳統的生活方式等等需要觸動。因此出現第三個層面，觀念的討論。

他強調說，前幾年的文化大討論是隨着改革實踐的發展而表現出的邏輯發展，但討論的範圍有限，八七年反自由化後中止了，沒來得及將討論從歷史的層面進入到現實的層面，很可惜。創作《河殤》，本想重新誘發這場討論，又是由於一種政治原因，在文化界裏沒討論起來，剛剛起了個頭。但在民間，由於政治的原因，討論得反而熱得過份，因為私下交談無法加以控制。幾乎每一所大學都開展了《河殤》的討論。有的一個學校中好幾個社團都在討論。《河殤》變成了公共話題，這是我們根本沒料到的。

播出後的反應

王魯湘談到《河殤》播出前曾有的估計，以為它大概在青年知識分子中間會有市場，而學有所成的知識分子可能不屑一顧，工人農民可能不去看它。他介紹說，後來的調查表明，一些文化水準較低的人也接受了《河殤》，「特別是在中學生中間，引起了小小的崇拜」。他說還有沒料到的是，不是《河殤》的一些思想被人接受了，而是它裏頭的那種情緒被接受了。他列舉了一些讀者來信。有的寫信人說：「看了《河殤》後，知道了還有人在吶喊，中國還有希望」。有的寫信人認為，中央電視台播《河殤》，「這是中央的精神，使我對共產黨重新充滿信心」。還有的待業青年說：「感謝《河殤》給我灰色的生命注入了活力」。

「有些領導人批《河殤》，說它使民族喪失自信心，但我們從整理大量觀眾來信中，只看到一封與領導人一樣觀感的信。」王魯湘繼續說道，來信中還有甘肅一位農民專門寫來治理黃河水患的辦法，恰巧與當前三大治黃辦法中的一個很相似。（中）

「變形金剛」衝擊玩具市場

自去年夏天迄今，美國奧托實公司推出的新型玩具「變形金剛」愈來愈風行於大陸。它在大陸兒童的玩具世界中展示出驚人的魅力，並對大陸玩具市場形成一道強大衝擊波。

在廣州、上海和北京等地的國營商場或個體攤檔的櫃枱前，經常擠滿了清一色的孩童和家長。一些學校附近的小攤檔，乾脆轉行經營「變形金剛」。在一所小學裏，幾乎所有男孩都迷上了這種玩具，最多的擁有三十三個，價值人民幣六百餘元。

「變形金剛」在大陸玩具市場獲此成功，應歸功於奧托實公司高明的推銷術。這家世界上最大的玩具製造公司，攝製了一部同名《變形金剛》的電視動畫片，推銷這種新玩具。大陸一些城市電視台以每天播出該公司的廣告為代價，取得了這部動畫片的免費播映權。這部集科幻與趣味於一身的廣告片，在大陸枯燥的電視節目中，不僅兒童觀眾喜歡收看，就是許多成年觀眾也看得津津有味。而大陸玩具廠家幾乎從未為玩具作過電視廣告，更不用說想到運用如奧托實公司的這類高招了。於是，價值幾元至一百多元人民幣的「變形金剛」令大陸兒童如癡如醉，就是自然之事了。

不過，這種新型玩具也使一些家長抱怨不已。一位母親說，她為了借此啓迪兒子的智力，買了所有類型的「變形金剛」，誰知孩子自此終日沉迷其中，學習成績直線下降，令她後悔莫及。有的孩子要挾父母，不買「變形金剛」，便不做作業，甚至考試不及格。一些收入不豐的家長為此抱怨：這麼昂貴的玩具使「錢包變形」。

一些教師也說：這些「怪物」也使學生們有些「變形」了。一些無錢購買此玩具的學生，就結伙於校外搶低年級學生的錢或「變形金剛」。一個五年級學生，偷拿了父母的數百元錢去買「變形金剛」。另一名學生竟一下偷了十多家商店的十數個「變形金剛」。

儘管如此，一些社會工作者卻認為，這股「變形金剛」熱給大陸固有的兒童設計、生產和銷售帶來新的啓迪，也給大陸幾十年不變的陳舊的兒童課外活動帶來新的思索。・中通・

鄂人鄧錫鈞
十年不吃飯
喝酒以維生

武漢郊區一農民鄧錫鈞十多年來不吃飯，一直靠酒維持生命。

今年六十八歲的鄧錫鈞，家住漢陽縣參山鎮留環村。一月六日此間新聞記者前去採訪，只見鄧坐在一張帆布躺椅上手把酒杯，飲得正歡。他告訴來訪者，他每天凌晨二、三點鐘醒來時就開始喝酒，到上午九時，他已半斤酒下了肚。鄧說：「我已十多年沒吃飯了。過去每天要喝三到四斤白酒，現在只能喝二到三斤了。」

從一九六五年到一九八二年，鄧一直在村裏當「赤腳醫生」。他外出採藥時起初未帶乾糧，便以隨身所帶白酒充饑。慢慢地便常以酒代替主食，到後來連蔬菜也不吃。他喝酒時，有時添煮熟了蔬菜，魚塊，以求得某種滋味。偶爾，他想喝點米湯，但下肚之後感到難受。

以酒代飯，給鄧錫鈞帶來[illegible]，據他本人說：「我的胃已經萎縮，還常脫肛、便血，再也不能外出採藥了。」・中新・

山川勝景

舊塚新墳侵秀地
西湖美景受影響

杭州西湖風景秀美，連作古的人也不肯放棄在此佔據一席之地的機會。

據粗略統計，六十平方公里的西湖風景名勝區內已堆起七萬座城鄉居民建造的骨灰墳墓，給天堂杭州蒙上了一層陰影。

靈隱上天竺烏石峯是西湖風景一級保護區，但這裏排列着數百隻大小不一、排列混亂的水泥墳，最大的佔地七、八平方米，高達一點六米。

在西湖風景一級保護區龍井翁家山，在西湖南線南宋皇朝遺址區域，在玉皇山、滿覺隴和靈隱等區域內，都能看到白花花的墓碑。

雖然浙江省人大在一九八三年就制訂了有關法規，禁止在西湖風景名勝區內建立新墳，但事實上亂建墳墓風却愈演愈烈。如杭州市西湖鄉有一萬多農民，去年共死亡七十八人，但新建墳墓却有一千多座，許多墳主根本不是當地人，而是外來人物，通過關係或用錢向當地農民買墳地。一塊墳地最高價已近千元。

據悉，浙江省有關部門還準備在西湖景區內的鳳凰山建一座別緻的「骨灰館」，專供「為革命作出貢獻」的老幹部「百年」之後享用。該館建設資金要幾十萬元。此事已引起輿論界的注意。・中新・

通訊

杭州「非洲留學生風波」始末

蔚中

龍年歲末，繼南京事件之後，杭州西子湖畔的浙江農業大學內，也掀起了「非洲留學生風浪」。風波雖然未能形成氣候，卻同樣引起了中共高層的重視。

兩闖電話總機

去年十二月二十六日下午四時，浙農大的三名非洲留學生來到該校電話總機室，他們追問女話務員，為何不接他們的中國女友打來的電話，並罵女話務員曾對他們的這位女朋友說過「非洲留學生有愛滋病，不要同他們往來」這類的話。在校方的勸解之下，三位留學生暫且回到了宿舍。

當晚七時，中央電視台「新聞聯播」節目報道了南京非洲留學生事件的情況。七點三十分左右，二十多名非洲留學生集結起來再次來到電話總機室，追問女話務員同樣的問題。校保衛處工作人員出於安全考慮，不讓他們進機房，結果雙方相互推拉起來。校方領導兩次出面勸解，緩和了留學生們的情緒。

封閉宿舍樓

當晚九時多，有的非洲留學生揚言：「我們非洲留學生都有愛滋病，你們中國人不要跟我們來往」，隨即將留學生樓的大門緊緊關閉，並趕走了全部值班人員。從二十七日起，大部分非洲留學生不再上課。

關於愛滋病之說，校方解釋道，每年新生入學時，均需進行健康檢查。去年九月，浙農大十多位新入學的外國留學生中，發現一名非洲留學生係愛滋病毒感染者，並且得到北京一家權威醫療機構的驗證，根據有關規定，該生已於去年十二月十六日離境，在事件處理過程中，校方得到了該生所屬國在華使館的配合。

去年十二月十九日，杭州的一家晚報披露了上述情況，指出該生在杭期間與兩位中國女青年發生過性關係。於是此間民眾議論紛紛。

扣留人質

非洲留學生封閉宿舍樓後，十二月二十八日下午，浙農大外事處的工作人員按時為留學生發了獎學金，結果一位年輕男子被留學生扣留。他們提出要用該校女話務員交換這位被扣留的工作人員，要求遭到拒絕。浙農大校長表示：一、不能送女話務員交換人質；二、人質須立即放回；三、非洲留學生這種做法是違法的，要負法律責任。

是晚，省委書記李澤民等浙江省要員出席了浙農大召開的在杭高校黨委書記會議，會上，李澤民說：浙農大的事省委很重視，此事不要擴大，不要被別有用心的人利用釀成事端……非洲留學生扣人質，這絕對不允許，對此學校要有明確的態度。如有必要，學校要向非洲留學生發出警告，限期放人，否則就應採取必要措施，這件事不能拖延，明天一定要解決。他還說，我們對非洲留學生，既要講友誼、友好，又要講遵守中國的法律，遵守校紀校規。

二十九日凌晨四時，被扣留的男青年趁非洲留學生不注意，爬窗跑了出來。

與校方對話

二十九日，國務院一位副秘書長打電話給浙江省委，轉達了國務院的意見，指示省委抓緊解決問題，防止事態擴大。

十二月二十八日和元月二日，浙農大向非洲留學生發出了兩封公開信。信中說，「我們都是發展中國家，長期以來，我們同非洲人民建立了深厚的友誼，你們為知識和友誼來中國學習，我們竭盡努力提供優越條件，希望你們學成回國為祖國作出貢獻。」信中還指出，非洲留學生的一些行為，干擾了學校正常的教學工作，無故缺課，無論是中國學生還是外國學生，都是學校的規則所不允許的，扣留人質，更是違反中國法律的。經過校方與非洲國家駐華大使館的調解，一月三日下午，非洲留學生的八位代表與浙農大兩位副校長對話，校長們解答了留學生們的許多問題，並嚴正指出，如果他們再一意孤行，學校是要按校規校紀予以處理的。校長還說，經我們再三調查，並沒有找到「打電話的中國女青年」，而他們自己也沒有提供任何證人。

正式復課

非洲留學生終於同意一月五日正式復課，到了一月六日，已全部復課。據校方說，非洲留學生在停課期間，擅自摘掉了宿舍樓的「會客制度規章」匾額與食堂裏的「用餐規則」匾額。

據筆者了解，浙江農大從一九七九年起招收非洲留學生，目前在校的有五十二名，來自十八個國家。他們主要學習農學、植保、土化等專業。中國為每個學生提供獎學金。浙農大非洲留學生的學習條件比中國學生要好得多，他們住房寬敞，最多為兩個人住一間，並配備了暖氣設備，而中國學生要七人住一間，暖氣就連中方教師也享受不到。

校方說，他們為留學生配備了優秀的教員，同時對學習成績優秀的留學生進行嘉獎，課餘時間，還帶他們旅遊觀光。

一位農大教師說，「非洲留學生是我們的學生，本來應和中國學生一樣，違反校紀校規就應得到處理。因為考慮到其他因素，為『顧全大局』，上級部門才未作處理。我認為，事情處理得不夠完善。」

特效 皮膚解癢丸
功能：理濕解毒，祛風止癢
促進血液新陳代謝，可減輕或預防皮膚搔癢、乾燥皸裂以及蕁麻疹、尿布疹等。
國貨公司、藥行有售
總經銷：儒生貿易公司　電話：3-682707
澳門分銷處：維康藥房　電話：84784

祛濕解毒好！止癢功效快！
中國皮膚科之王
每盒 HK$98
月鈴牌 膚輕鬆 清毒解癢丸
本品乃中國武漢市著名皮膚專科藥廠之榮譽產品，對各種皮膚瘙癢症之臨床有效率達95.5%
功能：抗菌解癢，清理血毒，祛濕解毒，調理腸臟
＊全身性瘙癢症，藥物反應性瘙癢，濕熱陰癢，蕁麻疹、暗瘡粉刺等症。
國貨公司、藥行有售

古都祖傳秘方 祛風逐濕聖藥
周恩來總理生前兩次親切接見的中國著名老草醫，四屆、五屆人大代表王家成先生貢獻的祖傳秘方：
盤龍七片
國貨公司 藥行有售
總經銷：東寶貿易公司　電話：3-861951　3-861891

純正花粉、野生靈芝，加佐田七功效更顯著！
中國衛有最新產品
純正 田七花粉靈芝
成份：田七10%、花粉40%、靈芝50%。
功能：養顏健體、降脂減肥、補氣活血、強心益智，防止衰老、青春延年。
適應：高血脂、肥胖體增、營養不良、氣血不足、發育緩慢、智力衰退、疲勞倦意、易生皺紋，易感衰老。
國貨公司、藥行有售　總經銷：正東榮貿易公司　電話：5-494306　5-494721

神醫華佗故鄉民間秘方　徹底根治香港腳香港手
改良配方　總有效率達95%以上
華佗 一搽靈 ONCE OK
留意假貨 請認新包裝
徹底治療香港腳、香港手。為治療腳濕氣，特別是水泡型腳氣、腳癬、牛皮癬等特效藥品。
各大國貨公司、超級市場、藥房有售
純中藥製造、搽後不痛不痕、不刺激皮膚。

歷史的啞謎

黃秋耘

自由談

古今中外，歷史上都有一些千古不決的疑案。以中國古代歷史而論，「燭影斧聲」就是一個啞謎。

據明代柯維騏所著的《宋史新編》記載：「宋開寶九年，太祖病重，派王繼恩召皇子德芳，繼恩自召晉王（即太祖之弟太宗）。王至宮中，遣散左右，上（太祖）與王所言皆不能聞，但遙見燭影下王時或離席，如躲避之狀，繼而上引斧戳（斫）地，大聲說：『好為之！』遂駕崩。」太宗即位以後，太祖之子德芳、德昭等都不得善終。究竟宋太祖是否為其弟晉王所殺，歷代史家衆說紛紜，都沒有定論。又例如勾踐滅吳之後，西施姑娘的命運如何，也是史家聚訟的一個疑案。有人說，勾踐認為女色是亡國的禍根，遂下令將西施姑娘推進水中淹斃。但也有人說，范蠡大夫辭官經商，攜西施遨遊於五湖，後來富甲王侯，改稱陶朱公，和西施一輩子過着幸福的生活。

西施和宋太祖生活的時代，距離今天已有一兩千年之久。年湮代遠，真相如何實在不易考證。就是發生在本世紀中期的重大歷史事件，也有很多是搞不清楚的。蘇聯著名作家高爾基死於一九三六年六月，距離現在只有五十二個年頭，他的死因就是一個啞謎。根據當時蘇聯政府公告，他是給三位名醫六十六歲的普列特尼奧夫教授、克里姆林宮衛生院的高級顧問列文和譽滿全俄的卡扎科夫醫生暗害致死的。這三位名醫都被打成「醫學謀殺」的兇手，鋃鐺入獄。但如衆所周知，高爾基從少年時代起就染上了肺結核病，死後解剖屍體的檢驗書表明，他的肺已經爛掉了一大半，只有三分之一還能正常工作，當時他已達六十八歲高齡，任何一個醫生都知道，像他這樣的病人，即使千方百計救治，也活不了多久，根本沒有必要加以謀害。況且高爾基不是一個政治家，與當時發生在蘇聯的最高層政治鬥爭沒有任何牽連，這三位醫生又是從來不過問政治的非黨羣衆，他們沒有理由要致高爾基於死地。

關於高爾基之死的疑案，直到斯大林逝世後幾年才得到平反，但也只是說高爾基之死是自然死亡，與這三位醫生無關，他們被宣判無罪釋放。至於在斯大林專政時代，布哈林、季諾維也夫、加米涅夫、圖哈切夫斯基……等一大批開國元勳、功臣名將、老布爾什維克都紛紛以反革命集團頭子、外國間諜的罪名被判處極刑，更是令人百思不解，假如這些人的最終目的是要推翻蘇維埃政權，那末，為什麼他們從少年時代起就為無產階級革命事業出生入死、浴血鏖戰、馳騁疆場呢？

我們中國人一向把歷史稱為「信史」，那就是說，歷史不容許有絲毫虛構。但老實說，大部分歷史都有真有假，或者半真半假，百分之百真實的歷史恐怕是很少有的。記得在文化大革命中期，一九七一年上半年，我在某省革命委員會工作，隨同各位「首長」去審查「星火燎原館」的展覽品，其中有一幅大油畫上面畫着毛主席和林彪在井岡山頂峯上握手，畫題為「井岡山會師」。當時有人指出，這幅畫不符合歷史真實，和毛主席握手的應當是朱德而不是林彪，井岡山會師時林彪只不過是一個連級幹部。不料一位「首長」大聲訓示：「應當這樣畫。歷史服從政治嘛！」真是一言驚醒夢中人，我忽然頓悟起來，原來歷史是可以隨便篡改和偽造的，只要服從於政治，符合某些當權者的利益就可以了。

古往今來，半真半假的歷史相當多，而完全符合於真實情況的信史卻少之又少。其原因，一語道破，就是歷史必須服從政治，有時要「為尊者諱」，有時又要「為尊者頌」，在「諱」與「頌」之間，和真實情況就越離越遠了。

歷史服從政治，就沒有信史可言，剩下來的恐怕就只有魯迅先生所說的「瞞和騙」了。

一九八八年一年將盡之夜

王秋赦是寄生蟲

比芯

古華在小說《芙蓉鎮》裏，刻劃了一個精彩的時代醜角——王秋赦。可惜這幾年來評論界一直忽視了這個人物。這是一個不應被忽視的角色。

據古華描寫，王秋赦是不知何年何月流落到芙蓉鎮的孤兒，蹲在破廟、祠堂裏長大。他頭腦不笨，認得幾個字，就在祠堂裏當跑腿，打銅鑼，看着財主們的臉色做事，相當會討好賣乖。

土地改革時，二十二歲的王秋赦由於出身是十足的無產階級成色，又敢出頭，也就自然成了「土改根子」，從「人下人」變成「人上人」。他原要被提拔為「國家幹部」的，只因他在看守沒收來的地主浮財時，和地主的小老婆勾搭，犯了紀律，才把吃公家糧的「鐵飯碗」前程打破了。工作隊念他根正苗紅，又能打自己嘴巴認錯，仍然分給他兩畝水田，一畝好旱地，一座吊腳樓。

王秋赦得了這份土改果實，高興得在分到的紅漆高柱床上翻筋斗。這個好吃懶做的王秋赦，就靠變賣吊腳樓裏的傢什，躺着吃現成。幾年後土改果實賣光了，就年年吃政府的救濟糧。他知道，反正共產黨不會讓餓死一個人。

到了互助合作之後，他便成了專職的土廣播員，專做打鑼通知開會，在會場上領呼口號這一類「工作」，混工分，吃大鍋飯。

他成了新社會的一條寄生蟲。形形色色的這類寄生蟲，怕為數不少。

人才與馬

熊達

最近上海京劇團在天津演出《曹操與楊修》，引起觀衆的轟動，獲得廣泛的好評。劇作家陳亞先談起此劇創作的初衷時，感慨地說：「我和楊修一樣，有過一段懷才不遇的坎坷經歷。」陳亞先是湖南人，父母早喪，因為出身成分不好，他這個孤兒也受歧視，只讀完初中就回家種田，勞動之餘，苦讀詩文。一九七〇年，他到外地經營副業，被「狗崽子翻天搞復辟」的罪名關了起來。為了懇求一條活路，他寫了一萬多字的「陳情表」，寫得真切委婉，文采飛揚。居然被一位愛才的領導看中，不但將他釋放，還破例讓他當民辦小學教師，以後又調他到岳陽縣文工團當「臨時工」式的編劇。十多年來，他寫了十四個劇本和好幾部小說，成為一位知名的作家。

大凡一個人的成就，首先要有建立業績的根基（即本領技能），其次要有好的環境（即用武之地），再次是要有機緣遇到賞識者和贊助者。三者缺一不可。試想一想，如果陳亞先沒有刻苦自學的根基，如果沒有今天文藝開放的氣候，如果未遇賞識他的領導人，他也許在鐵窗或甕牖繩樞下了此一生，安能成名立業？

韓愈在論千里馬時寫道：「世有伯樂，然後有千里馬。千里馬常有，而伯樂不常有。故雖有名馬，只辱於奴隸人之手，駢死於槽櫪之間，不以千里稱也……策之不以其道，食之不能盡其材，鳴之不能通其意。執策而臨之曰：『天下無馬！』嗚呼！其真無馬耶？其真不知馬也！」為政者可以從中得到教益。

熊貓近親繁殖危機

張散

中國一位生物學家認為，危害熊貓生存的並非冷箭竹開花，因為熊貓生存地區大都有兩種以上竹子，且有不同開花周期，熊貓一般不會面臨食物危機。真正危害熊貓的乃是近親繁殖，這是由於環境及生態變遷，熊貓的廣泛交流已被割斷，他們只能生存於本地區，各地區熊貓交流的「走廊」不復存在。不同種羣的熊貓從此隔離，所以若干年後，熊貓都是表親結婚，這就造成種系退化，這個死胡同如果不解決，熊貓遲早會走上絕種之路。

不僅是中國贈送外國的熊貓有怎樣繁殖問題，就是中國本身現存在動物園的熊貓，甚至仍然在山野活動的熊貓，熊貓怎樣長期生存下去，都使人為之擔憂。

贈送給外國的熊貓，如果只是一隻，不但他有形影孤單之苦，而且從此無後。中國考慮到這一點，一送就是一對，但這一對熊貓也時常有鼓盆之戚，雌熊貓若然提早逝世，中國又不得不再補送一隻。所以熊貓贈禮手尾頗長，不時有後遺症出現。

二十年前，倫敦和莫斯科各有熊貓一隻，一雌一雄，於是兩國動物園協商，每到發情之期，就移樽就教，把牠們撮合在一處，希望能開花結果；生出小熊貓由雙方抽籤決定誰屬，第二胎則歸於對方。想法雖好，但只是媒人有情，而熊貓本身無意，始終未能夢熊有兆。這段小插曲也說明了各國動物園豢養熊貓也並非長久之計。

梅花道人詞

吳其敏

坐井集

梅花道人吳鎮存詞不多，按唐圭璋《全金元詞》所錄，不過二十九首。長調僅見《沁園春》題畫骷髏之一首，中調有《酒泉子》題嘉禾八景圖八首，餘皆短令，一律以《漁父》譜之。《漁父》在詞牌中，較多以《漁歌子》稱。《唐書》列傳言，張志和居江湖，自稱煙波釣徒。每垂釣不設餌，志不在魚也。常得趣為撰漁歌，後之《漁歌子》詞，即濫觴於此。然此為單調體，另有雙調體者，見諸《花間集》顧敻孫光憲所為。和凝所作則更名《漁父》，徐鉉又以稱《漁父樂》。也有泛稱為《漁父詞》者。與唐教坊《漁父引》曲調近似。人或不察，每彼此相混用之。李學鑫《元三大家詞》中的《梅花道人詞》，蒐輯吳鎮詞凡二十八首，所錄與《全金元詞》大同小異。大同在長調中調皆只得《沁園春》及《酒泉子》諸闋，餘皆短令。小異在所謂短令雖同以《漁父》成之，而首數多寡不一，其間辭句亦有較大之若干歧異。李輯前十三首，所據為朱祖謀《彊邨叢書》，其中《梅邊》一首，唐圭璋以其屬曲調《金字經》，從《全金元詞》上列落。唐之所據，則為葛氏嘯園叢書本也。《漁父》詞有多首所錄不同，亦有四首雖同而錯辭鍊句互異。如李輯的「舴艋為家無姓名，葫蘆世事過平生。香稻飯，蓴羹，棹月穿雲任性情。」唐輯句中「為家」作「舟人」，「世事過」作「提酒樂」，「蓴」作「滑」。又一首「綠楊初睡暖風微，萬里晴波浸落暉。鼓棹去，唱歌回。驚起沙鷗撲漉飛。」唐輯「初睡暖風」作「灣裏夕陽」，「晴波」作「震光」，「鼓棹」作「擊楫」，「唱歌回」作「未能歸」。其間優劣如何，誰為修改及所據如何？都值得研究。

名字叫游靜

黃子程

交遊集

常常留意報紙上的專欄文字，特別那些新名字的專欄，但很多時候，意外地發現那個新框裏面的名字，竟原來又是他。一些高人搖身一變，寫過了幾天，文如其人，已經懷疑了，再打聽，還不是他或她，新人在哪裏？

倒認真佩服編輯先生真的找來了新人，給他們一個小地方：果然不同凡響，令副刊耳目一新，真暢快。是真的以質示人，而不是只憑名氣。比方游靜，她的框不是顯得很好看嗎？

那天約了游靜出來，見了她，真叫人眼前一亮。有朋友認為作者是文友，可神交而不必碰頭。但我不同意，我本性好交遊，見一次面，談談生活，談談寫作觀，絕對是賞心樂事，這才是人生！

游靜的文章我並不是篇篇都看明白的，那倒掀出我的興味來。怎麼？她讀辛笛詩，為什麼讀出以矛盾對付矛盾？對了，文學的領域人人有一塊神秘的耕地。她怎麼播種、怎樣拓墾，已經饒有趣味了。

她的細心真嚇你一跳。她說：我讀開一篇自己寫的文，發現通篇都是「我」，大吃一驚。她說：「都是我不好！」真叫人快樂，這是真正可以叫人快樂一陣子的文字呀！

好的寫作可以刺激對生活的觀察與思索。游靜是靜靜地這樣做着，她不會胡亂生產，像我這般胡亂，她當然不會，所以想像到她所得到的觀察與思索，心中不知是豔羨還是嫉妒？

弗洛伊德又一觀點被推翻

蕭雪樺

弗洛伊德近年在大陸甚受歡迎，但在海外，他的觀點逐受新的論證推翻。最近，西德的心理學家又根據統計調查，指出弗洛伊德關於兒童夢境的看法不對。

弗洛伊德是精神分析的開山祖師，夢的分析在他的研究中佔了一個重要位置。他認為夢是探索我們潛意識、內心深處慾望的途徑，是非理性慾望的表現。夢無論如何稀奇古怪，總是暴露了心底潛藏的慾望。因此，在弗洛伊德看來，夢是富有意義而且是很重要的，夢境裏的一切，都是內心生活的表現。「夢是我們在白天生活中壓抑下去之無理性感情的滿足」。

弗洛伊德又認為，夢中得到滿足的這些反理性慾望，是我們童年時代就根深蒂固的道德的壓抑而潛藏着，甚至為我們所不知道、不認識，但在夢中，它們常跑出來進行無理性的活動。

弗洛伊德認為孩童是無理性的，夢裏無理性的慾望最能與他們日常生活的慾望相一致，反映他們的渴求，而不像成年人那樣，面對自己夢中的渴求，驚訝而陌生。

然而根據慕尼黑心理學家弗．斯特倫茲對小孩夢境的調查，情況不是這樣。他的調查研究結果，發表在《心理治療與醫藥心理學》學刊上。

據這位心理學家調查了廣泛的兒童後發現，兒童的夢境有百分之五十六至七十九可以算是噩夢，即伴隨着某種兒童（按弗洛伊德說是無理性的）認為不快、難受的感覺，而稱得上是代表了一種予人快感慾望的夢，所佔不到一半。這就推翻了弗洛伊德關於兒童夢境赤裸裸的反映了兒童原始慾望的觀點。

這些噩夢可能是動物、盜賊、殺人犯、天災、死亡和陌生人帶來的，總之，噩夢是普遍現象。在某種情況下，還有反覆出現的噩夢，使兒童和父母叫苦連天。另外的調查還發現，每三個兒童之中，就有一個會發重複的噩夢，這些兒童精神都正常。好夢重來的現象卻甚為罕見，在成年人中亦一樣。

兒童的夢境中，動物是個重要的角色。據說，三歲兒童中，涉及動物的夢佔了百分之四十，到成年人，這比例降至百分之七。男女童又有別，男童四至六歲時最多在夢中見到動物，女童的年齡是九歲至十一歲。所見到的動物中，兇惡的佔了百分之三十四，男童中尤其多，其中包括蛇、獅、虎等，或者乾脆是怪獸。好解夢者自然可以從中大加發揮，特別說這表示孩子不甘受大人的約束、規範等等。

另一現象是，夢中見到的動物越多，夢越快完，孩子越快醒來，結束噩夢。孩子越是在夢中與動物為伍，越是感到受侵犯、不安全、緊張和失敗。在夢中，孩子與動物的相處以不融洽的居多。

陌生人是另一個重要角色，如果夢中受襲擊，來犯的不是動物的話，多數是陌生人，特別是男的陌生人。

為什麼會發這些惡夢？是不是同可怕的童話故事、鬼故事和電視濫泛的暴力有關？人們常這麼說，但斯特倫茲認為不是這樣。他說，並沒有足夠的科學證據顯示，看得暴力電視電影多，會多發惡夢。

斯特倫茲的研究又發現，孩子要到九歲才認識到，夢不過是「心」裏見到的事；到十歲，才懂得夢是現實中沒有發生過的東西。因此，孩子在這年紀之前從夢中驚醒，不必費唇舌安慰他，「這不過發夢而已」，用行動撫慰他更有效。

在成年人中，好夢也是少數，多數是惡夢或醒來備受理智排斥，不想回味的夢，這是弗洛伊德也承認的。不過他認為，這些不願回味的夢，也是慾望的某種表現，而要從這些無理性的夢境中尋找出人的潛意識、人的經改頭換面的原始本能。

弗洛伊德的某些觀點雖然可以被推翻，他的學說仍會受重視，畢竟，他為人們開拓了一個神秘的學術境界。

鶴 （國畫） 黃文舒

大公園

海峽鴻飛　同胞同心

范狄

台灣各界同胞關懷大陸雲南嚴重震災，捐贈百萬美元，通過紅十字會送達災區。大陸紅會給台灣紅會會長徐亨送去感謝信，還附上賑款收據。常言道：「親兄弟，明算賬」。手續正常，而貴乎情義深重。這也是四十年來兩岸首次排除人為障礙後出現的一股暖流。

災後賑濟，固然是好事，但地震至今仍是一種難以捉摸的自然災害，兩岸地震學者如能攜手鑽研預報，共克難題，更是一樁好事。

聽說，台灣嘉義天文研究會總幹事陳俊榕去夏到大陸探親，在南京結識天文儀器廠廠長胡寧生，一見如故，志同道合。最近，陳君接到胡君來信，希望攜手合作進行地震預報觀測研究，探討由大陸提供觀測儀器，在台灣地震頻繁地帶設置觀察站的可能性，由兩岸學者分享科研成果。胡君還提出，利用光電等天文測時測緯儀器，以宇宙恒星為測量基準，測量當地沿垂線的微小變化，是目前預報地震的最佳方法。

這是兩岸專家自發的要求，同胞同心，更是一股可貴暖流，此舉有益於同胞，有益於人類，應該得到積極的支持。

葉甫圖申科

董鼎山

異地來鴻

蘇聯第一號詩人葉甫圖申科今年五十五歲了，已經不再是二十年前以大膽著稱的莫斯科「叛逆詩人」。在蘇聯社會中，他是一個成功的作家，可是許多過去是朋友、後來離蘇出走的詩人與作家對他已無什麼好感。這種情況使他非常苦惱沮喪。某次他曾這樣說過：「我知道名望與天才是兩回事，並不相等。可是有些詩人因為別些人的揚名而不能寬恕他們。這是心理作祟。」

每次葉甫圖申科前來西方，他就更感尷尬。許多移居西方的以前的朋友，深感他沒有為蘇聯的創作自由而奮鬥。到了戈爾巴喬夫實施了開放政策，流亡的蘇聯文學家開始與莫斯科所派遣的作家演員們共同參加國際會議，或合作拍攝過去被認為「反蘇」的影片時，葉甫圖申科的處境就更顯孤立。

去年蘇共總書記戈爾巴喬夫來聯合國演說之前，葉甫圖申科曾在紐約訪問。據他向記者解釋自己的處境說：「他們毫無理由來侮辱我。他們沒有證據。這不過是表明，他們雖是反蘇的，卻是蘇聯社會的產物。毫無根據地指控別人，乃是蘇聯的作風。」葉甫圖申科在這裏說了實話。

曾經獲得諾貝爾文學獎的蘇聯流亡詩人約瑟夫．布洛茨基特別瞧不起葉甫圖申科。流亡的作家們稱葉氏為「官方詩人」。這使葉甫圖申科更苦惱，因為在某些時候，他曾為這些被囚受害的作家們作辯護。

葉甫圖申科稱他早在一九五二年時就攻擊了斯大林主義，那時斯大林尚未逝世，而蘇聯文藝界尚無「持不同政見者的運動」。我還記得他抗議反猶太主義的一首名詩《巴比．耶爾》，剛一發表便建立了他在西方的聲譽。六十年代，他與另一位青年詩人伏茲尼辛斯基在蘇聯作家協會內一起主張替另一諾貝爾文學獎詩人鮑利斯．帕斯捷爾納克平反。兩位詩人前來西方舉行朗誦會，一時成為西方文藝界的寵兒。

葉甫圖申科這次來紐約舉行朗誦（十一月），主要是替一座紀念碑基金會募款。這個紀念碑基金會，由物理學家薩哈羅夫為首發起，目的是在紀念斯大林暴政下的犧牲者。

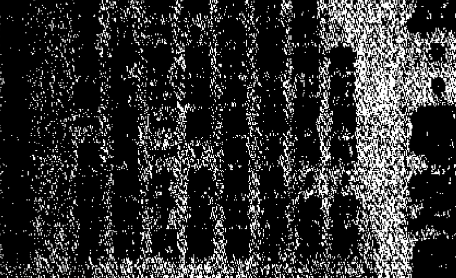
因此我要替葉甫圖申科鳴不平。我覺得他的甘願留居蘇聯境內而為正義執言，比那些流亡在西方的作家藝人們更有勇氣。（同時，我們必須給予戈爾巴喬夫足夠時間與機會糾正蘇共過去的錯誤。）

我猶記得一九六八年蘇聯坦克侵犯捷克之時，葉甫圖申科曾向克里姆林宮致電抗議，並發表一首小詩：

我對下代子孫，／只有一個要求：／讓他們在我安眠處上面，／哭泣，銘下真理：／「此間躺了一個俄羅斯作家，／在布拉格被俄羅斯坦克輾碎。」

葉甫圖申科認為，他的敢言沒有受到莫斯科的處罰，其實他是受到他的名氣的無數敬慕者的保護。

因此我只能對那些流亡西方的蘇聯作家的氣量狹窄表示驚異。我特別對我所敬慕的約瑟夫．布洛茨基失望！（寄自紐約）



當代珍聞

頭號香果樹

博文

最近在湖北神農架林區，人們發現一株古老的香果樹，其樹齡超逾六百多年，不僅是目前世上生存下來的最古老的香果樹，也是現今全球最巨型的香果樹。

這株香果樹「老當益壯」，……

一月留澳講座

楊陽

新年伊始，有意赴澳大利亞留學的學生，可於一月廿參加一個名為《澳洲留學講座》的項目，聽取、詢問和索取有關負笈澳大利亞的資料。

這個講座由香港學聯海外升學中心及澳洲大學香港同學會聯合主辦，時間是一月廿一日（星期六）下午二時至四時半，地點是香港灣仔軒尼詩道十五號，香港社會服務聯會溫沙公爵社會服務大廈，一字樓戴麟趾夫人禮堂。

講座對象為學生（有意赴澳者或已申請者）、家長及老師，禮堂可坐三百五十人。由於座位有限，欲入場者可到下列地點免費索取入場券：香港學聯海外升學中心，地址為九龍尖沙咀星光行一一二七室，查詢電話。

當日出席的講者均為曾在澳留學或仍在澳留學者，題材環繞當地的專上學府，也涉及預科（相當於當地的第十一及第十二級課程），主要談悉尼、墨爾本等東岸的學府，作介紹及經驗之談，講者共五位。

除了作學校介紹，還談到畢業後的出路。講解以外，又有幻燈片放映，同學可發問，以及拿取有關資料回家細閱。

尚需留意的是，講座不會涉及短期的留學課程，如商科、語言或其他職業訓練之類，同學往參加之前，得考慮自己的意向，不過，作為一種參考亦無妨。

一月的這類講座並不是首次舉辦，而講者亦是憑經驗作介紹，讀者同學可憑一己的意願和考慮選擇適合的學府入讀。

全國學科競賽

何景安

近幾年，內地都舉辦了各種學科的全國性競賽和學術性活動，以便向青少年進行學科學、愛科學的教育，推動科學技術的進一步開展，發現和培養科學人才。這些活動，也漸漸向香港地區敞開大門，其中暑假期間組織的生物、地理、地質、語文、物理、科學……等的夏令營，分別遠赴西北的敦煌、西寧、蘭州，東北長白山、山東青島，福建武夷山，四川和長江三峽，華東南京，近的就在廣東湛江和珠江三角洲一帶等，頗受到香港學生的歡迎。香港學生在參加有關的學科競賽中，也獲得較好的成績，如參加由江蘇省多個單位聯合主辦的全國中學生作文比賽——雨花獎，去年就有三位同學分別獲得一等獎和二等獎，一九八四年起參加全國青年化學競賽中，也湧出了香港地區的前三名。……其實，許多學科的全國性競賽，都是歡迎香港同學參加的，只是有些信息未能傳到香港，有些則因未能尋覓得香港地區的協辦團體，結果當然是僅有少數學科和少數人能夠參加了。

也許是英雄所見略同的一個巧合吧，香港中學會考一九八五年化學科試題的第四題(b)中就有如下內容：「把重鉻酸鉀與稀硫酸的混合液塗於二氧化矽膠體上，可以測定醉酒駕車者的氣息中是否含有酒精。」……而一九八四年全國化學競賽試題第二部分第四題則是這樣的：「為了檢查汽車司機是不是酒後開車有許多種方法。其中的一個方法是使他呼出的氣體和載有某種無機物的酸性溶液的硅膠作用：……」。香港老師常感考試命題難有新意，看來，這些競賽題目不是也很有啟發性嗎?!

大興土木

小學全日制，增建小學達百所，歷時十年。此之所謂「十年樹木，百年樹人」！實在慳不得。

推銷自己

本港各大私人機構正招聘應屆畢業生。入夜的宿舍，總傳來零落的打字機聲音，想是有人正擬求職信，實煞思量，推銷自己。

中大 小中

機會

凝葉

我們常說要抓緊機會，努力奮鬥，就會成功在望。可惜很多時候，機緣巧合，還需有待天時、地利、人和的互應，也有些時候，久候的機會臨至，衡量之下，卻是魚與熊掌的抉擇，又或機會所要求你付出的與自己實力不相稱等，都叫人陷入無可奈何，不能自我的境界。

就像最近，聽到了不少這樣的例子。一位朋友得着移民機會，又放棄不了目前這份高薪厚職的行政工作，一位朋友看中了一幢房子，無論居住環境，甚至交通設施都符合理想，只可惜他差點兒錢才可落訂購買。

這些人中，有失意絕望時，也有可以處之泰然的。失意者，往往以為一生只有這一個機會，是千載難逢；安然者，覺得機緣只如浮雲，掠過一次，必又復再來。

我們常言，要有一個豁達的心面對不可知的將來。這份豁達除了是拿得起放得下之外，還應包含一份對未來的憧憬與等待，等待下一個機會，下一次的轉捩點。若用英文來形容，就是一種 Let come, let go 的心態了。

選課問題

中大 漢生

日前拜讀修涵君《註冊鬧劇》一文，筆者深有同感。新學期伊始，為簽選校方規定之必修科目及一些適合自己興趣的課程，不得不在偌大的校園裏四處奔波，排隊輪候。筆者遭遇，想必比修涵君更為糟糕。

一直以來，中大學生的身份都頗為尷尬，既隸屬不同書院、學院，又分屬於不同系別、舍堂。單是填交表格給予不同部門，已足以令人頭痛。加上不同書院、學院及學系，其課程要求往往不同，要搞清那些混亂的條文規則，委實煞費思量，難怪同學們叫苦連天！

當然，最令同學擔憂的是，校方在廢除學位試而採納純學分制後，似乎缺乏完整及周詳的計劃，以致某些條例不太明確，甚至時有更改，令同學無所適從，尤其是針對那些轉系及留班同學等特殊個案，校方經常只憑口頭解釋，造成同學誤解部分條例，並帶來不必要的疑惑及焦慮。

在新學制尚未明朗化之前，同學實深受其苦。

發泡膠時代

浸會 千村

自從學院的飯堂需要重建後，臨時飯堂的所有盛載器皿均以發泡膠為主要原料，於是發泡膠碗、碟、杯充斥飯堂，店主似乎也趁機加價。

對於三年級的同學來說，學院似乎更無可戀，連朝夕對了三年的碗碟也不見了，換之是用完即扔掉的發泡膠，大學生對院校的歸屬感也如是，一旦畢業後，誰還會記起那一堆建築物？這情況不能讓它惡化下去啊！

彈性學制

有說彈性學制可視為三四年制之爭的協調方案，但此方案當令同學濫修學分，倍添壓力。故統一學制，減輕莘莘學子考試壓力，始終沒有圓滿解決。

借鏡

據稱南朝鮮將提方案與北朝鮮共組聯邦，姑勿論成功與否，雙方願作接觸溝通，已令人欣慰。

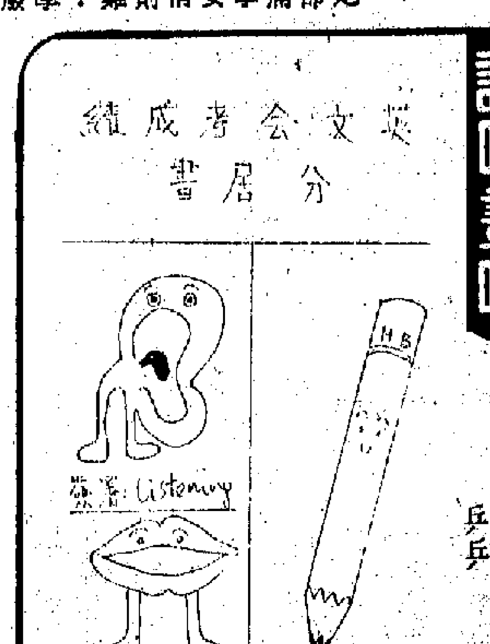
台灣當局若肯借鏡，華夏子孫統一團圓，便指日可待。學生如我者，當然極盼此非夢想。

中大 滿生

詼吓畫吓

時型分家

乒乓



學校音樂活動要訣

奕方

去年底音樂事務統籌處舉辦了《組織學校音樂活動要訣》講座，受到學校音樂老師及音樂系同學歡迎，因而音統處決定本月至三月，再次舉行。

在香港，高等院校及各師範學院的音樂系，都沒有設立音樂行政專業，因而相對來說，畢業或尚未畢業的學生，面對要組織藝團時，就需要聽取多一些藝術行政的經驗之談了。

音統處講座，邀請了丘日謙主講《如何組織合唱活動》，分別本月廿六日於油麻地、二月二日旺角、三月一日觀塘、三月四日元朗各音樂中心舉行。

而葉敢新主講的《如何組織中樂活動》，則於本月廿四日於油麻地、二月廿二於觀塘舉行。張國明主講的《如何組織管弦樂活動》，在本月廿五於油麻地、本月卅一日於旺角、二月廿四於觀塘音樂中心舉行。

至於現任香港藝術節總經理的鄭新文，則於三月三日在觀塘音樂中心主講《音樂活動概論》。鄭新文在藝術行政方面經驗豐富。

辦公室助理

福履

朋友告訴我，從前寫字樓中被稱為「後生」、「信差」的，現在不少都已有了一個比較好的稱號，叫做「辦公室助理」。

總經理下有「助理」、「行政經理」……近年還有流行叫做「某某部門總裁」的，名堂比我們從前多，聽來也似乎多點威勢。

因此，「後生」變為「辦公室助理」，也可以說是「職號上的進步」。

說老實話，我也不喜歡這「後生」、「聽差」、「侍役」、「信差」之類稱號，總覺得是故意把人「貶低一級」，階級觀念很重。

因此，年紀大點的，我寧可稱之為「×哥」、「×姐」，年紀較輕的，則寧可直呼其名，從前「階級觀念」濃厚時便已如此，決不會一聲「叫後生來！」

事實上，即使是今日改稱「辦公室助理」，這類工作，也不易請人。大抵亦可信與工作易找，不必心裏有刺：「去做後生！」的心理有關。

其實，辦公室中，少了這麼一個「齒輪」，也不知道有多少不便，有時簡直便是連工作也無法正常進行，可見給個「助理」名義，也是真真正正有他們這「助」才能「理」。

雕蟹爪不同企頭

李英豪

水仙花頭只在正面和背面各割一兩刀，將來長出，便是「企頭」水仙。

水仙花的一大特性，是花莖與葉片皆朝上生長，而且在不受騷擾的情況下，異常筆直，只有葉端微彎而已！

如果要創成「蟹爪水仙」，則比較上複雜。除了要先剝掉棕色表皮，除去若根之外，還要刻削葉緣和雕花梗。

我們應先割去一半鱗片。花頭底部（花籠）有一條弧形線，上方的鱗片應逐層剝掉，直至露出葉芽為止。葉芽後面，約留下四分之一厚度的鱗莖作為花頭的後壁。故挑選的花頭，宜扁形狀。

雕「蟹爪」的水仙刀，應該一端為斜形，另一端為半圓弧形，方便削刻之用。剝去葉芽兩旁的「梭形鱗片」和葉苞片時刻，勿傷葉芽為要，只要除去光滑的鱗瓣，露出黃白色的葉芽就行了。

我們可以利用雕刀半圓那端，把鱗莖一絲絲地拉出來，以便露出半圓形。為了使葉片彎成蟹爪形狀，我們便要刻削葉片的一面（勿削尖端），通常應均勻地削去三分一左右，但勿傷花苞膜。受傷的一面生長較慢，葉片便會向那一面彎曲生長了。花芽乃藏在葉芽內的，我們的指頭稍用力壓葉芽背，使二者分離，才可進刀。花苞膜位於上方，若傷了瓔水即易腐爛。花梗下方宜削去四分一左右，也是雕左邊的話，它將來就倒向左邊。

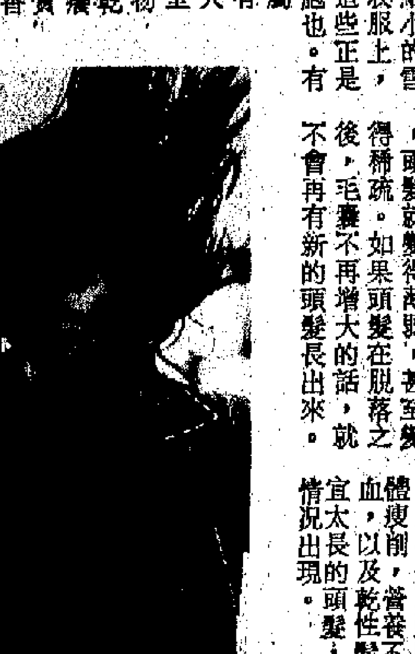
護理三千煩惱絲

冬冬

頭髮，是我們女性顯示魅力最重要一環，不過，很多女人仍然不懂打理那三千煩惱絲，例如頭皮過多，脫髮，以及髮尾分叉等，不勝其煩，這裏嘗試為大家解決問題。

頭皮像一小片細小的雪花，紛紛落在肩膊衣服上，確實難看之極，而這些正是從皮膚脫落的死細胞也。有頭皮的人，大多數屬於乾性髮質，但亦有油性髮質的人也有大量頭皮，只是那是呈黃色，非常油脂的物質。若然你的頭髮乾燥，頭皮又經常發癢的話，就要使用性質非常溫和，及不含香料的洗髮精和護髮素，但若頭皮屬油脂的，就顯示皮脂腺可能出現問題，這個情形下，就必須小心處理，否則有可能會導致頭皮發炎。要是問題並非太嚴重，可使用性質溫和的洗髮精，並勤加洗頭。

另一方面，在正常的生長循環過程中，頭髮是會自動脫落的。但大量脫髮，則可能是出於疾病、精神壓力，及年老所致。當年紀漸長，頭髮就變得薄弱，甚至變得稀疏。如果頭髮在脫落之後，毛囊不再增大的話，就不會再有新的頭髮長出來。



市面上現有各種「生髮」產品，據稱可以治療禿頭，但事實上，髮根若已死，是沒有方法令之起死回生的。局部性的脫髮，乃為一種生理疾病，必須向醫生請教。

至於頭髮開叉呢，頭髮太長是相當普通的現象，或乾燥頭髮，營養不適，接觸太多化學物質，受熱過度等，都會造成開叉。頭髮又通常會在髮尾開始開叉，若不立即將開叉部位剪掉，頭髮就會繼續分叉，直至整條頭髮斷裂為止。身體瘦削，營養不太好，或貧血，以及乾性髮質的人，不宜太長的頭髮，可避髮開叉情況出現。

簡而清

林冰

我有時真是好佩服簡而清。

別的不說，光是兩樁子事，要跟幾個年輕人用汽車開始六個月的環遊世界之壯舉，就夠我佩服到暈。

年紀漸大，怪習慣日多，卅四歲的周潤發都怕出門，出門不到兩個禮拜他就想回香港，寧可回來後再去。總是覺得「家」最舒適。而六十出了頭的阿清，居然有無所畏懼的精神和勇氣走上一百八十個日程的長程旅行，我絕對沒這種勇氣，故此特別的佩服。

阿清說，也許一輩子都沒這種機會，既然機會來了，為何不迎接。當然，講是輕鬆的，做起來，身體力行，可不簡單啊，一百八十幾日是漫漫的長路呢。

還有，佩服他以六十高齡，還學習使用中文打字機（寫稿），一個字一個字的「篤」，逐個字逐個字的查筆劃，每日寫那麼多，不厭其煩！

阿清說，我知道，我再不用中文打字機，我將面臨失業。他的字實在難看，以前排字工人還可應付，現在報紙都轉用植字了，植字工人在認字工夫上遠不及排字工人，錯字太多，阿清知道他如不再改用打字機，他的專欄遲早消失在報紙上，以六十歲的高齡，才來學習一門「謀生技能」（一小時打一千八百字，花加倍的時間於稿件上），也是我敬佩的呢，我但願我也能。

新園地

雞蛋的風波

岑鶴齡

上次講過，膽固醇對人體有益，當然膽固醇過高也會引起動脈粥樣硬化。這也是事實。

現在的問題是：吃了雞蛋是否會增高血液中膽固醇的含量和是否會促進動脈粥樣硬化？這個問題值得研究。

美國一間大學做過實驗觀察，使受試人連續三個月不吃雞蛋後，測定其血膽固醇值，然後給受試人每天吃兩個雞蛋，三月後再驗血與前者比較，發現其膽固醇含量並沒有明顯增加。

另一位美國醫生從實驗中觀察到，給病人服食卵磷脂三個月，結果發現這些病人的膽固醇含量卻很低。原來卵磷脂有乳化膽固醇的作用。雞蛋黃內含有豐富的卵磷脂，吃了雞蛋不至提高血膽固醇含量的秘密就在於此。因為卵磷脂能乳化膽固醇，即能使血液中膽固醇和脂肪的顆粒變小，呈懸浮狀態，不使這些物質在血管壁上沉積，故亦不會促進動脈粥樣硬化的發生。

了解上述道理之後，你是否放心吃雞蛋了呢？（下）

望報

葉特生

施恩是應該望報的。

施捨點小小恩惠本來算不了什麼，所以一般人都站在極其自我的立場，但求心之所安。我倒認為，施恩這事不應困處於小我，應擴而充之，使之傳染開去，人人施恩，人人望報。

不是望報答在自己身上，我施恩，你想報答，那很好，就把同樣恩惠報答在他人身上吧，如此從小我到大我社會，衆人皆得蒙恩報。

在困厄時有人來安慰鼓勵，不是等那人也遇困厄才回報他，而是馬上把同樣的安慰鼓勵施諸身邊認識或不認識的人身上，已經是一項報答了。

在仇恨環境中長大者容易仇恨社會，報復世界，施恩望報卻是反其道而行，以愛心傳播及世界，「明天會更好」不是虛渺的口號，要達到，還得從自己施恩開始。

不一定要捐錢做善事，即使向滿臉愁容的的士司機禮貌地微笑，也會令他心情轉佳，整天改以微笑待人，從而使得更多人心情愉快，積極樂觀過那一天。

每天都有許多人向自己說謝謝，對他說，最實際的謝謝，是把同樣的服務送給別人，就等如是謝我啦！

近市拉雜談

羅奇

股市終於創出八七年十月股災後的新高。這個新高，雖然比舊的高點只多十七點，但意義重大，顯示大市是真正的突破，成交頓大增，已連續兩日成交十七、八億元，也顯示入市資金極為強勁。

在我執筆時，八九年股市過了五個交易天，是日日上升，升了一百零五點。以近期的標準看，也算是一次勁升了。不過，若論歷史紀錄，則大市有過連升九日的「長壽升市」，所以，上述連升五日，仍然是「小兒科」而已。

當然，大市不可能只升不調整，看情形總有止升回落的時候，但由於升勢已成，每一次的回軟，都是獲利回吐帶來的技術性調整，對後市有信心者，可以在回落時吸納。

當地產股升至一個高度時，會輪到其他類目的股份接力。我個人仍然對年底的銀行股寄予厚望，尤其是恒生銀行，在我執筆時，三十元關已在望，如果升越，以後每一跳動，就以二角半為一個價位，肯定會更有吸引力。

公用股方面，中華電力實有華資大證券商加入吸納行列，如買盤持續，就會有不同的走勢，我覺得可以留意。

學外文

簡而清

在香港，學外文之風是從來未曾有過不盛的一天的，主要理由，當然都是因為有許多實用的場合，令到這些外文外語是可以有大派用場的時候。

因為語言是一種很怪的東西，假如你徒然是在上課時才用，平時很少有適需要時，那麼無論你是學了多久，也很快便會忘記了的，在這種情形下，會令你的學習興趣，頓然低減了許多，所以我便認為，學而不用，頂好是學一點別的東西而不是學這麼一種。

在這種情形下，你便可以了解到為什麼香港一般人學英語，會比較國內一般人學來是較易有成績的，便因為我們有許多許多機會去用之，那無形中已經使到我們所學的，是容易暢順許多的。

至於在香港，這是一件不由你不信的事。除了英語因為常常有可用的機會，所以也易入門一些以外，還有什麼別種外文是很受學的人歡迎的呢？大致上還有日文、法文、德文與及西班牙文這幾種，而其中日德西這幾種，據說都是實學實用的居多，只有法文法語，可以說是為了實用人外的環境以外去學，使學的人產生一種特別感覺的。在這幾種外語之間，就有這麼的一種分別了。

三色意大利雲吞

秀官

相傳，意大利粉是當年馬可孛羅來華，自中國人的麵條得來的靈感，這點大有可信，因為除了意大利有意大利粉之外，其他國家卻未見有。其實，還有意大利雲吞是不是也由中國偷師所得呢？因為除了中國之外，別的國家不見有，總不能說是中國學自意大利。

不管是誰學誰，若以美心集團所經營的一間「威尼斯」意大利所得的資料，這間行將啟業的新店，所做的雲吞，又比中國式的姿采與花樣，又有多種不同的突破，口味一新。

餡料方面，中國有的只是豬肉與蝦，但意大利雲吞卻有：雞肉、牛仔肉、海鮮。用料方面還有蔬菜、洋葱、芝士，還有香草、白酒、忌廉汁，各有各不同的味道。尤其在雲吞皮方面，有用蛋黃做的，亦有用鮮茄做的，還有用菠菜做的，因此一來，必然有三種不同的顏色：黃、橙、綠。不知道有沒有中國那一套集「三色」於一碗之內，或者是「鴛鴦」，會更好玩。

有色，應可保證的是沒有用人造色素，這一點的擔心大可不必，因為那是美心機構，不會出錯。

於梨華

李韡玲

同事帶了於梨華的《尋》回來借給我看。這應該是於梨華最新的小說集了。我當然是她的忠實讀者之一。

八七年秋天我在紐約的時候，特別跑上Albany看她夫婦倆。

火車沿赫遜河蜿蜒北上，一路上盡見蘆葦帆影，還有一地的黃葉。天藍得像極一抹藍布，靜得紋風不動。那天是學校假期，車廂裏多是揹了背囊到別處旅行的青年，一個個神高神大的，膚色紅通通透着陽光。

三個小時後，火車到達 Albany，我截了輛計程車直駛Loudon區。於梨華的房子是座連絡了前後花園、小山坡的獨立三層洋房。

我們在偏廳窗前一角一邊閒聊一邊喝茶。於梨華的嗓門很大，笑聲也響。言談間，她表示她依然有很多很多寫作計劃，長篇小說、短篇小說，將選用那個題材、那個角度等等。我說我希望到了她的年紀時，還有這般的精力。她的日常生活是教書、寫作、打理房子、運動（她最愛打網球）以及招呼遠道而來的朋友。

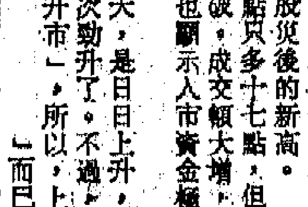
她丈夫Dr. O'leary（Albany 紐約州立大學校長）給我最深刻的印象是，斯文且充滿幽默感。

碎玻璃日紀念

彭光中

一九三八年十一月九日是德國歷史上有名的一天，而且有一個特殊名稱——碎玻璃之日。

那一天，已經執政了五年的希特勒納粹政權指示黨徒對境內猶太人展開露骨威脅和破壞。他們到處向猶太教堂及猶太人商店及住宅發動進攻，凡是有玻璃的地方，全部打碎。商店玻璃窗、教堂的染色窗玻璃盡俱遭浩劫。當天晚間，滿地碎玻璃被街燈照着閃閃發光，所以也有人說這是「水晶之夜」。



這枚西德發行的紀念郵票是五十周年時發行的，它用文字記下了這一事件，圖案是打爛的猶太教堂。

法治不可少的元素

——鄧國楨談港人執法的意義

明駱

在八九年度新法律年度開始典禮上，首席按察司楊鐵樑表示，作為長遠目標，司法職位最終應由本地人擔任。

大律師公會主席鄧國楨贊同此論調，他反對外國律師在本港執業的提議。

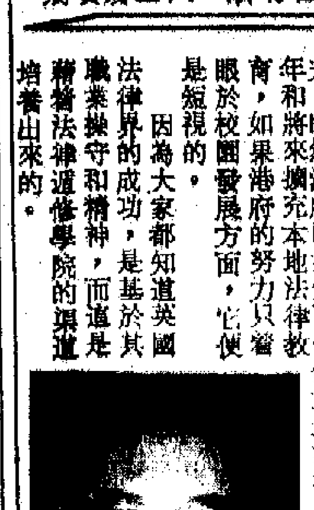
他說，香港人需要認同外籍法官或律師對香港過往和將來所作的貢獻，不過，本地化是非殖民地化一個必須的程序。

鄧國楨認為，香港需要採取正面的措施，去達致本地化的效果，但這樣做不能以司法人員的資素作為代價，他強調現時以外籍司法人員受聘為基礎的條件是要改變的，將來香港會擁有一個值得自豪的本地司法制度。

與本地化有密切關連的問題，便是容許外國律師直接或間接可以在香港執業的爭論，他的結論是，不能接受。

他說，因為司法界和律政署的本地化是一個必須和值得的長遠目標，港府亦瞭解接受一個強壯本地法律界的重要性，故此在過去幾年本地學生得到更多接受法律教育的機會。雖然這些突然的增加可能會帶來某些問題，但他相信現在的方向是正確的。

另一方面，如果外國律師在本港執業的建議獲得接納，本地法律界的發展便會嚴重地被阻礙，所以他希望港府再次三思有關的提議。雖然一個強大的本地法律界並不是只保障法治，但一個有實力的法律界，卻是法治不可缺少的元素，因為法律界的本地色彩日漸濃，他相信現在是適當時候，去催谷一種集體的精神。雖然法律界應與港府保持距離，鄧國楨認為其實港府可以採取很多措施，去協助法律界的發展。



如果希望香港有強大的法律界，港府應該準備做更加多的工夫，既然港府已接受了一個本地法律界的重要性，因而在以往幾年和將來擴充本地法律教育，如果港府的努力只着眼於校園發展方面，它便是短視的。

因為大家都知道英國法律界的成功，是基於其職業操守和精神，而這是精髓法律進修學院的渠道培養出來的。

香港之光可捧生力杯

戴公

邀請賽榜上有名的本港馬匹，「香港之光」、「飛躍舞士」、「鑽中寶」、「凱旋至尊」及「玉面金龍」均報名在本周日的賽事中亮相，頗為引人注目。

上述五匹馬，「凱旋至尊」列為後備，能否出賽，尚屬未知之數。其餘四匹馬則以正選姿態出現，參賽是沒有問題的。

根據馬場消息，「飛躍舞士」肯定在周日出賽，而且會全力拚搏，屆時如落敗，可能退出邀請賽。

周日的賽事，「香港之光」、「飛躍舞士」、「鑽中寶」同場角逐生力杯賽，還有後備的「凱旋至尊」。個人認為，「香港之光」如果出賽的話，應該是生力杯賽的奪標熱門分子，此駒來港兩戰皆捷，演出之佳，有目共睹，如果簡觀的消息屬實，則「飛躍舞士」可以預早退出可也！

至於本年度另一四歲自購馬「玉面金龍」，則在另一場賽事中列陣，負一四〇磅報跑千六米路程，屆時將回配新主帥伯嘉續騎，綜觀同場馬匹，也難尋對手，可以再勝一場。

「香港之光」與「玉面金龍」，定能以金勝姿態在邀請賽中與星馬良駒一展所長也！

向前看

陳青楓

人與人之間的相處，有時真是不必經常在一起，甚至是「不必多說話」。

前天，看了「鄭子麟雕塑藝術展」（這展覽不宜錯過），行不多遠，遇上一朋友，大家不見三四年了。見面之後，第一句話就是：你現在是不是趕約會？不是？那好呀，我們找一家餐廳坐下來談個痛快。一談就是一小時的，這一小時，談話的密度真密，彷彿大家都在爭取時間，盡量地交談了。其實卻是曉得的，大家雖然沒見面多年，彼此一些生活的情況如何，就因為大家都在寫作，她的情況如何，我的情況如何，彼此都曉得一些，何況還有彼此的一些朋友。

朋友之間，有時候是在乎一點心意，一朝見口晚見面的，不一定是朋友，十年不見，朋友的情義仍在。十年，都十年了，大家在這塊土地上就這樣十年又十年的過着，她的兒子，與我的女兒，如今都十四、五歲了，不同的生活圈子，有不同的遭遇，人與人之間就是這樣的，當年，我欣賞她的拚勁、固執。今天，她卻反過來，勸我「凡事想開一點」。

久別重逢的朋友聚會，往往最容易令人想到一「歲月無聲消逝」。過去了就過去了，內地有一句話，真好，那叫「向前看」！前邊既然有路要走，那就向前看，好好地踏上新路程。

修改圖案

持平篇　唐約翰

今次在廣州舉行的基本法起草委員全體會議後，香港特別行政區區旗、區徽的得獎設計，就告分曉了。得獎的設計圖案，無疑表達了卓越的心思。但得獎的設計，並不一定就是直接採納為香港未來的象徵。正如基本法草案一樣，區旗、區徽設計也要繼續諮詢意見，以期修改完美，力求達致理想。

草委會由一九八七年五月到八八年三月，用了十個月時間，在海內外廣泛徵集香港特別行政區的區旗區徽設計，收到應徵作品七千多件。草委會下設的評選委員會，經過多番挑選，揀出旗、徽圖案各二十六件，都作為得獎作品，舉行過公開展覽，然後複選，產生旗、徽圖案各六件，交到今次草委大會上進行投票選舉，得票最多的就是一等獎，其他為二等獎，設計者將分別獲授金章，而前經初選入圍的均獲銀章。

今次草委大會，是在總結過去三年半工作的基礎上，準備向全國人大常委會提交基本法（草案）稿，也包括區旗、區徽設計。大會對草案稿的表決，定出以佔出席委員三分之二多數才獲通過。對於區旗、區徽設計，以得票最多者獲一等獎，但如果這得票數目未達全體草委三分之二的話，也就不有效地成為報請全國人大審定的草稿，在這情況下，將由起草委員會繼續委託評選委員會，組織專門設計人員，對得獎設計再作修改，提交下一次草委大會審議。

錢偉長代表評選委員會提交的工作報告說，評委會一致認為，旗、徽選出的六件區旗區徽圖案，每件都有其可取和不足之處，並非十全十美。評委會既是這個意見的話，實不妨提出動議，要求經投票選出的一等獎作品，即使得票數目超過三分之二多數，也繼續作諮詢和研究修改。因為草委們在旗、徽各六個圖案中投票，是在比較中挑選相對好的，不一定就認為所選作品就十全十美，可能同樣認為有值得改進的餘地。現在時間仍多，旗、徽設計不必立即定案。得獎圖案的設計者自然功不可沒，在這基礎上進一步發揮集體智慧，則更能代表香港社會的成就。

不必求同

侃侃談　李直

日皇裕仁之死，引起了全世界的極大關注，日本國內的反響更是不在話下。

對於這個在位最久，而且經歷過戰爭和戰後經濟復興的君主，人們有着各式各樣的評價，實在是不奇怪的。

不過，我發現，在各國政府和民間團體和老百姓的態度，歧異很大，甚至截然相反。

一般來說，政府首腦唁電所予的評價，都絕口不提戰爭責任的問題。一些曾受過日軍鐵蹄蹂躪的亞洲國家是巧妙地迴避了的。對於這段過去的不愉快回憶，採取向前看的態度，無疑是可取的，何況，在法理上，裕仁並沒有被列為戰犯，自然不需要承擔發動戰爭的責任。

但在民間的看法就頗有不同了。一些受過侵略的國家，如朝鮮、中國、東南亞國家的人民，卻是不能忘記戰禍的慘酷，甚至遠在澳洲的退伍軍人也因為在遠東時被囚集中營所受的苦難而憤慨。他們把罪責歸咎於這位日皇，也是可以理解的。就連日本人中對他們的天皇不是也有微辭嗎？

政府自政府，人民自人民，看法不同，毫不奇怪，也不必強求其同。

死結

野草地　梁永強

政府將會游說私人機構把員工上班下班時間作彈性改變，以便在交通繁忙時間減輕車輛擠塞的情況。政府會透過傳媒宣傳彈性上落班制度的好處，一些政府部門亦率先實行了此種制度。

相信香港市民沒有人未嘗過塞車之苦，似乎也已習以為常，但上班族每日每每要花上兩三小時在交通時間上，從整個社會而言，我們實際在浪費着大量的人力資源。

地鐵公司亦嘗試過說服三千間私人公司，實行編更上落班的措施，但公司對地鐵的建議反應冷淡，地鐵又推出繁忙時間附加費，這種做法徒然增加市民大衆的負擔，對減輕地鐵繁忙時間的擠迫無用處。可以預見政府現時向各私營機構提出彈性上落班制度很難為這些公司接受。事實上，香港是個國際城市，很多公司與外地和本地的其他機構有交往，一旦公司為了員工或大衆利益去改變辦公時間，使它與其他公司或客戶的時間發生衝突，招致利益受損失，公司是不幹的，況且員工在交通時間上損失與公司無關，對經常遲到的員工公司亦不會接受因交通阻塞而遲到的解釋。「塞車嘛！每日早些上班就是。」香港交通就好像一個患愛滋病的人，政府如像個醫生，每治好一個症狀，其他新的症狀又隨之而來。論交通系統香港比台灣大陸完善和有秩序得多，無奈香港人口爆炸情況一日不能解決，地小人多車多，交通問題將永遠成為死結。

講生綽頭

回味集　祥官

搭夜船的人往往會因為靠身於帆布椅而沉沉睡去的。

如果人們都一個個睡着了，又有誰來聽「講生」宣傳他的藥品呢？

然而，大部份乘客也的確是睡着了，照例是沒有道理去把人家喚醒過來的，於是，林國揚就想出了由薛覺先高高站在一張長櫈上邊來唱粵曲了。

這一招果然是入於高招，薛覺先一句大首板「沙場呀路徑呀……呀……」聽如洪鐘，就算你怎樣熟睡也好，總會立刻睡意全消的哩。

好了，既然都醒了，又有粵曲可聽，人們都會採採眼睛，繼續聽下去了。

一曲既罷，林國揚這個「講生」便出現於乘客的人叢之中，他經常穿了一襲白絲綢唐裝衫褲，襟前則掛了一根很粗的金鍊和一抽「扶翅」（即鎖匙），手裏拿着一罐罐裝的三炮台香烟。

他在每一次出現之時，有例對着船艙的所有乘客微笑點着頭說：「各位今日可說辛會！有咁啱，各位又剛剛搭着呢一隻寶舟，俗語有云，同舟共濟，我地現在就有如親兄弟和親姊妹一樣，各位！請賞面食枝煙仔先！」

他說罷當真會打開那罐三炮台香烟向四週遞了一圈，作向客人奉煙狀。

當然沒有人會真的伸手過去拿他的香烟來抽，但你要拿他的烟也很難，因為他很快速地已經把那烟罐蓋好的哩。不過，他這麼的一下做手，已經討得乘客歡喜的了，因為大家都認為他很有禮貌了。（中）

山兜、纜車到電梯

城市講座　李玳

耗資十二億，建造一條行人扶手電梯，連接中環至半山區，以改善這個地區的交通擠塞，讓市民多一項交通選擇，這是港府近日的決定。據該項計劃，電梯由干諾道中恒生銀行新廈為起點，分段遞升，至半山區的干德道止。相信這樣一條人造的「天梯」，到一九九三年建成時，會給香港這顆東方明珠增添一景。

以扶手電梯作為交通工具的構想，相當切合港島這個依山而建的城市環境。因為海傍和半山區的高差很大，假如站在西環的東邊街，你可以由般含道望見西環海面，可見其陡峭，坡度大而直線距離短，造成交通上的困難，有些街道，卻又保留了石級的原貌，那就更不能行車了。所以半山和中環間的交通，全賴迂迴曲折的環山馬路，但這種走法其實不符合經濟原則。

所以，香港開埠早期，這兩地的交通人，是靠山兜和轎子連接的，現在看來人抬人很不合理，不過在當時卻是青壯年轎夫謀啜飯的機會。當時能坐得起轎的只是少數人，肩挑負販之輩是要辛勞跋涉的。

一八八八年建成的纜車，是一個「機器山兜」，以強大機械力量曳引，當然勝過人力多多。但它的運載能力有限，所過之處又非繁盛地區，作旅遊設施則可，做交通工具則不理想。

但鑑於近年汽車數量激增的結果，半山區道路也顯得擠塞，道路、汽車運輸方式的先進性也就大打折扣，走兜枉路的缺陷更見突出。

對於並無負載之人棄車而行應當不是沒有可能的，對不滿塞車的巴士乘客亦如此。因此一條便捷而又不受風吹日曬之苦的扶手電梯受到歡迎是必然的。據建築工程師表示，該扶手電梯走畢全程約需二十五分鐘。如果乘搭者也同時走，則只需十五分鐘。這樣的速度令人滿意。

這是第一條作交通用的電梯，市民可以免費使用。如果證明可行，還要推廣至其他地區，對於減輕道路交通的壓力不無小補。

只是，這扶手電梯只得單線，要採用潮水式開放的辦法，定時上行下行，則稍感不便。

此時此地

值得研究

航空協定

政海微瀾　唐武

日前，香港與文萊政府在本港簽署航空運輸協定，這是香港單獨與其他政府簽署的第四份航空運輸協定。

過往香港一直是附屬在英國之下，與其他政府簽署航空協定的，隨着中英簽署聯合聲明，將來香港特別行政區政府擁中央賦予權力，與其他政府簽署獨立的航空協定後，為了適應未來的變化，香港在過渡期間，逐漸開始與外地簽訂獨立的航空協定。

在這個轉變過程中，對英國來說，可說是有百害而無一利的。原來，對於香港一直是主要航運線的落腳點，而根據一般的航空慣例，簽訂協定，主要商討的便是互換客機升降權，曾經有人作如此形容說，作為英國政府代表的英國航空公司，在其他地區取得的不少升降權，實際就是透過代表香港與其他地區，借用香港的升降權，而隨着港府與其他政府陸續簽訂獨立航空協定後，英國遂須交出這些借用的權利。

記得在中英簽署聯合聲明後，港府官員曾經表示，本港可於五年內獨立地與所有二十四個國家或地區的政府簽訂獨立協定，但四年之後，有關進展仍極緩慢，這會否與英國失利益有關呢？

更換唔好聽之車牌

八卦論壇　居士

世侄阿勝好多年前考到駕駛執照，買過架三手之鐵七，屬於行起嚟成身都響只係個「喇叭」唔響者，嗰陣有乜講究，呢兩年唔知碰上乜嘢運程，居然發咗達，前幾日駛架「平治」嚟揾世伯遊車河，耀武揚威一番。不過佢亦有所求，想研究吓應該揾番個乜嘢車牌也。

事關冇幾耐，運輸署就要推出二十個經過特別挑選之幸運車牌界啲有車之闊佬競投。聽講一九八六年收入四百幾萬，而八七年收入近八百萬，而八八年更超過二千萬。唔講第樣，即此一端可見香港人確係勁威。世侄自命新進闊佬之列，見獵心喜，揾個理由捐番啲善款，理所宜焉。

世侄曰，舊年有個冇字頭之幸運車牌「八」號，以五百萬元高價售出，「八」即係「發」，吾知之矣。可惜佢舊年重未有咁發財，發達之「發」，吾知「八」號車牌過來，亦講唔發，否則出五百五十萬搶咗定。今年聽講首選之幸運車牌係冇字頭之「七」號。「七」無疑行先過「八」，但好意頭何在，未解得明，好想知吓界佢聽。

呢樣嘢，問道於盲矣。「七」號好成點？只知道喺位打不死嘅占士邦叫做「○○七」，中國古人在長生殿夜半無人私語之時為七月七日。重有乜嘢好意頭，想信要向蘇署長請教至得。其他六號車牌，確係愈來愈發。如果你排行第七，投「七」號車牌有衰者。

本居士望吓世侄現在之車牌，掩住嘴笑之餘，忽有靈感，想向運輸署建議。除咗投幸運車牌之外，亦可以鼓勵有車之人界錢換咗啲個唔係咁好聽或者佢唔係咁鍾意之車牌，呢啲錢亦可以撥落善款。邊啲車牌應度唔好聽，唔方便喺呢度講，以存忠厚。不過以前某地有個電話號碼為「一六六九四」，其用戶就好唔歡喜，由此推論，可見一斑。運輸署對此應該亦有心得。

賭場多事之秋

聽濤　杜平

賭場裏有許多勢力在揾食，這是公開的秘密。

近期，離此地不遠的賭場卻是頻頻出事，出事者有大有小，令人感覺到許多勢力實際上是表面化的激烈爭逐，並需要以武力進行解決。

前一段時間，澳門的賭場外有斬人事件，連續性地發生，又有虛報炸彈事件。有關方面相信事件是有關連的。

香港沒有賭場，好賭者要以此作為娛樂，也就「過大海」。香港、澳門兩地相距不遠，噴射船只需一個鐘頭可以到達，況且，「三粒星」實行之後，大家隨時可以起程。

事實上，澳門每年賺取港人不少錢，賭場便是主要收入的地方。

對於賭場的服務的印象，不少人都有許多話說了，如賭場的治安更成問題，相信對其收入必然構成影響。

下半旗

反響　陳曾

裕仁的死，港府下半旗誌哀，引起退伍軍人非議，他們問，幾曾見過向希特勒、墨索里尼致哀？裕仁也是戰犯，不應該向他哀悼。

經過戰爭，受到折磨的人是很難忘掉過去一段慘痛的歷史的。的確，那時期希特勒、墨索里尼、裕仁，鼎足而三，是世界法西斯頭子，而以裕仁為首的日本軍國主義則在東方稱霸，罪惡滔天。人們怎麼會不憎恨裕仁呢？

但政治是「善忘」的，「利」之所在，敵友便難分了。而裕仁在戰後，也有一定的懺悔表現，不論他是否出於內心，總算是一種表態吧，而事情又過去了半個世紀，仇恨早已淡出。下半旗就不足為奇了。

食人隻車

申耶

春節旅行團團費大增，使渴望春節假期外遊者為之嘩然。

也的確是值得為之嘩然的，因為加幅委實太大了。

照報紙披露，春節外地旅遊，消加團費最高的是內地線，部分中短線的加幅達到五成之多。

同樣根據報紙披露，旅行社加價的最大原因，是去內地期間機票價大加特加。以昆明線為例，單是機票就加了九百元，其他住、食亦加，水漲船高，旅行社也就不能不加云云。

旅行社所稱若是事實，則機票一加就是九百元（平均單程四百五），似乎不無「食人隻車」之嫌。蓋該線平日票價也不過千元上下，一加五成，這豈非藉機發財了？

雖說包機成本重，但也不至於一增五成吧！

浮躁

美孚飛馬文學獎小說　賈平凹

金狗說：「我沒事的，小水，那我就給你說，你坐過來。」

小水說：「你還哄我，你有什麼事真的不給我說呢？」

金狗就努力地睜了眼說：「小水，剛才……」小水一走過來，金狗卻把她的手抓住了，說：「小水，我想和你結婚！」說完了，就大口喘氣，眼光直盯着小水。

小水沒想到他說出這話，當下就楞了，待到金狗又使勁地抓她的手，急而短促地叫了一聲，便狠勁把手拔脫了，說：「你醉了！」

「金狗叔，你醉了，你醉了！」金狗就站起來，但立即又倒下去，坐在了地上，說：「我沒有醉，我沒有醉，我要和你結婚，真的我要和你結婚，我再喝也不會醉的！」

小水突然渾身顫酥起來，說道：「金狗叔，你怎麼能說這話？！你說這話是讓我心碎嗎？你不要說醉話了，我不想聽你這醉話！」就從廚房跑出去，在院子裏說着「天神！天神！天神！」跌了一跤，爬起來回到上房去，連上房門也關了。

金狗哇哇地就吐起來，他把酒吐出來了，把菜吐出來了，似乎連腸子也要節節吐出來了，吐唾沫，吐清水了。吐過了，有幾分清醒，但是有了幾分沮喪，失神地看着小水關上的上房門，門環在晃動着。他一下子感到後悔，感到羞愧，無地自容！他不明白這酒是怎樣的一種魔力，使他說出了他平時想說不敢說的話！他愛小水，敬小水，心中早打算好了要與小水結合，但他害怕小水誤會自己是恩賜，是憐憫，而他傷了她的自尊，小水畢竟不是過去的小水啊！現在，酒使他衝動，使他輕浮，使他弄擄了事。果然小水痛斥了他，生分了他！他還能再去解釋什麼呢？

金狗扶着牆走出來，上房門還在關着，鴻鵬在炕上哇哇地叫着。他說：「小水，我是不該說這話的，是我傷害了你！你恨我吧，罵我吧！我金狗怎麼成了這樣？」

臥在院子裏的黃狗，不明白這是發生了什麼事體，它一聲也不叫，默默地看着金狗。金狗在搖着頭說：「我是不配的，是不配的，這真是天意在懲罰我。」說完，滿面羞恥地走了。

小水一直是附在上房門縫看着金狗的，看見他腳步踉蹌地走下場院前的斜地去了，就將門打開，她極力喊了一下「金狗！」但喊出的聲音連她自己也聽不見，就全身抽了骨頭一樣軟下去，趴在門檻上嗚嗚地哭起來了。

自此，在一個月裏，金狗回來了三次，每次都給小水母子買了許多吃喝、衣物，但卻絕口未提到要求結婚的事。小水熱情地招呼金狗，金狗一走，少不了卻要痛哭一場。滿月之後，當大空回來了，將小水母子接到公司，果然他已為小水尋找下一個經常看孩子的人家，小水就算又正式上……

街邊風情

超短篇小說　文：莎千漢　圖：董培新

莎莉不知哪來的想法：「阿浪，我今晚到你家裏煮飯吃，好不好？」

「什麼回事？」

「沒有什麼呀！我只想學人家煮飯，但怕做出來的菜，沒人敢吃，那就——」

「嘿？讓我做敢死隊？聲明在先，我不會像電視阿炳們那樣，一味的好食好食，如果你真的令我難下嚥，我會依書直說，並無虛言！」

莎莉曰：「點解對我咁冇信心？」

同莎莉行街市，不是到有成座街市大廈的那些地方，而係到「街市街」也，哈，原來莎莉幾乎咁大個女沒有真正買過菜，街邊菜檔對她來說，就好像小孩子走進玩具商場，一切是新奇，十分之奇。

「這是什麼菜？……菜，這就叫做菠菜？這個呢？呀，原來這就叫做黃芽白……」——噢，莎莉連什麼菜也分不清楚，她怎麼樣做菜？今晚叫我如何下嚥？

突然間聽到嘈吵聲。

「什麼事呀？」

我聽到一些「雞嗎」的，拉了莎莉就要走過去。但莎莉卻有興趣留下來聽聽、看看。

是兩個女小販為了生意而爭吵。「你賣衰嘢，正一冚家剷」，「冚家富貴，我賣三文一斤，你偏要賣兩個半，你係同我作對！你個……」

另一個小販也不示弱，左手叉腰，右手直指對方鼻樑：「我賣幾錢關你乜事，我鍾意賣大餡，係我事，關你個衰……」

好難聽，其中的「助語詞」喧賓奪主，連珠炮的發，聽到莎莉臉都紅晒，這一次不待我叫她，她也急急腳走了。

莎莉曰：「點解會咁嘅？咁難聽嘅說話，我從來都未聽過。」

街邊擺賣，有時候是難免如此，不過講句實在話，女人真是不適宜講粗口，偶然一個字眼衝口而出，會覺得好刺激，多幾個「粗字」那就難聽了。但有些女人卻若無其事，比「男人更男人」的。

莎莉問我，何以有點心神恍惚？

——我怕今晚她這「大廚」的菜式令我今生難忘也。

小說林

C座太太

半月短篇　卓[illegible]

（十一）懷疑甚麼？

母親回房了，客廳只留下阿石和任小姐。

阿石的心跳得很速，有事要我幫忙，我可以幫些甚麼呢？他誠摯的望着任雪兒，「你不要客氣，我能力做得到的一定做。」

雪兒的臉仍舊有些紅，「我想請你陪我去見一個人。」

「見人？」阿石奇怪的眨眨眼。

「見一個你沒見過的老人。」

「我沒見過的？」

「這層樓很多位太太都見過，獨獨你沒有。」阿石尷尬的笑笑，「我一早就去了上班，對隔離鄰舍又不夠關心。」

「你不要這樣說，這層樓真正關心我的是伯母和你。其他的太太都是好奇。」雪兒感激的望着阿石說，「她們常常按我的門鐘，問我有沒有時間打麻雀，其實是想看看我家裏有沒有男人？」阿石驚異的看着她，有點內疚的想，自己不也曾這麼猜想過她麼？

雪兒繼續說，「我沒有怪她們。一個單身女人住一層樓，自然會引起鄰居的猜測，相處久了，自然會明白。」

「我不會信她們的話。」阿石衝口而出的自辯。

「我知道。伯母也說你不信。」

「媽對你胡說了些甚麼？」

「伯母？伯母只說你關心我。」雪兒邊說邊取出一張照片，「這是我爸爸，我媽，那個小女孩是我。」

阿石望着照片中男人，「你要我陪你去見他？」照片中的男人還不太老。

「我是這個男人的私生女，最近他病了，我不能去看他。他已比照片老得多。」

「為甚麼不能去看？」

「他的家人懷疑我和他的關係。」

「懷疑你是他的私生女？」

雪兒搖搖頭，「懷疑我是他的情婦。」

阿石驚得張大口。

偶像

星期小說　海湄

但，我實在按捺不住要說話了。

「你也寂寞？」

「夏卓一天到晚忙生意，並沒有太多時間陪伴我。」

「但，你自己的工作也忙呀。那一天不是開會開到晚上六點半以後才算完事？」

朱寶玲輕輕嘆了一口氣。

「事實總與理想有很大的距離。」

我呆一呆，沒想到我的偶像竟然，也有想要而得不到的東西，那麼我的事實與我的理想豈不更距離若天涯？

「或許是，只在乎距離有多遠而已。比較近的便算幸福。」

朱寶玲聽我說完了話也呆一呆，轉過頭來揚我一眼，又想一想，才說——

「小方，沒想到你原來也想得如此深入，那麼，你的理想是什麼？」

「我只想明年儲夠了錢去歐洲一個月旅行。」

「現在儲存得如何了？」

「已經有一半了。」與理想距離不遠。

「那麼，」朱寶玲又展開了笑容，「你算是幸福了？」

我點點頭。

「請告訴我，你是如何獲得的？」

「幸福？」我不禁好笑，一個如此叱咤的人竟向我討教？「因為我照鏡子的時候知道自己是不可能與那美麗的浮雲拉得上關係。讀書競賽時也未獲全勝，根本沒有想過要飛往天上。」

她不斷地點頭。

良久才自語地說：「呀，這野心的問題。」野心？我看也不一定，那全是雞與雞蛋的問題。若我有了她的貨家，我或許也有同樣的野心。（四）

狂俠·天驕·魔女

長篇武俠小說　梁羽生

第八十四回：錦帳青絲疑是夢　瓊樓玉宇不勝寒

交換條件

完顏長之身法快極，一掌拍出，頭也未回，一個滑步過身，已搶到了門口。笑傲乾坤怎能讓他如此輕易逃走，他快，笑傲乾坤更快，先一步堵住了門口，摺扇一揮，點他背心大穴。完顏長之左掌一掠，施展分筋錯骨手法，抓扇頭，切腕脈，解招還招。笑傲乾坤冷冷一笑，反手一勾，完顏長之肘錘落空，笑傲乾坤扇如雁翅，斜斜削過，也是同樣的解招還招，反扭完顏長之肘部關節。

完顏長之身形一晃，肘錘落空的時快，笑傲乾坤的摺扇已是後發的變招，扇頭指向他掌心的「勞宮穴」。「勞宮穴」是手少陽經脈的樞紐穴道，完顏長之不敢給他點中，只得後退一步。回頭只見蓬萊魔女晃晃的劍尖已對準他胸口，蓬萊魔女是因不願以多勝寡，故而雖然早已到了他的背後，仍然蓄勢未發。

笑傲乾坤摺扇一收，哈哈一笑，慢條斯理的說道：「皇叔大人，你不是請我們來喝喜酒的嗎？怎可對客人如此無禮？對不住，你若還要用強，我們可也不能客氣了。」

完顏長之適才與笑傲乾坤閃電般的交手幾招，雖是一瞬即過，但這幾招之中，彼此都是使出了最高深的武學，雙方的本領也都是在這幾招中表露無遺了。完顏長之佔不到半點便宜，硬生生的給他逼退，這才知道笑傲乾坤亦已是今非昔比，武功比蓬萊魔女還勝三分，從前他可以與笑傲乾坤打個平手，如今卻是不由他不甘拜下風。

完顏長之自知決無逃脫的希望，頹然斂手，但口氣仍然很硬，冷笑道：「你們想要怎麼樣？你們本領再強，也只是兩個人，你們以為就可以保護你們的朋友逃出這個王府嗎，好吧，有膽的你盡管殺我！」

笑傲乾坤笑道：「不錯，我們的確是難以逃出王府的，所以就要請你送我們出去！」

完顏長之道：「在衆目睽睽之下，要我將你們送出王府？嘿嘿，這真是異想天開！老實說我不能夠奮勝你們，就是我官，這也是辦不到的事情。廢話少說，乾脆你們一劍將我殺了吧！」

笑傲乾坤道：「我不但要你送我們出王府，還要你交出解藥！」

完顏長之道：「這更難了，你殺了我也辦不到，老實告訴你，御林軍的好手都在王府之中，即使你們能夠以一擋百，也是決逃不出去的。要殺我，你儘管殺吧！」（一七〇）

巨像高雲北雁飛

北魏高僧歷史小說　高旅

四、清佛大師

走了一條甬道，就和一般善男信女一樣，開始一步一步地爬石階。這石階有一百多步高，溥照這才在王叡的帶引之下，踏出了第一步——向佛門皈依的第一步。

溥照早就聽說，明窟山寺有一百多步石級，到寺進香的，不論是誰，都須自己爬上去；不得坐轎子，進了山門，便不能在甬道上騎馬乘車。溥照聽了就不耐煩，一座僧寺罷了，又不是皇宮，也不是衙門，軍民人等不能隨便走，有那麼大的架子？所以不太願意來隨喜。現在是經王叡提醒，約定要來，妥協的第一步已踏出，這時登上石階，可算是真正的第一步了。

王叡年紀比溥照大，溥照不到三十歲，正是年輕力壯的時候，一百多步石階，片刻而登，王叡則未免走得上氣不接下氣，到了上面，先在石欄上歇息了一會，才繼續再進。從人抬着酒，挑着食盒，也跟着一步一步的走上去。

溥照站在他身邊，仰首望去，前面便是大殿，殿前，面廣場，有板鋪就，中間一個大爐，燃燒着香木，濃煙裊裊而上。善男信女們登完石階，有的撲地便拜，五體投地，一路拜進入殿，廣場上佈滿了，幾乎插足不得，望到殿內，似乎人數更多，人影幢幢，密密麻麻的，好像已經塞滿了。溥照說：「我們要不要隨俗一下？」

王叡說：「那也不必，釋有個界限，我們是來應酬，不是來拜佛，僧人不拜孔子，我們又何必要拜？只要和尚一見，也是給他面子的意思。」

「對！太上說得對，要有個尺寸」溥照說。

王叡說：「我們打從殿外繞到後殿去，定有知客僧認得我，那時便會引我們去見曇曜。」

話還沒有說完，果然有一個僧人走過來，向王叡行禮，說：「太上光臨，今日小寺迎節，施主太多，未及迎候，還請鑒諒。」

這知客僧好眼力，王叡來過多次，雖然王叡不認得他，他卻認得王叡。王叡便說：「大師何在？」

「正在後殿開講《華嚴經》，講完之後，立即下山，率着佛祖進城遊行。」

「那好」，王叡說，「我們去見一見。」

這位便是會上的國師，溥照人人，去。那知客僧人行過禮，便引了兩人到後殿去。溥照繼續走他的第一步。（二十三）

石質科學　威尼斯　特稿　水星——　紹介……廣告　大字四個，每天$12元　5-8343063　5-8381829　物有限公司　商名錄1988　BRAND MARK　的標誌！　公司　圖文傳真　7893487　渡錦文圖

潮水高漲後，威尼斯的水氣更重，加速了建築物的腐化速度

科學
逢星期四出版

石質建築被侵蝕 科學家未有定論
威尼斯曾錯用對策致情況加劇

特稿　談文

在過去十年，世界各國對於石質建築物的朽腐開始留意，雖然各國紛紛立例管制環境污染，但建築物被侵蝕的情形仍然加劇而未見放緩的跡象，大部份人都認為「酸雨」是侵蝕石質建築物的罪魁禍首。

查目前人們對酸雨的成因及其破壞性有頗多說法，直至目前科學家對於石質建築物的腐朽過程及每一種所謂污染物質的侵蝕性能均不甚了了，如急急設計出維修方法和計劃，撥出大量的金錢倉卒地對石質建築物進行清理及維修行動，這種草率的行動根本上漠視了問題的根源，及長期性深遠的影響，而該等維修的方法可能會弄至相反的效果。

對於此一長期性的問題，要在短短的期間去解決，更因為各種政治因素，很多科學家在化驗室內被迫採用「捷徑」來加速研究，有時更需要分析一些只採用短暫、急速研究得來的結果和資料。

實霧未散的水都威尼斯，正隱藏著被酸性物質破壞的危機。

早期認定煤煙作怪 查實元兇乃「燃油」

就以意大利水都威尼斯為例，一九五零年國家化驗室經過研究後發表的資料，聲稱還未完全燃燒的「燃油」是主要的污染物質更是污染的催化劑，但一九五零年之前，威尼斯政府亦是聽從科學家研究的資料，謂未完全燃燒的煤所產生的「煤煙」對威尼斯的石質建築物造成污染和侵蝕，因而立例不准市民燒煤而改燒燃油，由此可見科學論點及研究並非一朝一夕的工作，若輕率從事，其所造成的禍害，真是後患無窮。

其實，很多人認為石質建築物之所以被腐蝕，皆由於二氧化硫形成的酸雨所致，但在理論上，甚至是純雨亦含有酸性的物質，亦一樣會將「石灰石」（即碳酸鈣）轉為可溶解的碳酸氫鈣。

因此，所有有關酸性物質沉積依附在建築物的表面的程序，不應被統稱作「酸雨」Acid Rain而應稱作「酸性沉積」Acid deposition。

酸性物質依附在建築物表面的方法很多，接近污染區域的民居最常見的就是「乾的聚積」，那些未完全燒透的煤煙、炭、油及硫礦，當不是雨水天時，該等煤煙便會聚積在建築物表面，若一旦下雨，雨水與煤煙混合便會變成一種極強的酸性液體，酸性物質亦可經由霧、露水、霜霧等依附於石質建築物的表面，其酸度高於一般同區酸雨達百分之二十。

在希臘及英國南部研究的結果，發覺石塊亦可以被另一方法侵蝕，該侵蝕程序被稱為「硫化法」，當「二氧化硫」或「三氧化硫」與水或濕的「石灰石」接觸而發生化學作用構成硫酸，「石灰石」被侵蝕後便會變為較易溶化的硫酸鈣（即石膏），因此，就算不是雨水天，若空氣潮濕的話，石質建築物被侵蝕的程序亦會一樣進行。

酸性物質的聚積，是一個相當複雜的程序，同時亦有來自四方八面不同來源的酸性物質，一旦該等酸性物質聯合起來更加強了他們的腐蝕性能，有等酸性物質是來自自然生態，空氣中的二氧化碳（人呼出的及晚上植物散放的加上人為的即工廠散發出的）溶於水便成為碳酸，空氣中的氮由於雷閃電而變成硝酸，燃燒礦物燃料 fossil fuel 時所產生的氮，氧化後又成為硝酸，來自內燃機的廢氣會構成二氧化氮，目前科學家仍然難證明硝酸和鹽酸對侵蝕石質建築物的性能，因為腐朽的物質如硝酸鈣和氯化鈣比石膏更易溶於水，而對汽車噴放出的廢氣會否對石質建築物造成侵蝕仍然是很多科學家的爭論點。

知識小叢
海水化淡系統 遠洋輪最適用

用一套簡單但設備齊全的化淡器可提供遠洋輪船必需的食水。化淡系統安裝與操作都很容易，可用輪船的引擎或交流電驅動。

它的化淡法基於逆滲透，在化淡過程中鹽和其他不需要的礦物質都會從海水提取出來。淡水生產量每小時十五點七至二百五十二點四公升。

操作時一具起動注油泵會把鹹水泵入化淡器，接着鹹水會經過五十和五微米的過濾器，最後才進入逆滲透薄膜，濾去不需要的元素。

化淡器的淡水會受到電子化的品質監督，確定適合飲用後才會流入輪船的存水箱。

李偉

新知科技
新式電視天線 不怕風浪顛簸

英國出品的一套輪船用衛星接收天線，因為採用了反射器穩定技術，所以使用的船隻在航行時也可以接收電視節目，而且有更大的選擇範圍。

這套系統十分簡單小型，但能克服從前用電視天線時常常遇到的困難，就是無論輪船怎樣運動，它也會對準衛星。

系統的反射器和穩定器都裝在一個甲板上的玻璃纖維半透明天線罩內，而甲板下面的櫃會裝上全部控制器和接收設備。天線罩架設在支座或甲板上，還有內部照明便於維修。它也有溶冰和正加壓的功能。裝控制器的櫃內設有一個接合面供聯接輪船的回轉羅盤和電腦控制，後者用於選擇衛星。它的接收器、解碼器、調制器和分配器都是配合實際用途的，櫃設了一隻透明和可以上鎖的門，可裝在台、艙壁或艙面上。天線能接收多種波段及衛星電視訊號。

韋章

國際科研
指紋鎖

人的指紋是個個不同的，因此科學家利用這項特點發展成為一種「指紋鎖」。只要你將大拇指放在鎖的感應器上，它便能分辨出這個指紋是否正確，然後作出正確的反應。這種指紋鎖可紀錄八百五十個人的指紋，最適合用於辦公室、銀行大門，或者一些人多出入的地方，免卻職工帶鑰匙的不便，它只需一點五秒便可以辨認指紋。

韋超

科學時事
英法海隧全面施工

連貫英國及法國的海底隧道正動工興建。此隧道由英、法兩國的兩端起點一起動工挖掘，至九一年兩邊挖掘的隧道約在海床四十米的地下相遇。英國方面的挖掘工程正在「沙士比亞山崖」進行，附圖的挖石機正挖一個八米直徑的半圓隧道，鋪上車軌，將來列車便沿道車軌在隧道內運行。這種挖土機是專門用作挖掘隧道用，它具有一枚特製鑽頭，用作鑽開岩層，打通堅固的岩石。

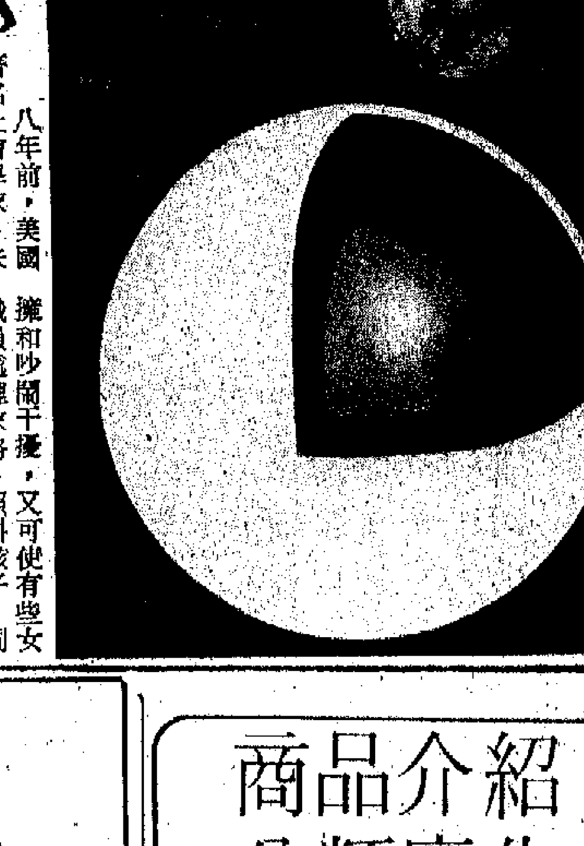
路易生

水星—充滿極端

香港業餘天文學會

水星是最接近太陽的一顆行星，所以它要不斷迎面接受着太陽發射出來的高能粒子。水星也有着太陽系中的最大溫差，正午時份，溫度達攝氏四百八十度，而在黎明之前，溫度只有攝氏負一百八十度，且水星的一年是太陽系中各行星中的最短，而除了冥王星外，水星也是太陽系中最小的一顆行星，但其軌道的偏心率和傾斜度卻是最大的，故此可稱之為充滿極端的行星。

水星擁有一個如地球般的磁場系統，但卻弱很多，他的自轉很慢，加上地下內熱已很低，似乎沒有一個轉動的溶層來製造磁場，某些科學家認為可能岩石已被磁化，但這造成的磁場強度比現在存有的更微弱，所以應該還有其他因素，答案估計是水星內部有一些「硫」的雜質，使金屬物質的溶解點下降，而保持了一層液態的溶層，這樣雖然水星內部不太熱，但也可有轉動的溶層來產生磁場。（附圖為水星、月亮和地球的位置分布情況）



科海無涯
列特利足印的啟示
——人類的起源之二十

李偉才

在上一輯，我們介紹了由瑪麗・李基所發現的最古老人類足印。一些讀者可能會感到奇怪，像足印這般易於被風化作用所泯滅的痕跡，為何能夠經歷如此漫長的歲月而保留至今？

不用說，科學家對這個問題也是極感興趣的。經過了細心的分析後，他們作出了如下的推斷：列特利（發現足印的地方）附近有一個名叫沙迪曼的火山（Mount Sadiman），這個火山不時噴發出一些火山灰，以至列特利周圍都佈滿了由火山灰形成的泥層。很可能，在距今約三百七十萬年前的某一天，火山噴出了大量的火山灰，厚厚地覆蓋着附近的地面。不久，陰霾密佈，大雨傾盆而下。雨過天晴之後，各種動物先後在濕潤的火山灰之上走過，於是便留下了各種不同的足跡。

在這些史前的生物之中，有三個是腦容量跟今天的黑猩猩、大猩猩無大分別，但卻已懂得直立行走而超越禽獸之類的阿法南猿。當他們一家人走過後不久，火山再度噴發，他們的足印和其他生物的足印，於是被新的火山灰所掩埋。經歷了將近四百萬年，到今天才重見天日。

整件事可說是機緣巧合以極的結果，而瑪麗・李基亦可說是考古學上最幸運的一個發現者。

這項發現的重要性在那兒呢？當然在於它將人類直立行走的歷史一下子推前至將近四百萬年的遙遠年代。這雄辯有力地指出，直立行走人類的出現，確實遠遠早於人類大腦的發達。

另一點令人驚異的是不少人——包括科學家，都會抱有一種觀念，就是以為遠古的猿人雖然已懂得直立行走，但步伐必然沒有現代人般瀟灑自然。露茜的骸骨和列特利足印為科學家提供這方面的寶貴資料。研究的結果顯示，這種觀念是完全錯誤的。

從四足行走到直立行走當然會有一定的過渡階段。但按照資料顯示，即使遠在四百萬年前的阿法南猿，直立行走的形態已是發展完善，絕非我們想像中一拐一拐般笨拙。而在某些方面，阿法南猿的步姿可能較現代人還要優勝呢！

（下期待續）

工業科學
利用電腦在家辦公

八年前，美國著名社會學家、未來學家托夫勒曾預言：隨著電腦的發展和辦公室自動化程度的提高，人們可以用電腦的終端在家裏辦公。

現在，美國許多公司的辦事人員和管理人員已在家辦公，這也是美國今後辦公室自動化的主要方向之一。今後十年中將會有一千萬人在自己家裏，而並非在辦公室辦公。

據有關統計資料顯示：在家裏辦公比辦公室的效率要高許多，即使相對工作時間縮短，但同時又省去大量上下班消耗的時間，使人們有更多的興趣和精力從事其他活動，如體育活動、旅遊和人交往等。

另外，在家辦公還有個極大的好處，可減少汽車廢氣對人類健康的侵襲，廢氣對健康的危害，在美國被稱作「頭號敵人」。因為這些比老鼠還多，滿街亂竄的汽車，是造成城市污染的罪魁禍首。

一位環境學博士認為，美國城市中的煙霧，三分之二由汽車產生的廢氣造成，並非為工廠造成。煙霧很可能引起一種流行病——嚴重的呼吸系統疾病。

因汽車的禍害，和對人類的健康的威脅，現有些美國人開始對汽車產生厭惡情緒。在家辦公的興趣就獲得了眾多人的響應，在美國，每個家庭至少有兩輛汽車。一位經濟學教授，將美國人對現代汽車的依賴稱為「糟透了的經濟學」，由於消耗了巨大的功率，只是為「送一個人去上班」，這是十分不上算的經濟學。

人們用電腦終端在家辦公，可不再為上下班交通擁擠而焦急，也不用擔心小女兒無人照料。在家辦公其效益是十分顯著的，既可擺脫辦公室的擁擠和吵鬧干擾，又可使有些女職員處理家務、照料孩子，同時用計算機隨時處理公司的業務，這樣無形中減少請假次數，更重要的可自覺地延長辦公的時間。

許多製造業的企業家認為，如果在家中設立成本較低的「工作站」，由電腦控制總台，那末全廠四分之三的人均可在家工作。製造業部門有如此之多職工可轉到家中工作，則許多白領工作部門及大量服務業也可轉入家中辦公，只要定期在辦公室集中，其他像設計師、心理學家、律師、建築師、科研人員、保險代理人等都可在家辦公。

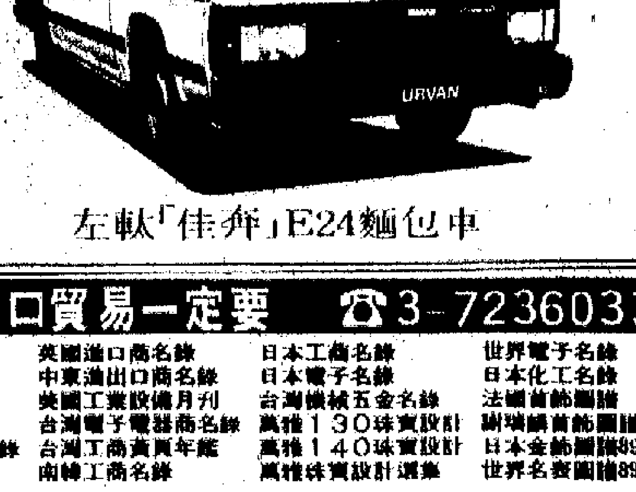
目前，已有一些企業允許職工每年有五十到七十天在家中工作，許多人認為「我們辦公為了不會干擾，需要離開辦公室」，「重要的是做好工作，不要管我們在什麼地方工作」。

在家辦公的好處是顯而易見的，對城市居民，不需每天起早摸黑，匆匆駕車趕路上班，省去公路上緊張的駕車，大家在家裏可輕鬆愉快地投入工作，對人的身心健康大有裨益。美國一些高效益、且最站得住腳的公司大都是家庭企業。人們在家中工作，左右盼顧，不需裝模作樣，故作姿態了，人們的認真、細致、熱情、獨創性可全部發揮出來。在家辦公對解決城市公共道路上的「動脈硬化症」可起到緩解作用。也使汽車廢氣大大減少，噪聲的污染也可降低，對居民無疑是十分歡迎的。

當然，也是有非議的。有些公司抱怨，安裝大量終端設備開支大，且很難了解公司職員是否嚴格遵守勞動紀律等。職工回家辦公是一種反對大工業時代工作方法的新思潮。

陳德俊

日產中國代理：合誠汽車有限公司
各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應
日產精神 以您為尊
NISSAN
救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
香港鰂魚涌道9-11號 合誠汽車大廈 5-8918338(22線)　九龍柯士甸道118-120號 3-688235(10線)　新界荃灣眾安街2-8號 0-4934151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 0-759241(7線)　九龍旺角砵蘭街368號 3-815325(6線)
中國業務部：5-8918028　圖文傳真：5-8917960
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 253620


左軚「佳奔」E24麵包車

商品介紹 分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"
每天特價$80元
・分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

★鑑榮汽車公司★
左軚全線車系
營業部：土瓜灣木廠街10號A地下
電話：3 7600665

日本・韓國、台灣名廠
錄像機，耳筒收錄音機，自動日曆相機，計算機，大量現貨批發。
有意電(5)602629強記

買賣買賣
●泰國乳膠USD1250／MT●FDA乳膠手套每百USD4.90●手套（包括勞保、皮、棉質醫用手術無粉工業用）●文化衫歡迎落單約USD6.20●75硅鐵CIF HK.（USD.930.）另漁絲FAX：0-4165920黃

出口入口不可少 轉口貿易一定要　☎3-7236033 世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅130珠寶設計　萬雅140珠寶設計　萬雅珠寶設計選集
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　瑞士鐘首飾圖譜　日本金飾圖譜89版　世界名錶圖譜89版
全美國進口商名錄1988
詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1988
詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類詳列，全套21冊。
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：3-695993

HONDA MOTORCYCLE　HONDA®　LEADING BRAND MARK
本田摩托車 FEDERAL WIN 100 領先的標誌！
4 STROKES, ECONOMICAL, QUIET, DELUXE
新款四衝程、省油、寧靜、豪華
中國總代理：SUMMA SURYA LTD. 特設提貨後一個月內之首一千公里免費檢驗服務
ADD: 6/F, ADMIRALTY CENTRE II, QUEENSWAY, HONG KONG　TEL: 5-285300　FAX: 5-8654291

全新左軚・現貨供應・豐田・五十鈴・日產・金濤機械有限公司
豐田12座、F型豪華8座、超豪華大皇冠、農夫車YY52、YY61、YN55
五十鈴1.5噸農夫車・日產公爵型3.0超豪華、藍鳥型、豪華8座麵包車
九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓　圖文傳真：
電話：3-7893087　3-7893487

印尼土產
本公司長備印尼肉寇，豆寇，胡椒粒，丁香，海參，水仙花牌荔枝，酸梅罐頭和梅花牌蘑菇罐頭，有意者可來電訂貨5-4236604
FAX5-8541402

俊業汽車有限公司
全港最大左軚陳列室，陳列各類全綫車系，現貨供應即日送交國內，各海關文錦渡
日本直接進口 轉口車輛業務

各單位自備批文及外匯
香港沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G-3地下　電話：0-6011373-7　傳真：(852)0-6011739

合誠
日產進銷中國的橋樑

日產合誠深圳市陳列室

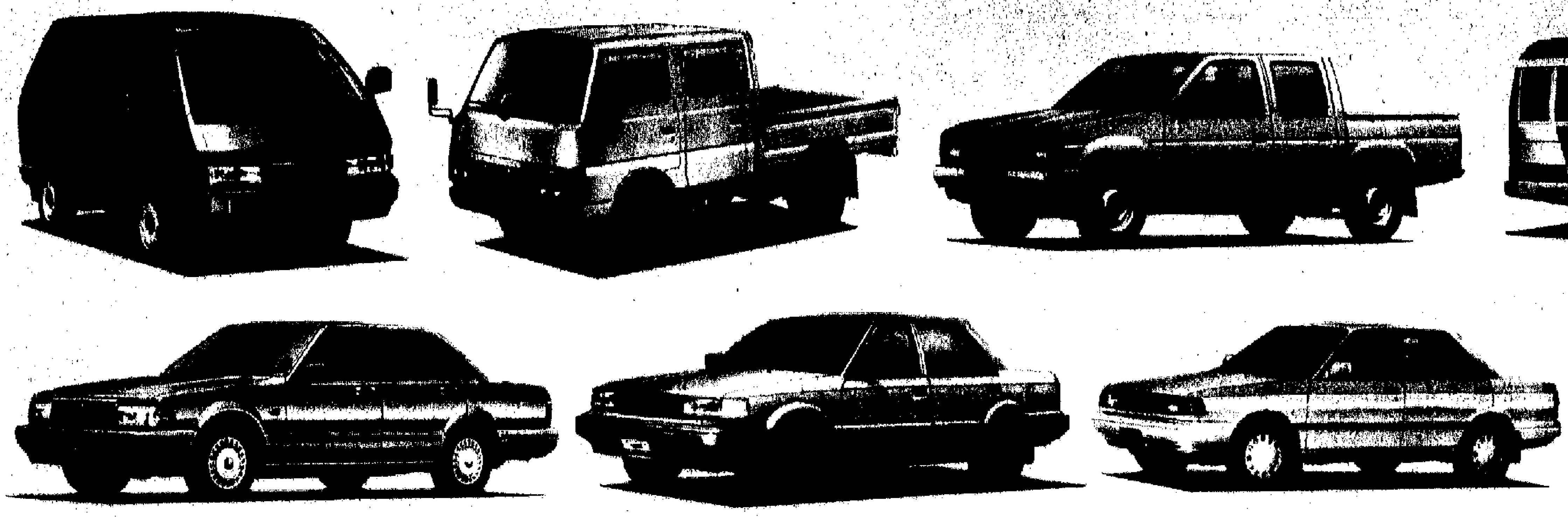
日產珠海市陳列室

[illegible]誠汽車有限公司，爲加强中國及日產汽車廠方的聯繫，分別在深圳及珠海市開設全國規模最宏大的汽車陳列室，全力爲中國提供最新日產汽車資料，並隨時供應國內進口的日產汽車，以協助中國四化發展，承担起橋樑的重要責任，達到加速經濟增長效益！

合誠汽車有限公司爲日產汽車港澳總代理廿多年，積累豐富業務經驗，擁有完善管理制度，對汽車市場需求，反應敏捷，處變靈活；並秉承日產精神，務求每位客戶都稱心滿意。

隨着中國經濟貿易增長，合誠汽車有限公司，爲促進中國汽車發展，不斷引進大量人力物力，深入研究汽車市場需求，以精選一系列優秀日產汽車供應中國市場；並且透過實力雄厚的總公司——大昌貿易行集團，有系統地在深圳、廣州、杭州、北京等重要城市，進行長遠投資，建立龐大完善的汽車維修服務網，一方面利用最先進儀器，進行汽車維修保養，另一方面又直接快速地供應日產汽車零配件，爲日產車主提供最完善週詳的服務。

展望將來，合誠汽車有限公司，將不斷努力加强中國及日產廠方的聯繫，促進彼此溝通，從而加速兩地經濟合作，發揮橋樑的重要效能。



貫通中國及日產
NISSAN
合誠全力作橋樑

日產中國代理：大昌貿易行有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司

香港總辦事處及中國業務部：
香港種植道9-11號合誠汽車大廈
電話：5-8918338(22線)
直綫電話：5-8918028
圖文傳真：5-8917960
電傳：74731 HONMO HX
電掛："HONEMOTOR" Hong Kong

深圳市陳列室：
深圳市人民北路126號物貿大廈地下 電話：253620
珠海市陳列室：
廣東省珠海市景山路珠海國際展覽中心 電話：332656
香港陳列室：
香港種植道9-11號合誠汽車大廈 電話：5-8918338(22線)
九龍旭士甸道118-120號 電話：3-688235（10線）
新界荃灣眾安街2-8號 電話：0-4934151（6線）
新界元朗大馬路240-242號福德樓 電話：0-759241（7線）
九龍旺角快富街368號 電話：3-816325（6線）

歌迷為何更瘋狂

陳滿傳

今日歌星壓倒影星的形勢非常明顯，歌星比影星更加瘋魔也是事實，譚詠麟走到街頭基本上是不可能的事，歌迷會將他團團圍個水洩不通，周潤發則完全不同，他可以隨便跟影迷打招呼。

影壇及不上歌壇這是根本的問題，影星自然難那樣吸引人羣注意了。影壇所以落到這個地步，完全是創意的問題，歌壇早已踏入時代的尖端，歌詞比電影對白更具感染力，演唱會的包裝設計比電影最少快十年。

歌壇早已踏入可以直接感覺的年代，影壇還在環繞說故事的絮絮不休。歌壇能夠適應現代人直接去感覺生活，影壇的影像發揮始終不能那樣直接，好的電影還是環繞着說理階段，根本不能滿足現代人的需要。

演唱會展開，整個舞台的設計，無論色調、燈光、線條等的變化，都能將四周歌迷控制着，等待着歌星的現身，當歌星出現，當聲音動，呼叫聲將氣氛帶起，歌迷就在其中感覺世界中滿足，歌星的歌詞直接敲擊着歌迷的靈魂，強烈的節拍推波助瀾，歌迷就在其中找尋到生活的質感。

反觀電影的公映，例牌的包裝，字幕工整地展現，內容有層次地輸送，十年前的跟十年後，除了節奏略快之外，基本上沒有什麼不同。影迷所需要的強烈時代氣息，所需要的生活質感，電影大抵都欠缺了。

譚詠麟的歌可以在年輕人的世界中，不斷地重複唱着，周潤發的電影可以談論多少次，大家都清楚地知道。歌壇在包裝與歌詞早已衝破傳統的邏輯，與年青人的感覺世界並步前進，影壇卻始終限制於電影語言，不能闊步前進，弄到疲弱不堪。周潤發也就比不上譚詠麟的瘋魔了。

幾齣值得注意的新作

——談《巨匠新動向》

影劇

電影雜誌的評介，與電影工藝發展的相輔相成，並步共進，確是大部份電影工作者所認定的，偶然出現的電影工作者與評論界的觀點衝突，在電影史不過是點滴瑣事。而《電影雙週刊》的創刊十周年，且主辦了過去七屆香港電影金像獎，在行內的不可置疑的地位，可以說是早已奠立。在十周年的紀念活動中，選映電影佳作，與觀衆並享大師級作品，亦不失其意義深長。其中放映活動之一是《巨匠新動向》，選了哥普拉的《創業先鋒》、活地·阿倫的《Another Woman》、奧利花·史東的《Talk Radio》、基斯·孟格斯的《A World Apart》與堅·羅素的《Lair of the White Worm》五部新作。

《創業先鋒》是哥普拉在八歲那年參觀車展後，念念不忘印象的重現，他在片中強調了創造力的泉源與重要性。《Another Woman》所寫一個婦人在經過長年的所謂幸福生活，卻在一件意想不到的事後，發現自己已是另外的一個人，活地·阿倫再次對現實生活作一次反省。《Talk Radio》所寫的電台主持人，與聽衆對話的直率與一針見血，因此聲名大噪，但他並未以此自足，尋找前妻共同經歷一段瘋狂驚險遭遇，進而對過往生活作了個徹底的探討。《A World Apart》寫的是一個白人少女，眼見父母為黑人請命而受逼害，成長中體會了生命的孤獨，且繼續了父母的目標。《Lair of the White Worm》所寫的是一個神怪古代一條怪龍被殺，一對姊妹承受生命的威脅，卻源於怪氣的劇情發展，堅·羅素對裏能力，五部影片雖有其獨特的控制，探討對象不一，展現的方法也「各師各法」，但都自然不是問題，而巨匠的新作，水準也可以作為與觀衆欣賞的同時，也可以作為一份重要的電影雜誌成長共享慶祝的節目。

雪球越滾越細

阿笑

香港電影的環境，到底是好還是壞，真是衆說紛紜。

認為環境好的朋友的理由是，如今獨立電影公司多，很多人都搞開戲，正在拍攝的影片有四五十部，影圈中人，唔憂冇工做。至於為什麼夠膽？原因之一是錄影帶好價，最少可以賣五十萬。如果是動作片，賣埠的價錢也不差。因此，拍一些低成本的動作片，唔慌蝕。

但不少人持相反意見。

理由之一是演員價高，名演員價更高，而且一人兼幾組，經常要搶戲，想不變七日鮮也不行。

理由之二是題材窄，好劇本難求，就以近期上映的影片為例，講大圈逃亡來港的電影一部跟一部，觀衆再鍾意睇也睇到膩。

理由之三是製作費被演員費吞去大半，想不粗製濫造也不行。

理由之四是片質差，賣座差，戲院收入跟着差，於是投資者只好縮少銀碼，於是雪球越滾越細，滾到冇為止。

到底那一種理由有根據些？電影人應該心裏有數也。

最緊要執生

劉岐

講開了某國駐北京大使的事，談到中國問題，新聞一轉，口快快的講出「中國候任總統布殊：……」這真是「大劑」！

結果，電台新聞報道員停了一下，重新講過正確的，當是什麼事情也沒有發生似的。

這個做法對不對，個人不得而知。這一「電光石火」的一瞬，趁許多人的腦筋還未轉過來時，立即往下說，還是可以的罷！

人有失手，馬有失蹄，聽衆亦會原諒的。這般「執生」，大概是可允許的。

如果做一個節目主持，發覺自己剛才講錯了，似乎更正要來得輕鬆，因為可以自療一番，說自己沒用，說自己無知。如此這般，一笑能解困。

這一點，阿旦反應最快的一個，不是只是說阿旦常說錯話，自療娛人，確有一手。「哦，又衰咗！」是他的板斧。

歌的晚上，在播放四十首勁歌突然被聽衆罵了，那凱芹樂隊做慣DJ幾乎看到口，達明一派，都有尚隊的幸，是，達明一派「一一」應該勉強合格啦！

視與聽

女星胸部勤加工　手術費起碼千元

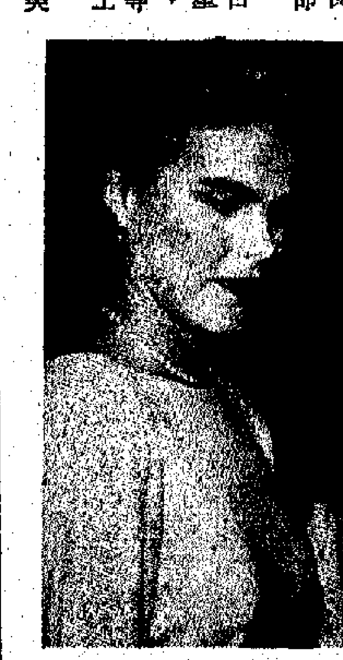
齊齊

影外篇

「潮流興隆胸」，荷里活女星尤其注重，不少「隆胸」已然「走火入魔」，除了不斷節食及運動，還接受外科手術，長相「加工」之餘，還有胸部「加工」。

最近有雜誌就在這題目上做文章，指出好幾位女星：史泰龍前妻碧姬妮爾遜、大文豪孫女瑪莉爾海明威等均做過手術，把胸部「加工」。

據說一九八六年間，美國便有超過九萬三千位婦女接受過胸部擴大手術，不論已婚婦人、模特兒、荷里活女星，均樂此不疲。不過，一位女星的發言人均拒絕承認或否認究竟她是否做過有關的「加工」，並說：「這是私事。」紐約一位外科整形醫生預料，未來的十年內，情況會變得更普遍，將有不少被寵壞的少女要求父母讓她們接受這手術。然而，據美國整形及再造外科手術學會表示，胸部「加工」除了隆胸外，還有減胸及托胸手術，總的而言，費用由一千美元至七千美元不等。



瑪莉爾海明威的身段受注目

藝人多獲獎

夏妙然

黎小田在去年十一月份舉行他自己的個人作品演唱會，廣邀所有曾與他合作過的歌手作表演嘉賓，其中有四位是每晚都有固定演出的。包括成龍、梅艷芳、呂方及張國榮，但成龍在第一晚演出完畢之後，翌日就飛往澳洲，原因是他要到澳洲領取世界十大傑出青年的獎項。

相信這個獎項對他的影響重大，自從他獲得香港的十傑，日本的國際演員獎項之外，這是他代表香港爭光的一個榮譽，在陳自強陪同下，他專程前赴悉尼領獎，所以不能夠在黎小田的作品演唱會上面繼續演唱。

他是第一個香港的藝人獲得這殊榮，更奠定他在電影方面的成就。要做一位國際巨星不容易，要成為世界十傑，目前在香港樂壇歷史上只得成龍一人。

而另外在八八年亦獲香港藝術家聯盟頒發最佳歌唱家獎的羅文也是值得許多後起之秀借鏡的，他是一位我十分敬佩的藝人，他做事很積極，很有時間觀念而且很親切，不斷為自己的前途作好計劃，所以他獲得這個獎項是衆人所贊同的。

希望在八九年，在演藝圈中有更多朋友可以獲得更多類似的獎項為本地樂壇增添姿采。而且，商業與獎項，並非都背道而馳，商業賺錢，亦同時可以有其特殊價值，信焉？

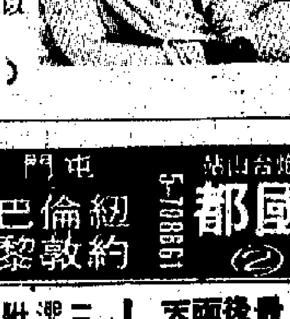
（八八本地樂壇回顧）

哈夫納林茲交響曲

艾樂

樂圃新聲

這是霍格活和舒當德領導的學院古樂團演奏莫扎特交響曲集其中一款，初版發行於一九八一年，現在以《Ovation》CD重新推出。灌錄莫扎特編號連接的兩部交響曲：《D大調第35（哈夫納）》，及《C大調36（林茲）》。學院古樂團（The Academy of Ancient Music）有譯做正統古樂團，不久前也曾來港演奏過，它的最大特色是應用古樂器겉來詮釋巴洛克及古典派的樂曲，以期更正確的傳遞作曲家的時代特徵。霍格活（Christopher Hogwood）及舒當德（Jaap Schroder）這套莫扎特交響曲集，採用了各曲當年的樂器編制，樂器及音高都用莫扎特當年所規定的，以期做到真正再現樂曲的風貌，此外他們的處理又摻有現代演奏的嚴峻要素，這個成果受到樂壇上的推崇。欣賞這項演奏錄音，其趣味性也與一般樂團的演奏稍有分別。



這裏兩首交響曲，《哈夫納交響曲》優美、光輝，《林茲交響曲》古典味道濃郁。兩首都是莫扎特青年時代所作，尤以《哈夫納》一曲最好聽。

DECCA：417760—2（鐳射唱片）

娛樂新聞

董行

今天，容許我寫寫電子新聞媒介以外的事。

一位電視中人告訴我：「這數週來，我們留意的新聞，只有在報章上才看得到。」

原來，他關心的新聞，是娛樂版刊登有關電視台的消息。

最近，電視台人事變動頻頻，今天是這個續約，明天是那個星辭。又或者是某人升官，或調職的消息，好不熱鬧。不過，在電視圈內，這些新聞在未有正式公布之前，均屬於「小道消息」。這種小道新聞，一經登在報上，卻又有另一重意義，便好像傳聞已獲得證實了。白紙黑字，可供傳閱。

不過，董行發覺，亦有一些消息，是在事件未成形之前，由當事人散發出來，企圖造成事實，達到私人目的。幸好，娛樂版知也是以「八卦」取勝，有消息必登。無他，空穴來風，事必有因。讀者看得過癮，也可為電視圈提供幾分熱鬧氣氛。

娛樂版的作用，還不止於此。據悉，電視台高層人員有人會利用娛樂版上的消息，作為攻擊他人的武器。這當然是門更高深的學問，董行所知有限，不能深入討論。

不要小看娛樂版，它既提供新聞，也有小道消息，更是會議席上的「彈藥」，用處多得很哩！

港九影院聯合廣告

尖東 華懋廣場①②③ 3-3113000｜紐約 巴倫 黎敦 屯門｜國都② 5-788861｜國都① 海運 3-7245444｜香港仔 H551449｜國際 九龍城 K820749｜淘大 花園 K7957371｜碧麗宮 5-8951500｜凱聲 百樂 華聲｜國泰 ABC 荃灣

省港旗兵｜世界殘酷寫真｜夜瘋狂｜黑太陽731｜同根生｜我要逃亡｜海運加開四點場｜今天五場獻映 省港旗兵第三集｜碧麗莎的情人｜波士鬼衰｜世界殘酷寫真｜最佳女婿｜我要逃亡

娛樂 5-243253｜金聲 3-7718933｜彩鳳 3-7993093｜翠鳳 0-6495929｜麗聲 3-945300｜總統 5-8331937｜民樂 3-675649｜樂聲 3-617109｜鴻基 鴻聲 金基｜荷李活（元朗）｜帝國 牛頭角｜珠江 0-7123941｜銀都 0-891187｜新藝 沙田第一城 0-6373771｜南華 K881755

今天五場請早 同根生｜慾火焚身 性滋味｜最後兩天 夜瘋狂 皇家飛鳳｜噴火櫻桃｜精裝金瓶梅｜黑太陽731｜外星戰將｜黑太陽731

新光①② 油麻地 福星｜凱都 寶石 3-657116 富都 3-429997｜雅都 0-6976808 美都 0-788911｜鴻基② 新聲 金門 3-653111｜凱都 新樂 3-818167 影都 3-7426111｜快樂 K666148 新都 H772496｜屯門 0-4591170｜新城①② 0-4512394-5

千華戲院改裝豪華 新光一 新光二 暫停營業｜慾火焚身｜今天五場 同根生 夜瘋狂 皇家飛鳳｜大滿今天五場 夜瘋狂 皇家飛鳳｜大滿今天五場 同根生 後晚合家歡｜快樂六場 同根生 後晚合家歡｜黑太陽731 碧麗莎的情人｜淫女帝皇 我要逃亡

好景 0-4922925｜荃灣 5-776351｜大角咀 H670421｜萬年青｜紅磡 好運 K7556810｜芳艷 順利 0-208708 3-432659｜皇都 皇后｜帝后 香港仔｜奧斯卡（牛頭角道）｜樂宮 0759660｜南昌

省港旗兵｜省港旗兵第三集｜我要逃亡｜同根生｜省港旗兵第三集｜精裝金瓶梅｜黑太陽731｜碧麗莎的情人｜黑太陽731

UA6院線｜蘭宮 聯華 0-755733 0-4922946｜明月｜新華 H738291｜康城①② 5-8854589｜百老匯①②③｜利舞台 華盛頓｜京都①② 5-737374｜銀星①②｜凱旋 0-4161419

今天院六獻映 世界殘酷寫真 波士鬼衰 我要逃亡 省港旗兵第三集 黑太陽731｜慾火焚身｜癡情大丈夫｜同根生｜我要逃亡｜不寄的情書 早安越南 省港旗兵第三集｜早安越南｜最佳損友｜流金歲月｜黑太陽731｜我要逃亡｜同根生

0-6980228

羅文的新居

鄧萃雯性感 並未遭「雪藏」

日前，有報道指「無線」要認真懲戒一些拍性感照的女藝員，因破壞了形象，而鄧萃雯則首當其衝，據報道稱鄧萃雯被「雪藏」，況且連《K一百》的宣傳片段也被抽起，而拍了性感照的女藝員會陸續被「雪」，下一個將會是鄭秀雲。

不過鄧萃雯與「無線」監製伍潤泉均否認她將有被「雪藏」之事，而且今日雯女便為一部「無線」的「電視電影」開鏡演出。

昨日記者在電話中，與雯女聯絡上，問她是否已被「雪藏」呢？她首個反應是：「『雪』甚麼呢？我現在還要拍一部電視電影、錄影帶，還要拍電影，怎會被『雪』？放消息的那個人，定是有料扮有料。」

雯女又提到若說《K一百》抽起她的訪問片段，更令她莫名其妙，因為最近《K一百》沒通知訪問她，反而另一個《K一百通訊站》節目，就曾問過她關於性感睇法，亦已播映了，其母並為她錄了下來，但假若是取消訪問，她謂可能公司不想她再發表對性感照片看法而已。

除了拍劇集外，她還接通知到廣州演出羊城賀歲，而更有電影在拍攝中，她希望各方面的工作能還就。

雯女笑言：「雪藏我就發達咯！因為可以多拍幾部電影了。」現在便因為電視工作太多，二、三月都有登台檔期，她都去不成，原本二月那檔期是到大西洋城，並可會男友，現在亦好夢成空，只望五月的登台期不變而可賺外快。

此外，監製伍潤泉於年初三會開拍一部武俠錄影帶《俠客行》，也是由鄧萃雯演出。由於三月間梁朝偉與鄧萃雯要到大馬義演《歡樂今宵》，故該劇檔期甚趕，如果「無線」要換人，必須提早通知他，但至今尚未接指示要「雪藏」鄧萃雯，故相信可能性不大。

陳玉蓮拍床上戲

恩靈

陳玉蓮拍攝的《情歸何處》已近尾聲，接下來將演出《至尊無上》，美術指導張叔平更游說她剪短頭髮改變形象。

先前有記者目睹她與陳超武漫步尖沙咀，記者欲上前拍照卻遭拒絕。皆因她不喜歡丈夫曝光，她稱：對方是圈外人，無必要經常見報，而她與丈夫感情穩定，所以不想連私人自由也失去。

另外，八八年陳玉蓮全力在電影圈發展，她認為目前影圈正是需要女演員之際，而《情》片亦是她今年首部擔正之作，她希望是一個好的起步。

在《情》片中她與呂方有一幕床上戲，她並不介意拍這類戲，但必須劇情配合，及不太過份才可以。至於性感暴露，她個人覺得性感有不同的觀點，不一定要暴露，但以前拍過一部《連體》，令她有被欺騙感覺，所以以後接拍類似鏡頭也特別小心，同時也必須找到可以信任的導演才拍。

陳玉蓮結婚已有一段日子，但至今還沒有生兒育女的打算，她稱，現在她身邊已有大羣小孩子，包括一對契仔及一對姨甥，已很開心，也不用自己去生，況且她覺得生了孩子不但對其事業有影響，也加重了所負擔之責任。

問到近期「亞視」有沒有進一步接觸她，她坦言：兩台也有找她，但自己既然選了走電影道路，就希望一心一意去拍好電影，暫不考慮重返電視圈。

第三級片踞榜首

阿退

《碧麗莎的情人》連續多天票房收入第一名，一部第三級色情片竟然高踞榜首，真有點不可思議，而[illegible]作對手，元旦期後第一檔，通常都較弱，此片多留作實踐，《碧麗莎的情人》在此空檔突圍而出，有好多因素。

此片以三級色情片標榜，放在大戲院上映，包裝成高級色情片，好多觀眾看入戲院，打站[illegible]到的是未經剪的「鹹片」，原來戲院電因[illegible]戲院形象好重要，如果行入[illegible]的戲院仔看鹹片，一定畀人話「鹹濕佬」，女人更加敢入，如今在大戲院看，看鹹片也彷彿大條道理，冇人話你「鹹濕」，真係「鹹得有道理」。

陳山河很客氣

方筱

不知怎樣形容陳山河，覺得佢易相處，而且有禮貌得過份，係嗰種鬼佬化的文質彬彬。

同佢做訪問，佢都係客客氣氣，問佢嘢，好似個學生咁細心聆聽，其實，年青人最好隨便啲，咁至容易傾得投入。

其實，陳山河真係好似個大細路，而且另有一格，怪唔得佢咁搶手，片約都有好幾部。

但同李麗珍合作拍《富貴再三逼人》，佢坦白話李麗珍係個可愛女仔。問佢有冇意思追呢位可人兒？佢話：「她好唔得閒。」不過，佢認真說，依家以事業為重，愛情未想過。

咁都好，李麗珍咁搶手，又何必加入戰圍！

鄭裕玲挾影后銜 台北登台頗性感

片約多暫不再唱歌高價另議

鄭裕玲於本月八日前往台北登台一周，九號正式在台北一餐廳演唱，每日兩場，每場她個人的演出僅佔十五分鐘，其他時間還有別的歌星助陣。

嘟嘟個人獨唱兩首國粵語歌曲，一首為《順流逆流》，另一首是《大約在冬季》，然後再跟台灣歌手揚帆合唱一曲。

今次的登台，她沒有添置新裝，只帶了兩件舊的低胸晚裝前去，她笑言：台灣觀眾還沒有見過我穿哩，所以無需買新衫。

她稱：首場的演唱由於尚未熱身，故比較忙亂，但觀眾反應仍很熱烈。她今次是第二次到台北演唱，而且今次是以金馬影后姿態出現，故頗受注意。十六號則飛返港，立即又演出《小男人周記》、《最佳男朋友》及《單身貴族》。她稱：由於片約太多，故暫時不想登台，除非有人出高價則另議。

張國强與李麗珍 台灣拍戲住別墅

酒店全滿別墅設施起尷尬

張國强與李麗珍早前往台灣為《赤子雄風》補戲，適值元旦期間，酒店全滿，他們被迫入住情人相敘的別墅。

張國强說：「不怕被人誤會，但入到房間，見到電動的大圓床、透明的玻璃，反而感到尷尬。」他們在晚上沒有節目，只好看電視解悶，豈料別墅供應免費的色情片，他們又再被迫吓看。

出一個慈善節目，會表演兩場，形式如龍鳳隊比賽，她被邀任鳳隊壓軸嘉賓，考慮會唱歌，而龍隊的壓軸是何守信，對方會表演跳舞，她笑言自問其歌藝會勝過對方舞技的。

演出地點會是林肯大會堂，而林嘉華則擔任司儀，除她之外，還有鄭晉安演出。

她還會於一月二十八日，為「香港藝術節」擔任開幕禮司儀，與李有叔再度拍檔。

右圖：江欣燕的兩隻草蜢。左圖：性感的鄭裕玲

楊寶玲鄭則仕暗戀

楊赴美義演何B跳舞

楊寶玲又有拍電影機會，她已接了鄭則仕導演的電影《瀟洒先生》演出，同時又要拍劇集，故相信往後會撞期。

她前天與鄭則仕會面，對方是被公認的好戲之人，能有機會合作，她自感開心，對方在片中會暗戀她的。

楊寶玲又透露她二月十日會到紐約演

實況戲劇高手

洪寧

一派學者之風的「無線」監製鄭世傑也宣告辭職，退出「四台山」了，用他的話說，要用其公積金[illegible]，倘使失敗，才會考慮重出江湖。

他擅長拍實況戲劇，而實況劇在「無線」，被[illegible]很好的口碑。他的拍檔是宋豪輝，資料搜集及其他工作人員，乃是個很好的組合。早一陣，宋[illegible]已離去，而今鄭世傑的轉行，然則實況劇組要來一次新組合了。

還記得《過埠新娘》、《傳呼機的故事》……等等劇集，很純、很真，就像是你我身旁發生的事物，不重於花巧，而在於純樸的寫實手法。他離去前，還有兩部作品，其中一部是《特種移民》，也是如今的熱門話題。

他為自己請來新的「實況劇」，人們同樣希望他能繼續成功。

蕭笙開拍周璇傳 大膽起用陳松齡

蕭有感陳與周身世相似易入戲

「無線」打算開拍《周璇傳》，監製為蕭笙，據他表示會過了農曆新年後開拍，並大膽起用新秀女歌星陳松齡，擔任周璇一角。

蕭笙透露該劇可能改名為《周璇傳》或《天涯歌女》，全劇二十集，差不多全由歌星演出。

除了陳松齡外，還有柳影虹、方曉虹、林利、黎明、葉振棠等，其中柳姐飾演周璇之母，譚炳文則飾演周父。

蕭笙稱，起用陳松齡，是有感於她的身世與周璇相似，定可演得投入，由少女演至其三十二歲逝世時，他認為周璇的生活比阮玲玉更富可拍性。

由於拍攝會依足真實，但因涉及的人物有些仍在生，故除了周璇及其夫嚴華是用真名外，其他都是假名。

而周璇之子尚在內地，並著有一本《周璇傳》，並聯絡了對方，作為料資參考。

至於周璇名曲《馬路天使》等，都會以舊曲填上新詞，由陳松齡主唱。

楊寶玲的香閨和愛犬

智仔替發仔 心理壓力大

花心丈夫兩場替工

智仔敏兒夫婦明演粵劇

廖啟智將會代替周潤發演出，二月廟在荃灣大會堂的兩場《花心大丈夫》舞台劇，因為發仔忙於拍電影，未有時間應付。

擔任發仔的「影子角色」，他坦言心理壓力極大，因為對方是影帝，必有觀眾拿兩人作比較，他自言只好盡力做。

而劉德華曾提及「藝進同學會」，稍後可能代他度身訂造一部文藝舞台劇，智仔謂有此可能，不過要先搞好會址，如果將來各學員希望搞舞台劇，而會內有經費的話，也會借出給學員應用。

由於上次公演《花心大丈夫》，有些對白未夠「香港化」，故今次再度公演會再作刪改，希望令舞台劇更普及，而短期內該劇版權會賣給東南亞，簽了五年合約，將來會在東南亞再上演。

此外，智仔又透露，年廿八又要上廣州，和陳敏兒演出《歡樂今宵》，兩人同上廣州團年，總好過天各一方。

兩人又正為明晚《歡樂今宵》合排折子戲《三笑姻緣》，他自問非正統出身，故感到困難，並讚太太表現好過自己哩！

楊寶玲識做人

宇文思

楊寶玲一向同記者關係甚好，因為佢十分識做人，宇文思呢句話唔係「[illegible]」佢，因為「識做」都分好多種，但係以誠意待人，絕對唔列入「擦鞋類」。

好似佢經常都想邀請記者手足，去佢大埔嘅樂園嘅香聞燒嘢食，通常呢啲情況，記者只係當「大笑話」，而唔會記在心，因為啲藝員多數都應酬式咁講，未必有心。

但楊寶玲真係好落力，前晚記者一行三十幾人拉大隊去佢屋企燒嘢食，寶玲嫁咪重早已預備定沙嗲、三文治重有豆腐花，真喺好客，卒之玩到成點鐘，驚佢打攪到屋企至走。

記者並唔係人她眼中咁「貪飲貪食」一看，只不過在乎大家心意，總係朋友一場，所以至齊齊玩嘛！

羅文新居入伙 花費逾四百萬

羅文昨日向報界展示他的新居。羅文新居於跑馬地，面積二千餘尺，裝修費約一百萬，而房子花了三百多萬購買。

他說，上月十六日正式入伙，好友劉培基已急不及待的上門造訪。原來劉培基一向以「阿仔」來稱呼羅文，而羅文則以「阿媽」對稱。羅文說，他不想為結婚而結婚，假如他結婚的話，他定會搬一所較大的房子，蓋他認為如今的不夠用。

與此同時，他說自己已三年沒開過個人演唱會了，今年也應是時候，如無意外，會在中秋舉行，而他稱是理想的是開十場，他實在不想因演唱會場數太多而有「返工」的感覺。

羅文指稱，今年他想為自己搞個生日會，邀請歌迷參加。

至於他的合約問題，他說希望可以在二月廟決定，不過，他對於目前自己的歌聲可以在兩個電視台出現感到十分滿意，據他所言，他主唱的台劇《八月桂花香》收視不錯呢！

螢光幕

★★★《搏命》（翡翠台晚九．三五）是李察．布祿斯執導的電影，寫世紀起初流行一時的一次騎術障礙賽，一羣好手為得二千美元獎金而作七百哩長拼鬥，各出奇謀，爾虞我詐，以求最後勝利。此片中場而不弱，攝影出色，整體情節亦見豐茂，真．赫曼、米高．賓遜與甘蒂絲．褒曼的演出同樣令人滿意。

★★★《人狼怪談》（明珠台晚九．三五）是英國導演尼爾．佐敦的影片，取材自《伊索寓言》，以佛洛伊德心理學派角度來演繹，使人狼成為片中真正的主角，象徵豐富，噱嘢不少，據點吸引，但亦見斧鑿痕跡。

★★★《博愛中華》（黃金台晚九．三〇）是玉門關外的華三[illegible]去處，那裏回教寺廟不少，同時亦介紹了兩個少數民族名什赫族與錫伯族。

★★★《第四屆歐亞杯乒乓球洲際賽》（黃金台晚上十一．三〇）今晚播映亞洲男子第一組對歐洲男子第二組，亞洲男子第二組對歐洲男子第一組，尹志強與黃潔雯主持，值得注意。

★★《萬事發音樂看世界》（翡翠台晚十一．四〇）是流行音樂節目，並透過樂曲製作傳遞的畫面來一睹世界。

〈搏命〉編導攝影俱佳 〈人狼怪談〉詭秘吸引

鄭丹瑞司儀 盼做獨腳戲

音樂主持無突破欲退出

鄭丹瑞今年仍為「無線」的《十大勁歌金曲》頒獎禮任司儀工作，他認為，去年自己在頒獎禮中表現不過不失，今年也由他做亦不足為奇，而他本人也想在今年中做獨腳戲，與此同時，他還有自己與「無線」所簽的音樂主持人約於年底滿，而「亞視」也沒留他，或許知道他在「無線」仍有合約吧！被問及會否考慮續約呢？阿旦說希望將機會留給別人。

鄭丹瑞說，每星期兩日自己都主持《勁歌金曲》，實在沒有突破，而他一心想退出音樂主持工作行列的話，那麼那一個人會較適合呢？阿旦說林海峯及葛文輝，他們都是「商台」的DJ。

下周開始，他要上法庭當陪審團工作，所以可能下星期不能做電台節目了。

電影票房龍虎榜

一月十一日止計

①碧麗莎的情人	248,184	（5院）
②我要逃亡	226,799	（20院）
③同根生	281,787	（19院）
④夜瘋狂	169,367	（19院）
⑤黑太陽731	156,161	（11院）
⑥世界殘酷寫真	145,337	（5院）
⑦殭屍叔叔	140,201	（22院）
⑧衰鬼波士	55,873	（2院）
⑨夢斷龍城	47,582	（4院）
⑩慾火焚身性滋味	45,021	（6院）

至一月十一日止票房總收入

①最佳損友闖情關	16,869,454	（28天）
②殭屍叔叔	14,033,941	（21天）
③黑太陽731	9,202,500	（20天）
④我要逃亡	6,770,107	（12天）
⑤同根生	4,525,872	（5天）
⑥夜瘋狂	3,185,441	（5天）
⑦衰鬼波士	2,560,325	（21天）
⑧外星戰將	2,105,935	（20天）
⑨大[illegible]回歸	2,073,514	（21天）
⑩碧麗莎的情人	1,991,875	（5天）

梁家樹避談對台 鍾保羅重遊加國

姚正菁再拍劇集 葉玉卿有一千計

▲目前有人自稱「無線」監製梁家樹，與「亞視」高層林[illegible]及[illegible]，昨間及他，是否「亞視」力邀他跳槽呢？

他立刻否認，只是朋友[illegible]，沒有合約，要走隨時可以，但暫時沒有走的念頭，一於避談這件事。

▲鍾保羅打算三月份向「無線」請假，大約兩個星期，計劃往加拿大旅遊，因為上次到加，實在太匆忙，連當地的風光也未看清楚，又沒有探過朋友，後來被朋友責備，於是今趟去見探人。

他[illegible]尚未[illegible]歐洲旅行，因為去[illegible]，故[illegible]。

▲姚正菁日前替「無線」演新劇《俠客行》，拍劇時依然要演出原晚《歡樂今宵》，她已「恨」演劇集已久，故甚為開心。

她因月報約滿「無線」，現已和她續約的問題，公司希望她簽三年，她怕所花時間太長，如無發展會浪費青春，故想年期縮短一點，而加薪幅度則不變。

問她「亞視」可有斟介？她謂很怕去陌生環境工作，故若非份外高薪，也寧留在公司。

▲葉玉卿接獲通知，由本月十五日開始，參加一個叫《A一千計劃》的特輯演出工作，特輯共廿三集，除她之外，還有六個藝員一同演出。她稱，這個特輯算是初二晚的煙花節目。

與友伍[illegible]已在本月一日飛往台灣去，三個月後才回來，而她不是有工作，故不能往台灣去拜年。

大公經濟

熱線電話：廿八九一一一六〇六
傳真：廿七四一〇八七

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號　電話：5-8423200　傳真機：5-299962

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣	美元	紐元	澳元	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	6.250	10.500	12.00	8.75	11.250
一個月	8.75	8.875	13.00	14.125	10.00	12.625
二個月	8.875	9.000	13.125	14.375	10.250	12.625
三個月	9.00	9.000	13.250	14.625	10.500	12.625

連升七天及三創股災後新高
股市昨續大漲四十點 成交18億能量也呈強
報二八七二點展望後市繼續向好

【本報訊】昨日股市先穩後升，末段走勢極為強勁，恒指再升四十點一四，以二八七二點五二收市，又創八八及八九年的新高紀錄，成交額多達十八億七千一百萬元，較上周四的十八億一千三百萬元還多五千八百萬元，也是八八年六月十五日以後最高的成交額。由於能量與指數同創新高，顯示後市的走勢將繼續向好。

連昨日在內，大市已經連續第七日上升，也是接連三日創出股災後的新高。

昨日的走勢為先升後軟再大漲。以前升得多的一線地產股受到較大的回吐壓力，不少項目無法上漲，而一直落後的公用股及銀行股，就化弱為強，大幅度上升。又由於小戶大量參與，二、三線股份也躍躍欲升，交投活躍，走勢呈強。

昨市甫開市即上升，上午十時半恒指為二八五〇點，升十八點，其後即有回吐，最低潮時，跌至二八二五點，反跌七點，但隨後又在買家注入下反彈，上午收市為二八四〇點八九，升八點五一。

下午市況升勢更勁，買家見公用及銀行等重指數成份股大升，已明顯接過了一線地產股的領導「帥印」，顯示大市的持續上升力非常雄厚。結果以全日最高指數收市，收市後，銀行、公用股及若干有勢的二、三線股，均有買家掃牌尾的現象。

分類指數以公用股最強勁，升一三六點，是近期分類指數中最大的單項升幅，其中，九燈升七角，電訊升二角半，港燈升一角半，煤氣升四角。此外，銀行股表現也強，升三十一點，其中匯豐升一角半，恒生升三角，東亞升二角。地產股轉弱，處消化階段，只升五點。

南北行下月上市計劃 已遭聯交所拒絕批准
證券界稱這反映新上市委會的不同作風
盛傳其資產值受到質疑

【本報訊】繼耀榮集團之後，南北行集團在二月上市的計劃，亦已被聯合交易所上市委員會拒絕批准。由於在去年中上市的東方紅藥業集團與南北行集團的業務十分類似，故此對於今次南北行上市被拒，證券界人士認為是明顯地反映新舊上市委員會的不同作風。

根據消息指出，南北行集團上市被拒的原因，主要是有兩點，其一是盈利難以作出準確的預測，其次是南北行目前達二十三間的分店當中，只有八間屬自置物業，佔該集團的資產組成部分很低的比例，反而中藥、參茸海味的存貨則佔了重要的資產組成部分，由於這等存貨的市值波動較大，而且亦不屬固定資產，故此集團資產估值便難以準確地計算，作為上市資產便顯得不大適宜。另一方面，目前聯交所正準備將上市條例進行修改，其中規定上市資產價值最低為一億元，較諸目前的五千萬元高出一倍。由於南北行選擇現時的尷尬期上市，而其資產值受到質疑，故此被聯交所拒絕其上市申請。

消息指出，於去年中上市的東方紅藥業集團，其實業務類型與南北行極為相似，但當時上市委員會仍未換血，而且東方紅大部分的店舖都屬自置物業，故此其上市計劃能順利通過。

南北行的上市計劃由海裕金融擔任財務顧問，原計劃發售四千萬新股（每股一元）集資上市，資金用以擴展經銷網絡之用，市盈率定為五至六倍，原定於下月中旬上市。

根據消息指出，除了耀榮及南北行的上市計劃被拒之外，最近亦有數隻打算上市的新工業股，亦可能會被聯交所拒批上市，原因是工業股今年前景將會極受美國市場所影響，而美國經濟前景則極不明朗，加上歐洲已開始對港貨進行反傾銷活動，故此聯所將會盡量避免批准不夠規模的工業公司上市。

然而，對於一些非工業股的上市計劃，則相信受影響的程度不會太大，如泛海的上市計劃，已在積極進行。該公司在較早前購入友聯銀行大廈，便是為了鞏固資產，以部署其上市計劃。

紅通探秘

九燈恒生滙豐勁 新昌大昌鷹君佳

股市終於輪到一流地產股消化，而墮後的銀行及公用股上升。「世界輪流轉」，強轉弱，弱化強，循環轉化的理論正好大派用場。

公用股以九燈升得最勁，收十四元七角，升七角，升幅百分之五，成交值五千八百多萬元，相當熱鬧。市場傳說甚盛，多個大基金大手掃貨，顯示智珠在握。昨日雖勁升，但因過去太墮後，所以還有頗大上升潛力，值得特別留意。

銀行股中的「三大皇牌」全部向好，其中以恒生掃清三十元收市，最惹人注目。恒生升越三十元後，每個價位就是二角半。八八高價三十一元應可很快闖過而創出兩年的新高。歲晚銀行股當旺，傳統智慧又贏一仗。至於「大肥」匯豐，也是活力十足，升一角半，掃清六元七角收市，十分難得。

二線股也是值得注意的項目。鷹君升一角，收三元四角半。鷹君九二及九四認股證均可留意，個人認為九四認股證「身輕」，更值得重視。

大昌在大買家力吸下，以四元四角二仙半收市，升一角。與之同級的新昌仍停在三元九角水位，明顯落後，應有力追貼大昌。中線投資可吸入轉名，除息後（月底）應有好表現，現價吸引力頗大。

載德

經濟小語　林浩雨

銀行公用股任領軍

昨日股市又瞞一個「滿堂紅」，不但指數創股災後新高，成交額也打破上周四的紀錄，直迫十九億元大關。股市一如一輛全速前進的列車，是無法將之煞停的，而自然的加速又令升勢一浪高於一浪。儘管已有「過熱」之兆，但短期內尚無回市的跡象。

整體走勢頗有章法。領導大市最先上升的優質地產股，現在已有回氣的情形，代之而接過領導股「帥印」的，則是公用股及銀行股，其中又以九燈、港燈、電訊、匯豐、恒生等的動態最值得留意。

通常，一個升浪會有幾個回合，而現在的回合乃優質地產股原地踏步、消化調整，由銀行股、公用股接力，通常這一類「墮後股」一旦轉升，會有一段向好的日子，尤其成交大增顯示在優質股獲利回吐者，正換馬吸入公用股及銀行股，如此吐納，令升市更全面，實在是勢強的一個反映。

大市已連升七日，所有的均只是即日調整，可見走勢之勁，一切指標都指向會持續創新的高峰。有人說，港股股災跌得過份，現價顯得「偏低」，這一論點已漸漸為人所認同，大市能大升特升，此乃原因之一。

散戶已部分入市了，這從一些二、三線股有較多的成交及有較大的升幅，可見

九燈傳三項發展計劃 將配股予埃克森集團
股價昨天大幅上揚勁升達七角

【本報訊】受到多項消息所刺激，中華電力的股價在近日大幅標升，昨天以每股十四元七角報收，較上日勁升七角。

圍繞中電的消息有三項：（一）中電的大股東嘉道理家族計劃將部分中電股權配售予其「合作夥伴」——美國埃克森集團，另外亦建議由中電發行一些新股予該集團，使埃克森控制一至兩成股權，以鞏固嘉道理在中電的控股地位；（二）中電計劃進行供股，但目的不是集資，而是透過供股來分化其他具威脅性的入侵者權益，並鞏固嘉道理家族的控股權；（三）中電有意將中國業分拆上市。

記者未能向中電證實上述的有關消息，但據部分證券界人士分析，中電分拆業務及供股的機會不大，反而將部分股權配予埃克森集團的機會則不容抹煞。另一方面，一些分析家亦認為，投資者已開始沽出地產股份，以轉投在公用股及金融股上，而中電是其一較為偏低的股份，故此吸引較多投資者吸納。

天地線　金甘

雄厚買盤前仆後繼 能量強勁無須閉翳

昨天股市再度顯示基金大戶雄厚力量，買盤前仆後繼，初段指數高開至二八五三點即見輕微回吐，經過約一小時之短暫消化，甫自低點二八二五徐徐反彈，中午收市指數企二八四〇·八九，仍報升八·五一。午後買盤更盛，部分散戶亦告落行吸納，走勢頓然氣吞牛斗，反彈之快實為罕見，指數卒以二八七二·五二報收，急升四〇·一四點。成交總額十八億七千一百萬元，能量表現強勁，創出新高成交額，大市須得刮目相看了。

依照現時情況，大市雖然進入超買水平，但指數與能量雙雙創新高，繼後發展便益覺樂觀，藍籌股正以大漲小回姿態向上尋求高點。二三線股將又掀起一片熱潮，尤其市盈率偏低與息率吸引之股份，勢必「舊調重彈」成為優先吸納對象。如此，則散戶落行亦將復增，隱約可見一次「如癡如醉」局面醞釀中。一旦得睹基金盤換碼行動，把部分資金「酒落」二、三線股「仔」方面，屆時熱鬧必矣。

遠東金融中心一單位 中山國際千九萬售出

【本報訊】田土廳資料顯示，中山國際在去年十一月二十二日，以一千九百萬元出售遠東金融中心三十七字樓三七零一室單位予HIGH RISING發展有限公司。

在去年十二月十日，BON CHANCE以二千六百五十二萬二千元，出售遠東金融中心三十七字樓三七零二室單位予BONANZA。

在一月九日，LEE KWEK FEY以一千二百五十五萬元，出售薄扶林道七十九號物業予DRAGON LEAP發展有限公司。

建業溢利增九倍 中期息每股二仙

【本報訊】建業置業有限公司昨日宣佈，截至八八年九月三十日六個月的除稅但未計非經常項目之溢利約一千二百一十萬元，較去年同期增加百分之五百三十七，連同期間出售物業的非經常性溢利七百二十七萬六千元，股東應佔溢利為一千九百三十七萬八千元，比去年同期增長百分之九百一十五。董事局建議派發中期息每股二仙。

建業置業為一多元化之投資公司，在製衣、物業投資及發展、建築及物業管理擁有大量權益。

自建業集團於一九八七年六月收購建業置業之控制權後，建業置業即進行一連串之結構重組，將全部物業出售，並轉變為一投資控股公司。建業置業在出售物業及附屬公司後，便積極尋找多元化之投資機會，以擴大投資組合。

富麗華賺五千萬 中期息一角七仙

【本報訊】富麗華酒店昨天宣佈，截至八八年九月三十日的半年度止，該集團的除稅後股東應佔盈利為四千九百二十三萬元，較去年同期增加百分之二十四，董事局議決派發中期息每股一角七仙，截止過戶日期為二月十日至二月二十日。

集團在期間的酒店入住率由百分之七十八點七增至百分之八十六點五，而房租亦上升百分之二十六，令收入增加百分之三十二，飲食業務銷售額亦較上年同期增長百分之二十一。致令總銷售額高達六千一百三十萬元。

半島酒店擬建地下城

嘉道理家族剛成功抵抗國泰城市的進襲後，目前已穩控大酒店的股權，近日大酒店股價突告上升，側聞與若干業務重整活動有關。

大酒店在八七年中力抗愛美高的入侵之後，經已開始重新有意識地進行業務整頓工作，其目標亦已漸臻明朗，概括地可包括三點：（一）步向國際路線發展，最近接連收購英、美兩項酒店計劃權益，已顯示該集團有意在國際市場大展拳腳；（二）參與一些長線而大型的建設性計劃，其中最受人津津樂道者便是南區的輕便鐵路計劃，投資額高達一百億元，另外於尖東半島酒店地下，亦計劃興建一個地下城，以期與新世界的地下城進行連接，估計投資亦達數億元；（三）將集團名下資產潛力盡量發揮，八七年決定將淺水灣酒店重建為高尚住宅，與及最近計劃發展山頂物業，便是其中例子。

從上述三項步驟來看，大酒店正有意將集團形象及格調提高，其業務便有必要進行一定程度的重組，近日市場盛傳大酒店已開始積極考慮將九龍酒店出售，便是為了配合上述的重組步伐。雖然九龍酒店是一間五星級酒店，但與集團的發展目標比較，則並不屬於高格調資產，故此將其出售，是十分合理的部署，目前該酒店的市值高達二十多億元，如能套現，將可大大減低其負債承擔。

逗硯廣場　奇洛

今年投資物業風險會比較大
馮鋭森表示對樓市仍樂觀

【本報訊】美聯物業代理有限公司總經理馮鋭森表示，今年物業投機風氣仍濃，但在有限的供應下，預計物業市道仍會大漲小回。

他指出，由於預期通脹高企，閒資未能找尋出路，部分投資者對股市仍有戒心，加上投資物業的回報率仍有一分或以上，他對樓市依然保持樂觀。

他預計中、上價住宅樓宇及一般寫字樓由於需求較大，樓價升幅更為顯著。

不過，他承認今年投資物業風險較大，尤其是在利率向上及世界經濟可能放緩的影響下，可能對樓市有一定打擊。

訊科末期息 每股派三仙

【本報訊】訊科國際昨日公佈截至去年九月三十日的末期業績，除稅後盈利為一千八百五十多萬元，連同截至去年三月三十一日止六個月之溢利一千七百萬元，合併盈利為三千五百五十萬元，每股盈利六仙，董事會擬派末期股息每股三仙，截止過戶日期為二月十日至二十三日。

訊科國際自去年七月上市後，在營業額及溢利上均有可觀增長，原因在於客戶對集團產品之強烈需求。

品質將宣佈業績

【本報訊】品質企業定於本周六宣布中期業績。

股市備忘

明日最後過戶：
雅士集團（中期息一點一仙，可選擇股票）
南華國際（中期息四仙半）
嘉華銀行（紅股四送一）

金融與銀行

炒港匯平倉 拆息保穩勢

大銀行終於全面補取港元長線直錄及期貨，補倉低盤。估計它在最近幾天拆取的資金為數約二千「球」。空盤補倉活動過後，相信拆息會穩住現時水平，難以大散，理由為年關迫近。

大銀行是於前日剛始全線狂拋一至六個月期長線的，它昨日再度入市，源源不絕地抽三及六個月期直錄及期貨，其他空倉的日資及美資銀行，也跟風低盤，導致港元市場息率趨緊。其中，期貨貼現價升勢更為迅速，折算所得的息率約高於直錄八分一厘。

不完全估計，大銀行近日平均每日集取數百「球」港元，故累積數目可能達到二千「球」之多。銀行同業市場有消息傳出，大銀行的低盤活動可能暫告一段落。有個別銀行揣測大銀行或於今日有港元供應。此估計欠準的機會居多。

有理由相信即使大銀行平盤活動結束也不會馬上恢復港元供應，理由有：（一）它剛好低盤，且越低越高，若即時掉頭會立刻[illegible]，何況港元流動資金近日有逐步抽緊之勢。（二）還有三個星期便屆農曆春節，年底拆息例緊的情況今年重現，惟拆息料不會過緊。（三）金商及外幣存款所需的美電買盤甚般。

預料未來一段時間的港元拆息仍然緊俏，但短線暫時可保穩勢，上落波動幅度不會太大。銀行當然無需要調整利率結構。

「央行」干預無效 新台幣升幅仍大
兌美元收市為二七點七

【本報訊】據路透社台北一月十一日電，經紀說，儘管「中央銀行」強烈干預力圖放緩新台幣的升勢，但新台幣還是進一步擴大它兌美元匯價升幅。它再升六台仙，收市升為二七·七。

「中央銀行」今日在市場購買超過一億八千萬美元，而周二則為一億五千五百萬美元。全日的成交額升至二億八千五百萬美元，多於周二的二億二千一百萬美元。

經紀說，由於「央行」持續干預，預期新台幣在未來數天的升勢會有所放緩。

銀行穩健經營中有增長
——經濟回顧展望之五

本報記者　黎偉成

銀行業務趨向多元化

銀行業今年會面對較往年為多的挑戰，經營將要多元化及作出革新，始能維持過去的盈利增長。儘管如此，銀行業仍是金融業有相對穩定及良好發展的一環。

特稿

本地銀行業在未來一年所碰到的主要問題主要有三大方面：㈠要作好資本準備支持各項具風險的業務發展，以適應銀監處所規定的風險資產比率規定。㈡港元利率上升的機會大於下跌，使銀行業的貸放尺度較前為審慎。㈢資本投資及勞工短缺兩個因素，增加銀行業的經營成本。可以預料，銀行業今後將會盡量爭取風險相對較少的業務，並發展更多以費用收益為主的新服務。

銀行業監理處於去年九月起正式執行的風險資產比率制度，會使銀行業今後經營業務的態度更為穩健。這實際是一件好事。因為此項條例規定銀行所作出的貸放生意，都要有資本股本支持，而不同類別的生產的風險程度與計算辦法有異，此舉將導致銀行業今後發展業務時有基本的改變，估計銀行業會致力發展低風險生意，或多經營尚未納入資產負債賬項的業務。

樓宇貸放業務競爭劇烈

以傳統的零售銀行業務而言，樓宇按揭貸款是銀行業今後較熱衷的其中一類，銀監處在訂定風險資產比率規條時，把樓宇按揭貸款的風險要求降低，而本地的地產業在供求關係大致平衡的基礎下仍可溫和發展，故銀行業今年的其中業務重點會放在住宅及其他樓宇買賣貸款。業內最近一兩年在此類貸放業務的競爭已相當劇烈，但尺度仍屬審慎，相信此勢持續。

非資產負債賬項的銀行業務會有較迅速的發展。因為此類業務目前尚未正式納入風險資產的範圍，預料利率期貨等之類的銀行業務，會發展得較傳統的零售業務為快。但尚未納入資產負債賬項的一類業務，始終要有資本股本支持，理由是這些業務顯存在一定的風險。本港的銀行業監理處目前在詳細深入研究計算非資產負債賬項的風險辦法，其中關鍵是怎樣作出計算基礎，如現在價錢或預見的未來價位以計算其風險，便有所議論。

未來業務仍值得樂觀

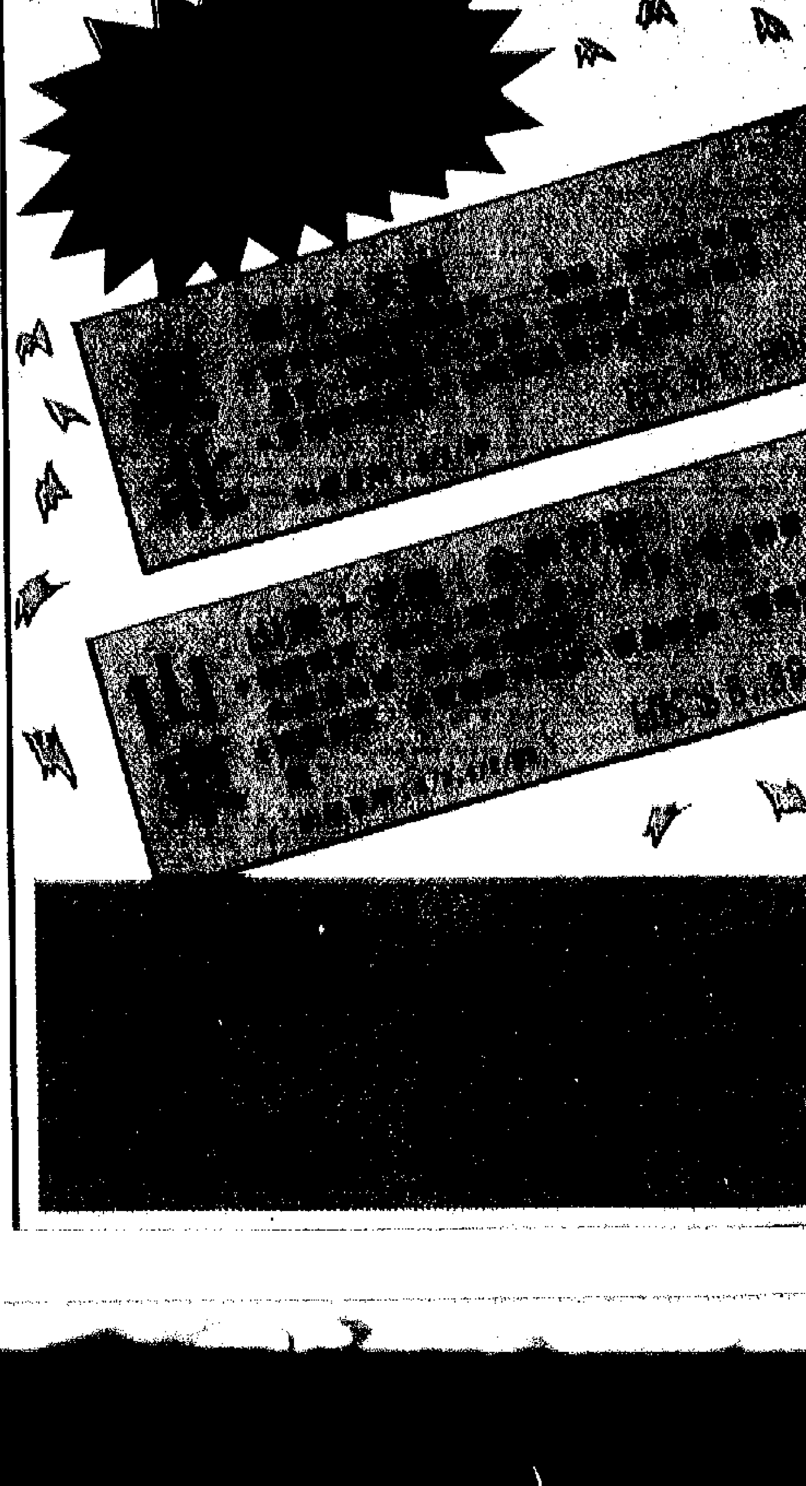
由於需要有資本基礎支持風險資產，銀行業的經營會較前為小心。這對銀行股東以至整體社會經濟均有好處。另一點使銀行業於未來一段時間經營較為審慎的，是港元利率仍保持波動不穩的特點同時，漸略為趨升。商業機構今後會稍為減少依賴銀行貸款，並轉向其他途徑集資，例如：㈠在股市上市或發行新股等方式集資。㈡發行商業票據。如果是，股市及資本市場會較前為活躍，經營批發業務的商人銀行業務大有發展餘地。

銀行業遭遇到經營成本增加的問題，這主要劃分為兩個方面：㈠人才流失及勞工短缺，使各銀行不得不抬高僱員的報酬，以保留現有的勞動力及應付未來的發展需要。㈡銀行服務電子化已成業內必然的趨勢，故各銀行均加強資本投資，擴大電腦服務範圍和功能。

基於法例條文趨嚴及經營成本上升，銀行業今年的公佈盈利或會不及往年，但這並不等於它們的發展前景不佳。銀行業在未來一年的業務仍值得樂觀。本港內部需求仍股切，而其中尤其是工商業的投資與再投資甚為蓬勃，而銀行的貸款明顯增加，貸款存款比率已超越一比一，故依然可以保證銀行維持其收益及盈利水平。

印尼風情

峇里島、日惹、椰加達八天團
1. 盡覽印尼最負盛名之峇里島、爪[illegible]及印尼首都耶加達等各地名勝及其風土人情，[illegible]
2. 酒店質素佳。
3. 峇里島欣賞民族表演。
4. 日惹加插乘馬車於市內遊覽。
5. 椰加達品嘗著名海鮮晚餐。
6. 幻想樂園入場券。
全程飛機
HK$ 6,990
出發日期：3/2,4/2,5/2,6/2/89



在《情》片中她與呂方有一幕床上戲，她並不介意拍這類戲，但必須劇情配合，及不太過份才可以。至於性感暴露，她個人覺得性感有不同的觀點，不一定要暴露，但以前拍過一部《連體》，令她有被欺騙感覺，所以以後接拍類似鏡頭也特別小心，同時也必須找到可以信任的導演才

港日經合會公關負責人利國偉稱
去年港日貿易關係良好
首十月貿易值增逾三成
香港在日拓展活動已伸展至福崗及名古屋

【本報訊】港日經濟合作委員會公關聯絡工作小組主席利國偉昨日在「如何拓展日本市場」研討會上表示，經過數年來的積極拓展，香港產品已獲得日本消費者的接受，而日本將成為本港廠家及出口商在八九年一個重要目標。

利國偉指出，八八年港日貿易關係發展良好，首十個月的雙邊貿易總值已較八七年同期增長百分之三十二。

他說，期間港製貨品出口日本增長百分之十七，而由日本入口的貨品總值則增長百分之二十七。至於轉口貨品，則激增百分之九十。

利國偉續稱，銷日港貨中，以往以皮革成衣佔較大比重。隨着貨品品種已趨向多元化（如家庭用品、文儀用品、禮品及通訊設備等），對皮革成衣的依賴將會減少。同樣地，香港在日本的拓展活動，亦已伸展至次要市場如福崗及名古屋。

他續稱，在八九年，貿易發展局在日本的拓展活動包括在東京及大阪舉行的「香港製造」成衣展，以及在一些百貨公司舉行展銷會。

他又說，貿發局於明年在日本舉行的拓展活動，部分已告額滿。

利國偉又稱，港貨以往在日本市場的形象是「下價貨」，但現在情況已經轉變。港貨在日本已享有高質及可信賴的美譽，並且已獲得日本消費者的接受。目前，很多日本買家亦來港購貨，已有超過三十間日本公司在香港設立採購辦事處。

日本野村總合研究所經營計劃研究部生活產業研究室室長吉田俊六於會上表示，日本正出現人口老化現象，社會上有更多單身人士，銷日港貨需要迎合這方面的需求。

他建議港商應出口更多房間用品往日本。

伊勢丹百貨公司東京總店採購部總經理川口和雄表示，本港已成為日本公司一個重要的海外採購地點。以該公司為例，去年入口港製時裝及運動服裝總值達一億日圓。

吉之島百貨公司東京總店海外商品開發部部長本間還指出，在聖誕節及新年期間，日本公司高級貨的銷量，只較上年同期增長百分之二。增幅未如理想，是因為日本消費者正等候政府削減貨品稅。

中央街市郵政總局
港府考慮進行重建

【本報訊】地政監督毛燦明昨日表示，港府最近進行的一項問卷調查，結果顯示目前商業用地十分缺乏，港府現正考慮將一些未用盡地積比率的港府建築物進行重建。

毛燦明昨日出席「一九八九年香港地產展望」論壇時表示，港府最近完成中區灣仔重建計劃可行性報告，考慮將中央街市、郵政總局、愛丁堡廣場及大會堂等地進行重建，現時尚在研究之中。不過，他指出，郵政總局的一幅土地最快要五年後始能推出。

此外，位於北角的港府物料供應處佔地頗大，港府亦預算將其遷往柴灣，並重新規劃，改作商業或住宅用途。他並表示，原本已在柴灣找到一幅土地可用作新的物料供應處，但有關方面未感滿意，故相信不會那麼快推出。

他又表示，港府亦正考慮是否可將一些在城市設計大綱草圖上原擬作社區用途或供港府用的土地，改作商業用途。另外，在灣仔區城市設計大綱草圖上，原有許多地盤可作商業用或屬住宅甲級用地，倘若發展商欲將住宅甲級用地更改作商業用途，則須向城市設計委員會申請。

受各界注意的美利道停車場土地將於今年夏季推出，港府正考慮是否以招標形式出售。毛燦明表示，以招標形式出售是因為估計銀碼太大，以招標方式出售可讓發展商詳細考慮才出價，而不像在公開拍賣場合般只有短促時間考慮。

至於因寫字樓租金大幅上升，以致出現一些公司遷往工業大廈的現象，他表示，目前港府准許公司將工廠面積的百分之三十用作寫字樓，但不能超逾這個比例，除非有特殊情況，但亦必須向港府申請。此外，他又指出，港府亦正考慮是否可將一些工業樓改作商業用途。

他並表示，希望下個財政年度推出拍賣的土地與今個財政年度差不多，至於是否亦會預留一些土地供發展商參與，則要視乎土地發展委員會的決定。

仲量行董事梁振英亦於會上表示，地產市道基本上是向好的，但主要仍視乎經濟發展情況，因為地產發展依賴整體經濟發展。但他認為即使經濟發展放緩，亦不會如八三年那樣出現大跌市，因為經歷上次大跌市後，財政實力較弱的地產商已被淘汰，剩下來的地產商都是較具實力的，故抗跌能力較強，此外，經歷上次的教訓，加上政治因素影響，令發展商較為審慎。

美元滙價續上升
存款外幣全面跌

【本報訊】美元繼續上升，使此間存款外幣昨日出現全面下跌，加元也不例外。

收市時，英鎊報十三點八一，跌了零點零五。西德馬克跌三點五，跌為四二五點八。日本圓跌破六二〇，收市為六一六，下跌了四點五。

歐洲貨幣單位跌破八九〇水平，收市為八八七，下跌了六點七。加拿大元跌破六五〇，以六四八點五收市，下跌了三點二。

澳洲元跌二點五，跌為六七五點七。新西蘭元下跌二點二，以四九三點五收市，息升四分一厘。

瑞士法郎收市報四五〇，跌四點子，息升八分一厘。法國法郎跌一點二，跌為一二五。瑞典克朗下跌零點五，收市報一二四點五，息降八分一厘。

美元存款價回跌零點二，收市報七八〇點七。

地產市道　王華

大埔兩類樓升幅懸殊

去年各區住宅樓價平均上升三成多，其中豪華住宅的升幅較大，而小型住宅的升幅較小。此現象的出現，主要是由於樓價已升至一個較高水平，而且利率也從低點逐步攀升，一般中下階層市民收入增長有限，即使換樓，也是要負擔相當的開銷，但在高價樓方面，用戶的收入高，相應增長也較大，加上不少用戶是有公司房屋津貼或者低息貸款，因此更能有能力負擔樓價。在此因素之下，兩種不同類型的住宅，樓價便出現了較懸殊的增幅。

這種情況表現較明顯的是大埔區，以大埔中心為例，去年底與年初比較，平均每方呎只升約五十元，升幅約為百分之五，但區內康樂園的升幅則為約五成。康樂園內面積約二千呎的單位，在去年初時，售價約為一百二十萬元，但現時則是一百八十萬元，升幅五成。同一區內兩種不同類型樓宇的表現有如此差異，這是許多人所意想不到的。其原因正如前述一樣。

當然，這種情況的出現，也有另一個原因，就是這次樓價急升，最初是由小型及中型樓宇所帶動的，豪華樓宇的反應較慢。因此，樓價的升幅，小型樓可說是在一個較高的基礎上計算，而豪華樓宇的計算基礎還低較低。基比較低，升幅也就大了。

九九金價跌廿七元
收市三七五九　飾金價不變

【本報訊】九九金價昨日下跌，收市報每兩三千七百五十九元，比上日收市價跌二十七元。飾金價昨日不變。每兩仍掛四千零四十元。

一位交易商表示，昨日市場沽盤頗多，特別是下午傳有中央銀行干預美元升勢，美元卻無大下跌，引來一些炒家繼續拋出，形成金價在尾市跌得較多。

踏入八九年以來，九九金價每日下午均受到壓力，統計顯示至昨日為止，每日低價（除上周末半日市外）均在下午成出，其走勢十分「清晰」。本地倫敦金昨日一度降至每安士四百零二美元，這是本港近日的最低價，但在此之前，美國紐約市場已兩度迫近此水平。

市場人士認為，如美元繼續上升，相信金市在拋淡壓力下，會考驗每安士四百零二元的支持力，與及每安士四百美元這個心理關口。前晚紐約金價受美元上升所抑，收市報每安士四百零三點八五美元。

九九金昨日開市即跌，上午以三千七百七十二元開出，比前收市價即下跌十四元。此價亦為全日高點。午前做價反覆下跌，最低降至三千七百六十七元，中午以三千七百六十九元收市，比開市價下跌三元。低息訂為十一元。場內交收六千七百兩。

下午金價以三千七百六十六元開出，也是下午的最高價。在外來沽盤壓力之下，金價降至三千七百五十七元，為全日低點。收市前喘定，以每兩三千七百五十九元收市，比上午開市價下跌十三元，比前收市價下跌二十七元。全日波幅為十六元。

本地倫敦金昨日上午最高升過每安士四百零四點四美元，下午最低降為四百零二美元，收市報每安士四百零二點九五美元，比紐約收市價下跌零點九美元。本地倫敦銀昨日收市時報每安士五點九二美元，比紐約收市低二美仙。

飾白金價昨日不變，每兩仍掛五千二百元。

金銀業貿易場公佈今年假日

【本報訊】金銀業貿易場公佈一九八九年度休假日期如下：

一月二日（元旦補假）

二月三日至八日（農曆新年假期）

三月廿四日至廿七日（耶穌受難節及復活節假期）

四月五日（清明節）

六月八日（端午節）

六月十七日及十九日（英女皇壽辰假期）

八月廿六日及廿八日（公眾假期／香港重光紀念日）

九月十五日（中秋節翌日）

十月九日（重陽節翌日）

十二月廿五日及廿六日（聖誕節假期）

一九九〇年一月一日（元旦）

又，逢星期六下午及星期日該場暫停休息。

特稿

台灣遊客需求量增

八八年本港金飾業生意大好，一些行內人士估計，全年生意可能比八七年增加五成以至一倍，市面上隨處可以見到金飾店在裝修、擴充新址等工程此起彼落。

金飾生意好轉，這由幾方面可以看得出來。技術性而言，八七年本港有不少收藏者乘金價上升時，把存貨套現而轉入股市，令本港的私人存金下降，而八八年金價低價出現時，進行回補。不少遊客在回程時買一、兩件金飾回台，亦刺激了需求。一位遊客區金飾店負責人說，目前每天在店前可見，除少數本港人士採購之外，不少客人是台灣遊客、內地人士及日本人。

其中，台灣客買的數量比較大，內地人士的購買力亦不弱。日本客襲於香港出品的黃金首飾已走上時裝潮流，亦喜歡購買。從入口黃金方面來看，來自英國的金條增加，進一步證實了這個市場的需要。

在八七年，本港入口黃金之中，英國金條所佔比例不大，但八八年已直追瑞士，至十月份為止，高達一百一十八噸，佔入口額的三成。入口英國金條，其主要用途為生產九九兩條及金飾用途。

有史以來最佳旺市

一位金商指出，如果不是把較多的金飾交到內地加工，相信本港金飾業單靠本地的勞工往往斷不能應付八八年這突而其來，且是本港開埠以來最佳的旺市。周生生集團有限公司董事周君令表示，本港約有三至五成的金飾，是委托內地加工的。

這些加工的首飾，一方面彌補了本地市場猛增，但勞工短缺的問題。同時，也推動了中、港、台三個市場的發展。據悉，目前台灣不少金飾是委托本港商人代為加工的。而本港又有委托內地加工，會否有一些內地加工之金飾經港流到台灣市場，相信很難確認，因為這些金飾上，只有港商的字號。

飾金生意好轉數因素
——八八年黃金回顧與展望之五

本報記者　王少昊

飾金店已逾一千家

也因為市場增加，目前本港的金飾店，已擴展至超過一千家。在市面上主要的遊客區和旺市，都有越來越多的金飾店開業。一位金商表示，他們的擴展計劃，是直至今年年底為止，目前仍在物色一些舖位，希望把零售業務加以拓展，方便不同地區的消費人士。

為了推廣本港生產的足金首飾和使之更具時代潮流感，香港珠石玉器商會亦在近兩年多次舉行首飾設計比賽，希望通過創新款式設計，增加新的款式和不同的概念，使本港金飾業在東南亞以致更遠的地區，建立市場和確立聲望。一位金飾商認為，長遠而言，本港的足金首飾仍是一個重要的金飾產品，因為中國人對於金飾仍要求具較高純度者，不似對鑽飾等可以接受以K金鑲製。另外，過去五年來這方面的發展甚佳，行內推出了更多的款式設計，輸入歐洲先進機器生產，使花式花款大量增加，做到每個季節都有不同特色的新款面市，配合時裝潮流，推動消費市場發展。

今年逐步向外拓展

而一個對銷售有促進的關鍵是，近年本港人士收入上升，台灣及內地遊客的消費力強勁，對這個市場的發展，起有主要作用。鑒於台灣準備在今年內開放黃金出口，而內地要準備在黃金銷售網上，作出改進。目前有幾家本港著名金飾商，正準備在台灣及內地設立銷售點，為更多不同形式的消費人士提供服務。看來，八七至八八年是本港金飾業拓展本銷的時候，而八九年開始，會是逐步向外拓展銷售點的時機了。（全文完）

經濟漫談　金針

玩具出口基礎擴大

玩具現為香港出口最多的第四類產品。其地位僅在成衣、電子產品和鐘錶之後。去年港製玩具出口減值，但連同內地玩具的轉口輸出數值計算（其中不少是代港廠加工的產品），則營業額仍續比前年增二、三成。

展望今年的玩具出口生意，廠商多認為景況會比去年好。首先是去年聖誕節美國市場玩具增銷，增幅據報達百分之八。因此，美商在存貨銷疏之後，將會增加落單向港廠補訂新貨。其中又以傳統玩具的接單機會較佳。其次是去西歐、日本等市場，也續有進展。港貨在出口匯率上比諸台灣、南韓貨均較佔優勢，在競銷中亦處於上風。再次是塑膠料缺供漲價的局面已成過去，現在變為供應充裕和市價回落，這對於廠家接入新單當較有利。

紐約和紐倫堡的國際玩具展覽會快將舉行。到時港商參展的接單成績如何，國際市場上又有無突破性的玩具品種出現，都將會對全年的玩具出口生意有啟示作用。目前玩具業的主要難題，仍是勞工短缺，特別是製工模的技工更感缺乏。港製玩具素以款式多樣化見稱，看來要維持這一特點，便要多培育技工製造工模。中下價玩具今後仍多移往內地及泰國等加工，港廠則集中生產高質高價貨。此舉將有助於玩具業的出口基礎繼續擴大。

工業邨公司業績佳
去年批地近廿公頃
張鑑泉稱目前財政穩固有資金建第三工業邨

【本報訊】香港工業邨公司主席張鑑泉昨日在立法局會議上表示，八七至八八年度是香港工業邨公司創立以來業績最佳的一年，期間共簽訂批售土地契約二十份，合計批出土地達十九點六公頃。

展望八八至八九年度，張鑑泉認為前景是一片光明的。因為在該年度首九個月內，該公司已批出共達十公頃的土地予十一名申請人，而所涉工程及擬議的投資額，平均都較過去為大。其中元朗工業邨進行的三項龐大工程，共需土地五公頃，投資總額達十億元之巨，這三項工程均由大規模的海外集團投資進行。

張鑑泉指出，在上三個年度，工業邨公司平均每年批出土地八點五公頃，而以八五至八六年度所批土地最多達十一點二公頃。

他又說，上兩年度報告提及的強大需求，本年內不但毫無減退，反而續有增加。

他指出，各間申請批地而又符合工業邨公司甄選準則的公司，其業務性質各有不同，肯定有助於擴闊香港工業的領域。獲批土地的公司承諾作出的投資額，年內平均由每公頃五千三百萬元升至六千八百萬元。這個令人鼓舞的跡象，顯示本港正吸引更多資本密集工業前來發展。

他續指出年內，首次有經營塑膠原料複合生產工業的跨國機構獲批授大埔工業邨一幅廣大土地。

此外，工業邨公司亦與一間機構簽訂契約，在大埔工業邨高科技區批出另一幅廣闊土地，以供興建先進的半導體設施，連同一新重要的設計中心。

大埔工業邨的用地，除仍有約三公頃保留予最新科技工業申請應用外，絕大部分已在報告年度結束之前批出。

張鑑泉又稱，元朗工業邨的土地需求仍然殷切，而港府當局改善新界西北部的基本設施，對此肯定有所幫助。

以上的良好業績，使工業邨公司得以破紀錄的姿態，向發展貸款基金償還二億一千九百萬元，從而大幅度減輕該公司尚欠該基金的債項。目前工業邨公司已奠定穩固的財政基礎，不獨可以在批出兩工業邨其餘用地之前償還所有到期償項，更會獲得盈餘，用作第三個工業邨的建設資金。

至於第三個工業邨，張鑑泉表示，這項要求已獲行政局原則上通過，而顧問公司現正就於將軍澳東南面填海開拓大幅土地的計劃進行可行性研究，該項研究報告可望於八九年三月底完成。倘報告認為該地點適合，則該公司會正式向港府要求撥地。

工業邨公司已覺察到，過去數年來，輔助及聯繫兩類工業對用地的需求日益殷切。他認為這種情況會持續下去，特別是由於投資者對高質組件的要求日漸提高所致。

他說，該等工業自會有助於擴闊本港工業的領域，並透過採用最新的自動化生產技術，為本港勞動人口引進新技能。

他深信工業邨公司轄下的兩個工業邨用地，最能切合該等工業及其他高科技工業在未來年月的需要。

農產品產量將下降
美國市場看好期貨

【本報訊】美國芝加哥市場的農產品期貨價格近日略見上揚，本地的農業期貨行內人士估計中短線的價格基本看漲。

在芝加哥期貨市場，小麥、大豆、玉米的期貨價格於新年以來均稍為調升，升幅雖不大，但業內人士相信農產品期貨及現貨價錢有跡象上升。他們對長線價格感到樂觀。

不過，業內人士表示不欲具體預計各項農產品的未來價格及升幅，因為現時還是新年伊始。他說，主要的農產品價格在短期的走勢，基本是有上有落。

他表示，市場看好農產品期貨後市之因，是大多預計今年主要農產國家的產量可能會下降。其中，中國食米今年輸港的數量，或會較去年減少五、六成。

該位農業期貨商人還透露，中國內地農產品出口價格近期有偏低的現象。一些中間商人在內地取得相當便宜的農產品，再以低於市場一般水平的價格轉售給鄰近地方。至於這些低價貨如何購得，是令人感到興趣的問題。

生產力促進局
增設紡織部門

【香港中國通訊社一月十一日電】香港生產力促進局新任主席田北俊接受本社記者訪問時指出，該局將於今年增設紡織部門，以協助香港紡織工業提高生產效益。

田北俊稱，該局今年內增設的紡織部門主要職責是協助紡織工業提高設計能力和加強車間管理，使生產成本可以進一步降低。他稱，該部門每年經費預計是五百萬港元，目前仍等待撥款，員工約在十個人左右。由於該局九龍塘的中心仍未落成，相信紡織部門將在外覓址租用。

田北俊稱，香港工業受勞工短缺和生產成本大幅增加的困擾，香港政府又不放寬入口勞工的限制，不少工廠紛紛遷往大陸。但紡織業因受產地來源證的規限，不可能把全部工序遷往大陸，故此，生產力促進局有必要設立紡織部門以協助本港紡織工業提高生產力。

他說，香港工廠大都是中小型廠，這些廠的東主對應用科技於生產上的知識往往不足，同時，很多東主自己也參加生產，他們實際上沒有多少時間和精力去考慮怎樣提高生產力。生產力促進局今後將特別重視與廠家進行溝通，更主動地把提高生產力的技術和管理方法向廠家介紹。

田北俊稱，香港工業結構以中小型廠為主，這種結構對香港工業走向高科技化無疑是一個障礙。生產力促進局的角色是引入一些外國現有和已經普遍使用的科技，並向香港廠家推銷。這些已普遍使用的科技價格較廉，而且較容易購買，因此十分適合香港的中小型工廠。

台股成交額大增
指數升一九八點

【本報訊】據路透社台北一月十一日電：在投資者恢復信心的基礎下，台灣股市的成交額增至今年以來的最高水平，股價繼續扳升。

加權指數升一九八．一二點，或百分之二．六，收市升至五六六六．九六。成交額增至二八六．五億元新台幣，上升股與下降股為六八與一之比。[illegible]股為首，造紙業、鋼鐵股帶動，人市上升，金融股亦同樣受[illegible]。[illegible]投資者追捧[illegible]資料股[illegible]市短期[illegible]步上揚。

威格斯物業顧問
招標售珠城店舖

【本報訊】威格斯物業顧問公司將招標出售銅鑼灣珠城大廈地下一萬零八百平方呎店舖，截標日期為本月十八日。

負責舖位物業的威格斯華台影人陳家齊指出，該物業位於銅鑼灣最繁盛的區域，鄰近大丸、松坂屋、連卡佛、崇光、三越等百貨公司，加上附近步行即至的兩家戲院、兩間酒店、三個停車場及食街，致令該處每日遊人如鯽，估計每日前往購物的有五十萬人次以上。

零售業前景蒙上陰影
面臨勞工短缺租金上升

本報記者　羅麗霞

由於旅遊業去年興旺蓬勃，直接帶動了本港零售業。不過，零售業卻面臨勞工短缺及租金大幅上升的困擾，令該行業前景蒙上陰影。

據旅遊協會的統計數字顯示，去年首十個月本港旅客人數達四百八十三萬九千多人，較八七年同期的三百六十多萬人次增加百分之廿五點九。

去年首九個月旅客在本港的消費金額已逾二百五十億元，而八七年全年的消費額為二百五十四億元，相對之下，去年來港旅客的消費金額應會較前年增加。

本來，旅遊業持續興旺，零售業的前景可說亦一片光明。不過，勞工短缺及租金上升卻成為零售業增長的絆腳石。

零售業人士為了解決勞工不足的問題，一方面提高薪金及改善福利，另一方面積極訓練人才，而暫時的解決方法是聘用兼職員工。不過，大部分的零售商均表示，提高薪金及改善福利並未能解決勞工不足的問題，而培訓人才亦始終是較長遠的解決方法。

業內人士認為，准許聘用外地勞工是最佳的解決方法，不過，港府並不支持。

另一方面，今年店舖租金大幅上升，尤其是位於旅遊購物中心區的店舖，租金上升幅度達百分之三十，地產界人士並預測八九年租金仍會繼續增長。

租金成本上升，零售商無可避免將成本轉嫁予消費者身上，但此種趨勢不能長期維持下去，一些零售業為了降低租金成本，已捨棄主要旅遊區而遷往新市鎮經營。當然，一些集團式經營或以做遊客生意為主的零售業仍是無可避免地要忍受高昂的租金。

若然上述問題得不到解決，零售業的前景肯定會受到影響。

另外，租金上升的問題決定因素在於本港經濟發展及供求情況，相信短期內零售業仍需忍受高昂的租金。

特稿

今年旅遊業仍向好
預測商務旅客將倍增，留港時間較長消費額也較高。此外，美洲遊客亦會增加。

本報記者　勞家樂

旅遊業人士透露，八八年旅遊業大體上繼承了八七年的旺勢，旅客來港人數較預期的五百萬高出一成，並為本地帶來約三百億元的進賬，展望八九年旅遊業仍向好，惟遊客結構將有轉變，預測商務旅客比重將增加。

八七年共有四百五十萬人來港，帶來二百五十四億元的收入。旅協預計本年來港遊客數目將達五百五十萬人次，總消費額接近三百億元。而業內人士按八八年的成績展望八九年仍將向好，惟受外圍經濟帶動下，增幅較保守，約低於百分之十。

導致八九年的旅遊業增幅微減的因素主要是酒店房租升幅大，有直追樓價的趨勢，旅客在本地的消費約三分一是用在酒店方面，八七、八八年酒店房間供不應求，已令酒店房間市值及房租升幅過高易對本地旅遊業構成不良影響，加上在未來兩、三年內，約有一萬六千間房間推出市場，若租金仍維持高水平，則本地旅遊業的吸引力將減。故旅協計劃呼籲屬下會員進行房租節制，藉以控制這旅遊業隱憂。

另一個問題是今後數年旅客的增幅能否追上酒店房間的龐大增幅？儘管八七、八八兩年酒店業持續好景，爆房及加床情況普遍，但未來三數年約有萬多間房推出，即令本地房間數目增加一半。若屆時遊客增幅追不上酒店房間增幅，則會令入住率下降。八七年酒店房間入住率幾近百分之一百，八八年則維持在百分之九十二以上。按此下降趨勢，八九及九〇年的入住率將會繼續，惟幅度將視乎新房間在市場的消化情況而定。

業內人士又指出，八九年的來港遊客結構將有顯著改變，其中商務旅客的比重將繼

旅業人士相信八九年商務旅客將有倍數的增長。

此外，業者又表示本地旅業正積極發展旅遊集會業務。八七年本地大規模的會議只得二十多個，但到了八八年已增至四百多個，增幅高達二十倍，展望八九年本地大規模會議及展覽中心開幕而日漸加重。八七年商務旅客只得八萬四千人，佔全體遊客的百分之一點九，但八八年已增至百分之七、八。一般商務旅客留港時間亦較平均每人三點五日為長，其消費金額亦較普通旅客高出兩倍。估計由於會議及展覽中心開幕，有關展覽、會議及研討會的預訂已客滿至九二年後，會議活動繼續增加，助長了商務旅客的增加。而會議及展覽中心內的兩所酒店亦將於本年中落成，屆時會議及展覽中心的展覽活動將更頻仍。

除了商務旅客比重日增外，美洲旅客亦會有所增加。八八年北美遊客來港數目受港美線機位不足問題而受到局限，但據旅行社方面的消息，八九年將有多間航空公司擴充付巨型七四七珍寶客機投入服務，可望增加機位令北美洲遊客來港數目大增。以往美洲遊客在港的消費額最大，留港期亦較長。

至於台胞經港回鄉探親方面，八八年台胞數目日漸見穩定，亦帶旺了本地中級酒店及賓館業。目前業內人士正關注本地賓館的消防及安全標準是否合乎規格，希望保持本港接待服務的質素。而新台幣升值近日已見穩，故台胞留港的消費金額增長有可能出現減縮。

在八八年，本地幾個財團如富豪、瑞安、大酒店、隆豐及柏寧酒店均參與海外發展，而本港酒店的分佈情況亦正擴大範圍。展望八九年有關情況將繼續。

一月十一日　恒生指數期貨成交紀錄　成交 660 手

交割月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約 增減	未平倉合約 總數
一月	2840	2835/2855	2884	2826	2878/2882	2882	+43	588	459	1559
二月	2868	2855/2880	2898	2850	2893/2895	2892	+24	70	144	173
四月	2878	2865/2893	2870	2870	2900/2900	2915	+37	2	23	38

特區吸收外資創高紀錄
去年投資協議125億美元

台灣經貿

台灣……港口建設成績好

製糖業面……糖產量

大陸商情

間表

到內地	內地開	到香港
( )17.00	7.30(單日)	16.30
8.50	9.15	10.05
11.05	14.30	15.20
16.20	17.00	17.50
8.45	9.30	10.30
12.00	13.00	14.00
15.00	17.00	18.00
10.00	16.00	18.00

旺角分社3-964241
觀塘分社3-451338
紅磡分社3-349333
元朗分社0-755367
沙田分社0 6917261
……敦道）3-810311
……海街）3 671162
柱江船務5-480293
香港分社）5 8104282
證券財務5-8691122

特區吸收外資創高紀錄 去年投資協議125億美元

有關方面預料今年吸引外資勢頭有良好進展

港商估計整頓經濟後投資環境更受外商歡迎

【本報記者集體採寫】八八年是內地吸收外資創新紀錄的一年，投資協議金額高達一百二十五億美元。其中沿海各個經濟特區的表現尤其突出。

有關方面估計，今年特區吸引外資的勢頭仍會有良好的進展。內地一再強調，整頓經濟並不會影響吸收外資的進度。而據本報記者接觸一些終將外商及港商認為，整頓有一個好處是在於優化經濟結構，使市場合理化，消除不利外商投資的因素，所以最會更受外商歡迎。

另據了解，內地收緊信貸，對項目的審批亦趨嚴格，特區要保持一定的發展所需要的資金，只好向外求。近月來，各特區的有關領導，已先後積極地進行吸收外資的活動，有的來港籌措融資並與港商緊密接觸，有的透過輿論公開呼籲。

為此，本報記者就沿海幾個經濟特區——深圳、汕頭、珠海、廈門及海南去年的發展及新一年的動向，作一綜述。

深圳經濟特區

去年的外資引進情況繼續保持良好。

去年一至十一月，共有五百四十五家外資企業在深圳特區註冊，協議總投資額達四十億元人民幣的外匯。在該五百多家企業中，工業企業佔百分之九十以上，而且大型項目也較多。

深圳經過幾年的發展，在投下百億元計的基建投資後，其投資環境已逐漸改善，而且，去年深圳進一步簡化了外資投資的手續，對外資企業的註冊工作希望做到隨到隨辦。

深圳市副市長周溪舞上月接受本報記者訪問時表示，在全國的緊縮情勢下，深圳今年（八九年）的經濟發展和外貿出口，不可能不受到影響，發展速度會放緩。周溪舞預計今年的工業產值增長速度能控制在百分之十七左右的水平，出口值保持在去年的十七億美元水平。

五百餘家外資企業已在深圳進行註冊

工業企業佔九成總投資四十億人民幣

汕頭外資合同六百項外資實際投入七千萬美元

汕頭經濟特區

至八八年十一月止，共與外資簽訂合同五百九十三項，外商協議投資額一億三千餘萬美元。而已執行合同三百四十二項，實際外商投資七千餘萬美元。

八八年也是汕頭吸引外商投資較快的一年，外商協議投資數為六千一百多萬美元，比去年同期增加超過七倍。

汕頭吸引外商有以下幾個特點：

（一）新簽項目中，生產性項目較多，佔九成以上，履約率亦高達百分之九十三。

（二）投資規模較大，在引進外資的六十九個項目中，協議投資總額在三百萬美元以上的項目有七個，投資規模比過去有變化。

（三）投資和行業結構有變化，過去基本是港資和僑資，去年開始引進日、英、泰、台灣和南朝鮮等國家和地區。其中台資有較長足的進展，已投入資金九千多萬港元。此外，行業方面亦擺脫過往由服裝和塑皮等加工工業轉向多元化。

（四）有長期化趨向。外商開始購買和興建廠房，去年外商買廠房七萬平方米，相當於租廠房的二倍多。

珠海經濟特區

的範圍去年開始從原來的十五點一六平方公里調整為一百二十一平方公里，對外對內的吸引力大增。

去年三月，珠海在香港舉行的洽談會，與外商簽訂了一百六十五項協議，協議總投資超過八億美元。而去年單是一至八月，直接到珠海的外商與珠海簽訂合同和協議達五百零五項，投資總額達一億八千多萬美元，已實際利用其中的六千四百多萬美元。

從珠海去年引進的項目整體來看，已開始向高科技方向發展，例如氨綸、聚脂切片、磁記錄材料和多層線路板等。在引進的方式上，已由一般的引進設備、技術，走向直接購買國際先進水平的技術專利發展。

而珠海為了吸引台商的投資，更劃出一塊土地作為台商加工區，去年已有不少台商到珠海瞭解投資環境，更有一些直接參加了去年十月在珠海舉行的「八八珠海經濟技術合作暨貿易洽談會」。目前為止，已有數家台商公司在珠海投資設廠，分別從事電子、鞋類和塑料等行業。

珠海市市長梁廣大最近更公開表示歡迎外商參與股份制企業，允許外商股份的大小，可以決定外商在企業生產經營中的權利地位。

珠海廈門吸引力大增 外商投資額有新突破

海南亦已批三資企業三百餘家

廈門經濟特區

廈門投資環境不斷改善及台灣的開放，使該市引進外資數額又有新突破。僅去年前九個月，廈門已批准外商投資項目一百三十三項，投資總額二億三千七百多萬美元。

其中，廈門特區更成為台商投資的「熱點」，去年一至十月，廈門新批准的台資企業超過六十四家，台資金額六千四百多萬美元，超過了港商、僑商和外商在廈門的投資。

目前台商到福建包括廈門等地投資有如下特點：

一、投資領域廣，已涉及鞋類、電子、製衣、化工、機械、建材、種養殖業及加工等十三個行業。

二、原料、市場兩頭在外的企業多。目前該省的這類台商投資企業達七成以上。台商自帶資金、技術和主要原輔材料，企業按國際慣例管理，並自行負責在國際市場銷售。

三、台商獨資企業多。目前該省約有四分之一的台商投資企業是獨資形式。其生產經營活動由台商本人或委托的代理人進行管理。

海南省

是中國最大的經濟特區，建省一年以來，合同計劃投資和註冊資金達四十七億人民幣，外匯三億多美元。截止去年十月底，海南省已批准「三資」企業三百五十四家。

去年國務院頒佈鼓勵投資開發海南的優惠政策，尤其是該省制定三十條實施細則後，吸引了眾多的外商。

目前，在海南投資的，已有香港、台灣、美國、西德、英國、新加坡、日本等十幾個國家和地區的商人，投資範圍涉及工業、農業、旅遊業、房地產、廣告業等。其中從事工農業開發的佔百分之六十。

外商在海南投資有幾個顯著特點，其一，獨資企業迅速增加。現在獨資企業的投資額佔「三資」企業投資額的六成。此外，海南還出現了一批以承包、租賃、參股方式投資經營的企業，其二，由外商按照「成片開發，綜合補償」的原則進行開發。如位於海南島西海岸的洋浦開發區，其三，外商還把資金投向能源、交通等領域。

台灣經貿

台貨出口多元化

丞方

和亞洲其他地區的情況相若，台灣今年受到歐美市場的重重保護主義壓力，需要盡力改變出口市場策略，否則受損程度難料。

美國通過的多項條款貿易法案，明顯地導致台灣須改變其貿易發展方向。台灣希望以廉價產品去銷美國，已為明日黃花的事情。與此同時，歐洲的單一市場發展，顯示其貿易屏障壁壘日益鞏固。基於海外市場越來越多配額限制及保護主義，台灣的出口商現時正為九十年代制訂新的出口策略。

台灣的工業已朝着高科技發展，從台灣最近的出口結構來看，電子、化工產品及機械工具逐步抬頭。此類相對較高質的產品，可以賺取較高的收益，為台灣今後保持龐大的貿易盈餘，打下一個不可忽視的基礎。

另一值得重視的發展，是台商今後更細微地向其出口市場攻堅。他們推行到點銷售方式，即直接到零售市場推銷出口貨品。這使消費者對台貨有更深刻的認識。台商還加強與分銷商的聯繫，改善包裝、廣告推廣，一攬子計劃準備得十分周詳。

傳統的工業產品則進行市場多元化發展。台商目標市場是中國大陸、東歐及拉丁美洲等，部署顯然為明智。因為傳統工業仍是台灣出口重大的賺利組成部分，難以在市場結構改變之時一下子割掉不要。

大陸台灣間接貿易 去年高達24億美元

【本報訊】據路透社北京十一日電：北京《經濟日報》報道，中國大陸與台灣之間的間接貿易一九八八年較前增加六成達到二十四億美元。其中中國大陸逆差為十五億美元。

據報道，去年八月，一批大陸原煤曾船運到達高雄，標誌兩岸開始雙邊間接貿易。過往為台灣貨單邊貿易輸往大陸。

此外，去年台商在大陸的投資，估計超過四億美元。

港台與大陸

緊縮政策對開放區的影響

天津開發區開放與發展研究所 池長貴 楊帆 張軍

研討期間，代表們就四年來南、北方開發區發展中的諸多問題進行了深入細致的討論，劃分出了南方模式和北方模式，對指導開發區的實踐和豐富開發區的理論研究具有現實意義。現將主要觀點介紹如下：

1、南方模式以商品經濟為基礎，經濟優勢明顯，北方模式以傳統的計劃經濟為基礎，商品經濟不夠發達，政治優勢明顯。

2、南方模式主張經濟自由化，私有經濟成份較大，通過經濟開發帶動技術開發和政治體制改革，以「商」、「貿」養工業，先積累、後發展，順應經濟的自然發展過程。北方模式注重改革和開放的綜合配套和協調，文化、理論、建設先行，人為的因素較濃。

3、南方模式崇尚微觀利益，認為企業與政府是兩個利益集團，企業無須考慮國家的利益，企業發展了，國家才能發展。北方模式尚未跳出宏觀的「大統一」思想，往往把地方、企業的利益與國家利益人為地統一。

4、價值觀念上，南方模式主張自由、平等和個人價值的自我實現，北方模式主張民主和法制，政治和法律的作用明顯。

大部分代表認為南方模式比較順應歷史的發展，但北方模式也有其特殊性和合理性，二者借鑑融合是必然的，但卻是個長期的過程。雖然這種劃分不是很科學，但對明晰開發區的發展思路有很大幫助，不失為一種有益的探索。

代表們一致認為：四年來，開發區中的問題和矛盾已經充分暴露，在這種背景下探索開發區的發展之路，有必要，也有可能。但是，開發區已經不具備孤立發展的條件，最明智的選擇是結合全國的現實和各開發區的實際，走出一條冷靜、客觀、踏實的發展之路。

1、在發展步調和主觀認識上「冷」下來，進行認真的總結和摸索。①、摒棄追求產值、速度、規模的認識和做法，從現有條件出發，進行自身的調整和充實。②、變粗放式開發為集約式開發，在開發密度的提高方面「苦練內功」。不僅可以緩解資金嚴重不足的矛盾，而且能為將來的進一步發展積累「能量」。③、集中現有的資金、技術和人才發展一批骨幹企業和主導產業部門，抓現有企業的效益，以適應開發區長期發展的客觀要求。④、走專業化發展的道路，不追求過高、過多的目標，把開發區建成目標集中、單一的專業性區域，提倡加強開發區之間的相對分工和協調。

2、完善經濟運行機制，建立自由企業制度，明確產權關係，形成企業競爭中的動力機制和淘汰機制。把以加工和組裝為主要內涵的「工廠」變成有血有肉的活生生的企業。

3、致力於思想、理論、文化、政治等綜合實驗，形成較為成型的開發區精神、開發區文化、開發區理論。強化政府中的研究、決策、參謀等部門的職能，約束決策中的失控行為。

（下）

上海利達服裝公司 昨在上海剪綵開業

聘有法國及本港設計名師五名

【本報上海十一日專電】由香港WHK公司與中國最大的服裝工業集團——上海市服裝公司合資興辦的上海利達服裝有限公司，今天剪綵開業。

這家公司聘用了五位享有聲譽的中外時裝設計師。法國時裝設計師雅美爾和香港著名時裝設計師成為首批應聘上海的時裝設計師。

外商在福建省投資 去年簽合同八百項

外商直接投資金額四億三千萬美元

【中新社福州十一日電】福建省不斷改善的投資環境吸引了越來越多的客商。去年，該省新簽利用外資合同八百項，外商直接投資的合同金額達四億三千萬美元，比上年增長兩倍多，實際利用外資達二億多美元，比上年增加一倍多。

對外開放十年來，福建省用於興建基礎設施的投資已達人民幣五十多億元，使交通、能源、通訊等設施漸趨完備，投資環境明顯改善。

外資投向更趨合理，是福建省去年利用外資的一個顯著特點。在去年新批准的外商投資合同中，生產性項目佔九成以上，產品出口型項目佔八成以上。過去外商在該省投資偏重於勞動密集型產業，而去年有百分之十左右的外資投向高技術產業，還有一部分外資投向基礎設施項目。

台商在閩投資也在增長。去年，該省新批准成立的台資企業達一百九十六家，台資金額一億五千多萬美元，佔該省同期利用外資總額的百分之三十六。目前，來閩考察、洽談投資的台商越來越多。

過去，外商限於種種條件，在閩投資多以中小型項目為主。去年，該省新簽了一些投資額在三千萬元人民幣以上的大型外資項目合同，一些客商還聯合投資在沿海地區進行成片開發。

福建省已開業的外商投資企業，絕大多數經營情況良好。據統計，該省去年「三資」企業工業總產值達四十多億元，佔全省工業總產值的近二成，外資企業自營出口額達二億美元左右，佔全省出口總額的百分之十五以上。

港口建設成績好

去年增十七個萬噸泊位

【新華社北京十一日電】據交通部消息，中國在過去的一年裏，又在大連、秦皇島、上海、南通、寧波、溫州、廈門、蛇口、赤灣等港口建成萬噸級以上深水泊位十七個，新增吞吐能力八百七十六萬噸。

新建的這些深水泊位中，有一批採用現代化裝卸設備的專業化碼頭，如大連港的尚島煤碼頭（共三個泊位）、寧波港鎮海港區三號電煤碼頭等。

據了解，中國在去年建成的一批深水雜貨碼頭，在一定程度上緩和了雜貨運輸的緊張狀況，擴大了外貿物資的運輸能力。這批雜貨碼頭包括秦皇島港丁西碼頭兩個泊位，上海港寶山裝卸區五、六號泊位，南通港三號泊位，寧波港鎮海港區四號泊位，溫州港龍灣港區兩個通用雜貨泊位，蛇口工業區一個三點五萬噸級散雜貨泊位和赤灣港南山開發公司兩個三點五萬噸級散雜貨泊位。

此外，廈門港在去年建成了兩個萬噸級客運泊位，新增年客運能力五十二萬人次。

在確保國家重點港口建設的同時，去年沿海各省、市、自治區還積極集資建設中小港口，在遼寧、山東、江蘇、浙江、福建、廣東、廣西等地建成的一批中小泊位，對於改善投資環境，分流大港運量，促進外貿運輸，改善大陸與沿海島嶼間交通條件，將發揮重要作用。

中國經濟簡訊

江蘇省外貿洽談會 二月底在南京舉行

▲江蘇省將在二月二十七日至三月八日在南京舉行大型對外經濟貿易洽談會，同時舉辦江蘇出口商品展覽。

天津出口增長一成 總額創歷史高紀錄

▲一九八八年天津口岸出口創匯達十六點七億美元，比上一年增長百分之十點一，創歷史最高紀錄。

貴州超額完成計劃 工業產值逾百億元

▲貴州省一九八八年工業總產值完成一百一十一點六二億元，為年計劃的百分之一百零八點八。其中，輕工業完成四十五點八億元，重工業完成六十五點八億元。輕工業產值增長幅度較大。

國際儀表展覽會 五月在北京舉行

【本報訊】雅式展覽服務有限公司將於本月十九日假中國北京崑崙飯店舉行《國際儀器儀表展覽會》新聞發布會，討論中國儀器儀表行業的各項進出口計劃。該展覽會的支持單位中國儀器進出口總公司代表將出席發布會，搜集外商產品資料，進行初步研究。

《國際儀器儀表展覽會》訂定本年五月十日至十五日在北京中國國際展覽中心舉行，由香港雅式展覽服務有限公司主辦，中國國際貿易促進委員會接待。展品項目包括：電子測試儀器、工業用儀器儀表、光學儀器、分析儀器、醫療儀器、科教儀器、測量儀器、工業自動化設備及人工智能系統等。

中國建材出口走勢好

去年出口額達七億美元增六成

【中新社北京十一日電】中國建築材料出口去年呈良好勢頭，全年出口額達七億美元，比一九八七年增長六成多，為歷史上最高年份。

去年，各級建材企業針對中國將壓縮基建規模，建築材料國內市場可能縮小的情況，積極制定出口發展規劃，調整產業結構，加緊進行出口基地的建設，提高產品質量。據初步統計，全國建材行業從事出口產品生產的國營大中型企業有三百二十多家，出口的產品有九大類共一百零四種，其中石墨、滑石、沸石、重晶石的出口額均超過四千萬美元。

國家建築材料工業局官員今天介紹說，去年出口的全部建築材料中，房建材料佔百分之八點五左右，新型建材出口已由一九八七年的十幾種發展到去年的二十幾種。出口份額最大的是非金屬礦產品，佔全行業出口額的八成。

中國建材工業在技術裝備方面已有很大提高，擁有一批現代化企業。水泥、玻璃、非金屬礦產品等均可按國際標準生產優質產品。沿海地區充分發揮資源、技術、地理優勢和交通的便利條件，在擴大建材出口方面領先一步。遼寧、山東、廣東三省出口額均超過四千萬美元。

全國三資企業五千家 出口額佔全國百分五

去年又批四千餘三資企業合同

【新華社北京十一日電】國家統計局消息：到去年底，中國已有五千多家「三資」企業開業投產，大部分生產經營狀況良好。

去年頭三個季度，包括海南省在內的五個經濟特區「三資」企業工業總產值達四十六億六千萬元，佔特區工業總產值的百分之三十一，在沿海開放城市，百分之三點六的工業產值來自「三資」企業。

根據海關統計，去年一至十月全國「三資」企業出口額達十八億三千萬美元，比上年同期增長一倍，佔同期全國出口總額的百分之五。

「三資」企業良好的發展狀況，吸引了越來越多的外商。去年一至十一月，中國又批准了四千八百零一個「三資」企業合同，比上年同期增長了二點八倍。

由於各地加強了對投資項目的選擇，使這類企業的投資結構得到了明顯的改善。在去年批准的「三資」企業合同中，生產型項目佔了百分之八十五。在上海、山東、廣東等省市，生產型項目所佔比重已超過百分之九十。

商業部發出通知 不能作變相加價

【本報訊】據《粵港信息報》報道，商業部最近向各地商業部門發出通知，今年不經國務院批准，不徵得國家物價局的同意，不發提價的文件。各級商業部門和企業禁止超越權限擅自調價和變相調價。有些地方自行設立的「價格特店」、「價格特廠」、「價格特區」等要立即撤銷。

製糖業面臨困難 糖產量不斷減少

大陸商情

據外電路透社昨日引述中國國家統計局的消息報道，中國去年食糖產量約為四百五十五萬噸，較八七年下跌了百分之十一。

近兩年，內地食糖不斷減產。以去年來說，各產糖省區雖採取了一些扶植措施，希望刺激糖料包括甜菜、甘蔗產量，但困難還是不小的。

業內人士認為，當前糖業生產正面臨幾個主要問題，包括：糖廠缺乏流動資金，因糖廠無資金支付，令交糖料的農民有怨言，鐵路運輸這個老問題依然無法改善，車卡緊缺，以致糖料的鐵路運輸部分受阻。另外，也有個別省市反映，由於貯藏方法落後，以致糖料含糖率下降，甚至變質。

看來，目前內地製糖業確面臨困難，去年糖產量下降顯示紅色訊號已經亮起，有關當局務須尋求妥善解決辦法。

亦奇

湖南選育雜交水稻 在美國大面積推廣

【香港中國通訊社北京十一日電】一種中國培育的優質雜交水稻已進入美國市場，今年美國人將可以吃上香噴噴的中國大米。

由湖南雜交水稻研究中心選育的一個籼型雜交水稻優良組合，去年已在美國中部兩個州、五個農場的五百多畝面積上生產示範，今年將在美國中部大面積推廣，這是第一個用於美國商業生產的中國雜交水稻組合，也是中國雜交水稻首次投入國際市場。

中國雜交水稻自一九七六年大面積推廣以來，一九八〇年作為中國的第一個專利轉讓給美國的圓環公司，並開始在美國試種。湖南雜交水稻研究中心所選育的組合良種，經在美國連續三年的試驗，產量比當地當家品種還多百分之四十八以上，並且早熟八天，適於機械化播種，精米率、完整精米率也均高於對照品種。經美國稻米協會鑒定，符合美國稻米標準。

華能南通電廠首台機組發電

【中新社南京十一日電】一家中外合資的新型現代化港口電廠——國家「七五」重點工程華能南通電廠第一台三十五萬千瓦機組日前一次整組啟動成功並網發電，強大的電流順着新建的二十二萬伏輸電線路輸向大江南北。

華能南通電廠工程是一九八六年九月十八日正式動工的。它是華能國際電力開發公司利用首批引進的外資和江蘇省及南通市集資興建的江蘇省第一座大型現代化中外合資電廠，也是江蘇目前單機容量最大的電廠。第一期工程建設規模為七十萬千瓦，兩台三十五萬千瓦機組成套設備均由美國GE集團提供，工程總投資為十三億多元。

華能南通電廠一號機組投產後，年發電量達二十億千瓦時，可創社會產值一百五十億元，對江蘇省乃至華東地區工農業生產的發展，具有舉足輕重的作用。

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28♠	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48♠	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10♠	81	8.00	9.69
82	11.10	13.02♠	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	16.32♠	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28♠	13.49
216	14.45	16.37♠	87	12.40♠	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42♠	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35♠	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.60♠	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55♠	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00♠	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）有♠者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀洲湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	8.30 單	13.30	13.00 雙	18.00
	珠江輪	19.30	8.30 雙	17.30	4.30 單31停
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	4.30單	19.00	4.00雙
	端州湖	8.45	13.45 雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		13.20	15.50	16.30	19.00
	順風號	8.35	10.55	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	逸仙湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	達湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		1月1,9,11,13,19,21,23,25,27,29,31日		1月8,10,12,14,20,22,24,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		1月3,5,7,15,17,26,28,30日 2月1,3,5,7,9,13,15,17,19,21,25,27日		1月2,4,6,13,16,18,27,29,31日 2月2,4,6,8,12,14,16,18,20,24,26,28日	
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		1月2,7,9,14,16,21,23,28,30日 2月1,2,3,4,5,6,7,13,16,20,25,27		1月1,6,8,13,15,20,22,27,29,31日 2月8,9,10,11,12,14,19,24,26日	
海口	瓊崗號	12.30	18小時	18.00	18小時
		1月4,8,14,20,24,28日		1月6,12,16,22,26,30日	
三亞		12.00	20小時	12.00	20小時
	（經海口）	開8,24日		（11,28日）	
廈門	集美號	14.00	8.00（逢二,五）	15.00	9.00（逢一,四）
上海	上海號	（10月7,22 11月7,22,12月7,22日）		（10月14,29 11月14,29 12月14,29日）	
	海興號	（10月2,17 11月2,17 12月2,17日）		（10月9,24 11月9,24 12月9,24日）	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00（雙日）	17.00	7.30（單日）	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社：中環分社5-220450　旺角分社3-964241

荷李活分社5-8854728　觀塘分社3-451338

北角分社5-651319　紅磡分社3-349333

灣仔分社5-276263　元朗分社0-755367

荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261

廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311

珠江：（上環）5-8591591（上海街）3-671162

港中旅：訂票 5-232136　桂江船務5-480293

國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282

油蔴地小輪：5-423038　益豐船務5-8591122

永隆銀行
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

融會越法烹飪精華
品嘗頂尖越南美食
團年夜飯・發財春茗
最佳去處
湄江越南菜館
營業時間：上午十一時半至晚上十一時半
專人選購道地材料
香濃夠味酸辣宜人
貴賓廳房・雀局耍樂・歡迎預訂全年酒席
訂座電話：3-3113303或3-681111內線7170
地址：九龍尖沙咀中部美麗華酒店側 金巴利道2-16號一樓
美麗華集團

大公報 海外航空版 美洲傳真版 香港版
增見聞
鮮鄉思

本港股票行情

一月十一日（星期三）

恒生指數	2,872.52	+40.14
香港指數	1,894.33	+24.95
金額：	1,871,732,514	
總成交股數：	886,667,300	
宗數：	29,166	

成交股份	372
上升股份	171
下降股份	92
無變股份	109

香港分類指數

金融	1451.20	24.34
公用	1562.23	63.34
地產	2644.39	4.00
綜合	2185.73	9.36
工業	1909.02	-2.62
酒店	2149.01	6.16

十大成交金額

公司	金額
滙豐	93,537,456
新世界	85,818,436
長實	85,509,625
電訊	83,128,000
太古A	79,173,148
和黃	74,965,943
置地	71,377,669
中電	58,208,386
新地	53,471,116
港燈	43,289,293

十大成交股數

公司	股數
華置91	53,086,000
麗新94	49,967,425
華置93	48,604,000
信和	46,554,000
[illegible]	29,610,000
聯海90	22,504,000
聯海	20,832,000
希慎	18,340,000
玉郎	16,648,000
中娛91	16,350,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
[illegible]	1.42	+17.36
電訊93	2.075	+9.21
爪哇89	2.55	+8.51
依利安達	0.70	+7.69
玉郎94	0.056	+7.69
依利92	0.19	+6.74
品質93	0.177	+5.36
品質企業	0.80	+5.26
信和地89	0.40	+5.26
玉郎	0.61	+5.17

十大下跌股票

公司	收市價	降%
康力	0.55	-8.33
[illegible]	0.75	-7.41
中娛92	0.056	-6.67
順豪90	0.085	-6.59
[illegible]	0.086	-4.44
CRUSADER89	0.087	-4.40
遠生02	0.045	-4.25
卜蜂	1.58	-4.24
[illegible]	0.35	-4.11
中國印染	0.51	-3.17

恒生指數移動線

（5天）	2804.47	27.14
（10天）	2754.22	21.59
（50天）	2648.60	5.16
（250天）	2564.79	1.65

銀行

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	20.40	20.50	20.50	20.20	20.50	+0.20	688,463	15.37	3.05
440	大新									
011	恒生銀行	29.90	30.25	30.00	29.60	30.00	+0.30	1,184,983	16.13	3.33
005	滙豐銀行	6.65	6.70	6.70	6.55	6.70	+0.15	14,046,850	9.42	5.82
183	嘉華銀行	1.98		2.00	1.98	1.98	-0.02	20,900	91.67	
349	友聯銀行	1.61	1.62	1.62	1.60	1.62	-	131,000		
096	永隆銀行	29.90		30.00	29.70	30.00	+0.10	52,617	11.08	4.00

財務及投資

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	9.90	10.10	10.10	10.00	10.00	-	7,000	7.81	8.00
103	亞洲保險									
459	中娛策略	1.92	1.94	1.93	1.90	1.93	-0.01	201,500		
106	CRUSADER	0.67	0.68	0.68	0.67	0.68	-	734,000	12.36	
053	道亨集團	1.24	1.25	1.25	1.22	1.24	+0.04	1,246,000	17.03	4.44
439	ELDERS	24.80	24.90	25.00	24.80	24.80	-0.20	20,200		
129	財務地產	（暫停買賣）								
342	FAI保險									
214	第一太平特別									
145	建屋貸款	11.00	11.20	11.00	11.00	11.00	+0.20	2,600	9.87	9.55
166	國銀亞洲	0.081	0.082	0.082	0.079	0.081	-0.001	8,960,000		
170	工業投資	9.75		9.70	9.70	9.75	+0.05	200	8.74	1.64
208	怡和策略	10.90	11.00	11.00	10.70	10.90	+0.20	1,972,559	11.72	1.38
376	萬勝證券		1.20	1.20	1.19	1.19	-0.02	360,000	19.29	5.04
495	百利大	0.77	0.78	0.77	0.76	0.77	-	308,261	1.55	
222	閩信	0.88	0.89	0.90	0.88	0.89	+0.01	3,060,000		
226	萬衆財務									
227	大衆國際	0.46		0.46	0.46	0.46	-0.01	208,063	19.57	1.63
086	新鴻基	2.25	2.275	2.275	2.175	2.25	-	6,797,000	8.71	6.67
567	瑞田投資	1.70	1.73	1.76	1.73	1.73	-0.05	110,000		
261	森地財務									
265	[illegible]利投資	2.70		2.70	2.70	2.70	-	28,000		
028	天安中國	0.93	0.95	0.93	0.90	0.93	+0.03	855,000	[illegible]	1.61
020	隆豐國際	4.525	4.55	4.55	4.50	4.525	-0.025	2,841,000	[illegible]	3.27
371	銀資國際	0.57	0.58	0.58	0.57	0.58	-	163,000		

公用事業

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報									
002	中華電力	14.70	14.80	14.80	14.10	14.70	+0.70	1,042,158	9.25	4.90
026	中華巴士	24.70		24.80	24.50	24.80	[illegible]	[illegible]	23.59	2.90
032	香港隧道	15.30	15.40	15.40	15.20	15.30	[illegible]	[illegible]	10.94	8.56
003	中華煤氣	18.20	18.30	18.30	17.90	18.30	[illegible]	[illegible]	25.91	2.02
006	港燈集團	7.40	7.45	7.45	7.35	7.45	+0.15	5,859,1[illegible]	9.46	6.71
008	香港電訊	5.25	5.30	5.30	5.05	5.25	+0.25	16,140,580	19.42	0.83
062	九龍巴士	8.80	8.85	8.85	8.75	8.85	+0.05	465,571	12.17	4.52
50	香港小輪(新)	6.80	6.85	6.90	6.75	6.85	-	136,000	13.41	3.21
569	香港小輪(舊)	6.70	6.75	6.75	6.70	6.70	-	268,000		

綜合企業

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
271	亞洲證券	2.35	2.40	2.40	2.25	2.35	[illegible]	8,791,909	12.83	1.28
024	實成(除息)	1.26	1.27	1.27	1.25	1.27	+0.02	1,148,000	8.88	6.10
323	嘉宏國際	3.325	3.375	3.35	3.275	3.325	+0.05	5,036,168	10.39	5.41
025	其士(香港)	0.93	0.95	0.94	0.91	0.94	[illegible]	4,175,600	6.94	9.04
110	中國東方									
116	周生生	4.30	4.325	4.325	4.275	4.325	[illegible]	56,000	10.73	3.99
367	莊士機構	0.495	0.50	0.50	0.49	0.495	+0.005	512,613	4.02	4.85
353	牛奶國際	6.00	6.05	6.05	5.95	6.05	-	1,[illegible]20,875	18.01	2.81
441	寶隆洋行	1.05	1.07	1.08	1.05	1.07	[illegible]	150,000	8.15	5.61
497	第一太平優先									
142	第一太平	1.61	1.62	1.63	1.61	1.62	-	1,311,000		
369	寶麗碧	2.10	2.15	2.20	2.125	2.125	+0.025	76,800		
264	公和祥	0.395		0.40	0.40	0.40	+0.01	15,000	[illegible]	
013	和記黃埔	9.35	9.40	9.40	9.25	9.40	+0.05	8,049,7[illegible]	14.46	3.72
174	奇盛	1.75	1.76	1.76	1.75	1.76	+0.01	1,022,000		
015	怡和控股	16.10	16.20	16.20	15.90	16.20	+0.30	14,764,16[illegible]	11.0[illegible]	2.9[illegible]
191	麗新國際	1.95		1.96	1.91	1.95	+0.02	14,227,000	[illegible]	5.1[illegible]
276	宇宙投資	0.485	0.49	0.50	0.485	0.49	+0.005	1,290,000		
194	[illegible]創興	3.60		3.625	3.60	3.625	+0.025	328,000	12.16	4.97
478	名力	0.67	0.68	0.68	0.65	0.68	+0.03	3,056,000		
224	建生	1.07	1.10			1.06	-	120,000	12.20	0.38
249	森那美	2.40	2.45	2.45	2.35	2.40	+0.025	646,000	7.57	8.33
253	麗新投資	0.70	0.72	0.72	0.71	0.71	-0.02	220,000	3.76	6.34
019	太古A	20.10	20.20	20.30	19.80	20.20	+0.10	3,954,309	13.18	3.07
087	太古B	3.475	3.50	3.50	3.40	3.50	+0.075	5,180,290	11.42	3.54
004	九龍倉(除息)	9.55	9.60	9.60	9.50	9.55	+0.05	3,732,337	16.24	3.77
286	衛利行	0.42	0.425	0.42	0.41	0.42	+0.005	1,815,000		
290	永安集團	6.95		7.00	6.90	7.00	-	43,000	25.00	0.86
100	仁孚行	3.125	3.175	3.175	3.10	3.175	+0.05	384,800	9.72	5.51
43	卜蜂	1.57	1.58	1.66	1.57	1.58	-0.07	5,970,836	10.85	4.11
487	冠恒行	0.57		0.58	0.56	0.58	-	1,109,000		
270	粵海投資	3.50	3.55	3.50	3.50	3.50	-	620,000	24.77	3.66

酒店飲食

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯國際	2.90	2.925	2.925	2.875	2.925	+0.025	1,753,600	22.01	1.85
341	大家樂	1.02	1.03	1.03	1.02	1.03	-	212,000	8.62	8.06
206	國泰城市	1.74	1.75	1.74	1.74	1.74	-	20,000	14.75	4.60
037	遠東酒店	1.18	1.19	1.19	1.17	1.18	-0.01	1,865,568	25.27	2.28
039	富麗華酒店	7.00	7.05	7.05	6.95	7.00	-	184,800	10.92	7.14
051	海港企業(除息)	8.95	9.00	9.00	8.95	8.95	-0.05	217,000	10.65	7.43
045	大酒店	6.05	6.10	6.15	6.00	6.05	-	793,000	24.78	1.98
195	格蘭酒店A(新)	2.20	2.225	2.225	2.20	2.20	-	5,165,462	16.92	3.45
422	文華東方	4.925	4.95	4.95	4.875	4.925	+0.125	5,520,206	12.35	2.84
071	美麗華(除息)	7.75	7.80	7.90	7.75	7.75	-0.15	967,850	34.44	2.06
064	新世界酒店	7.20	7.30	7.35	7.25	7.30	-0.05	36,400	15.70	4.25
223	百樂酒店	7.50	7.60	7.50	7.50	7.50	-	46,000	28.17	1.95
078	富豪酒店	2.375	2.40	2.40	2.35	2.40	+0.05	2,833,320	8.11	4.30
235	紅寶石		1.09	1.09	1.09	1.09	-	24,000		2.75
155	[illegible]	2.50	2.55	2.50	2.50	2.50	-	810,000		

倉儲航運

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
293	國泰航空	9.55	9.60	9.60	9.45	9.60	-	3,150,000	12.92	2.92
338	中華造船優先	1.29	1.30	1.30	1.29	1.29	-0.01	30,000		9.30
029	中華造船	1.29	1.31	1.31	1.31	1.31	-	148,000	12.48	6.11
117	萬邦航業	4.55	4.60	4.625	4.55	4.60	-0.025	38,120	44.79	2.72
217	海南發展	5.10	5.15	5.20	5.05	5.15	+0.10	28,500	9.94	8.16
332	東方海外	2.75	-			2.75	+0.05	2,627		
237	安全倉	5.15	5.25	5.25	5.05	5.20	+0.20	366,000	25.06	1.73
242	信德企業	3.325	3.35	3.375	3.325	3.325	-0.05	3,470,474	8.58	8.12
095	華光航業	-	6.80			6.65	-	309		
506	海裕凍倉	1.05	1.06	1.06	1.04	1.06	+0.02	188,571		

傳播業

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資	1.95	1.96	1.97	1.93	1.96	+0.04	550,000	9.56	3.06
009	香港電視	1.29	1.30	1.30	1.27	1.29	-0.01	1,871,000	1.35	49.61
343	玉郎機構	0.60	0.61	0.61	0.59	0.61	+0.03	16,648,000		
018	東方報業	1.25	1.27	1.27	1.23	1.26	+0.03	2,252,000	10.50	6.35
233	[illegible]集團	2.575	2.60	2.60	2.55	2.60	+0.025	374,000	9.52	5.77
147	新報	0.72	0.74	0.74	0.71	0.73	+0.01	6,659,000	5.29	2.74
204	新聞企業									
511	電視廣播		13.10	13.10	13.00	13.00	-0.10	209,000		

[illegible]

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	1.09	1.10	1.10	1.06	1.09	+0.03	20,832,000	3.78	4.59
056	聯合地產	3.50	3.525	3.55	3.50	3.525	+0.025	1,395,520	4.44	3.09
101	海大置業	3.525	3.55	3.55	3.25	3.525	+0.075	9,835,024	11.92	6.02
022	亞細安	（暫停買賣）								
268	[illegible]國際	2.125	2.15	2.125	2.125	2.125	-	3,481,000	5.43	3.29
108	[illegible]國際	0.52	0.53	0.53	0.51	0.53	+0.02	2,246,000		
355	世紀城市	1.99	2.025	2.025	1.97	1.99	-0.035	1,520,585	19.70	1.76
480	香港興業	2.325	2.35	2.35	2.30	2.325	-0.025	1,298,800		
001	長江實業	8.80	8.85	8.90	8.70	8.85	-	9,709,500	11.49	2.49
112	至祥置業									
130	中華娛樂	1.02	1.04	1.04	1.02	1.03	-0.01	14,693,600		2.91
127	華人置業	2.725	2.75	2.78	2.725	2.725	-0.075	2,168,528	3.51	
216	[illegible]	0.51	0.52	0.53	0.495	0.51	-	2,920,000	29.82	3.67

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
125	四海地產	3.90		3.95	3.95	3.95	-	2,000	1.75	39.75
121	紀德置業									
128	安事	1.69	1.70	1.69	1.64	1.69	+0.05	905,300	7.43	6.91
035	遠東發展	0.89	0.90	0.91	0.88	0.90	+0.01	5,008,500	34.62	2.22
135	第一華南	1.54	1.56	1.55	1.54	1.54	-0.01	60,000	2.07	12.99
124	景耀國際	（暫停買賣）								
140	金山地產	0.94	0.96	0.96	0.94	0.96	+0.02	310,000	10.53	
041	麗君地產	3.45	3.475	3.475	3.325	3.45	+0.10	9,170,536	13.86	2.20
010	恒隆發展	5.95	6.00	6.10	5.90	6.00	-0.05	4,911,000	9.09	5.00
052	夏利文(除息)	5.25	5.30	5.30	5.25	5.30	-0.10	26,000	8.98	5.85
012	恒基地產	5.85	5.90	5.95	5.85	5.90	-0.05	6,005,300	8.55	4.07
157	協成行	8.30	8.50	8.40	8.40	8.40	-	30,200	19.73	1.67
007	置地	9.80	9.85	9.90	9.65	9.80	-0.05	7,298,105	21.92	3.47
149	港澳發展(除息)	0.445	0.45	0.455	0.44	0.45	-	3,696,800	12.57	3.71
049	信託公司A(除息)	5.25		5.35	5.20	5.25	-	662,504	7.31	5.49
153	信託公司B(除息)	0.99		1.01	1.01	1.00	-	54,405	6.94	5.76
161	鴻福	6.55		6.45	6.45	6.55	-0.05	4,000		
159	河聯投資	0.94	0.95	0.95	0.92	0.94	+0.03	120,000	13.26	5.32
160	漢國置業	1.29		1.30	1.25	1.30	+0.04	5,066,000	7.86	4.23
054	合和實業	3.55	3.575	3.625	3.50	3.575	-0.05	4,061,800	13.24	5.59
055	新昌集團	3.90	3.925	3.925	3.825	3.90	+0.05	3,342,200	6.08	6.15
164	惠泰置業	1.37	1.38	1.42	1.37	1.38	-0.04	2,934,000		2.90
014	希慎興業	1.35	1.36	1.35	1.32	1.35	+0.01	18,340,000	19.51	4.44
165	明輝發展(除息)	1.34		1.35	1.31	1.35	+0.05	378,400	14.85	3.37
171	國際實業									
181	啓明									
182	聯利企業									
184	激成投資	1.95	1.96	1.96	1.93	1.96	+0.02	950,000	9.08	3.06
185	建燁新記	0.345	0.355	0.35	0.34	0.345	-0.01	280,932	3.60	
134	嘉利建新	1.35	1.38	[illegible]	1.35	1.35	-0.01	17,000	11.67	2.22
190	[illegible]谷組	4.725	4.75	[illegible]	4.65	4.75	+0.05	101,000	11.93	6.74
189	廣生行		630.00	625.00	605.00	625.00	+20.00	[illegible]	15.89	4.67
06[illegible]	倫敦愛丁堡		1.04	1.05	0.98	1.04	[illegible]	[illegible]	108.33	0.19
068	利興發展	2.425	2.45	2.45	2.40	2.45	+0.025	[illegible]	14.45	4.90
580	[illegible]股權	0.345	0.35	0.37	0.345	0.35	-0.015	[illegible]591,273		
200	新濠國際	0.63	0.64	0.64	0.63	0.63	-	690,000	900.00	
201	華大	0.247		0.245	0.245	0.247	+0.002	34,000	38.00	
202	萬年	0.265	0.275	0.275	0.265	0.27	-	452,000	2.89	11.11
238	森滿合	0.36	0.365	0.365	0.36	0.365	+0.01	10,750,000		
158	萬邦	48.00	49.00	49.00	48.00	49.00	+1.00	29,500	20.45	[illegible]
156	高日發展	0.70	0.71	0.71	0.68	0.70	+0.01	6,964,000	200.00	
072	新城市	7.20	7.25	7.25	7.05	7.20	+0.05	1,727,443	17.56	2.18
017	新世界	14.10	14.20	14.20	13.90	14.10	-	6,112,760	14.24	3.55
219	鴻易	0.69	0.70	0.69	0.68	0.69	-0.01	290,000	1.64	
220	晉利地產									
073	百利保	3.20	3.225	3.225	3.15	3.225	-0.025	1,204,877	3.89	3.10
074	保華集團	1.41	1.42	1.43	1.41	1.42	-	1,479,895		1.41
225	博富臨	2.125	2.15	2.125	2.05	2.125	+0.05	146,000	11.42	1.88
282	百樂門	0.37	0.375	0.375	0.37	0.375	-	3,330,000		
232	聯邦A(除息)	7.55	7.65	7.60	7.40	7.55	+0.15	285,116	10.07	7.02
228	聯邦地產B(除息)	1.47	1.47	1.47	1.43	1.47	+0.02	61,432	9.80	7.21
131	[illegible]	1.42		1.42	1.26	1.42	+0.21	110,000		
231	[illegible]									
281	川河	0.87	0.88	0.88	0.86	0.88	-	1,717,480	44.67	1.14
251	爪哇企業	4.30	4.325	4.325	4.15	4.30	+0.175	1,078,000	6.25	2.79
252	華信地產	1.77	1.81	1.78	1.78	1.78	+0.02	140,000	6.57	6.18
574	海裕實業									
016	新鴻基地產	13.90	14.00	14.00	13.60	13.90	+0.20	3,903,978	12.09	3.74
082	瑞安集團	1.82	1.83	1.84	1.81	1.82	-0.01	2,598,000	21.67	4.95
263	順豪發展	0.74		0.76	0.74	0.74	-	28,000		
412	順豪投資	1.36	1.38	1.38	1.35	1.38	+0.04	540,682	3.63	2.90
245	星港地產									
083	信和置業	0.63	0.64	0.64	0.62	0.63	-	46,554,000	10.33	2.22
247	信和地產	0.54	0.55	0.56	0.54	0.55	-	16,183,000	3.42	2.15
085	大新公司	8.90		8.90	8.80	8.90	+0.10	6,500	21.78	4.49
257	新安									
088	大昌地產(除息)	4.40	4.45	4.45	4.30	4.425	+0.10	3,306,200	6.60	6.10
089	大生地產	3.125	3.15	3.15	3.10	3.15	+0.025	478,600	32.14	2.42
090	泰盛發展	3.575	3.625	3.625	3.50	3.60	+0.025	1,020,952	17.14	2.78
091	德榮建築	0.86	0.87	0.86	0.85	0.86	+0.01	46,000	11.50	
277	太興	2.40	2.425	2.425	2.40	2.40	-	32,000	77.42	[illegible]
[illegible]	天倫	4.325	4.45			4.375	-	480	[illegible]	0.95
[illegible]	大寧地產	[illegible]		0.214	0.207	0.213	[illegible]	4,166,000		
269	大寧地產優先	0.80	0.82	0.81	0.79	0.81	-	1,405,333		
267	泰富集團	0.64	0.65	0.65	0.64	0.64	+0.01	633,600	2.91	15.63
163	[illegible]	2.00	2.025	2.05	1.99	2.025	+0.065	856,000		
509	瑞安建業	0.52	0.53	0.54	0.52	0.53	+0.01	264,000		
137	[illegible]置業									
283	偉益(除息)									
287	永發	1.39	1.41	1.40	1.39	1.39	-	49,500	7.12	4.60
288	永鴻基	0.182		0.186	0.18	0.184	+0.004	430,000	33.45	
097	恒基投資	1.83	1.84	1.87	1.82	1.84	-0.01	10,404,710	1.61	22.83
291	永達利	-	2.40	2.35	2.30	2.35	-0.05	10,000	301.28	
260	輝煌太平洋	1.33	1.34	1.35	1.34	1.34	-	1,260,500	5.22	5.97
193	麗屋國際	2.45	2.50	2.50	2.45	2.50	+0.025	120,000	19.23	2.80
296	裕興建築	1.78		1.78	1.78	1.80	-	2,000	121.62	
484	麗新發展優先	0.85	0.86	0.86	0.86	0.86	-	270,000		11.16
488	麗新發展	1.38	1.39	1.39	1.36	1.39	+0.03	6,797,984	5.89	2.16

工業製造

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
521	三泰電子	1.10	1.11	1.10	1.07	1.10	+0.01	530,000		
518	同得仕	0.88	0.89	0.89	0.88	0.88	-0.01	1,808,000		
102	實力電子									
104	冠亞商業	0.88	0.90	0.90	0.86	0.88	+0.02	1,663,500	5.24	11.56
115	忠信石油	0.39	0.40	0.40	0.395	0.395	-0.005	100,000		12.66
378	城市資源									
031	康力投資	0.55	0.60	0.55	0.55	0.55	-0.05	7,200		
522	ASM	1.52	1.53	1.52	1.50	1.52	+0.01	276,000		
033	依利安達	0.69	0.70	0.71	0.66	0.70	+0.05	6,520,300	3.76	11.43
034	愛美高	2.875	2.90	2.90	2.85	2.875	-0.025	1,455,000	17.63	1.04
136	通用電子	0.40	0.41	0.41	0.40	0.405	+0.005	328,000		4.94
093	青洲英坭									
040	金山實業(除息)	1.67	1.68	1.68	1.64	1.67	+0.03	1,242,000	7.16	5.99
114	興利科技	0.148	0.149	0.15	0.148	0.149	-0.002	3,350,000	12.31	
044	港機工程	15.30	15.50	15.70	15.30	15.40	-0.20	555,600	16.33	3.12
146	香港地氈	14.20	14.50	14.10	14.10	14.20	+0.20	1,000	9.82	5.63
152	茂昌眼鏡	1.18	1.19	1.22	1.18	1.19	-0.01	2,805,833	2.83	12.61
179	德昌電機	7.30	7.40	7.35	7.25	7.30	+0.05	223,300	13.08	2.74
173	嘉華石業	0.83	0.84	0.85	0.80	0.84	+0.04	1,647,000	10.41	7.14
180	開達實業	1.07	1.10	1.10	1.07	1.07	-	166,000	35.91	6.54
047	合興食油	1.49	1.50	1.52	1.47	1.50	-0.01	772,000		
186	隆[illegible]	0.78	0.79	0.79	0.76	0.79	+0.03	1,143,000	5.11	8.61
411	南順	11.40	11.60	11.70	11.40	11.50	-	190,800	24.32	2.17
366	陸氏實業	3.275	3.30	3.35	3.275	3.275	-	828,000	8.47	3.91
213	樂聲電子	0.90	0.91	0.91	0.90	0.91	-	585,000	6.32	8.79
438	太平協和		0.75	0.79	0.75	0.75	-0.06	70,000	13.35	2.67
075	彩星集團	0.66	0.68	0.66	0.64	0.66	+0.03	472,000		
076	[illegible]	0.087	0.088	0.089	0.081	0.088	+0.004	1,610,000		
243	品質企業	0.80		0.81	0.76	0.80	+0.04	6,133,506	5.14	12.50
229	利民實業	3.075		3.15	3.15	3.15	-0.025	23,000	10.49	3.97
472	鴻運電子	0.77	0.79	0.79	0.76	0.78	-	1,229,000	2.79	10.26
236	生力啤酒	8.70	8.75	8.80	8.70	8.70	-0.10	94,000	18.67	4.48
065	基立集團	2.225	2.25	2.275	2.225	2.25	+0.025	556,000		
448	[illegible]電腦	0.68	0.70	0.69	0.67	0.68	-0.01	1,650,000	5.23	2.94
081	蜆殼電器	1.15	1.16	1.16	1.11	1.15	+0.01	711,000	7.39	6.09
485	升岡	0.68	0.69	0.69	0.67	0.69	-	812,000	4.25	5.68
084	寶光實業(除息)	2.675	2.70	2.70	2.675	2.675	-0.025	160,000		1.87
254	廣聯企業	2.30	2.325	2.325	2.30	2.30	-	254,000	11.93	
419	友利電訊	0.62		0.62	0.62	0.62	-0.01	20,000		3.23
333	偉易達	3.85	3.875	3.90	3.85	3.875	-	466,000	10.81	4.05
413	[illegible]國際	0.52	0.53	0.53	0.51	0.52	-	60,000	5.75	15.38
099	王氏工業	1.34		1.35	1.33	1.35	+0.02	745,000	5.03	8.56
298	遠生金屬	0.238	0.243	0.24	0.238	0.24	-	190,000		
94	東著	0.87	0.88	0.89	0.85	0.88	+0.02	1,126,000	5.18	9.09
499	[illegible]生電子	0.97	0.98	0.98	0.93	0.98	-0.01	1,062,000		
500	訊科	0.55	0.56	0.56	0.54	0.56	-	1,086,000		
513	恒和珠寶	1.04	1.05	1.07	1.04	1.05	-	932,000		
167	萬威科技	1.13		1.13	1.12	1.13	-	150,000		
118	大[illegible]機械	1.45	1.46	1.46	1.45	1.45	-0.01	284,000		

紡織製衣

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.51	0.52	0.51	0.51	0.51	-0.02	716,400		
122	鱷魚恤	2.325	2.35	2.35	2.30	2.325	-	513,000	4.79	15.77
420	福田(除息)	0.92	0.93	0.94	0.93	0.93	-0.01	336,000	4.65	9.25
154	香港毛紡	5.80	5.85	5.85	5.70	5.85	+0.15	114,250	5.22	6.84
172	香島印染	3.40	3.45	3.45	3.40	3.45	-0.025	22,000	6.85	7.25
339	羅氏針織(除息)	0.61	0.62	0.62	0.61	0.62	+0.01	2,146,766	5.04	10.48
211	南豐紡織	9.05	9.10	9.05	8.95	9.05	+0.10	86,000	6.00	4.97
212	南洋紗廠	16.00		16.10	16.00	16.00	-	19,500	11.17	4.38
178	永新企業(除息)	1.76	1.78	1.77	1.73	1.77	+0.02	818,000	6.56	8.47
234	玫瑰針織	0.55	0.56	0.56	0.55	0.55	-0.01	170,000	8.12	4.85
250	南海紗廠	14.10	14.20	14.20	14.10	14.20	-	47,500	5.45	3.80
458	麗亞集團	3.45	3.475	3.45	3.45	3.45	-0.025	20,000	85.82	1.45
272	協興									
273	怡南	7.25	7.40	7.30	7.25	7.30	+0.05	60,000	4.74	6.85
275	裕泰									
098	南聯實業	8.35	8.40	8.40	8.35	8.35	-	461,000	5.37	9.58
294	長江製衣(除息)	2.25	2.275	2.275	2.25	2.275	+0.025	10,000	4.84	13.63
464	長江國際(除息)	0.47	0.485	0.47	0.47	0.47	-	62,000	3.36	8.51
375	長江貿易(除息)	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	+0.01	20,000	7.06	7.50

百貨及其他

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
292	八百伴	1.92	1.93	1.94	1.93	1.93	-	232,000		
113	迪生創建	7.15	7.25	7.20	6.95	7.20	+0.25	4,938,240	13.42	2.32
280	景福(除息)	1.57	1.58	1.58	1.57	1.58	+0.01	66,000	5.92	4.11
066	連卡佛A(除息)	15.20		15.50	15.30	15.30	+0.10	3,062	11.86	4.58
508	其士[illegible]	0.82	0.83	0.83	0.82	0.82	-	627,732		
067	立興公司	8.95	9.10	8.95	8.95	8.95	-0.05	1,000	7.22	5.03
080	邵氏	5.05	5.15	5.20	5.10	5.10	-0.10	529,000	12.55	4.71
241	瑞興百貨	5.15		5.15	5.15	5.15	-0.10	2,000	18.26	5.83
244	先施公司	49.25	49.50	49.50	49.25	49.25	-	20,000	22.59	3.05
417	謝瑞麟	0.72	0.73	0.74	0.72	0.72	-0.02	6,557,000	4.04	14.78
289	永安公司	4.75		4.775	4.725	4.775	-	336,000	15.54	2.93
188	裕華國貨(除息)	3.40	3.45	3.45	3.45	3.45	-0.05	10,000	11.33	5.22
279	東方紅	0.73	0.74	0.75	0.74	0.74	-	898,000	7.69	5.41

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	倫敦愛丁堡	31/12/92	2000.00	0.60	0.51	0.49	0.51	+0.02	639,000
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.36	0.34	0.355	+0.005	199,000
144	昇達91	31/12/91	1254.08	3.11	0.47	0.465	0.47	-	276,000
462	電訊93	31/03/93	459.77	8.70	2.10	1.89	2.075	+0.175	1,316,260
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.60	0.39	0.385	0.385	-	250,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.38	0.38	0.38	+0.005	102,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	2.125	2.075	2.125	+0.075	2,312,700
[illegible]	中華娛樂92	31/12/92	4000.00	2.00	0.056	0.056	0.056	-0.004	100,000
[illegible]	莊士92	31/12/92	6250.00	0.52	0.192	0.188	0.193	+0.003	1,200,000
468	莊士94	31/12/94	12500.00	0.80	0.101	0.099	0.101	-	965,000
372	銀資91	31/12/91	505.05	1.98					
501	華置93	31/12/93	10000.00	1.10	0.125	0.118	0.124	+0.003	48,604,000
109	Crusader89	31/03/89	2000.00	0.75	0.087	0.08	0.087	-0.004	436,000
374	[illegible]	30/12/90	6000.00	0.90	0.12	0.117	0.119	+0.001	15,540,000
[illegible]	[illegible]94	31/10/94	6858.00	0.70	0.238	0.234	0.235	-	2,352,000
215	第一太平91	31/12/91	5038.76	1.0062			3.60	-	35,000
143	[illegible]92	30/09/92	6000.00	1.00	2.375	2.275	2.35	+0.025	1,701,000
418	[illegible]94	30/09/94	2000.00	2.80	0.95	0.90	0.94	+0.02	10,400,000
516	格蘭酒店91				0.91	0.87	0.88	-0.03	254,360
151	置地91	30/12/91	1664.88	3.28	10.10	9.85	10.10	-	328,385
351	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	2.05	1.98	2.05	-0.025	2,314,000
059	和記黃埔89	31/03/89	2164.50	2.31	30.25	30.00	30.25	+0.35	3,000
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.57	0.52	0.56	+0.02	910,250
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.54	0.51	0.53	+0.02	49,967,430
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	2.925	2.725	2.90	+0.10	2,349,245
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	5.70	5.30	5.65	-	1,743,596
498	第一華南91	31/12/91	1000.00	9.00	6.15	5.95	6.15	-	902,596
340	東方海外90	30/06/91	2006.00	2.00					
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	2.10	2.05	2.075	-	828,670
370	寶麗碧90(新)	30/07/90	1600.00	2.77	0.60	0.58	0.58	+0.02	108,600
491	[illegible]91	30/06/91	2000.00	3.20	0.61	0.59	0.61	+0.02	914,568
476	[illegible]93	31/12/93	10000.00	0.80	0.094	0.093	0.093	-0.001	780,000
356	[illegible]90	31/12/90	2211.92	7.55	13.70	13.20	13.70	+0.30	309,920
357	新[illegible]92	31/12/92	2211.92	7.55	14.30	14.10	14.30	-0.10	84,920
463	[illegible]88	31/12/88	2000.00	3.00					
512	[illegible]87	16/12/07	2000.00	3.50	1.50	1.43	1.45	-0.04	1,885,600
451	信[illegible]88	31/12/88	2000.00	1.39					
[illegible]	[illegible]89	31/03/89	10980.00	0.51	0.66	0.64	0.65	-0.01	2,057,600
[illegible]	[illegible]90	31/12/90	2000.00	1.39	0.101	0.10	0.10	-	1,267,600
365	[illegible]91	31/03/91	10980.00	0.51	1.21	1.18	1.20	-0.02	354,800
455	信和地88	31/12/88	1196.97	1.32					
239	信和地89	31/12/89	6034.48	0.58	0.60	0.58	0.60	+0.03	68,000
457	信和地90	31/12/90	1196.67	1.32	0.093	0.088	0.091	+0.004	276,200
248	信和地91	31/12/91	6034.48	0.58	0.89	0.88	0.89	-0.01	246,000
262	大生88	31/12/88	1000.00	7.00					
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.30	0.066	0.065	0.065	-0.001	325,000
027	天安中國90	30/06/90	1000.00	1.80	0.198	0.198	0.20	+0.002	50,000
446	[illegible]得90	31/12/90	2000.00	0.80					
346	九倉90	31/12/90	1048.95	7.15	3.475	3.425	3.45	-	525,106
414	漢國置業92	31/12/92	2000.00	1.20	0.52	0.50	0.51	-	582,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
358	安寧企業88	31/12/88	2500.00	1.40					
344	安[illegible]91	31/12/91	2000.00	2.30	0.52	0.52	0.52	-	10,000
421	王氏工業90	31/12/90	1126.37	1.82	0.40	0.38	0.39	-0.01	30,000
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18			0.43	-	1,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.056	0.056	0.056	+0.004	450,000
426	輝煌92	31/12/92	1250.00	2.40	0.265	0.26	0.265	+0.005	426,000
107	實力電子91	30/06/91	3125.00	1.28					
350	金山實業89	01/12/91	1004.02	2.49	0.41	0.40	0.41	+0.02	150,000
427	瑞安92	31/12/92	1000.00	2.65	0.31	0.295	0.30	-0.005	543,665
484	華人置業95	07/10/95	7432.43	1.48	0.13	0.127	0.128	+0.001	748,000
410	海澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.183	0.178	0.179	+0.001	6,830,000
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00	0.415	0.41	0.41	-	86,000
449	[illegible]業90	30/09/90	4000.00	0.63	0.325	0.32	0.325	+0.01	608,000
442	順豪91	31/12/91	2097.90	2.86	0.19	0.19	0.19	-	100,000
431	泰盛91	31/12/91	1000.00	5.20	0.45	0.43	0.445	-	4,203,500
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.285	0.275	0.28	-0.01	784,000
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75					
429	遠展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.178	0.174	0.177	+0.001	3,052,500
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.80	0.76	0.78	-0.01	1,581,000
443	品質企業	31/12/93	6418.60	1.29	0.177	0.17	0.177	+0.009	3,102,000
436	其士93	31/12/93	2400.00	2.75	0.204	0.193	0.20	+0.007	446,000
433	高日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.32	0.305	0.31	-	1,926,000
437	依利安達92	31/12/92	1000.00	1.38	0.19	0.175	0.19	+0.012	434,500
450	新城市90	31/12/90	1000.00	7.40	0.65	0.64	0.65	+0.01	297,584
452	新城市92	31/10/92	1000.00	7.40	0.78	0.76	0.77	+0.01	267,584
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10	2.55	2.40	2.55	+0.20	110,000
456	爪哇08	03/12/08	2000.00	3.30	2.175	2.10	2.175	+0.075	328,000
460	聯合地產90	31/12/90	2000.00	2.73	1.91	1.87	1.91	+0.01	189,595
482	聯合地產93	31/12/93	2000.00	2.73	1.15	1.12	1.14	-	642,136
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.50	0.275	0.259	0.275	+0.01	22,504,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.50	0.385	0.365	0.38	+0.005	1,642,800
359	川河90	31/12/90	2000.00	1.18	0.47	0.465	0.465	-	100,000
368	川河92	31/12/92	2000.00	1.63	0.33	0.315	0.32	-0.005	307,391
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.76	0.73	0.75	-0.01	2,252,400
465	ELDERS90	31/12/90	200.00	28.86	1.50	1.50	1.50	+0.01	460
575	海裕95	31/03/95	2000.00	1.30					
474	興利科技91	31/12/91	10000.00	0.20	0.065	0.063	0.065	+0.002	710,000
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00					
467	遠生90	30/06/90	1333.33	0.30	0.055	0.055	0.055	-	1,550,000
469	遠生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.047	0.045	0.045	-0.002	600,000
489	卜蜂92	31/12/92	2222.22	1.35	0.71	0.68	0.69	-0.02	1,834,000
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00	2.40	2.40	2.40	-	5,300
381	美麗華92	31/12/93	1000.00	7.00	1.99	1.98	2.00	+0.02	25,300
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00	1.94	1.92	1.94	-	15,300
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.85	0.131	0.127	0.129	-	1,999,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.091	0.086	0.086	-0.004	1,594,000
473	小娛91	31/03/91	10000.00	0.38	0.108	0.105	0.107	-	16,350,000
493	中[illegible]91	17/06/91	2500.00	0.80	0.24	0.24	0.24	-	110,000
496	華置91	31/03/91	10000.00	0.80	0.285	0.25	0.275	+0.005	53,086,000
515	新鴻90				0.31	0.30	0.30	+0.01	92,200
189	鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.60	0.37	0.315	0.32	-	300,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00	0.58	0.57	0.58	-	159,199
502	[illegible]能91	30/06/91	1000.00	4.06					
503	順豪90	31/12/90	2000.00	1.00	0.085	0.085	0.085	-0.006	10,933
507	遠東投資91				0.51	0.51	0.51	+0.01	8,000
514	同得仕91				0.40	0.38	0.38	-	2,361,980
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50			0.20	-	1,200
505	恒基投資91	31/08/91	1000.00	2.65	0.35	0.34	0.34	-0.008	2,519,841
510	富麗華91						1.16	-	1,450
210	[illegible]91				0.29	0.29	0.29	+0.01	19,600

龍華汽車有限公司

＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊

集團專業經營　直接日本進口左軚車，豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783　3-965087　3-969370
圖文傳真：852-3-7893880　電傳：32807 LWLTD HX

陳列室：九龍旺角太平道1-1A 號地下
電　話：3-7129111-5
圖文傳真：852-3-7610084

駐深圳辦事處：
深圳市國際貿易中心大廈
（A區團廳3樓）電話：251333

各單位自備批文
可先送車後滙欵

商業

商品介紹 分類廣告

• 商品介紹廣告，高2¼×2"
每天特價$80元
• 分類廣告，大字四個，
小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

★華粵汽車有限公司★

左軚全線車系

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

木工機械
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用。
請電5-493384協興洽

供應各型號
電化鋁
錦祺貿易公司
五一二四九三三九

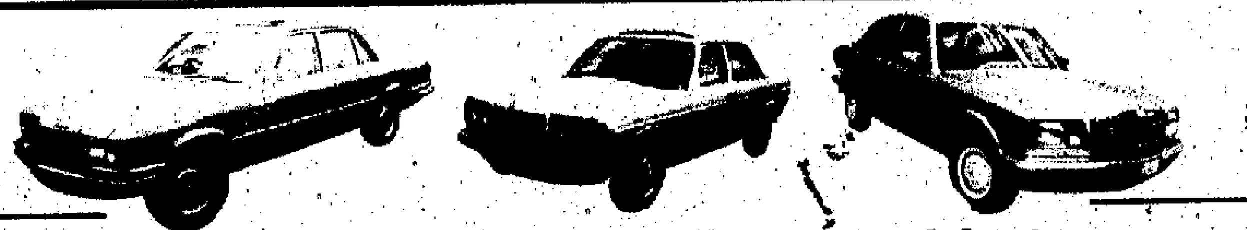
清貨大平賣·全港最平

全新　翻新
• 左軚藍鳥2.0 SGL公爵
• 豐田皇冠姬先達F型8座
• 三菱豪華吉甫七座的士頭
• 12座麵包豐田6座農夫車

華耀車行　☎3-629817　3-635292　3-648666
九龍土瓜灣浙江街44號地下　圖文傳真：3-630839

西德左軚平治豪華轎車

現貨供應轉口國內



全新：560 SEL, 500 SEL, 500 SE, 300 SEL, 300 SE
翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250

日本翻新轎車　全新左軚日產藍鳥公爵　全新左軚豐田2.8皇冠

藍　鳥•桂　冠•公　爵
卡蓮娜•姬仙達•大皇冠

藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6 型3.0特級豪華　12座E 24麵包車

F型豪華八座12座LB麵包車

各類農夫車，的士頭，日吉
右軚全新小轎車
翻新5至8噸貨車
翻新大實力CW52泥車

實運貿易有限公司 ☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647　中運汽車貿易有限公司 ☎0-4385511 石崗橫台山羅屋村

全新·翻新回鄉車特價
日產藍鳥·豐田2.8皇冠
12座麵包車豪華8座日吉
代客拆車回鄉
柏崙車行 ☎0-4169137

金得利汽車公司

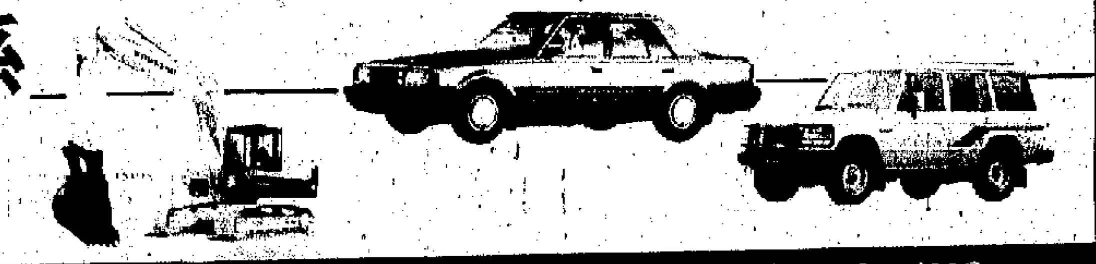
九龍彌敦道750號始創中心10字樓1007室
電話：3-810361　圖文傳真：3-972395
全新日本直接進口
現貨豐田左軚汽車

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

百聰有限公司

沙田大圍城河道931號地下
☎0-6923800　FAX：852-0-6935232

左軚全線車系



全新豐田皇冠2.8的士頭
8座、12座麵飽車、農夫車

左軚日產藍鳥、桂冠、公爵、三菱吉普車
小松挖土機PC200、PC220、20HT
小松裝載機D75S—3.2、CAT977L.
加藤挖土機550G、400G
推土機D60P、D80A

日發機器供應有限公司

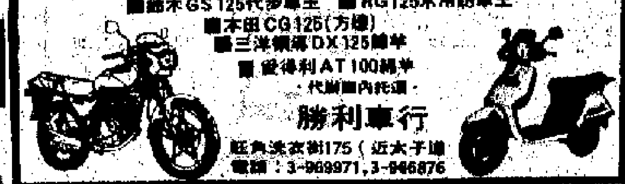
香港軒尼詩道188號二樓　☎5-754356　0-752388

現貨

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

電化鋁
現貨338
恒進工程有限公司
☎5-8068938

國內電單車總滙



鈴木GS125代步車王　RG125水冷跑車王
本田CG125(方燈)
三洋佩特DX125踏板
愛得利AT100踏板
代辦國內托運
勝利車行
旺角洗衣街175（近太子道）
電話：3-969971,3-946876

大量收購
WW松香西江桂皮
錶精鋅除錳合金
72或75硅鐵
電話⑤789671王小姐
FAX⑤8072451
香港郵政信箱35083

代銀行清倉平售
全新左軚藍鳥
豪華級中國規格2.0SGL

全新豐田左軚
中國規格全線車系
2.8大皇冠　12座YH51LB　1.25雙排座
的士頭雙排座　MODEL F8座　三菱吉普

永多汽車貿易公司　九龍尖沙咀海防道38號四字樓　電話3 7236877　3-7226349

智富汽車貿易公司　智勤(香港)汽車修配廠

[illegible]☎3-335386　3-623570 [illegible]

左右軚平治，豐田得勝豪華8座12-30座汽油／柴油，大皇冠、姬仙達、藍鳥、的士頭、雙排座農夫、吉普、冷凍、自卸、平板、密門5-24噸貨車
全車大翻新、噴油、焗漆，途中壞車搶修、鑒事，年審、保養、拖車服務，經營零配件、維修各類進口車

全新／翻新汽車·歡迎全國各地購買

華多利汽車有限公司

※直接進口·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平·代訂期貨※
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線）　圖文傳真：3-7717189

海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙

地址：深圳市建設路德興大厦二樓
電話：238548轉249或250王玉珠、何志强

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

海南省兩處補稅倉提車地址：
海口市和平南路11號二樓201-215室
電話：43505　圖文傳真：25467
聯絡人：李青、林存純
中國海南省中島集團·海口賓館222房
電　話：26301轉222房　聯繫人：黎紹康
圖文傳真：22824轉222房　李先生

納龍貿易有限公司 [illegible]

最新到貨
上海XF-125摩托車
（原裝HONDA
125CC發動機）
香港買車，廣州、汕頭取貨
免關稅，手續簡便

大量供應
膏苧麻
有意電5-215656
李先生、林先生洽

四柱啤機
精澳全60
最新吋
平現64
號澳貨吋
電門包單
話紅運頭
5街保機
5市用出
1郵港售
5
8
7

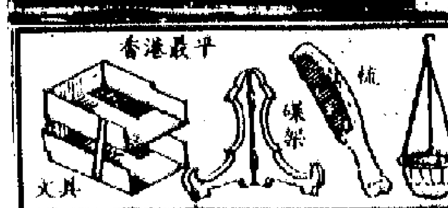
德華水電渠務
包通渠廁
0—238
743

電腦各類I.C.
44256-12　62256-10
1MR×9-10　41256-12
4164-12　2764-20
⑤439484

電腦各種I.C.
6264-12　256×9-10
41464-10
256KD-RAM5.5
80287CPU　6116-12
⑤456103

歸國華僑·海員·公幹

大量日本進口本田鈴木雅馬哈新款翻新摩托車特價發售
CBR250　VTZ250　VT250F圓架、方架
工社、旅行社購買可獲特別折扣優待（歡迎預訂）
新興摩托車中心　西營盤高街120號地下　☎5-464611
新興車行　灣仔菲林明道39B地下　☎5-741313
捷興摩托車中心　堅尼地城海旁46-47南海商場　☎5-8181075



香港最平　文具　碟架　梳　花盆
[illegible]

高麗人參
天字每斤15枝一斤鐵盒
裝30枝
裝500元
另20枝
⑧7804690
批發

漢豐花紗

雙面　平紋　羅紋　拉架　衞衣　保證　質量　現貨
精梳A紗依時交貨　⑨7852338黃小姐洽　FAX⑨7857232

港粵貨運
常備各噸位貨車經文錦渡進出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約　登打士街同珍商業大厦2304室
電話：⑨7706463
圖文傳真：⑨7727175

收購廠商存貨
工業原料，處理存貨，日用百貨，電器，機器，貿易公司，銀行，貨倉，過期貨或退貨，大小歡迎，決定爽快，即電0—6067290洽

三電／雪花　汽車空調機總代理及批發
常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢
適豐貿易公司

送貨雜務司機
電機行請3牌或兼有1、2牌送貨雜務數名有進升機會薪優（如懂電機更佳）致電3—780832 0或3—320317洽

聘請

政府金幣
場銀83輝二地84龍樓鐵熊公65金儲司舖鐘歐高電站慶價海各收2863166富國蒲　商金82

徵求

黃氏報稅理帳
註冊公司按月做數申請CO收費特廉
H8917663 K328878

報稅

急租萬噸船
2／3月從西印度，OKHA港到黃埔港，載一萬噸純鹼（SODA ASH），有關船主或代理請電5—760589

TOMA
現貨海鷗相機＃616　林國內銷售＠72
＃816　洽FAX
84330
③870895

冰箱壓縮機·彩色顯像管
現貨大量供應
阿根廷TECUMSEH（的寄士）冰箱壓縮機AE—1336AC，1/4HP，220V，50HZ，SGS檢驗單
南韓三星20"彩管5106B22—TC01
有意者請電⑤8317900沈先生

智利魚粉
大量有意請電3—7244812樓生或傳真3—7393489

上海福祿壽
九龍砵蘭街六十一號油麻地地鐵站側
電3-849153-8500

國產壽衣
內銷壽衣　定價平　常備高級　絲綿被褂　蘇綉袍　陀羅經被　歡迎各界　僑胞選購　價廉物美　代客郵寄　海外僑譽　壽禮用品

專刊廣告
七三六二一八

遺失聲明
我廠司機楊正輝遺失中國上步海關進境報關清單號碼0039464—0039497一本特此聲明作廢。
香港藝華傢俬廠啓

遺失聲明
司機鄭春榮遺失中國發出駕駛證編號廣東02—1306282特此聲明作廢
粵深運輸有限公司啓

遺失聲明
茲遺失88年12月26抵港之居廣關號輪中國遠洋運輸公司正本提單全套B/L NO.5一件車床，除向招商局船務企業有限公司掛失外特登報聲明作廢
明華公司1989年1月9日

遺失聲明
山遺失1988年12月26抵港之汕頭22號輪山頭來港之提單8號廈門水17作廢—運日號啓

聲明

中國氣功
▲一月新班：太極氣功十八式、禪密功、龍形氣功▲氣功處方：分析閣下之健康情況，編定最佳，最易，省時，速效之氣功練習方法，適合各種慢性病，疑難病人。▲經絡測量：全港首創，能測知人體經絡內之「氣」的運轉情況，為疑難病者找出真正病因，或練氣功之進度。▲靜室租用：時間任擇，地方人，環境好，並可教授靜坐之道。由亞洲電視台「氣功療法」主持人麥燕瓊醫師主理。香港自然療法學院，彌敦道446號5字樓B座K7802011，K7805094

招生

維修技工、補師
電機維修技工及補師多名適電機或車床有修理摩打經驗更佳薪優均可選擇港九區工作有前途致電3—7808320或3—320317人事部洽

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大

一度升破一點八四馬克
美元急升後轉穩定
英鎊兌馬克強勢現
英美德加等八國先後入市干預

【綜合外電東京、倫敦十一日消息】美元匯價周三經過一輪急升之後回穩。西德央行曾入市沽售美元。英鎊匯價周三亦告上揚，並衝破三．二四馬克。英倫銀行曾入市干預。

在歐洲匯市，美元周三上午曾一度升破一．八四馬克和一二七日圓關口。

在東京外匯市場，美元周三以一二六．九五日圓收市，較周二收市價高出一．二五日圓。在倫敦，美元曾一度升至一二七．二五日圓，後回落至一二六．六七日圓。

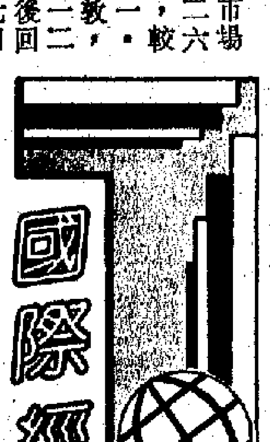
在法蘭克福，美元周三上午一度報一．八四二〇馬克，西德聯邦銀行隨即入市干預，據估計，該行沽售了超過四千萬美元，在干預行動的影響下，美元回順至一．八二六〇馬克。聯邦儲備局周三亦曾在紐約沽售美元。

外匯經紀表示，美元周三一度急升的主要原因依然是美國的利率較高，高利率令美元資產的回報率上升，並導致美元的吸引力增強。此外，美國的利率有可能進一步上升。外匯經紀還表示，美元周三在急升之後回落，一方面是因為央行干預，另一方面是市場出現獲利回吐沽盤。與此同時，一些市場人士擔心工業國央行採取聯合干預行動，抑制美元的升勢，以致這些市場對吸納美元抱謹慎態度。

一些分析家警告說，將於下周三公佈的美國十一月份貿易數字可能令美元下挫。

英鎊匯價周三上午在倫敦一度報三．二四五〇馬克，接近過去二年半來的最高點。來自市場的消息表明，英倫銀行周三曾入市干預，但收效不大，英鎊周三上午報一．七七二〇美元，高於周二收市價一．七六三五美元。此外，英國財政大臣勞森周三表示，不必為英鎊對馬克的強勢擔憂。

來自市場的消息表明，若干工業國的央行周三採取聯合行動干預匯市，阻止美元進一步上升。參加干預行動的包括瑞士、荷蘭、加拿大、奧地利和意大利等國的央行。



西德去年經濟增長速
官方公佈百分三點四
為九年來最高消費需求增百分三點七

【路透社法蘭克福十一日電】西德聯邦統計署周三公佈的初步數字顯示，八八年西德的國民生產總值增長了百分之三點四，不僅明顯超過八七年的增長率百分之一點八，而且創下自七九年以來的最高點。

至於去年第四季度的增長率，西德政府估計不會超過百分之〇點五。

在上述數字公佈之後，一些分析家指出，八八年西德的經濟增長率與最近普遍預測的數字相差不多，但明顯超過去年初的估計數字。

去年第三季度西德的國民生產總值較第二季度增長了百分之一點五，較八七年同期增長了百分之三。

西德聯邦統計署周三公佈的數字還表明，八八年西德的消費需求增長了百分之三點七。

此外，八八年西德的貿易盈餘總額為一千三百五十二億七千萬馬克，高於八七年的盈餘額一千二百三十四億六千萬馬克。

八八年西德的總出口額為五千四百八十三億六千萬馬克，超過八七年的出口額五千零六十六億四千萬馬克。八八年西德的進口額為四千一百三十億九千萬馬克，亦超過八七年的數字三千八百三十一億八千萬馬克。

世界經濟

美元短期可看高一線

華鳴

美元自去年十二月下旬起節節上升，到目前已升至過去三個多月以來的最高點。昨日美元一度衝破一．八四馬克關口，同時升越一二七日圓，顯示匯市看淡美元的情緒日漸轉弱，相當一部分市場人士均看好美元。鑑於美國與其他工業國之間的利率差距較大，而美息仍存在進一步調高的可能，故美元在近期內仍有上升潛力。

事實上，美元在去年聖誕節之前已顯露轉強的徵兆，只是由於當時匯市成交十分疏落，利好因素的作用有可能被誇大。目前，外匯市場的交投已逐步恢復正常，故美元自進入八九年以來的升勢具有較堅實的基礎，走勢的基調已明顯轉強。

對美元構成支持作用的最主要因素是美國與其他主要工業國之間的利率差距擴大。現時美國的利率水平較日本和西德的利率高出四至五厘，導致美元對投資者具有強勁的吸引力。由於目前美國的經濟增長率至少可達百分之三點五，超過聯邦儲備局定下的指標百分之二點五，故聯邦儲備局進一步收緊貨幣政策，提高利率的可能性依然存在，相信至少在短期內美元仍可看好。

至於美國的利率在今年晚些時候有機會隨着經濟增長放緩而回落，美元將失去利率這一支持因素。應該看到的是，屆時美國的進口乃至貿易赤字將隨着經濟減慢而縮減，因此美元未必會大幅下挫。

美信貸上半年漸收緊
嚴重通脹情況可避免
日長期信貸銀行報告作此預測

【合眾國際社東京十一日電】日本長期信貸銀行報告周三預測，美國在八九年上半年將逐步收緊信貸，因為持續的經濟擴展造成對通脹恐慌心理的加劇，不過，嚴重的通脹是可以避免的。

該銀行對世界經濟分析說，美國作為一個負債國，其金融體系對調高息率已變成很難抗拒。美國金融當局也必得採取避免通脹和加強金融體系穩定的措施。

報告說，美國八九年下半年的經濟發展將趨向放緩，因為公司固定投資及房屋投資將隨着利率的調高而減慢。就業率的增長也將放慢，因而影響個人消費，出口的增長率也就只能延續至八八年為止，往後將難以為繼。

該行對美國八九財政年度的經濟增長估計為百分之二．五，而八九年則為百分之二．九。美國的消費價格指數增長將超過百分之五，這是由於進口價上升，再加上工資增長加快。美國預算赤字和貿易赤字的改善將告放緩。

報告說，美國的預算赤字，大概會保持於一千四百億美元至一千五百億美元之幅度不變，除非採取了特別措施。而實際減少赤字的目標，可能只能達到二百億美元。

瑞士定期存款息即調高四分一厘

【路透社蘇黎世十一日電】瑞士信貸銀行宣布，瑞士各主要銀行都調高定期存款息率，凡到期的客戶，都獲增息〇．二五厘，達四厘七五，立即生效。

瑞士信貸銀行作為瑞士四家主要銀行的代言人，宣佈定期存款利率的變化。

瑞士各主要銀行上次調整利率是一月五日，該次各行調高較長到期的定期存款利率〇．二五厘，調到四厘半。

澳元低位具支持
紐元微挫波幅窄

【路透社悉尼十一日電】澳元周三下跌，因美元微升。

澳元有高息支持，周三曾短時間滑下低於〇．八六美元水平，但收市價仍升回〇．八六一五／二〇美元．澳元在〇．八六美元有強大的支持力，不過，收市價仍然低於周二收市的〇．八六九〇／九七美元。

市場分析家說，澳元跌至〇．八六美元以下，就有大量的買盤支持．但〇．八六三〇／三五美元又是強大的障礙點，限制澳元上升，預計本周內澳元在海外市場將進一步遭受拋售的壓力。下周澳洲將公布十二月份的收支數字，頗受市場關注。

新西蘭元周三收市報〇．六三〇五／一五美元，低於周二收市的〇．六三三八／四八美元．周三交投幅為〇．六三一五美元至〇．六三九五美元。

歐金價波幅窄
下午定盤四〇三．八〇

【綜合外電倫敦十一日消息】西歐黃金價格周三窄幅波動。倫敦黃金開市報四〇二．三〇美元，上午定盤價升至四〇三．五〇美元，下午定盤價報四〇三．八〇美元，高於周三香港黃金收市價四〇二．七五美元。

蘇黎世黃金價格周三中午報四〇三．三〇美元，略高於香港黃金收市價。倫敦白銀價格周三上午報每安士五．九二美元。

特稿

展望美元新一年走勢

新華社記者 黃彭年

開年以來，美元匯價節節上升，今後走勢如何，世人頗為關注。

去年匯價基本平穩

去年，美元匯價以大跌開始，以回升結束。這一年，美元匯價曾出現三次強勁的回升，最後一個交易日（十二月三十日），美元對日圓和西德馬克的比價分別為一兌一二五．九〇和一兌一．七七二〇，比第一個交易日（一月四日）分別上升了百分之四點七和百分之十三。

在同一年裏，南朝鮮元對美元的比價上升百分之十五點七三，台幣對美元的比價上升百分之一點三，澳大利亞元對美元的比價上升百分之十八點四。

總的來說，去年美元匯價基本平穩，略有回升，主要是西方各國中央銀行干預、美國經濟形勢令人樂觀、出口增加、外貿逆差下降以及利率上升等因素所致。

自一九八五年九月以來，美元對日圓的比價已下跌百分之五十點二五，對西德馬克的比價也跌了百分之四十四點六。今年美元匯價走向如何？一言難定，將有一系列因素影響着它的走勢。

美經濟利率受注視

眼下，美國的經濟增長強勁，今年仍將繼續增長，速度可能放慢，通貨膨脹可能高於去年。如果國內需求過分強勁，美國有可能提高利率，這就會將加強美元地位，有可能促使美元匯價上升。有些西方經濟學家預測，如果美國的預算赤字和外貿逆差進一步減少，到今年底，美元匯價有可能回升百分之二十。對日圓的比價有可能回升到一兌一四〇和一五〇日圓，對西德馬克的比價可能接近一兌二．〇。

對美國來說，美元匯價下跌可能促進美國出口，對減少外貿逆差有利，也可吸引更多外資。但美元貶值也會使美國的進口原材料價格上升，削弱商品的競爭力。美元對日圓匯價下跌已使日本進口原材料價格下降，生產成本降低，提高了生產效率。再者，美元再進一步下跌，將會增加通貨膨脹壓力。因此，新當選總統布什當選後即聲明說，貨幣穩定對促進經濟健康發展是至關重要的。

去年世界經濟出人意料的好，但人們對一九八七年十月股市暴跌至今仍心有餘悸，除東京股市行情空前好外，其它西方交易所的特點基本上是交易量小，行事謹慎。目前金融市場上的普遍情緒是，擔心美元進一步下跌使利率上升，導致外國投資者從美國抽走資金，從而再次掀起股市風暴。這種心理狀態至少會對美元匯價下跌起到一定的抑制作用。

雙赤問題有待解決

當前西方主要工業國家的經濟中的突出問題是通貨膨脹壓力在增加。為抑制通貨膨脹上升，西歐各國去年接連提高利率。西德一位經濟學家說，西德馬克如果對美元進一步升值，將會造成對通貨膨脹的外來推動力。不僅如此，美元匯價進一步下跌，將使西歐國家出口面臨更大的困難，會對經濟增長產生副作用。因此，西歐國家不願再看到美元匯價無止境地下落。

但是，決定美元匯價沉浮的關鍵因素，是美國的預算赤字和外貿逆差增減與否。如果新總統布什不能有效地使這兩個赤字減少，人們對美元的信心就會不足，美元匯價下跌就難以避免。

自去年起，西方其它國家對貨幣市場的策略已有改變，即通過改變國內貨幣供應量、提高利率而不是單一採取干預行動來影響外匯市場行情。據報道，日本今年有可能緊縮銀根。如西歐和日本一起緊縮銀根，這對美元匯價將會產生不利影響。

再者，西方各國間的貿易仍然很不平衡，如果西德、日本、南朝鮮、台灣等美國的貿易夥伴不採取措施減少貿易順差，美國將會採取報復措施，這樣就有可能導致「貿易戰」再起。美國已要求南朝鮮、台灣等的貨幣升值，看來，在美國的壓力下，這些地區貨幣對美元的比價今年將進一步升值。

布什態度極具影響

近幾年來，隨着國際貿易量的增加，外匯市場上的游資猛增，外匯投機活動也較猖獗，這些也將影響美元匯價的走勢。

當前，美元匯價時漲時落。在美新總統布什的經濟政策明朗之前，這個局面要維持一段時期。如果布什奉行低匯率的美元政策，或美國外貿逆差無明顯下降，美元匯價無疑要下跌。但從目前的情況看，今年美元匯價漲落有限，即使續跌，對日圓和西德馬克的比價大致在一兌一二〇和一兌一．七〇上下浮動。

各地股市

日股連續三日創高

▲東京股市周三繼續上升，已成為第三個連創歷史新高交易日，投資者對新年號的開端表示樂觀。無疑，新年號對股市鼓舞很大，各股類都往上升。

日經指數平均價升一三六．九四，收市報三一一四三．四五。

周三成交量達十四億股，低於周二的十五億股。升價股大大超過跌價股，比例為九比五。

日經指數本周三個交易日，已升了九三三．九一，升幅為百分之三．〇九。日經指數突然大幅躍升，早市出現部分獲利回吐，使指數下跌一〇二．六三，早市指數跌至三〇九〇三．八八的低點。

經紀表示，股市仍然處於旺勢，但下周三美國發布十一月份貿易數字前，市場可能出現調整。

紐約的華爾街股市杜瓊斯工業指數周二報二一九三．二一，微跌六．二五。

星洲市微升交投活

▲新加坡股市周三微升，為第五個連升交易日，早市微挫，午市回升，交投活躍。

《海峽時報》工業指數微升二．五，收市報一〇八五．五九。

早上因有回吐，股價曾溫和下滑，但市場情緒仍然旺盛。升價股與跌價股之比為一〇五比六一，成交量為五千一百三十萬股，低於周二的六千四百二十萬股。

外盤減少澳股微挫

▲澳洲股市周三微挫，因海外買盤興趣下降，金屬材料價格轉弱。經紀說，市場已連升四個交易日，現隨着華爾街跌市稍作喘息。

全普通股指數下滑三．二，收市報一四九八．七。成交量為六千三百八十二萬股，股值一億三千二百四十七萬澳元。升、跌股之比為一八一比二〇〇。

新西蘭市先跌後穩

▲新西蘭股市周三先跌後穩，交投雖淡，但升數不少。經紀估計本周將保持原勢。

柏克萊指數升一〇．二二，收市報一九〇三．三八。經紀認為國際上對新西蘭某些領導股的興趣，將繼續支持股市。

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環怡和大廈9樓918室 電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨				香港／新加坡貨箱／雜貨			
TIAN YUE(天躍)V.112F	即日	15/1	17 18/1	SKY HOVER(天翔)V.2SB	稍後公佈		
TIAN YAN(天燕)V.72B	14/1	19/1	21 22/1				
TIAN XING(天興)V.7B	17/1	22/1	24 25/1				
TIAN YUE(天躍)V.113B	23/1	28/1	30 31/1				

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-253325
收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4806133

SINOTRANS

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
SAN JIANG V8903	17/1	23/1	22-26/1	SAN JIANG V8905	31/1	5/2	6-11/2
XIANG JIANG V8903	21/1	27/1	27-29/1	XIANG JIANG V8905	9/2	12/2	12-14/2

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4806133

SINOTRANS

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
TRADE RELISH V8901N	即日	16/1	18 19/1	TRADE RELISH V8902N	26/1	31/1	2-3/2
TEQUILA SUNSHINE V8.0..	17/1	22/1	24-25/1	TEQUILA SUNSHINE V8902N	1/2	6/2	8 9/2

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4806133

JJ

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
MILD SUN(通順)V8902	即日	11/1	7-13/1	MILD UNION(通聯)V8903	16/1	21/1	15-23/1
MILD TRAN(通運)V8903	11/1	16/1	14-18/1	MILD SUN(通順)V8904	23/1	28/1	20-30/1

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4806133

FJ

香港⇄上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
SHOU SHAN(壽山)V.8903	23/1	30/1	25-31/1	SHOU SHAN(壽山)V.8905	18/2	24/2	20-26/2

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4806133

電話：5-8581823

新港（天津）⇄香港⇄新加坡雜貨班輪

船名	收貨	截貨	到	離港
香港／新加坡（雜貨）	2/2	8/2	5/2	11/2
FLYING EAGLE(飛鷹)V.8803A	5-8449132, 5-8446469			
訂位電話	5-8449147			

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司
承接大宗貨物來往中國及東南亞港口
電話：0-4806133

M.S. "BOONKRONG I"
美上美 直通：曼谷
一月十八日落貨 一月二十日開行
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤485749 ⑤404590

▲定期客貨班輪▼
海達 M.S. "HAI DA" 一月十二日由上海抵港 船泊A-25泡
馬蘭號 M.S. "MALAN" 一月十三日由三亞海口抵港 一月十四日直放海口
江安 M.S. "JIANG AN" 一月十三日由江陰抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二－一五五號十一樓
電話：5-440555, 440557, 447402.

聯航船務有限公司
JOINT MARITIME CO., LTD
香港—印尼定期航線
直放：耶加達、三寶壟、泗水
新海和二號 I.V.NEW HERO V.8901 1月18日到港 1月23日開行
恒星 M.V.WISING V.8901 1月27日到港 2月2日開行
威順 M.V.WISUN V.8901 2月5日到港 2月10日開行
德順 TAKSUN V.8902 2月18日到港 2月23日開行
散裝貨及全貨櫃服務
貨櫃站：大榮貨倉．青衣島聯合船塢內
聯航船務有限公司

本公司經營行走香港至廣東省內各地汽車貨運服務，擁有大、小車輛近百部（包括3噸、8噸、10噸及拖頭貨櫃）。願以雄厚實力，優良的服務，合理的價錢，竭誠為各界提供安全、快捷的汽車貨運服務。凡有汽車運輸事宜，敬請電話聯絡，本公司隨即上門服務，並可代辦報關手續及到門服務。敬希垂詢。
深圳辦事處：文錦渡沿河路
電話：235708
廣州辦事處：廣州市環市路天河賓館909室
電話：525888轉909

BLOOMING LINES
BUSAN⇄KEELUNG⇄HK⇄SHANGHAI
釜山→基隆→香港→上海
及南中國海港

CLS

VESSEL	VOY	LCL	FCL	ETA HK	ETD
PLEIADES	8901	—	—	20/1	20/1
PLEIADES	8902	19/1	19/1	20/1	20/1
PLEIADES	8903	—	—	4/2	4/2

General Agent: 大影航運有限公司
BLOOMING LINES LTD.
5-8458161(6 lines)
香港中環干諾道中19－20號馮氏大廈4字樓
Freight Agent: WESTERN SHIPPING AGENCIES
Tel: 5-8685639

國際運輸實業有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (GETDD) LTD.
香港←→黃埔←→廣州
（貨櫃及散貨航線）
船名：穗五一號／穗五二號／穗航21002
專門承運經黃埔進出口
各類危險品
承辦中國←→世界各地聯運服務，簽發全程提單
廣州黃埔新港外運大樓五樓
電話：678900（內線2718, 2736）270133及270862
電傳：44601 INTECO CN 圖文傳真：678900(2718)
廣州聯絡處：廣州環市東路376號北方大廈809室
電話：753888(內線809)
香港代理：華恆運輸有限公司
地址：中環夏慤道十二號美國銀行中心二十九樓
電話：5-263661，5-8404874
電傳：66020 GUOJI HK 圖文傳真：5-8452428

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運
全國各地⇄廣東省⇄香港⇄世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
黃埔、中山：每星期兩班。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭：振華1號，粵海418，每星期兩班，天天收貨。
湛江：粵海419，每星期一班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、勒流、佛山瀾石：三天一班。
海口：每星期一班。
其他服務：承接董船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。
地址：香港干諾道西1-3號億利商業大廈廿五樓
收貨站：九龍海壇興道1-3號廣東貨倉中心
CFS／TRS：3-7556557 3-7560016
CY：3-7989564 3-7989696
電話：5-414663
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
怡春	YI CHUN(下午十二時半)	台灣	國際橋	大榮
立都	RATU KONSORTIUM(下午五時)	台灣	B	昌宏
明春	MING CHUN(下午三時半)	台灣	A8	大榮
新關島	ZIM GUAM(上午五時)	台灣	現代橋	新興
國雄	KUO HSIUNG(下午八時)	台灣	A	緯利
海洋快輪	OCEANIC EXPRESS(上午七時)	馬尼拉	B23	怡和
戴雲山	DAIYUN SHAN(上午八時)	福州	B16	華運
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL(上午八時)	美國	現代橋	新興
納婣	RATIH(上午十時)	印尼台灣	國際橋	港郵
海達	HAI DA(上午七時)	上海	A25	招商局
瑪蓮娜	SL.MARINER(下午五時)	美國	海陸橋	海陸
山隆丸	YAMATAKA MARU(上午十一時)	美國	現代橋	日航
魯裕	LUYU(上午六時半)	青島	西區	華夏
威利	VELAY(下午三時)	基隆	A13	大阪
慶榮	QING RONG(上午八時)	天津	A9	華夏
顆度士	ARKTOS(下午八時)	日本	A	日航
約翰遜總統	PRES.JOHNSON(上午四時)	美國	國際橋	總統
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY(下午八時)	新加坡	國際橋	大阪
不來梅勝利	BREMEN SENATOR(上午六時)	新加坡	國際橋	怡和
長樂	EVER GRADE(中午)	台灣	國際橋	利達
釜山歡莉	BUSAN GLORY(上午七時)	釜山基隆	B12	東宇
海勇	HAI YONG(下午四時)	台中	油麻地	永裕
福春	FU CHUN(上午一時)	台灣	國際橋	大榮
建華二號	KIEN HWA 2(上午七時)	高雄	油麻地	永裕
	CEMKING(下午六時)	花蓮	A40	大榮
皖吉	WAN JI(上午十一時半)	大連	B1	中富

今日出口船隻

派蘭	PIRAN(上午八時)	馬德拉斯	A44	亞運
施汪露	AL. SWAMRUZ(下午)	吉大港	A39	晨信
新布里斯班	ZIM BRISBANE(上午五時)	澳洲	現代橋	新興
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS(下午)	關島	B38	怡和
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER(下午)	西北太平洋	現代橋	太古
山隆丸	YAMATAKA MARU(下午)	紐約	現代橋	日航
革新者	SL.INNOVATOR(下午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
不來梅勝利	BREMEN SENATOR(下午)	美國	國際橋	怡和
彩虹	RAINBOW(下午)	釜山	西區	港興
錦江	KEUMGANG GLORY(下午)	釜山	B17	東宇
納婣	RATIH(下午)	新加坡印尼	國際橋	港郵
釜山歡莉	BUSAN GLORY(下午)	雅加達	B12	東宇
東江	TONG CHIANG(下午)	高雄	油麻地	永裕
錦江	JIN JIANG(下午三時)	上海	A21	金鋼
長樂	EVER GRADE(下午)	歐洲	國際橋	利達
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(上午)	日本	現代橋	馬士基
福春	FU CHUN(下午)	高雄日本	國際橋	大榮
約翰遜總統	PRES.JOHNSON(半夜)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午)	高雄	國際橋	寶隆
張家口	ZHANG JIA KOU(下午)	上海	現代橋	遠運
福他星加坡	FROTA SINGAPORE(下午)	南美	A50	鷹利行
基亞華列	KIA WALEED(晨早)	日本	西區	怡和
運豐	YUN FENG(下午)	大連	西區	華夏
新關島	ZIM GUAM(下午)	地中海	現代橋	新興
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL(半夜)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
天興	TIAN XING(下午)	天津	B25	華運
海龍	SEA DRAGON(下午)	新港	A38	太平
青華	QING HUA(上午十時)	青島	B26	康威
美西美	MAH IV(下午)	曼谷	A41	捷盛行
琴台	QIN TAI(中午)	武漢	油麻地	華夏
	LUH CHANG(下午)	基隆	A35	雄航
華納沙地	AND.WANASATYA(上午)	日本	西區	亞利來

明日入口船隻

海富	MARINE CONTAINER	台灣	西區	永裕
威嘉	VEGA(上午)	釜山	西區	港興
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午九時)	高雄	現代橋	馬士基
福興二號	FOO HSING 2(上午)	高雄	油麻地	永裕
環球橋	TRANSWORLDBRIDGE(上午五時)	高雄	國際橋	川崎
廖沙納夫	YURIF MAKSARIYOV	日本	國際橋	華林
	PILAR(下午二時)	歐洲	現代橋	太古
高力勤	KORRIGAN(上午八時)	日本	國際橋	寶隆
海和號	HAEWOO FRONTIER(上午八時)	釜山	西區	港興
希爾威他	SD.HELVETIA(半夜)	日本	國際橋	寶隆
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	現代橋	川崎
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR(上午十時)	南非	A12	亞聯
江安	JIANG AN(上午十時)	江陰	B	招商局
海陽	MARINE BRIGHT	台灣	西區	永裕
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	B	保成
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO(上午三時)	美國	現代橋	日郵
海皇珊瑚	NEP.CORAL	美國	國際橋	港恒

明日出口船隻

怡春	YICHUN(下午)	高雄日本	國際橋	大榮
明春	MING CHUN(上午)	高雄日本	A8	大榮
立都	RATU KONSORTIUM(下午)	基隆	B	昌宏
高力勤	KORRIGAN(下午十時)	歐洲	國際橋	寶隆
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE(下午)	歐洲	國際橋	川崎
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY(上午)	西南太平洋紐約	國際橋	大阪
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO(下午)	洛杉磯	現代橋	日郵
香江	XIANG JIANG(下午)	上海	油麻地	輝騰
通順	MILD SUN(下午)	上海	A16	輝騰
威嘉	VEGA	曼谷	西區	港興
國雄	KUO HSIUNG(下午)	新加坡	A	緯利
瑪蓮娜	SL.MARINER(下午)	新加坡	海陸橋	海陸
海和號	HAEWOO FRONTIER(下午)	釜山	西區	港興
威利	VELAY(下午)	智利	A13	大阪
顆度士	ARKTOS(下午)	中美	A	日航
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄	油麻地	永裕
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	西區	永裕
海富	MARINE CONTAINER	高雄	西區	永裕

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
天翔	SKY HOVER	A32	輝騰
通運	MILD TRAN	A27	輝騰
厚華	HUA WAH	B16	華夏
汀江	TING JIANG	潤發碼頭	華夏
閩海一〇二	MIN HAI 102	西區	輝騰
東安	DONG AN	B20	招商局
金虎泉	JIN HU QUAN	B	華夏
浙鵬	ZHE PENG	B	招商局
亞索迦	AND. ASOKA	B16	東源
金虎泉	JIN HU QUAN	A29	華夏
浙鶤	ZHE KUN	歐亞碼頭	招商局
風濤	FENG TAO	A43	招商局
立山	LI SHAN	A27	招商局
盛龍	SHENG LONG	油麻地	招商局
閩海三二七	MIN HAI 327	潤發碼頭	金發
新華九號	XIN HUA 9	B24	三寶
蘇鶴	SU HE	B8	華夏
蘇麒	SU QI	西區	華夏
美那	MAWLAMYAING	B11	新興

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
金鋼	RICHOWN SHIP	5-414108
三寶	SAMBRO	5-411133
海陸	SEALAND	0-236231
三達	SAMTA SHIPPING	5-419610
三利	SAMLEE	5-442800
旅洋	SEAWISE	5-445226
海柏	SEAPAK SHIPPING	5-592946
森那美	SIME DARBY	5-433902
順昌	SHUN CHEONG	5-249096
新興	SUN HING	5-8420888

本港金融外幣行情表（1月11日）

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3772	3766	開市	403.7／404.2	403.5／404.0
最高	3772	3766	最高	403.9／404.4	403.5／404.0
最低	3767	3756	最低	403.4／403.9	402.0／402.5
收市	3769	3759	收市	403.7／404.2	402.7／403.2
息價	−11.00	升降 −27.00	升降	−2.60	

場內交收數 6,700両　同業拆息行情 隔夜 9.50 一月 9.1875　本地倫敦銀 5.92

	買入	賣出		買入	賣出
熊貓金幣	3255	3285	鴻運金	3246	3254
純金楓葉	3248	3256	皇家金幣	3246	3254
楓葉白金幣	4260	4285	楓葉銀幣	52	62
白金粒	4235	4260	星寶	4248	4273
虎標	3250	3258	白金樹熊	4260	4285

貿易場銀價 462　長城銀價 576—582
韓黃金(每両) 4,040.00(平)　韓白金(每両) 5,200.00(平)

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.20	781.20	9.125	澳洲元	675.20	676.20	14.25
英鎊	13.80	13.83	12.625	新西蘭元	493.00	494.00	13.375
日圓	615.50	616.50	3.75	瑞士法郎	449.50	450.50	5.125
西德馬克	425.30	426.30	5.125	加拿大元	648.00	649.00	10.25
ECU	886.50	887.50	7.5	法國法郎	124.50	125.50	8.0

美電 每百 買入 780.55 賣出 780.65

外幣對港幣買賣價　港匯指數 101.2(+0.3)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.50	780.50	新西蘭元	每百	482.00	492.00
英鎊	每鎊	13.72	13.82	日圓	每萬	613.60	614.60
西德馬克	每百	423.30	424.30	新加坡元	每百	400.50	401.50
瑞士法郎	每百	496.60	497.60	菲披索	每百	37.00	40.00
法國法郎	每百	124.00	125.00	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.73	5.83	印尼盾	每萬	40.00	45.00
加拿大元	每百	647.00	650.00	新台幣	每百	27.80	27.90
澳洲元	每百	667.00	669.00	澳門幣	每百	95.00	96.50

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外滙管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2947.83	2962.60	挪威克朗	一百	55.80	56.07
比利時法郎C	一萬	964.86	969.69	荷蘭盾	一百	180.62	181.53
比利時法郎F	一萬	964.61	969.44	香港元	一百	47.49	47.72
加拿大元	一百	311.01	312.56	新加坡元	一百	190.10	191.05
西德馬克	一百	203.93	204.96	奧地利先令	一百	28.99	29.14
法國法郎	一百	59.79	60.08	意大利里拉	一萬	27.80	27.93
英鎊	一百	658.63	661.94	瑞士法郎	一百	237.11	238.30
美元	一百	371.27	373.14	瑞典克朗	一百	59.27	59.56
E.C.U	一百			澳洲元	一百	322.55	324.16

比價已下跌百分之五十點二五，對西德馬克的比價也跌了百分之四十四點六。今年美元匯價走向如何？一言難定，將有一系列因素影響着它的走勢。

美經濟利率受注視

眼下，美國的經濟增長強勁，今年仍將

生產成本降低，提高了生產效率。再者，美元再進一步下跌，將會增加通貨膨脹壓力。因此，新當選總統布什當選後即聲明說，貨幣穩定對促進經濟健康發展是至關重要的。

去年世界經濟出人意料的好，但人們對一九八七年十月股市暴跌至今仍心有餘悸，除東京股市行情空前好外，其它西方交易所

歐國家出口面臨更大的困難，會對經濟增長產生副作用。因此，西歐國家不願再看到美元匯價無止境地下落。

但是，決定美元匯價沉浮的關鍵因素，是美國的預算赤字和外貿逆差增減與否。如果新總統布什不能有效地使這兩個赤字減少，人們對美元的信心就會不足，美元匯價下

一段時期。如果布什……，或美國外貿逆差無明顯下降，美元匯價無疑要下跌。但從目前的情況看，今年美元匯價濕落有限，即使續跌，對日圓和西德馬克的比價大致在一兌一二〇和一兌一·七〇上下浮動。

香港華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.
代理 華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十七樓
TELEX: 73333 FAREN HX
TEL: 5-8317668
FAX: 852-5-8933171

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期	電話
香港→鹿特丹 安特衛普 漢堡	••HUATUO	28/12-13/1	14-16/1	(出)5-8317568
	••HERDAH V.044W	7-13/1	14-15/1	5-8317569
	•TFH VESSEL	23-28/1	29-30/1	5-8317570
	•CHIPOLBROK VSL	28/1-4/2	5-6/2	5-8317571
	ACCEPTING FCL & B/BULK CARGO TO ROTTERDAM ANTWERP AND HAMBURG			
香港⇌大連	•運豐"YUN FENG"V.96/97	5-7/1	9-12/1	(入)5-8317592
	•運豐"YUN FENG"V.98/99	19-21/1	22-24/1	(出)5-8317577
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨			
	遼海2"LIAO HAI 2"	13-14/1	15-18/1	
香港→天津／新港	•天躍輪"TIANYUE"V.112B	Now-15/1	16-17/1	(出)5-8317575
	•天燕輪"TIANYAN"V.72B	14-20/1	21-22/1	5-8317685
	•天興輪"TIANXING"V.7B	19-25/1	26-27/1	5-8317578
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨			
	廣州"KWANG CHOW"	—	—	
香港⇌青島	•魯裕"LU YU"V.48/49	9-12/1	12-15/1	(入)5-8317587
	•魯裕"LU YU"V.50/51	26-27/1	27-28/1	(出)5-8317581
	金虎泉"JIN HU QUAN"	16-17/1	10-18/1	5-8317578
	舜泉"SHUN QUAN"	—	15-20/1	
	珍珠泉"ZHEN ZHU QUAN"	—	20-25/1	
香港⇌南通／張家港	•蘇麒"SU QI"V.8901/02	10-11/1	11-15/1	(入)5-8317588
	•蘇麒"SU QI"V.8908/04	20-24/1	25-26/1	(出)5-8317590
	兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			5-8317585
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT002	9-11/1	9-12/1	(入)5-8317587
	•琴台"QIN TAI"V.QT004	28-30/1	27-31/1	(出)5-8317585
	知音"ZHI YIN"V.WZ002	12-14/1	11-15/1	
香港⇌南京 上海	•蘇鶴"SU HE"V.H8901/02	10-11/1	11-13/1	(入)5-8317588
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			(出)5-8317590
	芝山4"ZHI SHAN 4"	30-31/1	28-31/1	5-8317584
	芝山3"ZHI SHAN 3"	24-26/1	25-27/1	5-8317585
	(每星期兩航次．兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨)			
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ003/004	22-24/1	22-25/1	(入)5-8317599
	汀江"TING JIANG"V.TJ005/006	6-7/2	5-8/2	(出)5-8317586
香港⇌福州	•永安"YONG AN"V.FY001/002	14-16/1	15-17/1	(入)5-8317592
	•閩貿"MIN MAO"V.FA002	24-26/1	25-27/1	(出)5-8317579
	崇安"CHONG AN"V.001/002	—	15-17/1	
香港⇌廈門	•嘉運"JIA YUN"V.AY003/004	24/1	25-26/1	(入)5-8317592
	•嘉發"JIA FA"V.AF070/071	20/1	19-21/1	(出)5-8317583
香港⇌海口	•華勝"FAREAST VICTOR"V.KV007	—	15-17/1	(入)5-8317592
	•華勝"FAREAST VICTOR"V.KV009	—	25-27/1	(出)5-8317582
	•華昌"HUA CHANG"V.KC006	—	24-26/1	5-8317580
	•華昌"HUA CHANG"V.KC008	—	3-5/2	5-8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2　汕頭號"SHAN TOU"			(入)5-8317500
	龍山"LONG SHAN"　《每星期兩航次》			(出)5-8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、12、13、14、15、16、25、27、28			(入)5-8317500
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909"　海翔"HAI XIANG 505"			(入)5-8317500
	兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期《每星期兩航次》			(出)5-8317698

說明：★整貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572　5-8317565　5-8317567

TOKO LINE
◀定期直航▶
新加坡・巴生
東富 EASTERN FUJI
1月23日到港　1月24日開行
總代理：誠商船務有限公司
[illegible]
電話：5-227927
接載處：大原船務有限公司
[illegible]
電話：5-458151　5-405689
收貨站：東涌大地
電話：3-4915632　3-408020

惠刊廣告　請撥電話　七三六二二八

PIL 太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大廈六樓
BOOKING ENQUIRY TEL：5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、巴生港及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
HAI GUANG	05SB	20/1	22/1	26/1	—	28/1	31/1
☆SEA DRAGON	10SB	26/1	28/1	2/2	—	—	—
☆SINO OCEAN	05SB	3/2	5/2	10/2	—	13/2	—
☆萬花開	33SB	5/2	7/2	11/2	—	14/2	16/2

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名	航次	載貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	直關	苫小牧	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
☆萬花開	32NB	14/1	16/1	18/1	19/1	—	—	—	—	—	24/1	25/1	27/1	30/1
SEA PEARL	31NB	26/1	28/1	29/1	30/1	2/2	5/2	8/2	9/2	11/2	—	—	—	—
KOTA BINTANG	03NB	26/1	28/1	29/1	30/1	2/2	5/2	8/2	9/2	12/2	—	—	—	—

入口船期表

船名／港口	航次	[illegible]	[illegible]	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
☆萬花開	V-32NB	3/1	5/1	10/1	—	15/1	17/1
☆高華	V-36NB	18/1	20/1	25/1	—	29/1	31/1

船名／港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
SEA PEARL	31NB	20/1	11/1	8/1	27/1	29/1
HAI GUANG	05SB	13/1	16/1	19/1	21/1	23/1

特快直航新港

船名	航次	截貨	離港	新港
☆SEA DRAGON	11NB	6/3	8/3	14/3

☆CY／TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣） 3-7250322
☆CFS：茂聯貨運有限公司（亞洲貨運大廈） 0-4806133
CY／CFS：大榮東業貨倉有限公司 0-4970425

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
[illegible]　5-437393　[illegible]

定期班輪川航香港⇌福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃)每旬一航次	
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十

渣華集團
渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN NOORT	1月30日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	3月1日
東非	HARTFORD EXPRESS	1月21日
	NEDLLOYD VAN NOORT	1月30日
南非	HAYAKAWA MARU	1月23日
	VAAL	2月5日
加勒比海 拉丁美洲	NEDLLOYD LOIRE	1月21日
	NEDLLOYD SEOUL	2月2日
	A VESSEL	2月18日
南美西岸	NEDLLOYD MANILA	1月25日
	NEDLLOYD SAN JUAN	2月24日
南美東岸	HARTFORD EXPRESS	1月21日
	A VESSEL	2月16日
毛里球斯	HARTFORD EXPRESS	1月21日
	NEDLLOYD VAN NOORT	1月30日

渣華(香港)有限公司　電話：5-455633
澳門代理：殷理基洋行　電話：573738

星光船務有限公司
聯合船務有限公司
M.V. "Star Light" 星光號
M.V. "Boaventura" 鴻運號
M.V. "Sun" 太陽號
香港—澳門
每日定期快捷往來貨櫃服務
香港—澳門—珠海海陸聯運
本港代理：澳港貨櫃碼頭有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
德輔道中88-98號華僑商業大廈1603室　電話5-455393
香港收貨站地址：九龍青衣島72號地段友聯船廠
0-4974878　0-4974382
澳門代理：澳港貨櫃碼頭聯合有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
澳門內港五號A碼頭　電話：566771-2

海皇輪船有限公司
NOL 總代理：港恒船務有限公司
地址：中環美國銀行中心28字樓
熱線電話：5-8464888，8101282
定期貨櫃班輪直航
星加坡

船名	離港	星加坡
N.IVORY 4S	18／1	22／1

貨櫃逢星期一截貨散貨星期日截貨
定期全貨櫃，班輪直航
印尼、馬來西亞、印度及巴基斯坦
船名：N.IVORY 4S

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION H.K. LTD.
☎ 5-8591533
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港↔湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司　電話：0-812808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司　電話：22914
香港⇌廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸。
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共裝卸區設有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600-2000噸躉船20艘，400-900匹拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、拆、入等業務，服務快捷妥當。
[illegible]

BRUNEI ASIA LINE
文萊沙巴砂勝越特快航線
（兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口）

船名	落貨	開行	航線
士必貴輪 SPECO QUEEN V.19/89	元月十九日落貨	廿一日開行	直航：亞庇、汶萊、古晉、詩巫
士必鉅輪 SPECO GIANT V.15/89	元月廿五日落貨	廿六日開行	直航：納閩、山打根、斗湖
士必金輪 SPECO KING V.39/89	二月十日落貨	十三日開行	直航：納閩、汶萊、古晉、詩巫

收貨站：
散貨：廣東貨倉有限公司　九龍灣啓興道1號　電話：3-7556557
貨箱：發記運輸有限公司尖沙咀海運橋　電話：3-7217906
澳門代理：興記行　宜安街11—13號　電話：556113
總代理：國光船務公司 [illegible]

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	美國	1月14	馬士基
淮安	HUAIAN	上海	1月14	金發
新海騰	NEW HAITENG	上海	1月14	金發
長標	EVER GUIDE	美國	1月14	利達
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	1月14	香島
獨立者	SL. INDEPENDENCE	新加坡	1月14	海陸
杰臣總統	PRES. JACKSON	美國	1月14	總統
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	1月14	馬士基
博多	HAKATA	基隆	1月14	日郵
馬士基奧倫	MAERSK OAKLAND	西北太平洋	1月14	馬士基
信春	SHIN CHUN	台灣	1月14	大榮
寶利雅士	BONITA ACE	日本	1月14	日郵
長益	EVER OBTAIN	台灣	1月14	利達
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	美國	1月14	日郵
國利二號	KUO LIE 2	高雄	1月14	永裕
歌舞伎	KABUKI	基隆	1月14	日郵
海春	HAI CHUN	基隆	1月14	永裕
安巴利加	AMBALIKA	印尼	1月14	川崎
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	1月14	保威
諾巴克	NORASIA MUBARAK	歐洲	1月14	麗信
馬士基甸挑	MAERSK PINTO	馬尼拉	1月14	馬士基
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡	1月14	馬士基
永安	YONG AN	福州	1月15	華運
閩貿	MIN MAO	福州	1月15	華運
愛順	AYSEN	馬尼拉	1月15	港恒
豐展	FENG ZHAN	大連	1月15	招商局
成都	CHENGTU	新幾內亞	1月15	太古
歌仙奧士基	J.C. KORZENIOWSK	歐洲	1月15	天祥
明天河	MING GALAXY	美國	1月15	華海
明進	MING PROMOTION	歐洲	1月15	華海
中華昔慶	ORT. EXPLORER	美國	1月15	港郵
南京	NAN JING	張家港	1月15	招商局
嘉華	CHAR HWA	台灣	1月15	金輪
夏佛蘭	HAVELLAND	歐洲	1月15	東亞
巴馬	PALMA	基隆	1月15	天祥
瑞鷹	FAIR EAGLE	台灣	1月15	港怡
雲備丸	ELBE MARU	美國	1月15	利洲
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	1月15	太平
南泰公主	NANTAI PRINCESS	台灣	1月15	欣洋
海有	HAI YOU	台中	1月15	永裕
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	1月15	港興
雅拉都	BINTA YAR ADUA	曼谷	1月15	偉利
哥林比斯	COLUMBUS NIUGINI	日本	1月15	華林
利康	NIHON	歐洲	1月15	寶隆
海王	HAI WANG	高雄	1月15	永裕
世界之獅	WORLD LION	馬尼拉	1月16	海陸
奧布科瓦	NAD OBUKHOVA	歐洲	1月16	華林
樂迅	NORDSUND	日本	1月16	日郵
凱春	KAISHUN	台灣	1月16	大榮
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	1月16	怡和
美上美	BOONKRONG II	曼谷	1月16	振盛行
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	1月16	日郵
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	1月16	保威
大笠山	TIANLISHAN	蕪湖	1月16	海豐
倫娜	LUNA	日本	1月16	美邦
長春	EVER OASIS	新加坡	1月16	利達
立昌	UNI PROMOTER	台灣	1月16	利達
東方飛騰	ORT FREEDOM	美國	1月16	港郵
天躍	TIAN YUE	天津	1月16	輝騰
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	1月16	港郵
興華	HSING HWA	高雄	1月16	永裕
亞洲碧玉	ASIAN JADE	澳洲	1月16	太古
東南	HP DONGNAM	釜山	1月16	港興
歌莉亞	GLORIA	新加坡	1月16	港興
北鳳	BEI FENG	大連	1月16	金輪
昌盛	THUBAN	台灣	1月16	昌宏
安新	AN XIN	天津	1月16	招商局
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	1月16	保威
國偉	KUO WEI	台灣	1月16	偉利
時威	SITTWAY	仰光	1月17	新興
威來	VELA	釜山	1月17	港興
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	1月17	新興
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	1月17	美邦
列錫	LEIPZIG	歐洲	1月17	東亞
崇安	CHONGAN	福州	1月17	華運
萬春	WAN CHUN	台灣	1月17	大榮
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	1月17	永裕
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	1月17	川崎
	SEA EXPORTER	日本	1月17	川崎
長帥	EVER GENERAL	台灣	1月17	利達
長宇	EVER GLOBE	新加坡	1月17	利達
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	1月17	太古
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	歐洲	1月17	太古
東方大使	ORT AMBASSADOR	台灣	1月17	港郵
士必貴	SPECO QUEEN	沙巴	1月17	圖光
海皇象牙	NEP.IVORY	基隆	1月17	港恒
檳城	BIN CHENG	上海	1月17	港怡
上海	SHANGHAI	上海	1月17	招商局
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	台灣	1月17	怡和
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	1月17	港郵
立慈	UNI MERCY	台灣	1月18	利達
大同二號	TA TUNG 2	高雄	1月18	永裕
探險者	SL EXPLORER	美國	1月18	海陸
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	釜山	1月18	朝陽
東方前進	OOCL ADVANCE	印尼	1月18	港郵
易津	TRADE REUSH	天津	1月18	輝騰
汀江	TING JIANG	寧波	1月18	華夏
台春	KARA KORAM	台灣	1月18	大榮
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	1月18	森那美
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	1月18	大阪
明傑	MING PROMINENCE	台灣	1月18	華海
威利木星	VILLE DE JUPITER	台灣	1月18	偉特
亞士馬士基	AXEL MAERSK	基隆	1月18	馬士基
明祥	MING PROPITIOUS	歐洲	1月18	華海
德士頓	DRESDEN	歐洲	1月18	東亞
金星	VENUS	日本	1月18	美邦
拉麗約卡	LA RIOJA	南美	1月18	太古
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	1月18	昌宏
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	台灣	1月18	保威
國強	KUO CHANG	曼谷	1月19	偉利
維高	VIRGO	南非	1月19	怡和
珍珠少尉	PEARL REEFER	台灣	1月19	麗信
南非瓦爾	VAAL	南非	1月19	怡和
南江	NAMGANG GLORY	釜山	1月19	東宇
海利	HAI LIH	台中	1月19	永裕
海恩	HAI IN	基隆	1月19	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	1月19	永裕
長衛	EVER GUARD	美國	1月19	利達
百保來	BARBER NARA	新加坡	1月19	百保利
新海發	ZIM HAIFA	美國	1月19	新興
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	1月19	新興
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	1月19	日郵
自由	SL. FREEDOM	美國	1月19	海陸
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	1月19	總統
冰川	HIKAWA II	美國	1月19	日郵
東京橋	TOKYO BRIDGE	基隆	1月19	川崎
沙嘉	NORASIA SHARJAH	台灣	1月19	麗信
雅林比	ARIMBI	馬尼拉	1月19	圖光
貨運灣	CARGO BAY	釜山	1月19	港興
國家	KUO CHIA	台灣	1月19	偉利
波提馬	BALTIMAR SATURN	釜山	1月19	港興
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	1月19	太古
海皇琥珀	NEP. AMBER	美國	1月19	港恒
長信	EVER TRUST	台灣	1月19	利達
海皇紅寶石	NEP. RUBY	高雄	1月19	港恒
威利威士達	VILLE DE VESTA	地中海	1月19	偉特
太原	TAIYUEN	新加坡	1月19	東海
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	1月19	華林
東方	DOS ORIENTE	日本	1月19	山下
金和	PLEIADES	基隆	1月20	大彰
國家榮譽	NATIONAL HONOR	馬尼拉	1月20	海豐
夏福快輪	HARTFORD EXPRESS	台灣	1月20	渣華
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴	1月20	圖光
錦春	CHIN CHUN	台灣	1月20	大榮
渣華馬德拉斯	NL. MADRAS	新西蘭	1月20	太古
松樹	PINE TREE	日本	1月20	中央
渣華盧瓦爾	NL. LOIRE	馬尼拉	1月20	渣華
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	1月20	港郵
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	1月20	馬士基
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	1月20	麗信
民興	MIN XING	曼谷	1月20	三寶
利來福	NL.DELFT	日本	1月20	寶隆
加利亞	SD.GALLIA	日本	1月20	寶隆
壽陽山	SHOU YANG SHAN	天津	1月20	華怡
天燕	TIAN YAN	天津	1月21	輝騰
中洋	SINO OCEAN	新加坡	1月21	太平
桂林	KWEILIN	新西蘭	1月21	太古
	SOHLAND	歐洲	1月21	東亞
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	基隆	1月21	東亞
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	釜山	1月21	福來

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
長益	EVER OBTAIN	地中海	1月14	利達
博多	HAKATA	地中海	1月14	日郵
華陀	HUATUO	歐洲	1月15	華夏
夏佛蘭	HAVELLAND	歐洲	1月15	東亞
奧布科凡	NAD OBUKHOVA	歐洲	1月15	華林
合德	HERDAH	歐洲	1月15	華夏
赫倫	ASD HEKTOR	地中海	1月15	海柏
瑞鷹	FAIR EAGLE	地中海	1月15	港怡
銀河	YIN HE	英國歐洲	1月16	招商局
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	1月16	太古
長帥	EVER GENERAL	歐洲	1月17	利達
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	1月18	馬士基
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	1月18	偉特
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	歐洲	1月18	怡和
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	1月18	朝陽
明傑	MING PROMINENCE	歐洲	1月18	華海
海皇紅寶石	NEP. RUBY	歐洲	1月19	港恒
加利亞	SD.GALLIA	地中海	1月20	寶隆
莎嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	1月20	麗信
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	1月20	寶隆
長生	EVER VITAL	地中海	1月21	利達
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	1月22	馬士基
明進	MING PROGRESS	歐洲	1月23	華海
杜嘉拉灣	TOLAGA BAY	歐洲	1月23	太古
富裕山	FUYUSHAN	地中海	1月23	招商局
唐河	TANGHE	英國歐洲	1月23	招商局
長得	EVER GAINING	歐洲	1月24	利達
新委內瑞拉	ZIM VENEZIA	歐洲	1月24	新興
	CONTISHIP ASIA	地中海	1月24	港怡
大環球	GREAT UNIVERSE	地中海	1月24	新興
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	1月25	太古
湯馬士	B.M. THOMAS	熱那亞的港	1月25	華林
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	1月25	華林
伊尼	ILNI	地中海	1月25	海柏
雅士康	ACE CONCORD	歐洲	1月26	港恒
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	1月27	偉特
力康	NIHON	歐洲	1月27	寶隆
江戶	SD,EDO	地中海	1月27	寶隆
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	1月28	太古
長青	EVER OASIS	地中海	1月29	利達
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	1月29	馬士基
	HUA LAI HE	地中海	1月29	招商局
穆孟達沙	NORASIA MUBARAK	歐洲	1月30	麗信
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	1月30	捷成
長賀	EVER GREET	歐洲	1月30	利達
春河	CHUNHE	歐洲英國	1月30	招商局
美國勝利	AMERICAN SENATOR	歐洲	2月1	怡和
明進	MING PROMOTION	歐洲	2月1	華海
協和金大	CONCORD JINDAI	地中海	2月1	日郵

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
美那	MAWLAMYAING	仰光	1月14	新興
杰臣總統	PRES.JACKSON	阿拉伯灣	1月16	總統
嘉華	CHAR HWA	紅海	1月16	金輪
立慈	UNI.MERCY	阿拉伯灣	1月17	利達
明傑	MING PROMINENECE	遮打	1月18	華海
時威	SITTWAY	仰光	1月19	新興
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	1月19	招商局
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	1月19	利達
格蘭總統	PRES. GRANT	阿拉伯灣	1月20	總統
太原	TAI YUEN	科倫坡卡拉奇	1月20	東海
加利亞	SD. GALLIA	紅海	1月20	寶隆
長生	EVER VITAL	遮打	1月21	利達
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	1月21	東亞
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	1月22	福來
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	阿拉伯灣	1月22	總統
明進	MING PROGRESS	遮打	1月23	華海
東馬	EASTERN MARS	吉大港	1月25	港興
湯馬士	B.M. TOMAS	馬德拉斯科倫坡	1月25	華林
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	1月27	東亞
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	1月27	總統
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	1月27	怡和
江戶	SD.EDO	紅海	1月27	寶隆
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡卡拉奇	1月28	東海
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	1月29	太古
長青	EVER OASIS	遮打	1月29	利達
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	阿拉伯灣	1月29	總統
香島怡美利	ROSSEVERETT	吉大港印度	1月31	福來
長進	EVER ONWARD	阿拉伯灣	1月31	利達
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	紅海	2月1	怡和

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	1月14	欣洋
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	1月15	馬士基
尼羅	NILE	埃及	1月20	川崎
夏福快輪	HARTFORD EXPRESS	南非	1月21	渣華
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	1月22	馬士基
阿斯力量	ALS STRENGTH	南非	1月23	亞聯
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	1月23	日郵
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	1月24	馬士基
太平丸	PACIFIC MARU	東非	1月25	大阪
南泰王子	NANTAI PRINCE	西非	1月28	欣洋
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	遠班	1月29	太古
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	西非	1月29	馬士基
黑角	CR. POINTE NOIRE	西非	1月30	沙嗹
渣華萬祿	NL.VAN NOORT	西非	1月30	渣華
喜瑪拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	1月31	大阪
松山	ZHONG SHAN	西非	2月3	華怡
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	2月3	亞聯

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	1月14	馬士基
歌舞伎	KABUKI	新加坡雅加達	1月14	日郵
寶利雅士	BONITA ACE	曼谷	1月15	日郵
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	1月15	三寶
中華瑞祥	R.R.RATNA	曼谷	1月15	港郵
陶南七號	DONAM No.7	曼谷	1月15	港興
世界之獅	WORLD LION	馬尼拉	1月16	海陸
立昌	UNI.PROMOTER	曼谷	1月16	利達
商城	SHANG CHENG	曼谷新加坡巴生	1月16	招商局
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	1月16	怡和
威勝	WILSON	曼谷	1月16	珠江
業興	YE XING	曼谷	1月16	三寶
愛順	AYSEN	馬尼拉	1月16	港恒
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	1月17	新興
	CALABAR	曼谷	1月17	華洋行
海星	MARINE STAR	曼谷	1月18	永裕
念江	NIEN JIANG	馬尼拉	1月18	招商局
東方前進	OOCL ADVANCE	新加坡印尼	1月18	港郵
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	1月18	港恒
長信	EVER TRUST	曼谷	1月19	利達
樂迅	NORDSUND	馬尼拉宿務	1月19	日郵
高城	GAOCHENG	新加坡巴生庇能	1月19	招商局
國家	KUO,CHIA	新加坡曼谷	1月19	偉利
山邦丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	1月19	山下
沭河	SHUHE	曼谷	1月20	招商局
東方	DOS ORIENTE	新加坡庇能	1月20	山下
海港三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	1月20	亞利來
自由	SL.FREEDOM	新加坡	1月20	海陸
美上美	BOONKRONG II	曼谷	1月20	振盛行
山宜五號	SUN KUNG 5	印尼	1月20	保輝
士必貴	SPECO QUEEN	納閩古晉詩巫	1月21	圖光
松樹	PINE TREE	新加坡巴生	1月21	中央
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	雅加達巴生新加坡	1月22	東宇
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	1月22	福來
海光	HAI GUANG	新加坡巴生港	1月22	太平
多加力	DRAGNET	新加坡巴生	1月23	港興
亞利丹尼	ANDHIKA ERIDHANI	新加坡巴生	1月23	中央
丹拿賓	THANA BHUM	馬尼拉宿務	1月23	日郵
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	1月23	永裕
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	1月23	聯航
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡巴生庇能印尼	1月24	馬士基
中華偉冠	NORDHEIDE	曼谷	1月24	港郵
世界之虎	WORLD TIGER	馬尼拉	1月24	海陸
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生港	1月24	益高
山宜六號	SUN KUNG 6	印尼	1月24	寶輝
	AKA BHUM	曼谷	1月25	華洋行
湯馬士	BM TOMAS	新加坡巴生	1月25	華林
家庭雅士	FAMILY ACE	曼谷	1月25	日郵
海皇碧玉	NEP. JASPER	新加坡	1月25	港恒
興勝	HING SON	曼谷	1月26	珠江
海昇	MARINE SHINE	曼谷	1月26	永裕
士必鉅	SPECO GIANT	汶萊亞庇山打根斗湖	1月26	圖光
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	1月27	山下

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
馬蘭	MALAN	海口	1月14	招商局
金虎泉	JINHUQUAN	青島	1月14	華夏
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	1月14	華閩
魯裕	LU YU	青島	1月15	華夏
賀蘭山	HELAN SHAN	新港	1月15	金輪
閩海二二四	MIN HAI 224	泉州	1月15	華閩
皖吉	WANJI	大連	1月15	中富
閩海一二〇	MIN HAI 120	福州	1月16	華閩
臨江	LINJIANG	上海	1月16	招商局
天躍	TIAN YUE	天津	1月17	華運
海興	HAI XING	上海	1月17	招商局
遠東維多	FE VICTOR	海口	1月17	華夏
天笠山	TIANLISHAN	蕪湖	1月17	海豐
崇安	CHONG AN	福州	1月18	華運
熊耳山	XIONGER SHAN	新港	1月18	金輪
閩海一一二	MINHAI 112	福州	1月18	華閩
育志三號	YUZHI 3	廈門	1月18	華閩
順江	SHUNJIANG	大連	1月19	招商局
北鳳	BEIFENG	大連	1月19	金輪
北鳳山	BEIFENGSHAN	福州	1月19	華閩
易津	TRADE REIISH	天津	1月19	華運
利樂	RAYA HAPPINESS	新港	1月19	新興
舜泉	SHUN QUAN	泉州	1月20	華夏
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	1月20	招商局
通順	MILD SUN	上海	1月20	輝騰
泉州一號	QUANZHOU 1	泉州	1月20	華閩
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	1月21	華閩
上海	SHANGHAI	上海	1月22	招商局
天燕	TIAN YAN	天津	1月22	華運
通聯	MILD UNION	上海	1月23	輝騰
松城	SONG CHENG	上海新港	1月23	華運
三江	SAN JIANG	上海	1月25	輝騰
汀江	TING JIANG	寧波	1月25	華夏
天興	TIAN XING	天津	1月26	華運

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	1月14	保威
福興二號	FOO HSING II	高雄	1月14	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	1月14	保威
信春	SHIN CHUN	台灣	1月15	大榮
昌盛	THUBAN	台灣	1月16	昌宏
國利二號	KUO LIE 2	高雄	1月16	永裕
海王	HAI WANG	高雄	1月16	永裕
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	1月16	太平
雅拉杜	BINTA YAR DUA	台灣	1月16	偉利
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	1月16	保威
海峽貨櫃	STRAITCONTAINER	台灣	1月16	保威
國偉	KUO WEI	台灣	1月17	偉利
東方大使	ORT.AMBASSADOR	台灣	1月17	港郵
凱春	KAI SHUN	台灣	1月17	大榮
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	1月17	永裕

日本・南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	仁川釜山	1月14	保威
美那	MAWLAMYAING	日本	1月14	新興
馬士基奧倫	MAERSK OAKLAND	日本	1月14	馬士基
歌仙奧士基	J.C.KORZENIOWSKI	日本	1月15	天祥
信春	SHIN CHUN	日本	1月15	大榮
歌莉亞	GLORIA	釜山仁川	1月16	港興
倫娜	LUNA	日本	1月16	美邦
萬花開	MAJAPAHIT	日本	1月16	太平
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	釜山	1月16	保威
東方大使	ORT. AMBASSADOR	日本	1月17	港郵
凱春	KAISHUN	日本	1月17	大榮
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	1月17	美邦
和平東南	HP DONGNAM	釜山	1月17	港興
金門橋	GOLDEN GATEBRIDGE	日本	1月18	川崎
威來	VELA	釜山	1月18	港興
金星	VENUS	日本	1月19	美邦
珍珠帆	PEARL REEFHR	日本	1月19	麗信
時威	SITTWAY	日本	1月19	新興
萬春	WAN CHUN	日本	1月19	大榮
台春	KARAKORAM	日本	1月19	大榮
懷遠河	HUAI YUAN HE	日本	1月19	招商局

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	1月14	川崎
獨立者	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	1月14	海陸
馬士基奧倫	MAERSK OAKLAND	西北太平洋紐約	1月14	馬士基
力沙馬士基	LEXA MAERSK	西南太平洋紐約	1月14	馬士基
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	西北太平洋	1月14	港恒
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	1月14	馬士基
長標	EVER GUIDE	美國西岸	1月14	利達
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	1月15	華海
杰臣總統	PRES.JACKSON	西北太平洋	1月15	總統
中華昔慶	ORT.EXPLORER	西南太平洋紐約	1月15	港郵
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	太平洋紐約	1月15	日郵
雲備丸	ELBE MARU	西北太平洋紐約	1月16	利洲
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	1月17	日郵
長宇	EVER GLOBE	紐約	1月17	利達
東方自由	ORT.FREEDOM	美國東加拿大	1月17	港郵
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西南太平洋紐約	1月18	川崎
探險者	SL.EXPLORER	西北太平洋紐約	1月19	海陸
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	1月19	太古
長衛	EVER GUARD	美國西岸	1月19	利達
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	1月19	大阪
冰川	HIKAWA II	西北太平洋紐約	1月20	海陸
百保來	BARBER NARA	西北太平洋紐約	1月20	百保利
國家榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	1月20	海豐
海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋紐約	1月20	港恒
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	1月20	總統
雅林比	ARIMBI	關島	1月20	圖光
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	1月20	大阪
惠河	HUI HE	美國東加拿大	1月20	招商局
新海發	ZIM HAI FA	洛杉磯紐約	1月20	新興
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	西南太平洋紐約	1月21	馬士基
瑪連娜	SL MARINER	西南太平洋紐約	1月21	海陸
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	1月21	川崎
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋紐約	1月21	馬士基
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	西北太平洋	1月21	日航
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	1月22	大阪
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	西北太平洋紐約	1月22	總統
韓國元真	KORHAN WONIS JIN	西北太平洋	1月22	利洲
圓洲	YUEN CHAU	西南太平洋	1月23	香島
長智	EVER GENIUS	紐約	1月24	利達
東方信仰	ORT. FAITH	美國東加拿大	1月24	港郵
[illegible]	HABOUR BRIDGE	西北太平洋	1月25	川崎
現代開發者	HYUNDAI EXPLORER	西南太平洋	1月26	太古
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	美國	1月26	馬士基
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋紐約	1月26	海陸
長行	EVER GOING	美國西岸	1月26	利達

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
	PALMA	秘魯	1月16	天祥
長宇	EVER GLOBE	加勒比海	1月17	利達
百保來	BARBER NARA	巴拿馬	1月20	百保利
渣華盧瓦爾	NL.LOIRE	巴拿馬中美	1月21	渣華
夏福快輪	HARFORD EXPRESS	南美	1月21	渣華
長智	EVER GENIUS	加勒比海	1月24	利達
渣華馬尼拉	NL.MANILA	南美	1月25	渣華
太平洋丸	PACIFIC MARU	南美	1月25	大阪
喇吔	LAJA	智利	1月28	天祥
保士達路	SD.ESTERO	南美	1月29	太古
渣華漢城	NL. SEOUL	加勒比海	2月2	渣華
百保圖	BARBER TOBA	巴拿馬	2月2	百保利

澳洲・新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
太平貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	1月15	香島
哥林匹斯	COLUMBUS NIUGINI	新幾內亞	1月15	華林
成都	CHENG TU	新幾內亞	1月16	太古
亞洲碧翠	ASIAN JADE	澳洲	1月17	太古
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	1月18	森那美
檳城	BIN CHENG	澳洲	1月18	達迅
麥基多力	MAKEDONIJA	新西蘭	1月20	捷迅
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS	新西蘭	1月21	太古
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	1月21	滋初
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	1月22	華林
桂林	KWEILIN	新西蘭	1月23	太古
西華紹長	KAP.SILIN	弗里曼特爾	1月24	華林
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	1月25	寶隆
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	1月25	太古

恒運(遠東)有限公司

香港—北京市

定期貨櫃及散貨班貨線

運費特廉　歡迎垂詢

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈三樓　電話：5-8151505

中國整貨櫃及拼櫃航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平鄉城	318	17/1	20/1
新港/北京	華泰河	3	10/1	13/1
上海	吉皖	8904/8905	25/1	27/1
上海	臨江	249	13/1	16/1
黃埔	安濤江	16	17/1	20/1
張家港	華盈	8901	10/1	13/1
大連	順江	237	16/1	19/1
黃埔/廈門	連江	331	4/1	7/1
汕頭/廈門	華佳	8902	10/1	13/1

兼收：華南、華北各地散櫃貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

宏豐運輸有限公司
WANGFUNG TRANSPORTATION LTD.

香港↔珠海
與珠海九洲貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期二
	宏豐四號		逢星期五

收貨站：青衣島友聯倉

●國內備有貨櫃車及大小貨車，提供門到門服務及往來斗門、中山、順德或廣東省各地之聯運服務。

珠海↔香港↔世界各地
●簽發全程提單
●豁免香港中轉簽證及報關

香港干諾道中122號海港商業大廈四樓　電話：5-449611

招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
文件Tel：5-8168153-8　營業Tel：8168391-8

廣東及海南省口岸短途運輸業務：
香港↔蛇口　船名：招商202／206(逢星期二、四開航)
香港↔珠海　船名：穗順76(逢星期一、四開航)
香港↔湛江↔海口　船名：湛瓊1號／3號(每10天一班)
香港↔黃浦↔廣州　船名：穗順71(逢星期一開航)
香港↔大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、澳頭(不定期)

大連→香港→世界各地貨櫃及散貨中轉業務

香港↔大陸聯運業務：
香港↔北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監管服務。

香港↔中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收)：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

香港→世界各地直航貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Masseillies, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Damman, Kuwait, Saj
歐洲各港口、北美洲各港口。

香港港內駁運中轉業務

惠刊廣告請撥電話
八一二六三七